imburgs agblad

Bezopen

Vrijdag 16 december 1994 — 76e jaargang nr. 296.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,75

Cafés drijven prijs voor pilsje op

HEERLEN – Een pilsje in een café wordt aanzienlijk duurder. Amstel en Heineken hebben aangekondigd vanaf begin volgend jaar de prijs voor een hectoliter pils met 7,50 gulden te verhogen. Hoewel deze prijsverhoging door de bierbrouwerijen aan de kasteleins neer komt op maar 1,5 cent per glas, wordt een pilsje volgens Horeca Nederland – vertegenwoordiger van de belangen van kasteleins – vanaf januari 'maximaal een kwartje duurder'.

Directeur P. Rutten van de Gulpener Bierbrouwerij, die zich bij de prijsverhoging zal aansluiten, liet gisteren weten dat 'het echt niet kan' wanneer kasteleins de prijs van een glas pils, zoals Horeca Nederland meldt, met 25 cent zouden verhogen. Een prijsverhoging van rond de vijf cent, of iets meer, zou hij wel aanvaardbaar vinden.

Ook de Limburgse bierbrouwers Brand en Ridder hebben gisteren gezegd het voorbeeld van Heineken en Amstel te zullen volgen. Volgens vertegenwoordigers van de brouwerijen staat alleen het moment waarop dat gebeurt nog niet vast. Marketing-directeur Stevens van Brand Bier zegt dat de brouwerij zich weliswaar nog beraadt op een prijsverhoging, maar meldt tegelijkertijd dat die wellicht in de loop van begin volgend jaar wordt doorgevoerd.

Zie verder pagina 15
● **Service-afdelingen kosten veel geld**



Bosnische-Serviërs bereid grond in te leveren voor vredesakkoord

Plan Karadzic weggehoond

Van onze redactie buitenland

SARAJEVO/ZAGREB/WASHINGTON – De Verenigde Naties en de Navo hebben gisteren sceptisch gereageerd op het nieuwe vredesplan van de Bosnisch-Servische leider Radovan Karadzic. De Bosnische vice-president Ganic sprak van 'nieuwe tijdverspilling'.

Karadzic zei gisteren in een televisie-interview dat hij bereid is grond die nu door zijn troepen wordt bezet, in te leveren voor een vredesakkoord met de Bosnische moslims. Hij zei dat zijn plan 'het bewijs is dat wij vrede willen'. Dat plan bevat onder meer een staakt-het vuren, vrijlating van gevangenen en het weer openstellen van het vliegveld van Sarajevo. Karadzic hoopt met de Amerikaanse oud-president Carter, die morgen als bemiddelaar naar Bosnië vertrekt, afspraken te kunnen maken.

Medewerkers van de VN wezen erop dat 'de royale gestes' van Karadzic deels 'al jaren' schriftelijk zijn vastgelegd. Het aanbod van de Bosnisch-Servische leider een deel van de bezette gebieden in Bosnië aan de moslims en Kroaten terug te geven, deed Ganic af als 'een poging om aan het ter tafel liggende vredesplan van de internationale contactgroep te ontkomen'.

Het Witte Huis reageerde terughoudend. Minister Perry van Defensie was sceptisch over het 'weinig solide' plan en wees erop dat 'president Clinton Carter niet tot onderhandelaar heeft benoemd'. De Britse regëring waarschuwde voor een 'nieuwe afleidingsmanoeuvre' van de Servische leider, die in het verleden telkens zijn onbetrouwbaarheid heeft laten blijken. De Franse minister van Buitenlandse Zaken, Juppé, noemde het plan 'een provocatie'.

Navo-voorman Claes noemde het vredesplan weinig overtuigend. Hij ziet het meer als 'middel om een staakt-het-vuren tot stand te brengen'.

De staatshoofden en regeringsleiders van de 52 landen die zijn aangesloten bij de Organisatie van de Islamitische Conferentie, dreigen met economische strafmaatregelen tegen landen die de Serviërs in Bosnië helpen. In een verklaring die gisteren aan het slot van de OIC-conferentie in Casablanca is uitgegeven, uiten zij hun verontwaardiging over alle directe en indirecte steun aan de de 'Servische agressors'.



● *De Italiaanse premier Berlusconi verkeerde gisteren in een opperbeste bui na afloop van zijn gesprek met de Italiaanse president Scalfaro. Naast Berlusconi zit zijn kabinetschef, Gianni Letta. De Italiaanse premier stelt woensdag 21 december de vertrouwenskwestie in de Kamer van Afgevaardigden. Als de meerderheid van de Kamer de premier haar vertrouwen onthoudt, is hij gedwongen af te treden. Berlusconi nam zijn besluit, nadat de Lega Nord, een van de coalitiepartners in regering, tot het oordeel was gekomen dat het einde van het kabinet nabij is. De premier zei na het bezoek aan Scalfaro dat er nieuwe verkiezingen moeten worden gehouden, als zijn regering volgende week ten val wordt gebracht.*

Foto: REUTER

Wöltgens wilde val kabinet

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Voormalig PvdA-fractievoorzitter Thijs Wöltgens probeerde in mei 1992 het kabinet Lubbers-Kok ten val te brengen. Wöltgens verwachtte een breuk met het CDA over het inkomensbeleid en wilde dat bespoedigen door afstand te nemen van de bezuiniging op de wao. Uiteindelijk ging het CDA tot grote verbazing van de PvdA-voorman overstag en bleef de kabinetscrisis uit.

Deze geheime strategie van Wöltgens blijkt uit het boek 'Regerenderwijs', waarin PvdA-kopstukken terugblikken op de vorige kabinetsperiode. De toenmalige minister van Financiën Wim Kok, krijgt harde kritiek van zijn partijgenoten. Kok wordt afgeschilderd als een wantrouwende en argwanende bestuurder die geen beslissingen kan nemen.

Partijvoorzitter Rottenberg: „Mensen zijn doodsbang voor Wim Kok. Hij is de rector van het jongensgymnasium." Premier Kok die het boek gisteren in ontvangst nam, beaamde dat auteurs en geïnterviewden de feiten niet mooier hebben voorgesteld dan ze zijn. „Dit boek heeft niet de bedoeling mijn humeur te verpesten, maar het heeft wel die bijwerking," aldus Kok.

Wöltgens staat uitvoerig stil bij het voorjaar van 1992. Een hoog oplopend meningsverschil met Lubbers over het inkomensbeleid, bracht de PvdA'er tot de overtuiging dat het kabinet zou struikelen bij de begrotingsbesprekingen in augustus. Wöltgens wilde munt slaan uit de komende crisis door bij voorbaat het kabinetsbesluit over de wao onderuit te halen. De PvdA zou dan tijdens de vervroegde verkiezingen de handen vrij hebben op dat punt. Wöltgens liet het PvdA-Kamerlid Leijnse op 1 mei verklaren dat de uitkering van bestaande wao'ers ontzien moest worden. Kok en PvdA-staatssecretaris Ter Veld (Sociale Zaken) waren niet op de hoogte. De PvdA'ers Melkert en Buurmeijer spraken woedend over een 'coup tegen Kok'. Wöltgens' strategie werkte anders uit dan verwacht: het wao-besluit werd verzacht en een kabinetscrisis over de inkomens bleef uit.

Een jaar eerder, op het hoogtepunt van de wao-crisis in de zomer '91, stond Kok op het punt het partijleiderschap aan de wilgen te hangen. Zijn driedubbele functie (minister, vice-premier, partijleider) brak hem op nu hij aan alle kanten onder vuur lag. Een extra partijcongres waarbij de partijleden hun vertrouwen in Kok uitspraken, deden Kok van zijn plan afzien.

Zie ook pagina 4
● **Regeren was voor PvdA een bezoeking**

Extra politie jaar eerder op straat

DEN HAAG – De uitbreiding van de politie met 4000 agenten krijgt alsnog volgend jaar haar beslag. Minister Dijkstal van Binnenlandse Zaken zei gisteren dat hij in 1995 begint met werving en opleiding, zodat alvast enige honderden surveillanten voor de jaarwisseling de straat op kunnen. In 1996 kunnen dan de overige nieuwe politiemensen aan de slag.

Dijkstal zei dinsdag nog dat hij geen kans zag om al in 1995 meer 'blauw' op straat te zetten. Het geld dat de regering heeft gereserveerd voor de politie-uitbreiding, komt pas in 1996 beschikbaar. Voordat de nieuwe dienders zijn opgeleid, is het al weer 1997.

Het nieuwe PvdA-kamerlid Dijksman, die politieagente is geweest in Den Haag, kwam gisteravond echter met een motie die vroeg om sneller 'blauw' op straat. VVD en D66 steunden de motie. De minister koos vervolgens eieren voor zijn geld. Hij verklaarde sympathie te hebben voor de wens van de regeringsfracties en het als een steun in de rug te beschouwen.

Leider Keerpunt treft geen blaam

DOOR ROB PETERS

MAASTRICHT/DEN BOSCH – Adjunct-directeur E. Willemsen van de afdeling Het Keerpunt van Huize St.-Joseph in Cadier en Keer treft geen enkele blaam voor de gruwelijke dood van de twee 16-jarige pupillen Patrick Louis en Raimond Neuteboom in de mergelgrotten in de Keerderberg in augustus 1993. De officier van justitie in Maastricht heeft terecht in deze geruchtmakende zaak besloten Willemsen niet te vervolgen voor artikel 307 van het wetboek van strafrecht: te weten dood door schuld van de twee jongens.

Ook is niet gebleken dat de politie zich schuldig aan dit misdrijf heeft gemaakt, omdat op het moment van de vermoedelijke dood van de jongens (9 augustus) de politie evenals de adjunct-directeur geen idee had dat zij in de grotten verdwaald konden zijn.

Het hof in Den Bosch heeft gisteren het beklag van mr. M. Moszkowicz jr. namens de vader van de omgekomen Patrick Louis tegen de beslissing van het parket in Maastricht ongegrond verklaard en dus nu zwart op wit onderschreven dat de adjunct-directeur terecht vrijuit is gegaan.

Het hof maakt wel een verwijt aan die personeelsleden, die op het moment dat men vermoedde dat de jongens mogelijk in de grot waren, niet direct alarm hebben geslagen.

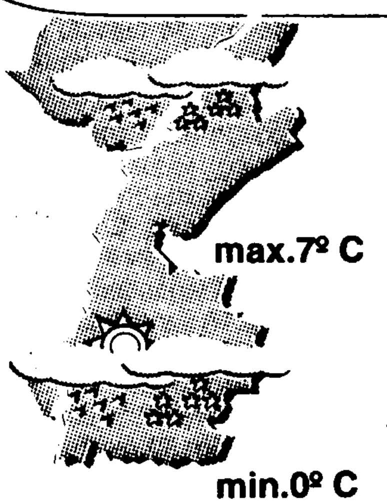
Zie verder pagina 15
● **Raadsman sluit claims niet uit**

Prins heeft longziekte mogelijk zelf veroorzaakt

UTRECHT – Het is niet uitgesloten dat prins Bernhard de ernstige longaandoening ARDS, waardoor zijn gezondheidstoestand al ruim tweeënhalve week zorgwekkend is, zelf heeft veroorzaakt door de maagsonde uit zijn mond te trekken. Het is ook mogelijk dat zijn behandelend medisch team van de intensive care-afdeling van het Academisch Ziekenhuis in Utrecht zich liet afschrikken door de autoriteit van een lid van het Koninklijk Huis, en daardoor heeft voldaan aan de eis van de prins de slang te verwijderen.

Zo'n slang is juist de eerste dagen na een dergelijke darmoperatie, waarbij de darmen tijdelijk niet functioneren, van levensbelang om de maag- en darmvloeistoffen op kunstmatige wijze af te voeren. Gebeurt dat niet, dan kunnen die lichaamsvloeistoffen, waaronder het bijtend zoutzuur uit de maag, in buik en longen terechtkomen en daar ernstige schade aan het weefsel aanrichten. Prins Bernhard heeft twee dagen na de operatie braaksel in de longen gekregen waardoor die ernstig beschadigd zijn. Sindsdien wordt hij beademend.

In publikaties gisteren is het behandelend medisch team van het Academisch Ziekenhuis in Utrecht (AZU) beticht van een medische fout, door erin toe te stemmen dat de slang eerder werd verwijderd dan medisch verantwoord is. Het AZU weigert elk commentaar.



NATTE SNEEUW

Met een west- tot noordwestelijke stroming is een storing naar onze omgeving onderweg. Er is veel bewolking en van tijd tot tijd valt er regen, mogelijk zelfs regen en sneeuw. In de vroege middag is de storing gepasseerd en krijgen we weer opklaringen. Er staat een matige wind uit westelijke richtingen die in de middag draait naar noordwest en toeneemt tot vrij krachtig. De middagtemperatuur loopt op tot 7 graden en vannacht daalt het kwik tot rond het vriespunt.

RK Kerk pakt seksueel misbruik aan





16-12

k

Goya en Weekers bundelen krachten voor theaterprogramma

'Uitdaging nodig om artistiek te overleven'

DOOR JOB BOOT

„Van hard werken heb ik nooit gehouden. De voorbereiding was heel intensief, maar ik kreeg er permanent een feestgevoel van." Fluitist en theaterman Peter Weekers (41) is een nieuw avontuur aangegaan met de Waalse gitarist Francis Goya. Begin oktober beleefde hun theaterprogramma 'Wood, wind & strings' z'n première tijdens een feestelijke voorstelling in de stadsschouwburg van Haarlem. Bij die gelegenheid werd ook de cd 'Together' ten doop gehouden. Sinsdien staan Weekers en Goya avond aan avond in de Nederlandse theaters, daarbij geruggesteund door drie vrouwelijke muzikanten. In Limburg is de show in Weert (11/12), Kerkrade (14/1), Roermond (17/1) en Venlo (9/2) te zien.

„Dit is een voorstelling, waar ik veel plezier aan beleef," beseft Peter Weekers. „Ik heb dat gevoel in de beginjaren van Flairck ook gehad. Dat gevoel van: we zijn met iets nieuws bezig. De uitdaging. Altijd weer dat grote woord. Maar artistiek gesproken heb je van tijd van tijd die uitdaging nodig om te overleven."

Weekers verliet eind jaren tachtig Flairck om zich er later weer bij aan te sluiten. Tussendoor maakte hij soloplaten en richtte een eigen groep op, Mamadeus. Twee jaar geleden zette hij voorgoed een streep onder zijn Flairck-tijd. Nu manifesteert hij zich in het theater met een wereldberoemde gitarist uit Wallonië, die door zijn gelikte repertoirekeuze een topper in zijn genre is geworden. Wereldwijd verkocht hij twaalf miljoen platen.

„Voor het geld hoeft Francis Goya de theaters niet langs. Er spelen andere motieven een rol. Daar heb je 't weer: de uitdaging. De artistieke uitdaging om te ontdekken of er meer is achter je eigen horizon. Dat geldt voor mijzelf ook. Ik voel sterk de behoefte om voortdurend mijn grenzen te verleggen," vertelt Peter Weekers.

Goede band

Met Flairck heeft Weekers de wereld al behoorlijk verkend, ook met de nieuwe combinatie bestaan vergevorderde plannen om volgend jaar naar het buitenland te gaan. Zuid-Afrika, Japan, Thailand zijn voorlopig de eerste landen, die oren lijken te hebben naar de voornamelijk instrumentale muziek, die in het programma 'Wood, wind & strings' te beluisteren zal zijn.

Peter Weekers is via zijn platenmaatschappij begin dit jaar in contact gekomen met de Belgische gitarist Francis Goya. In 1975 liet deze instrumentalist en componist voor het eerst van zich horen met de solosingle 'Nostalgia', die zijn ster meteen tot grote hoogten deed rijzen. Hij begeleidde ook tal van beroemde artiesten, onder wie Shirley Bassey, Barry White en Vicky Leandros. Zijn soloplaten leverden hem meer dan dertig gouden en platina platen op. Enkele jaren geleden maakte hij de verdienstelijke cd 'Bahia Lady' met de Braziliaanse zangeres Carmina. Voor deze cd werd Goya met een Edison onderscheiden.

„Ja, het is geen kleine jongen," beaamt Peter Weekers. „Van het begin af aan klikte het tussen ons. Dat is natuurlijk voorwaarde voor een vruchtbare samenwerking. Zeker als je maanden achtereen met elkaar optreedt, dan moet er sprake zijn van een goede band. Hij spreekt als Waal natuurlijk Frans. Nou, die taal beheers ik onvoldoende om goed met elkaar te kunnen communiceren. Dus praten we Engels met elkaar. Ach, en de muziek is natuurlijk een taal op zich. We voelen haarscherp aan welk repertoire geschikt is om in het theater te brengen. Het wijkt behoorlijk af van wat op de cd Together staat. Die is meer voor de commercie gemaakt. Daar staan romantische melodieën op. Heel mooi hoor. Ik schaam me er absoluut niet voor. Maar in het theater moet meer gebeuren. Daar kun je bij wijze van spreken niet je cd-tje simpelweg afdraaien. Dat pikt het publiek nooit. In het theater moet het publiek niet alleen muzikaal, maar ook visueel geboeid raken."



● *Peter Weekers en Francis Goya zijn de komende weken te gast in een aantal Limburgse theaters.* Foto: LUCIEN KRAUSS

Afstand

Francis Goya mag dan een indrukwekkende staat van dienst hebben als instrumentalist, van het theater heeft hij geen kaas gegeten. Peter Weekers: „Ik moet bekennen, dat ik bij de voorbereiding van dit theaterprogramma het voortouw heb genomen. Ik heb natuurlijk heel wat ervaring opgedaan bij Flairck. Ofschoon ik met alle macht heb proberen te voorkomen, dat dit programma ook maar enige overeenkomst vertoont met Flairck. Ik heb getracht er afstand van te nemen. Helemaal los kom je er nooit van. Daarvoor is het een te belangrijk deel van m'n leven geweest. Maar ik wil het publiek in dit nieuwe programma muzikaal verbazen en verrassen. Ik denk dat we daar een heel eind mee zullen komen."

Zoals Weekers zich tijdens zijn Flairck-jaren altijd ontpopt heeft als een theaterman-pur-sang, zo zal hij ook tijdens de tournee met Goya zijn theatertrekken vertonen. De veelzijdige fluitist heeft al een groot aantal niet alledaagse instrumenten bespeeld, voor de nieuwe voorstelling heeft hij een nieuwe, opvallende ontdekking gedaan. „Ja, ik ben erachter gekomen dat je aan twee struisvogeleieren, waar je de bovenkant van afslaat, prachtige muziek kunt ontlokken als je erop blaast."

De afgelopen twee maanden hebben Weekers & Goya intensief gerepeteerd voor hun theaterprogramma. Dat gebeurde in het Beauforthuis in Austerlitz, waar hun tournee op zondag 12 februari z'n finale zal beleven. „Op deze dag, wanneer ik de tour met Francis afsluit, begin ik 's avonds met mijn solovoorstelling. Voorlopig staan er twintig optredens gepland," vertelt de actieve instrumentalist.

● *Het affiche van 4K2.*

Jeugdtheaterwerkplaats profiteert van Sirkel

HEERLEN – In het Theater Sirkel in Sittard gaat vanavond om half negen 4K2 in première, het eerste stuk dat via de jeugdtheaterwerkplaats Zuidpunt wordt gepresenteerd. Zuidpunt is de eerste werkplaats speciaal voor jeugdtheater in Zuid-Nederland en werd mede mogelijk gemaakt door provincie en gemeente Sittard, die de komende drie jaar steeds vijftigduizend gulden in het project investeren. Het is de bedoeling dat de werkplaats na die aanloopperiode door wvc erkend wordt.

Het Theater Sirkel is uiteraard opgetogen dat de werkplaats er eindelijk is. Nu immers kunnen jonge talentvolle theatermakers in de professionele ambiance van het Sittardse theater aan de slag. Juist die status was ook voor provincie en gemeente van belang om uiteindelijk tot subsidiëring over te gaan. Bovendien geldt voor de gemeente dat Sirkel een hechte band heeft met de regio, met name met het onderwijs. Het theater brengt nu zelf jaarlijks ongeveer tachtig kindervoorstellingen. Via de werkplaats komen daar jaarlijk een à twee produkties bij.

Volgens de makers van 4K2, Ad Bastiaanse en Frans Cappers is er op de toneelacademies weinig animo om verder te gaan met jeugdtheater. Het is niet het theater van de grote zalen en het grote publiek, maar wel het theater van het dankbaarste publiek, vinden ze. „Kinderen kunnen soms om dingen lachen waar volwassenen al lang niet meer om kunnen lachen," zegt Bastiaanse.

De meningen zijn verdeeld over het tekstaanbod voor jeugdtheater. Bekende schrijvers als Bernlef hebben deze discipline inmiddels ontdekt maar al te vaak worden stukken voor volwassenen omgewerkt of kinderboeken bewerkt. Uiteraard zijn er ook groepen die steeds kiezen voor hun volstrekt eigen vorm, zoals Sirkel zelf.

In 4K2 hebben Bastiaanse en Cappers zich laten inspireren door de boeken Bint van Bordewijk en Class Enemy van Williams. Een nieuwe versie van onderwijzer Bint staat nu voor een hoogstmoderne klas waar het anarchisme hoogtij viert en waar de (gewapende) leerlingen stoeien over de vraag wie tweede was in der Tweede Wereldoorlog.

4K2 gaat vanvond om half negen in première. Zaterdag is er een voorstelling om half negen, zondagmiddag om 15 uur. Andere voorstellingen, steeds om 20.30 uur, op 20,22,23,27,28, 29 en 30 december in het Theater Sirkel is Sittard.

Atelier Mondriaan t[e] zien in Beurs Berlag[e]

DOOR FRANÇOISE LEDEBOER

AMSTERDAM – 'In deze meetkundig zuivere, in felle kleuren klaterende ruimte, gaat men van alle zorgen verlost, op in de bespiegeling van het allerhoogste.' De Telegraaf-journalist die in 1926 zo lyrisch over Mondriaans Parijse werkruimte schreef, maakte zich niet schuldig aan overdrijving. In de Beurs van Berlage is een reconstructie op ware grootte verrezen.

De replica is gebouwd na jarenlang speurwerk van maquettebouwer Frans Postma die daarvoor samenwerkte met de TU Delft. Wie vanuit het atelier naar 'buiten' kijkt ziet op enorme opgeblazen foto's op strakgespannen witte doeken hetzelfde uitzicht als Mondriaan heeft gehad. Mondriaan heeft vier jaar over de inrichting gedaan maar toen was zijn atelier dan ook een exacte ruimtelijke versie van zijn beroemde schilderijen met rechte lijnen en gekleurde vierkanten geworden. Op de muren bracht hij dezelfde gekleurde vierkanten aan als we op zijn composities terugvinden. Ook het meubilair staat strak in het gelid. Gezelligheid was taboe.

De kunstenaar woonde en w[erkte] van 1921 tot 1936 aan de Ru[e du] Départ in een complex waarin veel andere kunstenaars onde[rdak] hadden gevonden. Oude bouwt[ekeningen] toonden aan dat de ru[imte] een vijfhoek is geweest.

Het grootste probleem bij de re[con]structie was de vaststelling va[n de] juiste kleuren. Aanknopingsp[unt] bood een foto van het atelier [uit] 1926 waarop ook Mondri[aans] 'Compositie in rood, geel en bl[auw]' uit de collectie van de Tate Ga[llery] zichtbaar was. Met behulp va[n een] computergestuurde spectr[o]methode kon echter een verg[elij]king tussen de kleuren van [het] schilderij en de tinten op de zw[art-]wit foto worden gemaakt. Dat le[idde tot] de uiteindelijk tot de vaststel[ling] van de nu gebruikte kleuren.

De expositie 'Mondriaans Ate[lier] Aardsch Paradijs' in de Beurs [van] Berlage (Damrak 243, Amster[dam]) is geopend van 17 december to[t] met 5 februari.

puzzel van de da[g]

1		2	3	4	5	6	7		■	8	9	10		11
	■	12						■	13				■	
14	15	■	16				■	17				■	18	
19		20	■	21		■	22				■	23		
24			25		■	26			■	27	28			
■	29			■	30				31	■	32			
33	■	34		35		■		■	36	37	■	38		
39	40	■	41				■	42			43	■	44	
45		46	■	47		■	48	■	49			50	■	
51			52	■	53	54		55		■	56		57	■
58				59	■	60			■	61				62
63			■	64	65			■	66		■	67		
68		■	69				■	70			71	■	72	
	■	73				■	74					75	■	
76					■	77								

P&P E1427

61	58	39	19	51	6	22	50	11	1	49	70	10	44	42

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** werphout; **8** vel; **12** beker; **13** lol; **14** riv. in Rusland; **16** leeg; **17** stuk; **18** Kon. Besluit; **19** drank; **21** eerw. heer; **22** plant; **23** Pal. organisatie; **24** gedeeltelijk; **26** pl. in Gelderl.; **27** vogel; **29** vogel; **30** spook; **32** talent; **34** delicieus; **36** zonnegod; **38** Soc. Econ. Raad; **39** let wel; **41** maag; **42** voorwerp; **44** neon; **45** insect; **47** editie; **49** Eng. titel; **51** tocht; **53** zuigdop; **56** een weinig; **58** vrucht; **60** grondsoort; **61** spleet; **63** verl. toon; **64** mondwater; **66** vrl. dominee **67** spoedig; **68** voegw.; **69** box; **70** vogel; **72** kosten koper; **73** leidsman; **74** trektuig; **76** zot; **77** café.

VERTIKAAL: **1** lichaamsvocht; **2** getij; **3** pelswerk; **4** knaagdier(mv); **5** kant; **6** lokspijs; **7** namelijk; **8** tijdig; **9** opening; **10** hetzelfde; **11** tegenwerken; **13** voor; **15** stroompje; **17** kopvlek; **18** plakken; **20** geslepen; **22** bloedvat; **23** grappenmaker; **25** slim; **26** water in Friesl.; **28** Rijksgrond; **30** daar; **31** vrouwmens; **33** in de war; **35** watering; **37** meisjesn.; **40** bezighouden; **43** nuk; **46** rijksdaalder; **48** talloos; **50** verdriet; **52** slenium; **54** wijle; **55** bijwoord; **57** Aziaat; **59** opslagplaats; **61** vaartuig; **62** derwisj; **65** pruik; **66** lef; **69** projectieplaatje; **70** dieregeluid; **71** penarie; **73** bevel; **74** Jap. bordspel; **75** loco-burgemeester.

oplossing gisteren

HORIZONTAAL: **1** voettocht; **8** graad; **12** Berber; **13** kras; **14** ik; **16** roes; **17** kaap; **18** ka; **19** sop; **21** OR; **22** Ema; **23** rag; **24** toorn; **26** KRO; **27** guano; **29** rei; **30** knots; **32** taan; **34** sela; **36** te; **38** rad; **39** uk; **41** tors; **42** beer; **44** le; **45** iep; **47** Se; **49** emir; **51** nier; **53** toren; **56** gal; **58** bleek; **60** vos; **61** cacao; **63** ren; **64** even; **66** hé; **67** enk; **68** on; **69** ever; **70** melk; **72** ds; **73** Oder; **74** ballon; **76** kamer; **77** jandoedel.

VERTIKAAL: **1** vuist; **2** eb; **3** ter[...] troon; **5** ober; **6** ces; **7** HR; **8** graag[...] rap; **10** as; **11** dragonder; **13** kan[...] koor; **17** krot; **18** kanaal; **20** poes; [...] Eros; **23** raar; **25** riet; **26** kn; **28** ut; [...] karet; **31** steen; **33** tuinbroek; **35** los[...] **37** Eem; **40** keilen; **43** Riga; **46** peer[...] **48** bron; **50** race; **52** re; **54** over[...] es; **57** land; **59** kever; **61** cello; [...] oksel; **65** ver; **66** held; **69** Ede; [...] man; **71** koe; **73** om; **74** Ba; **75** Nd[...]

Winwoord: MOSTERDLEPELTJE

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij voorbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand ƒ 29,00
per kwartaal ƒ 86,90
Per acceptgiro:
per maand ƒ 30,50
per kwartaal ƒ 88,40
Losse nummers ƒ 1,75
Bfr. 32

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

de averechtse aap



(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

de rechter



recept

Klassieke kalkoen

1 kalkoen van ca. 3 kg, peper en zout, 3 eetlepels honing, zachte boter om te bestrijken, 100 - 125 gram champignons, 200 gram verse braadworst of sausijsjes (rauw), 1 kleine stengel bleekselderij, 1 eetlepel fijngehakte peterselie, 2 sneetjes oud witbrood, zonder korstjes.

Maak eerst de vulling. Maak de champignons schoon en snijd ze in vieren. Haal het velletje van de worst(jes). Maak de bleekselderij schoon en snijd de stengel in reepjes. Wrijf het oud brood tot kruimels. Meng alle ingrediënten voor de vulling.

Vul de kalkoen vanuit de halszijde en vouw de kalkoen over de vulling dicht. Steek de 'flap' met een cocktailprikker vast.

Leg twee grote vellen aluminiumfolie in een ruime braadslede. Plaats hierop de met peper en zout ingewreven kalkoen. Bestrijk de kalkoen nu eerst met de honing en dan rijkelijk met zachte boter. Wikkel het folie losjes rond de kalkoen en schuif het geheel onderin een op 180C voorverwarmde oven. Braad de kalkoen eerst 1,5 uur in het foliepakket, sla het folie dan terug en laat de kalkoen vervolgens in nogmaals een uur mooi bruin kleuren. Bedruip de kalkoen tijdens dit laatste uur regelmatig.

Grote diamantenroof in Antwerpen

Van onze correspondent

BRUSSEL - Bij een inbraak in één van de Antwerpse diamantenbeurzen is woensdagnacht voor tientallen miljoenen guldens aan diamanten en geld buit gemaakt. De exacte omvang van de buit is nog onbekend, omdat de Antwerpse politie gisteravond nog bezig was na te gaan hoeveel van de 1500 kluizen in de diamantbeurs waren gekraakt.

Maar nu al staat vast dat de uiterst professioneel uitgevoerde diamantenroof één van de grootste kraken van de afgelopen jaren zal zijn.

De Antwerpse diamanthandel, in de wijk vlak achter het Centraal Station, is wereldberoemd. Hoewel steeds minder van het fonkelende edelgesteente in België wordt geslepen, loopt nog steeds meer dan de helft van de wereldhandel in diamanten via Antwerpen. De diamantairs slaan hun voorraden op in verschillende zwaar bewaakte beurzen. In één van die beurzen, de 'Diamantkring', ontdekte een handelaar gisterochtend vroeg dat zijn kluis in de kelder van het gebouw was leeggehaald. Onderzoek van de politie wees al snel uit dat zeker zes kluizen waren geplunderd. Daarbij was voor minstens vijf miljoen gulden aan diamanten en geld meegenomen.

De politie had gisteravond overigens nog slechts 100 van de 1500 kluizen kunnen controleren. Ze denkt nog 'enkele dagen' nodig te hebben om de omvang van de kraak vast te stellen.

Het vermoeden bestaat dat de dieven hulp van binnenuit hebben gehad, omdat nergens sporen van inbraak zijn aangetroffen in het door de politie en een particuliere beveiligingsfirma bewaakte gebouw. Ook het alarm is niet afgegaan.

Aantal heenzendingen verdachten bereikt met 5000 record

Sorgdrager eist toch geld voor meer cellen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Justitieminister Sorgdrager vindt dat er geld moet komen voor de bouw van meer cellen. Ze heeft dit het kabinet laten weten. In het regeerakkoord is hiermee geen rekening gehouden. Aanleiding voor de eis van Sorgdrager is het cellentekort, dat blijft stijgen ondanks de bouw van nieuwe gevangenissen. Het aantal heenzendingen van verdachten loopt dit jaar op tot een recordhoogte van meer dan vijfduizend, zevenhonderd meer dan vorig jaar.

Sorgdrager weet nog niet hoeveel cellen zij gaat claimen. Eerst wil zij de definitieve heenzendcijfers over dit jaar afwachten. Twee maanden geleden zei Sorgdrager al dat ze er rekening mee hield dat er meer geld voor cellen moet komen. Ze vroeg toen nog geen geld aan het kabinet, omdat ze de situatie even wilde aanzien. Sorgdrager weet zich gesteund door de Tweede Kamer. Die sprak in oktober haar verontrusting uit over de zuinigheid van het kabinet op dit terrein.

Het aantal cellen is de afgelopen jaren al fors uitgebreid tot bijna tienduizend. Het huidige bouwprogramma dat uit de vorige kabinetsperiode stamt, voorziet in een verdere uitbreiding tot 12.000 cellen eind volgend jaar. Tijdens de formatie van het paarse kabinet liet Justitie weten dat verdere uitbreiding met liefst 1.600, maar minimaal 1000 cellen (kosten 100 miljoen gulden jaarlijks) 'absolute noodzaak' is. In het regeerakkoord is die wens echter niet gehonoreerd. Sterker nog, het gevangeniswezen kreeg een bezuiniging van 90 miljoen voor de komende vier jaar opgelegd.

Op grond van het regeerakkoord zou het cellenprobleem opgelost moeten worden door uitbreiding van het aantal alternatieve straffen. Justitie twijfelt echter sterk of hierdoor de behoefte aan cellen voldoende kan worden verminderd.

De behoefte aan cellen blijft toenemen door de verzwaring van de criminaliteit. De uit te zitten straffen worden daardoor langer. Ook zijn steeds meer cellen nodig voor vreemdelingen die uitgezet moeten worden.

John Bruton leider broos Iers kabinet

LONDEN – Precies een maand nadat de vorige regering was gevallen, koos het Ierse parlement gisteren een nieuwe premier. John Bruton kreeg de steun van 85 leden van van het parlement, een meerderheid van 9. De leider van de conservatieve Fine Gael zal een broze coalitie aanvoeren met politieke tegenstrevers als de gematigde Labour Party en het linkse Democratisch Links.

De nieuwe regering-Bruton heeft in beginsel nog drie jaar te gaan tot de volgende verkiezingen. Een steuntje in de rug voor Bruton is de onstuimig groeiende Ierse economie. Voor volgend jaar wordt een groei van 6 procent voorspeld, veruit de hoogste in de Europese Unie. Het effect van een kabinet-Bruton op het vredesproces in Noord-Ierland kan echter nadelig zijn. Terwijl zijn voorganger Reynolds binnen de IRA/Sinn Fein werd gezien als katholiekgezind, gaat Bruton door voor pro-protestant.

VN-inspectie Hutukampen



● *Een Senegalese VN-soldaat fouilleert een Hutufamilie in een vluchtelingenkamp in de Rwandese plaats Kibeho. De VN voltooide gisteren een grondige inspectie van twee kampen waar 100.000 Rwandezen verblijven. In totaal werden 43 mensen gearresteerd en ruim 1000 wapens gevonden. De actie van de VN kwam nadat de laatste weken het geweld in de kampen oplaaide. Hiervoor zouden vooral de voormalige Hutu-soldaten en de paramilitaire groepering Interhamwe verantwoordelijk zijn.*

EU-sancties tegen Turkije na vonnis Koerdische politici

Van onze correspondente

ISTANBUL – Als protest tegen het vonnis van vijftien jaar gevangenisstraf dat het Turkse Staatsveiligheidshof vorige week aan vijf Koerdische parlementsleden oplegde, heeft het Europees parlement besloten om de betrekkingen met Turkije te bevriezen totdat de parlementariërs vrijgelaten zijn.

Ook het akkoord tot de oprichting van een douane-unie tussen Europa en Turkije, dat maandag in Brussel ondertekend moet worden, is hierdoor in gevaar gekomen. Dit akkoord is de voltooiing van een proces dat in 1963 begon en wordt gezien als een belangrijke stap naar volledig Turks lidmaatschap van de Europese Unie.

De parlementariërs werden veroordeeld omdat zij lid zouden zijn van de gewelddadige Koerdische Arbeiderspartij PKK, die in Zuidoost-Turkije vecht voor een onafhankelijke staat. Maar zelfs Amerika, dat zich doorgaans op de vlakte houdt waar het Koerden betreft, heeft via het ministerie van Buitenlandse Zaken laten weten 'de indruk te hebben dat de parlementsleden gestraft zijn om gedane uitlatingen en hierover bezorgd te zijn'.

Europese politici zijn van mening dat de hele rechtszaak nooit plaats had mogen vinden en het vonnis een zware schending is van de vrijheid van meningsuiting. Een resolutie die gisterenavond in het Europarlement aangenomen werd, eist dat de douane-unie uitgesteld wordt 'zolang in Turkije de mensenrechten geschonden worden'.

Alle lidstaten behalve Griekenland zien het liefst dat de voor maandag geplande ondertekening wel doorgaat. De heersende mening is dat Turkije niet in de steek gelaten mag worden, om te voorkomen dat anti-Europese en anti-democratische groepen in het land aan terrein winnen.

Hoewel het besluit van het Europarlement juridisch gezien niet bindend is, kunnen de ministers het politiek echter moeilijk verkopen er tegenin te gaan, gezien de brede steun die de resolutie geniet. Maar zelfs als de bijeenkomst op ministerieel niveau wel doorgaat, zal de ondertekening hoogstwaarschijnlijk afketsen op een Grieks veto.

Rebellen moeten wapens neerleggen

Tsjetsjenië krijgt van Jeltsin 48 uur extra

Van onze redactie buitenland

MOSKOU/GROZNY – President Jeltsin heeft het separatistische bewind in Tsjetsjenië twee dagen extra gegeven de wapens neer te leggen en gebruik te maken van de presidentiële amnestie. De Tsjetsjeense gewapende bendes 'hebben 48 uur' vanaf gisteravond 23.00 uur Nederlandse tijd. Met deze stap wil Moskou 'het gebruik van geweld dat slachtoffers kan eisen onder de vreedzame bevolking beperken', aldus het persbureau Interfax.

De Tsjetsjeense president Doedajev zei gisteravond dat zijn regering bereid is tot 'spoedige onderhandelingen op het hoogste niveau'. Wel moeten de Russische militairen eerst zijn republiek verlaten, zei hij.

Doedajev wilde niet zeggen of dit betekent dat een Tsjetsjeense en een Russische delegatie het gisteren afgebroken overleg in Noord-Ossetië hervatten.

Het is de derde maal dat Jeltsin schuift met een ultimatum, waarmee hij de Tsjetsjenen wil dwingen terug te komen van hun onafhankelijkheidsverklaring in 1991. Eerst dreigde hij op 1 december de noodtoestand in te stellen in de weerbarstige republiek als deze niet de Russische Grondwet zou erkennen. Op de dag dat het ultimatum verstreek, trok Jeltsin het in. Vervolgens gaf hij een decreet uit waarbij hij amnestie beloofde aan de Tsjetsjenen die op 15 december hun wapens zouden hebben neergelegd.

Opmars

Intussen viel een troepenmacht van naar schatting 20.000 à 40.000 soldaten en enkele honderden pantservoertuigen afgelopen zondag de Kaukasische republiek binnen. De tankkolonnes stuitten echter op fel verzet van de Tsjetsjeense separatisten en van de burgerbevolking, zowel in de republiek zelf als in de twee buurrepublieken Ingoesjië en Dagestan. De Russische opmars naar de hoofdstad Grozny liep daardoor vertraging op. Volgens het ministerie van Defensie in Moskou zijn vijftien Russische soldaten omgekomen in de strijd in de opstandige republiek.

Gisteren bestookten Russische militairen de Tsjetsjeense troepen ten noorden van Grozny en kwamen zij dichter bij de stad. Tanks staan op zeven kilometer van de stad. Dikke mist verhindert dat de Russen Grozny geheel omsingelen, aldus het persbureau Itar-Tass.

Levenslang geëist voor doodschieten van douanier

AMSTERDAM – Tegen de 42-jarige J.B., een van de mensen die indertijd Heineken ontvoerden, is gisteren voor de rechtbank in Amsterdam levenslange gevangenisstraf geëist wegens het doodschieten van een douanier en de invoer van 20 kilo cocaïne.

B. wordt ervan verdacht begin dit jaar de 44-jarige douanier J. Holm te hebben doodgeschoten na een wilde achtervolging in de Amsterdamse binnenstad. Holm en drie andere douanemensen zaten B. en zijn later ontvluchte handlanger L.K. (Kronenberg) op de hielen nadat die 20 kilo uit Colombia gesmokkelde cocaïne hadden opgehaald. De cocaïne zat verborgen in bodywarmers die B. en K. droegen.

In december 1993 had de Amerikaanse Drugs Enforcement Administration (DEA) de douane getipt over de drugsinvoer. Dat een van de afhalers van de partij cocaïne de vuurwapengevaarlijke B. zou zijn, wist toen nog niemand. De drugs werden pas een dag na de schietpartij door een buurtbewoner in een tuintje gevonden.

Volgens officier van justitie mr. D. Aben heeft B. de douanier 'eenvoudig neergeknald'. Het zou hem puur om het grote geld te doen zijn geweest. „B. heeft al eerder een straf van 12 jaar gekregen. Ik wil hier niet over 12 jaar weer staan," zo motiveerde Aben de levenslange eis. Hij refereerde daarmee aan de celstraf die B. kreeg wegens de ontvoering van biermagnaat A. Heineken en diens chauffeur A. Doderer.

punt uit

● Drugsopvang

Naar schatting vijfhonderd demonstranten uit de Rotterdamse wijken Spangen en Overschie hebben gisteravond gedemonstreerd tegen de nachtopvang voor drugsverslaafden aan de Bornissehaven in de wijk Spaanse Polder nabij de deelgemeente Overschie. Een aantal demonstranten zag kans de nabijgelegen rijksweg A20 korte tijd te blokkeren toen de brug over de Schie open stond.

● CDA

Als er nu verkiezingen zouden worden gehouden zou het CDA weer de grootste partij zijn. Dat blijkt uit een peiling van bureau Interview over vorige week in opdracht van een aantal politieke partijen. Volgens de peiling zou het CDA uitkomen op 23,3 procent van de stemmen. De PvdA zou 21,2 procent halen en de VVD 21 procent.

● Zweden

De Zweedse Rijksdag heeft gisteren geheel volgens verwachting ingestemd met toetreding tot de Europese Unie. Het parlement in Stockholm bekrachtigde hiermee de uitslag van het referendum van 13 november waarin 52,3 procent van de Zweden zich voor het EU-lidmaatschap uitsprak.

● NS

De Nederlandse Spoorwegen weigeren nog langer te dienen als 'nationale pispaal' bij acties en demonstraties. Het bedrijf neemt maatregelen om in de toekomst te voorkomen dat het treinverkeer door actievoerders wordt stilgelegd, zo heeft NS-woordvoerder Wim Binnendijk meegedeeld. De schade die de spoorwegen door de studentenblokkade van gisteren hebben geleden, loopt in de tonnen.

● Begrenzer

Chauffeurs van zware vrachtwagens en autobussen riskeren volgend jaar een boete van 2.500 gulden als hun voertuig niet van een snelheidsbegrenzer is voorzien. In de meeste voertuigen is de begrenzer - kosten gemiddeld 1.750 gulden - ingebouwd maar volgens de rijksdienst voor het wegverkeer moet het bij zeker 23.000 van de 63.000 wagens nog gebeuren.

● Monumenten

Minister Melkert van Sociale Zaken gaat bekijken of er extra mensen kunnen worden ingeschakeld voor de restauratie van monumenten. Hij wil nagaan of dat mogelijk is als onderdeel van experimenten om mensen met de inzet van uitkeringsgelden aan werk te helpen. Melkert zei dat gisteren nadat hij het rapport Werken aan Monumenten in ontvangst had genomen.

● Sorgdrager

De drie regeringsfracties en het CDA zijn geïrriteerd geraakt door de ontwijkende manier waarop minister Sorgdrager van Justitie vragen heeft beantwoord over het vorig jaar ontbonden rechercheteam IRT Noord-Holland/Utrecht. PvdA, VVD, D66 en de christendemocraten hebben gisteren op bitse toon opheldering geëist over het verhaal dat het mislukte IRT in het geheim grote hoeveelheden xtc, amfetamine en weed op de Engelse markt heeft gedumpt.

● Le Shuttle

De beheerders van de Kanaaltunnel hebben toestemming gekregen om de treindiensten door de tunnel vanaf volgende week donderdag voor het publiek open te stellen. 'Le Shuttle' heeft de afgelopen twee maanden proef gereden met genodigden. Vandaag wordt bekend hoeveel een oversteek door de tunnel gaat kosten.

Artsen melden bijwerking van medicijnen te weinig

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – Veel te weinig artsen melden onverwachte bijwerkingen van een medicijn. Ze moeten die aangeven bij het Bureau Bijwerkingen van het ministerie voor Volksgezondheid. Sommige artsen laten dat na, omdat ze niet willen erkennen dat een door hen voorgeschreven medicijn niet deugt.

Dat zegt A. Broekmans, directeur van het onafhankelijk College ter beoordeling van geneesmiddelen. Dit college bepaalt of medicijnen op de markt komen en werkt nauw samen met het Bureau Bijwerkingen van het ministerie. Jaarlijks maakt slechts vijf procent van alle artsen melding van nieuwe bijwerkingen van medicijnen.

„Dat is te weinig," aldus Broekmans. „Veel artsen beschouwen zo'n aangifte als administratieve rompslomp en zeggen dat ze daar geen tijd voor hebben. Voordat een middel de markt op gaat wordt het weliswaar uitgebreid getest, maar in de praktijk vertoont zo'n medicijn vaak nieuwe, nare bijverschijnselen. Wij hebben die informatie hard nodig om de bijsluiter aan te passen én om te oordelen of zo'n middel wel in de handel kan blijven," zegt Broekmans.

Een medicijn kan bij voorbeeld onverwacht een allergische reactie veroorzaken. Of de bloeddruk gaat hard omlaag, waardoor een patiënt kan overlijden. „Artsen moeten veel meer melding maken van deze bijverschijnselen die zich pas in de praktijk openbaren. Als meerdere artsen dezelfde bijwerking van een medicijn doorgeven, kunnen wij met meer zekerheid zeggen dat er iets mis is met dat middel. Met een incidentele melding kunnen we niet veel. De onverwachte klachten van de patiënt hoeven niet per definitie bijwerkingen te zijn. De aandoening kan ook bij de ziekte horen, of de patient heeft een nieuwe kwaal onder de leden."

Hartkloppingen

Broekmans benadrukt dat de meldingen 'zeer waardevol zijn'. Daarmee kan de kwaliteit van een medicijn worden verbeterd. Dan geldt bij voorbeeld voor de zogenoemde inhaler van astmapatiënten. Dit is een spuitbusje waarmee de patiënt een stof in de longen brengt waardoor hij het minder benauwd heeft. In het begin van de jaren zestig veroorzaakte dit middel hartritmestoornissen waaraan sommige patiënten zijn gestorven. Nu is de inhaler zodanig verbeterd dat de patiënt nagenoeg geen last heeft van hartkloppingen.

Vorig jaar noteerde het Bureau Bijwerkingen van het ministerie voor Volksgezondheid 1600 meldingen. Precies dertig jaar geleden, in 1963, waren dat er slechts 200. Het aantal is toegenomen, omdat er steeds meer medicijnen voor levensbedreigende ziektes - denk aan kanker en aids - op de markt zijn. Deze middelen brengen meer bijwerkingen met zich mee. Ook zijn de artsen in de loop der jaren toch meer gaan melden.

Het hangt van de aard van de bijverschijnselen af, of het College het medicijn van de markt haalt. Broekmans: „Stel: er is een nieuw anti-kankermiddel dat kans op genezing biedt en in ieder geval het leven van de patiënt aanzienlijk verlengt. In de praktijk blijkt dat tenminste één patiënt overlijdt ten gevolge van de bijwerkingen. Dan blijft zo'n medicijn toch in de handel. Het effect is groter dan de schade."

Regeren was voor PvdA een bezoeking

Na ruim honderd dagen 'paars' blikt de PvdA terug. Hoe was het ook weer, regeren in de rooms-rode coalitie met Lubbers? Twee PvdA-wetenschappers vroegen het de oud-bewindslieden. De conclusie is wrang. De sociaal-democraten bestreden vooral elkaar in plaats van het CDA. Het wekelijks overleg tussen PvdA-bewindspersonen en partijtop was voor iedereen een bezoeking. En dan had je Kok, nu zo aimabel, maar toen de ijzigheid zelve. Een onthullende inkijk in de clubcultuur van de Partij van de Achterdocht.

DOOR PAUL KOOPMAN EN MARC PEEPERKORN

DEN HAAG - Elke donderdagavond staken ze de koppen bij elkaar, de PvdA-bewindslieden en partijtop. In een vergaderzaaltje van het ministerie van Financiën. De meesten ruim vier jaar lang met de pest in het lijf. Oud-minister van Defensie Relus ter Beek: „Ik betrapte me erop dat ik andere afspraken met dankbaarheid benutte om niet naar het bewindspersonenoverleg te hoeven. En ik was niet de enige. Ien Dales kwam vanaf het begin zuchtend en steunend. Aad Kosto vertrok meestal volstrekt verzuurd. In de discussie over de asielzoekers zijn hij en Hedy d'Ancona niet bepaald dol op elkaar geraakt. Ze deelden echter hun ergernis als Jan Pronk weer eens iets had geroepen."

Ook Jacques Wallage, eerst staatssecretaris van Onderwijs, later sociale zaken, nu fractievoorzitter, zat er misnoegd bij. „In de bewindsliedenploeg is geleidelijk iets kils ontstaan. Er was weinig kameraadschap. Het klimaat bevond zich te vaak op Antarctica-niveau." Elske ter Veld, oud-staatssecretaris van Sociale Zaken, raakte al 'depri' bij de gedachte aan het naderende overleg.

Nachtmerrie

In 1989 belandde de PvdA voor het eerst sinds lange tijd weer op het regeerpluche. Het werd, volgens het gisteren gepresenteerde boek 'Regerenderwijs', een traumatische ervaring. „Schone dromen gingen een aantal malen over in een nachtmerrie," schrijven de auteurs Peter Rehwinkel, aanstaand PvdA-kamerlid, en partijwetenschapper Jan Nekkers in het voorwoord.

De twee PvdA'ers maakten gedurende drie maanden een rondgang langs alle PvdA-bewindslieden uit het kabinet-Lubbers/Kok, de voormalige partijvoorzitter Marjanne Sint, de huidige voorzitter Felix Rottenberg en oud-fractieleider Thijs Wöltgens.

Bezuinigingen

Uit het boek komt allereerst een overdosis onverwerkte pijn van de vele bezuinigingsronden naa voren. Op de PvdA-ministers had de opeenstapeling van tegenvallers een demotiverende uitwerking, temeer omdat de eigen partijleider Kok aan de kassa zat.

Vervolgens kwam de wao-crisis, die de toch al gedesillusioneerde PvdA-ministers onder hoogspanning zette. De wonden van deze ingreep, zo blijkt, zijn nog steeds niet geheeld. PvdA-fractieleider Wöltgens krijgt van Ter Veld en Ter Beek het verwijt dat hij op het cruciale moment niet aanwezig was. Wöltgens zelf vertelt vol trots hoe hij samen met Kamerlid Leijnse partijleider Wim Kok een jaar later een stok tussen de benen stak. Marjanne Sint, die vanwege de waocrisis moest aftreden, meent dat niet zij, maar Kok en Wöltgens verantwoordelijkheid droegen voor het debâcle.

Bootje

Het bootje was klein en de zeeën gingen hoog, zou Kok later verklaren. Inderdaad: de economie zat tegen, de Golfoorlog brak uit en het CDA maakte vrijwel elk jaar problemen over het inkomensbeleid. Maar al met al - één aanvaring daargelaten - liep de 'as' Lubbers/Kok in het kabinet op rolletjes. Het CDA leverde de PvdA na de nederlaag bij de provinciale statenverkiezingen in 1991 geen streken. Het venijn zat in eigen kring. In het kleine scheepje, om bij de beeldspraak te blijven, stonden de PvdA-matrozen elkaar naar het leven.

Uit de door het boek verweven citaten rijst beslist niet het beeld op van een nauwe vriendenclub. Staatssecretaris Kosto van justitie meent dat zijn collega's d'Ancona (WVC) en Pronk over zijn rug goede sier in de publiciteit maakten.

Ter Veld en Wöltgens, straks beiden Eerste-Kamerlid, konden elkaars bloed wel drinken. Elske over Thijs: „Wöltgens is bang voor conflicten. Hij heeft eerlijk gezegd geen ruggegraat." Zij voegt daar nog aan toe: „Verder vond ik een deel van de fractieleden gewoon minkukels." Ter Beek schildert zijn collega van sociale zaken af als een warhoofd: „Als zij over de wao begon, waren de rest van de bewindslieden na enkele zinnen al het spoor bijster."

Hekel

Terwijl de matrozen donderjaagden, richtte kapitein Kok zijn aandacht op andere dingen. Talrijk zijn de klachten over Koks kilheid en afstandelijkheid. Nee, dan Lubbers. Daar had je nog wat aan. Staatssecretaris Simons (Volksgezondheid): „Lubbers is de eerste twee jaar een echte steunpilaar geweest. Dat kan ik van Kok niet zeggen." Ter Veld verzucht: „Kok had met iedereen slechte contacten. Dat lag aan zijn persoon. Je liep er niet naar binnen. God mag weten wat de manier is om die man te benaderen."

Kosto voelt zich nog wel het meest door Kok in de steek gelaten. „Ik had niet het gevoel dat hij een speciale hekel aan mij had. Een persoonlijk woord heb ik nauwelijks ervaren." Partijvoorzitter Rottenberg formuleert het nog een slag harder: „Mensen zijn doodsbang voor Wim Kok. Hij is de rector van het jongensgymnasium."

Deden de PvdA-bewindslieden dan geen pogingen Kok uit zijn geisoleerde positie te sleuren? Wöltgens meent van niet. „De andere bewindslieden hadden een beetje de neiging te denken: ach, dat regelt Wim wel. Dat betekent dat de PvdA-positie in de ministerraad vaak alleen door Wim werd verdedigd."

Doel

Minister Pronk van Ontwikkelingssamenwerking, die al sedert 1973 in de partij meedraait, legt de vinger op een andere zere plek: het kabinet wist niet goed waarvoor het was aangetreden.

Wöltgens beaamt de vernietigende analyse die D66-voorman Hans van Mierlo destijds gaf over het kabinet: „Hij had gelijk toen hij zei dat het kabinet-Lubbers/Kok van niemand was. Iedereen hield er afstand van, er werd over gemeesmuild, ook in eigen kring. Wie moest er van het kabinet gaan houden? Dat was het probleem."

Ter Beek vertelt wat er gebeurde op het dieptepunt van de waocrisis, tijdens een schorsing van de ministerraad op 30 augustus 1991, de dag ook dat Marjanne Sint was afgetreden: „Kok zei: ik kan niet verder. Ik ben ook maar een mens. Ik ben kapot." Hij wilde zijn partijleiderschap neerleggen."

De lezing van Kok zelf wijkt nauwelijks af. „Ik heb me afgevraagd of ik nog wel voldoende grond onder de voeten had om door te gaan. Maar het was geen oplossing geweest de lier aan de wilgen te hangen. Hoe dicht ik daar gevoelsmatig ook bij was. Ikzelf was dan ook in elkaar gezakt, heel persoonlijk."


● *Een lachende premier Kok toont het eerste exemplaar van het boek regerenderwijs.* Foto: GPD

Optimisme



De paarse coalitie kan de toekomst in ieder geval in financieel opzicht met vertrouwen tegemoet zien. Het financieringstekort van de overheid daalt veel sneller dan in het regeerakkoord is aangenomen. Nog maar enkele maanden na het aantreden van het kabinet lijkt het tekort dit jaar al uit te komen onder het niveau dat voor 1998 was voorzien. Het staat nu op 2,6 procent, hoewel 3,3 was verwacht. Dat komt omdat de belastingontvangsten van het rijk veel hoger zijn en het kabinet serieus werk maakt van drastische bezuinigingen.

Hoewel nog moet worden afgewacht of die meevallers blijvend zijn, begint zich al een zekere opwinding van de Kamer meester te maken. D66-woordvoerder Ybema rekent er zelfs op dat het financieringstekort eind 1996 zal dalen tot 2 procent. Daarmee zou dit tekort 'onder controle' zijn. Een onjuiste veronderstelling, want het tekort is pas onder controle zodra het op nul staat en niet eerder. Kamerleden blijken echter hardleers, want de dollartekens schitteren reeds in sommige ogen: er zou weer geld voor leuke dingen zijn. Maar dat 'potverteren', om met Hans Wiegel te spreken, moeten we nog maar even achterwege laten. Daarvoor is de toekomst te ongewis.

Politiek interessant is de vraag wat er met de extra inkomsten gaat gebeuren. De regeringsfracties hebben afgesproken dat meevallers in eerste instantie moeten worden gebruikt om het financieringstekort in 1998 naar 2,7 procent te brengen. Dat niveau wordt dit jaar al met gemak gehaald. Is er meer geld te verdelen, dan moet 100 miljoen extra worden ingezet voor politie en justitie. Ook dat bedrag is inmiddels onder druk van de Kamer opzij gezet. De PvdA heeft te kennen gegeven dat extra meevallers deels moeten worden ingezet om de lasten voor burgers en bedrijfsleven verder te verlagen. Dat zou goed zijn voor de werkgelegenheid, die vooralsnog sterk achterblijft bij de economische groei. De VVD houdt echter terecht vast aan aan het uitgangspunt dat alle meevallers voor de tekortreductie moeten worden aangewend. Door de stijgende rente kunnen op termijn tegenvallers dreigen voor de schatkist. Die worden voorkomen door het tekort zoveel mogelijk te verlagen.

De werkgevers willen echter ook graag een duit uit het zakje. Woensdag leverden zij bij staatssecretaris Vermeend van Financiën) een verlanglijstje met fiscale verlichtingen op tafel, dat 2,7 miljard gulden in vier jaar kost. Bij het Nederlandse bedrijfsleven staan wat de economische ontwikkeling betreft volgend jaar alle seinen op groen. Men is zeer optimistisch. Jammer alleen dat dat optimisme zich niet vertaalt in meer banen. Na een afname van het aantal volledige banen met 0,9 procent in 1993 was er dit jaar een achteruitgang met 0,3 procent. Alleen in de maanden september, oktober en november steeg het aantal werklozen met 21.000. In totaal gaat het nu om zo'n 490.000 mensen. Voor hen is weinig aanleiding voor om het even welke vorm van euforie.

P.S.

Noordierse protestanten leveren wapens niet in

Van onze correspondent

LONDEN - Vertegenwoordigers van twee protestantse terreurgroepen uit Noord-Ierland hebben de Britse regering gisteren gezegd dat zij hun wapens voorlopig niet zullen inleveren. De Ulster Democratic Party (UDP) en de Progressive Unionist Party (PUP) verklaarden dat er 'weinig hoop' is op een oplossing van het Noordierse conflict.

Tot de delegaties van de UDP en de PUP behoorden drie ex-terroristen. Het trio heeft celstraffen uitgezeten wegens bomaanslagen, moord en poging tot moord. Een van hen schoot Bernadette Devlin neer, de heldin van de burgerrechtenbeweging in de jaren '70.

De terreurgroepen werden door een Britse ambtenaar ontvangen op Stormont Castle, buiten Belfast. Hij vertelde hen dat zij geen betere bijdrage aan het vredesproces konden leveren dan hun wapens in te leveren. Na meer dan drie uur overl[...] gaapte nog een enorme kloof tuss[...] beide partijen. Michael Ancra[...] staatssecretaris voor Noord-Ie[...]land, omschreef de ontmoeting de[...] ondanks als 'een nieuwe, belang[...]wekkende stap op de weg naar hopelijk - blijvende vrede'.

De UDP en de PUP vertegenwoor[...]digen respectievelijk de UDA/U[...] en de UVF. Van de twee doodses[...]ders was UFF de meest agressiev[...] Meer nog dan de veel oudere UV[...] (Ulster Volunteer Force) placht d[...] UFF (Ulster Freedom Fighters) ka[...]tholieken te vermoorden louter o[...] hun geloof. Beide groepen kondig[...]den op 13 oktober in navolging va[...] de IRA een bestand af.

Vorige week ontvingen de Britte[...] een delegatie van Sinn Fein, de par[...]tij van de IRA, op Stormont Castle[...] Bij die gelegenheid stelde de Brits[...] regering het inleveren van wapen[...] als voorwaarde voor deelname va[...] Sinn Fein aan de uiteindelijke on[...]derhandelingen.

Irritaties en meningsverschillen tussen PvdA en VVD

Ritzen boos op 'onbesuisde' uitlatingen van Bolkestein

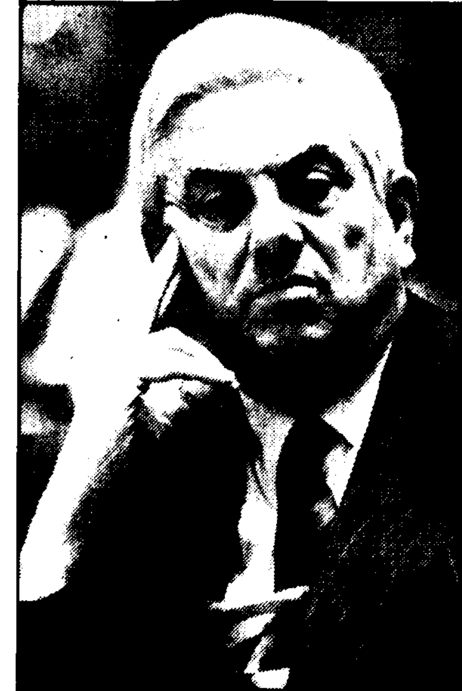
Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG - Minister Ritzen (Onderwijs) vindt dat VVD-leider Bolkestein 'wat onbesuisd, wat ondoordacht en een beetje goedkoop' bezig is door zijn voorstel de collegegelden te verhogen als 'hap-snapbeleid' af te schilderen. De irritaties tussen PvdA en VVD over het onderwijsplan namen gisteren toe, ondanks de bezweringen van de liberaal dat zijn kritiek niet persoonlijk bedoeld was. Ook verschillen de twee grootste regeringspartijen nog steeds over eventuele alternatieven voor de omstreden maatregel. Volgende week is er een debat in de Tweede Kamer over de kwestie.

Tussen PvdA en VVD werd de sfeer gisteren steeds grimmiger, nadat Bolkestein voor de NOS-radio minister Ritzen onder vuur had genomen. Hij hekelde het 'hap-snapbeleid' met betrekkking tot de bezuinigingen in het hoger onderwijs. Ritzen sloot hierover vorige week een akkoord met vertegenwoordigers van universiteiten en hogescholen. Van de afspraak dat de collegegelden met 1000 gulden moeten stijgen, trokken zij later onder druk van de studentenbonden hun handen af. De bewindsman houdt echter vast aan het akkoord en weigert over alternatieven te spreken.

Bolkestein vindt dat het geharrewar de geloofwaardigheid van Ritzen niet vergroot. PvdA-fractievoorzitter Wallage nam zijn bewindsman in bescherming door de kritiek 'niet sportief' te noemen. „Ritzen heeft steun van het hele kabinet, inclusief de VVD-bewindslieden." Ook Ritzen zelf benadrukte dat VVD-minister Zalm (Financiën) achter hem staat. „De kritiek is dus gericht op heel het kabinet."


● *Minister Ritzen*


● *Bolkestein*

Bolkestein suste aan het eind van de dag het oorlogje met het commentaar dat hij alleen de 'beeldvorming' had bekritiseerd en niet de persoon Ritzen. „Men moet niet boos worden in de politiek. Er is alleen sprake van een politiek meningsverschil."

Dat meningsverschil is nog steeds niet opgelost. PvdA-onderwijswoordvoerder Van Gelder voelt niets voor het alternatieve voorstel van de VVD om de universiteiten en hogescholen de vrijheid te geven zelf de hoogte van het collegegeld te bepalen. Op die manier worden de bezuinigingen van 200 miljoen gulden 'niet over de ruggen van de studenten' heen opgelost. De instellingen krijgen minder geld en moeten met elkaar concurreren om studenten binnen te halen. Zij zullen dan eerder de neiging hebben te bezuinigen dan de collegegelden te verhogen.

De PvdA vreest echter dat de hogescholen dan de dupe worden. Zij kunnen nauwelijks met elkaar in concurrentie gaan. Bovendien is het plan op korte termijn niet te realiseren, aangezien tegenover een hoger collegegeld geen kwaliteitsverbeteringen staan. Alleen financieel-woordvoerder Van der Ploeg liet weten wel iets in de suggestie te zien. D66 voelt ook wel wat voor het VVD-voorstel, omdat het 'de prikkel' kan zijn voor instellingen meer waar te bieden voor hun geld.

Het plan om een deel van de belastingmeevallller van 1,7 miljard gulden voor het onderwijs te bestemmen haalt het niet, omdat de VVD daar toch niets in ziet. Eerder liet Bolkestein nog weten 'dat niet uit te sluiten', maar in zijn fractie kreeg hij hiervoor geen steun.

Clinton en Republikeinen beloven lagere belasting

WASHINGTON - Met de Amerikaanse kiezers als lachende derden zijn president Bill Clinton en de Republikeinse oppositie gisteren begonnen tegen elkaar op te bieden met belastingverlagingen en bezuinigingen op de overheidsuitgaven.

In een tv-toespraak tot zijn volk zou Clinton afgelopen nacht gezinnen een belastingverlaging van 500 dollar per kind in het vooruitzicht stellen. Maar de Republikeinen boden meer: verdubbeling van de belastingaftrek per kind tot 5000 dollar. Bovendien willen zij veel meer bezuinigen op de overheidsuitgaven. Clinton schat dat zijn plan de schatkist 50 miljard dollar zal kosten, dat van de Republikeinen dubbele.

Clinton is tot zijn voorstellen gedwongen door de grote Republikeinse zege bij de Congresverkiezingen van begin november, waardoor hij de komende twee jaar met een Republikeinse meerderheid te maken heeft. De Republikeinen voerden campagne voor belastingverlaging en bezuiniging, en inkrimping van het overheidsapparaat, en Clinton moet daarin nu wel meegaan, wil hij niet door het Congres worden voorbijgelopen.

Komende jaren duizenden banen weg bij Rabobank

Van onze redactie economie

UTRECHT – De Rabobank gaat het mes zetten in zijn kantorennet. In de komende jaren zal het aantal kantoren worden teruggebracht van zo'n 1950 nu tot ergens tussen de 1700 en 1800. Hiermee gaan naar verwachting enkele duizenden arbeidsplaatsen verloren. Nu werken er in totaal bijna 38.000 mensen bij de bank en dochterondernemingen.

Deze plannen maakte Rabobank-voorzitter drs. H.H.J. Wijffels gisteren bekend tijdens een presentatie van de nieuwe huisstijl van de bank. Die nieuwe huisstijl, met als symbool een figuurtje op een zonnewijzer, markeert ook een omslag in de opstelling van de bank.

Zo wordt er in Roermond geëxperimenteerd met een volledig geautomatiseerd kantoor, dat ook veel ruimere openingstijden kent dan nu nog gebruikelijk. „Vroeger waren we vooral open als onze klanten werkten. Dat moet anders," aldus Wijffels.

De administratieve afhandelingen zullen aan de andere kant steeds meer centraal gaan plaatsvinden. De uiterlijke vernieuwingen van de bankkantoren van de Rabo gaat ongeveer f 70 miljoen kosten, aldus Wijffels. Maar afgezet tegen de totale jaarlijkse investeringen van f 700 miljoen valt die uitgave volgens de voorzitter van de hoofddirectie wel mee.

Rabobank is niet de enige bank waarbij de werkgelegenheid de komende jaren onder druk staat. Bij ABN Amro verdwijnen de komende drie jaar 2800 van de in totaal 36 duizend banen. ING Bank wil tot 1996 naar schatting nog 1800 van de 24 duizend werknemers kwijt en bij CLBN, de vierde bank van Nederland, gaan volgens de bonden de komende jaren nog eens 400 van de circa drieduizend arbeidsplaatsen verloren.

Koude douche

● *Een aluminium replica van het Britse een pond muntstuk krijgt een wasbeurt in een attractiepark in de Maleise hoofdstad Kuala Lumpur. De munt is 2 meter hoog en anderhalve meter breed en heeft met vele soortgenoten een plaatsje in het muntenpark.*

Foto: AP

Oostenrijkse Tyrolean Airways gaat vliegen met Fokker 70

SCHIPHOL - De Oostenrijkse luchtvaartmaatschappij Tyrolean Airways gaat met de Fokker 70 vliegen. Bij Fokker is een order geplaatst voor drie toestellen en een optie op nog een drie. De vliegtuigen worden in de loop van 1995 geleverd en gaan vliegen vanaf Salzburg, Wenen en Innsbruck.

Tyrolean koos de Fokker 70, een verkorte versie van de Fokker 100 met maximaal zeventig zitplaatsen. Het toestel is goedkoper in bedrijf en sneller dan de concurrentie. Bovendien is de Fokker 70 zeer milieuvriendelijk. Dat aspect woog zwaar mee, omdat veel luchthavens in Oostenrijk in lawaaigevoelige gebieden liggen.

Voor de nieuwe Fokker 70 zijn nu 40 bestellingen binnen en 15 opties. Het totale orderboek voor de Fokker Jetline, inclusief de Fokker 100, omvat 313 bestellingen en 126 opties. de afleveringen van de Fokker 70 aan de klanten zijn in oktober begonnen. Fokker maakte deze week bekend dit jaar af te stevenen op een zwaar tegenvallend verlies van rond de 450 miljoen gulden.

Meer werklozen

DEN HAAG - Het aantal werklozen dat bij de arbeidsbureaus staat ingeschreven is in september, oktober en november elke maand met gemiddeld 7000 toegenomen. In totaal gaat het nu om zo'n 490.000 mensen. Dat blijkt uit de nieuwste cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek.

In het eerste kwartaal van 1994 steeg de geregistreerde werkloosheid nog met 18.000 per maand. Daarna deed zich een omslag voor en begon de werkloosheid te dalen. Na augustus (470.000 werklozen) zijn de cijfers echter weer gaan oplopen.

Volgens het CBS hoeft dat niet te betekenen dat er nu weer een stijgende tendens zit in de ontwikkeling van de werkloosheid.

Juist deze week schreef de directeur van het Centraal Planbureau dat de vooruitzichten op het vlak van de werkgelegenheid voor 1995 een stuk gunstiger zijn dan de ontwikkelingen in 1994.

Leven in Nederland relatief goedkoop

LONDEN - De kosten van levensonderhoud in Nederland zijn relatief laag. Op een ranglijst van 67 landen uit alle delen van de wereld neemt ons land de 22e positie in, achter de meeste andere industrielanden. Vorig jaar stond Nederland een plaats lager. In Japan is het leven verreweg het duurst, zo heeft het Britse onderzoeksbureau Employment Conditions Abroad (ECA) berekend.

ECA heeft een index samengesteld met de prijzen van levensmiddelen, dranken, tabak, huishoudelijke apparaten, kleding, vervoer, persoonlijke verzorging en hobby's. Huisvesting is niet inbegrepen. De prijzen van september van dit jaar zijn omgerekend in guldens tegen de toen geldende wisselkoersen.

Als het kostenniveau in Nederland op 100 wordt gesteld, komt Japan uit op 223,8. Op de tweede plaats staat Zaïre (155,4) en op de derde Nigeria (153,4), dat vorig jaar nog op de 47e plaats stond. Het Afrikaanse land is met stip gestegen doordat de nationale munteenheid ondanks een inflatie van 72 procent niet is gedevalueerd.

In Zaïre, dat ook vorig jaar de tweede positie bezette, was de inflatie nog veel hoger, maar daar werd die wel in belangrijke mate gecompenseerd door devaluatie.

Duurder dan Nederland zijn verder onder meer Denemarken (136,3), Zweden (118,3), Duitsland (112,4), Frankrijk (111,1), België (110,3) en Hongkong (105). Tot de landen waar het leven goedkoper is behoren Italië (99,5), China (96), Brazilië (92,2), Ierland (90,2), Groot-Brittannië (84,6), Australië (83), de Verenigde Staten (82,6), Maleisië (78,1) en Polen (64,6).

munt uit

● Sabena

De Zwitserse luchtvaartmaatschappij Swissair zou bereid zijn ongeveer 450 miljoen gulden te betalen voor een minderheidsbelang van 49 procent in de Belgische maatschappij Sabena. De Belgische minister Elio di Rupo (Verkeer) bevestigde de belangstelling van Swissair.

● Deloitte

Deloitte & Touche, de accountant van Vie d'Or, ontkent iedere aansprakelijkheid voor de ondergang van de levensverzekeraar. Volgens de accountant heeft het bestuur van de Stichting Vie d'Or 'overhaast en ten onrechte een aansprakelijkheidsstelling bij Deloitte neergelegd'.

● Van Thijn

Ed van Thijn, de voormalig burgemeester van Amsterdam, is gisteren in Utrecht gekozen tot voorzitter van de vereniging van reisondernemingen (ANVR).

● Tankstations

De branche-organisatie Bovag wil vooruitlopend op een nieuwe winkelsluitingswet al ruimere openingstijden voor tankstations. Dat blijkt uit een brief aan minister Wijers van Economische Zaken. Het kabinet besluit hoogstwaarschijnlijk vandaag om de winkels de vrijheid te geven om de deuren van 's morgens zes tot 's avonds tien uur open te laten.

● Center Parcs

Center Parcs, exploitant van vakantieverblijven in binnen- en buitenland, verkoopt zijn park Het Vennenbos in het Brabantse Hapert aan Creatief Vakantieverblijven in Groningen. De verwachting is dat de overname geen gevolgen zal hebben voor de driehonderd personeelsleden van Het Vennenbos.

Siemens schrapt 12.000 banen

Van onze redactie economie

MÜNCHEN - Bij Siemens verdwijnen in het op 1 oktober begonnen boekjaar 12.000 arbeidsplaatsen. Daarmee komt de personeelssterkte van het Duitse elektra- en electronicaconcern aan het einde van het lopende verslagjaar uit op minder dan 370.000. De grootste klappen vallen in Duitsland, waar Siemens ruwweg 9000 banen schrapt. Dat heeft president-directeur Heinrich von Pierer gistermorgen bekendgemaakt.

De vermindering van het aantal werknemers is een onderdeel van het omvangrijke 'top'-programma, dat Siemens concurrerend moet houden. Het afgelopen jaar verminderde het concern al het aantal banen met 9000 tot 382.000. Ook toen gingen de meeste in Duitsland verloren. Op de thuismarkt nam het aantal met 7 procent af tot 222.000, terwijl het aantal in het buitenland met 5 procent groeide.

Voor het lopende boekjaar is Siemens optimistisch gestemd. De onderneming mikt op een groei van de winst met 20 procent tot ongeveer 2 miljard mark, na een nettowinst zonder buitengewone baten van 1,65 miljard mark in 1993/94. De omzet zal uitkomen op 87 à 88 miljard mark na 84,6 miljard mark in 1993-94. Het rendement op het eigen vermogen moet de komende drie tot vijf jaar omhoog van 9,4 tot 15 procent.

Voor de orderontvangst is Siemens wat voorzichtiger in zijn voorspellingen. Gerekend wordt op nieuwe opdrachten van 88 à 90 miljard mark nadat Siemens in het voorbije verslagjaar voor 88,4 miljard mark aan bestellingen had binnengesleept.

De fraaie verwachtingen baseert Siemens op de wereldomspannende economische opleving en de herstructureringen die achter de rug zijn. „Met hernieuwde kracht komen we uit de industriële crisis tevoorschijn," luidde het commentaar van Von Pierer.

Reorganisaties blijven echter nodig, zo hield hij zijn gehoor voor. „Voor elke ondernemer geldt: het blijft niet zoals het is. De techniek, de markten en de concurrenten veranderen voortdurend."

ABN Amro-klanten kunnen gratis flappen tappen

Van onze redactie economie

AMSTERDAM - ABN Amro schaft het tarief van anderhalve gulden op het buiten kantooruren via de geldautomaat geld opnemen af. De maatregel gaat per 1 januari 1995 in. Daarmee voegt de bank zich in de rij van Postbank en ING Bank, die van meet af aan geen tarief hanteerden.

Bij de Rabobank kost het nu ook nog anderhalve gulden om op bijzondere tijden de geldautomaat te gebruiken. Maar ook bij die bank 'wordt al een tijd nagedacht over het tarieventelsel', aldus een woordvoerder. Binnenkort neemt het hoogste gezag binnen Rabo een beslissing hierover.

ABN Amro noemt als reden voor de geste 'het streven naar een efficiënter betalingsverkeer'. Die sluit volgens de bank aan bij de aanbevelingen in de 'Intentieverklaring inzake de bevordering van de doelmatigheid van het betalingsverkeer in Nederland'. Die verklaring, die overigens al van 15 mei 1991 dateert, wil dat balie-opnamen worden ontmoedigd en geldautomaatopnamen gestimuleerd. De bank heeft ruim 1200 geldautomaten in gebruik.

beurs

Duikvlucht

AMSTERDAM - Vliegtuigbouwer Fokker heeft zijn duikvlucht op de Amsterdamse effectenbeurs gisteren versterkt voortgezet. In de eerste uren na de opening zakte de koers van het aandeel f 2,80 tot een laagste punt van die dag op f 9,50. Tegen het middaguur volgde een licht herstel tot f 10,20.

Uiteindelijk sloot Fokker op f 10,30, 17 procent lager dan woensdag. De omzet in Fokker was groot. Er wisselden bijna 873.000 stukken van eigenaar. Fokker nadert het laagterecord van f 8,10 van februari 1993.

Na het nieuws dinsdag dat het nettoverlies dit jaar in de buurt van dat van 1993 (f 460 miljoen) zal komen, daalde de koers woensdag al fors. Handelaren houden er rekening mee dat de verliezen bij Fokker nog eens een kwart miljard hoger zullen uitpakken.

Positief nieuws was er gisterochtend ook te melden. KPN bereikte met een koerswinst van f 1,10 op f 56,70 de hoogste koers tot nu toe. In korte tijd gingen een krappe 1,8 miljoen aandelen over de toonbank, twee keer zoveel als de voorgaande twee dagen en vier tot vijf keer de normale omzet.

„De aspiraties van topman Dik worden nu serieus genomen," meent een handelaar. „De transactie tussen Unisource, waar KPN via PTT Telecom in deelneemt, en AT&T geeft de belegger het vertrouwen dat de schaalvergroting binnen de telecommunicatiepoot groeikansen geeft aan de onderneming."

Buiten de drukke handel in KPN was er niet echt sprake van grote omzetten. Nedlloyd was gevraagd en steeg f 2 tot f 55. DSM kreeg er 's morgens f 1,20 bij, maar eindigde op twee kwartjes verlies op f 133. Ook Unilever viel in de smaak met een koersstijging van f 2,30 tot f 199,30.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro Hold.	60,80	60,60
Aegon	110,30	110,50
Ahold	53,00	52,60
Akzo Nobel	193,30	192,50
Bols Wes. c.	33,40	33,50
CSM cert.	65,50	66,40
Dordtsche Petr.	196,90	196,90
DSM	133,50	133,00
Elsevier	17,10	17,20
Fokker cert.	12,30	10,30
Fortis Amev cert.	74,40	74,70
Gist-Broc. cert.	45,90	46,50
Heineken	260,80	261,80
Hoogovens nrc	73,40	72,70
Hunter Douglas	77,00	77,00
ING c.	82,10	81,90
KLM	42,90	43,20
Kon. KNP BT	49,00	48,90
Kon. Olie	186,90	187,40
KPN	55,60	56,70
Nedlloyd	53,00	55,00
Océ-v.d.Gr.	74,70	75,10
Pakhoed cert.	46,20	47,00
Philips	51,00	51,10
Polygram	76,90	76,70
Stork	42,80	42,80
Unilever cert.	197,20	199,30
Van Ommeren nrc	45,40	45,70
Ver.Bezit VNU	173,50	174,00
Wolters-Kluwer	121,30	121,50

Avondkoersen Amsterdam

ABN Amro Hold 60,60 (60,60)
Ahold 52,60 (52,60)
Kon. Olie 187,20-187,50 (187,40)
Philips 51,00 (51,10)
Stork 42,60 (42,80)
Unilever 199,50-200,00 (199,30)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	84,50	84,50
ABN Amro pref.	58,00	58,00
ABN AmroHld.prf.c.	6,39	6,39
ACF-Holding	33,00	32,50
Ahrend Groep c.	183,10	183,00e
Alanheri	36,80	37,00
Ant. Verff.	436,00	436,00
ARTU Biologicals	4,00	4,10
Asd Options Tr.	20,50	20,80
Asd. Rubber	2,40	2,40
Atag Hold. cert.	109,50	108,50
Athlon Groep	68,00	68,00
Athlon Groep nrc	65,70	65,70
Aut.Ind.R'dam	119,00	118,00
Ballast Nedam c.	72,00	72,20
BAM Groep	104,00	104,00
Batenburg	147,50	147,50
Beers	189,50	189,50
Begemann Groep	28,20	28,00
Belindo	281,20	281,20
Besouw Hold.	33,70	33,70
Blydenst.-Will.	26,90	27,00
Boer De Winkelb.	70,10	70,20
Borsumy Wehry	26,20	26,00
Boskalis cert.	35,30f	35,00f
Braat Beheer	23,90	23,90
Breevast	8,60	8,60f
Burgman-Heybroek	1385,00	1365,00
Calvé-Delft cert.	1340,00	1355,00
Calvé-Delft pref	885,00	885,00
Cap Volmac	23,60	23,60
Ceteco Hold.	43,10	42,80
Cindu Intern.	95,00	96,00
Claimindo	280,00	280,00
Content Beheer	29,00	29,00
Credit LBN	40,10	40,10
Crown v.G. cert.	154,50	154,50
CSM	65,50	66,40
De Drie Electr.	15,20	15,20
Delft Instrum.	24,70	24,70
DICO Intern.	69,00	69,00
Dorp-Groep	35,00	35,00
Draka Holding	39,30	39,30e
Econosto	22,00	21,50
EHCO KLM Kleding	32,00	32,00
EMBA	206,00	206,00
Eriks Holding	118,00	118,10
EVC Intern.	76,50	76,50
Flexovit Int.	87,50	87,50
Frans Maas cert.	52,00	51,90
Free Record Shop	30,00f	30,50
Fugro cert.	34,00	34,20
Gamma Holding	88,80	88,70
Gamma pref.	6,00	6,00
Garzarelli $	10,50e	-
Gelderse Pap.	82,50	82,50
Getronics	58,50	60,00
Geveke	33,00	32,70
Giessen-de N.	74,50	73,00f
Gouda Vuurvast	70,20	70,20
Goudsmit	36,00	36,00
Groenendijk	25,50	26,80
Grolsch cert.	54,40	54,80
Grontmij	63,30	63,20
GTI-Holding	154,50f	154,50
Hagemeyer	138,50	139,70
HAL Trust B	15,50	15,50
HAL Trust Unit	15,70e	15,60
HBG	265,50f	263,00
Heijmans	60,30	60,30
Heineken Hold. A	238,30	238,00
Helvoet Holding	26,00	26,00
Hes Beheer c.	19,90	19,60
Hoek's Mach.	78,50	78,50
Holl. Colours	89,00	89,00
Holl. Ind. Mij	63,00	63,50
Holl.Sea S.	0,38	0,39
Hoop Eff.bank	7,60	7,40
Hunter D.pref.	1,75	1,75
IHC Caland	42,40	42,80
ING	7,14	7,11
Inter/View Eur.	7,80	7,80
Internat.Muell.	91,50	92,40
Kuhne+Heitz	34,60	34,60
Kas-Associatie	63,90	63,90
KBB	97,00f	97,10
Kempen & Co	14,30	14,20
Klene Holding	133,50	133,50
Kon. Sphinx Gust.	51,90	53,50
Kon.KNP BT c.pref.	7,20	7,20a
Kondor Wessels	43,70	44,00
Koppelpoort	418,00	420,00
Krasnapolsky	138,60	139,50
Landré & Gl.	44,80	44,50
LCI Comput.Gr.	4,00	4,05
M.Enim OB-cert.	83,40	83,60
Macintosh	42,20	42,50
Management Share	1,20e	1,20e
Maxwell Petr.	204,00	203,50
Moeara Enim	1601,00	1603,00
Moolen Holding	40,60	40,50
Mulder Boskoop	33,00	33,00
Multihouse	2,30f	2,30f
Naeff	485,00	485,00
NAGRON	86,10	86,30
Nat. Inv. Bank A	130,80	130,00
Nat. Inv. Bank C.pref.	175,00	175,00
NBM-Amstelland	18,40	18,40
Ned.Part.Mij	52,80	52,30
Ned.Springst.	7060,00	7060,00
NEDAP	59,00	59,00
Nedcon Groep	41,00	40,80
Nedschroef Hold.	72,20	72,80
Neways Electr.	12,60	12,70
Nijv.-Ten Cate	77,20	78,50
NKF Holding	213,00	215,00
Norit	18,60	18,60e
Nutricia VB cert	87,50	87,30
OPG cert.	43,90	44,00
Orco Bank cert.	61,50	61,70
Ordina Beheer	22,50	22,90
OTRA	301,00	303,50
P & C Groep	75,00a	75,00
Philips Electr. d'95	51,40	51,50
Pie Medical	7,70	7,70
Pirelli Tyre	10,80	10,90f
Polynorm	169,00	170,50
Porc. Fles	22,00	22,00
Randstad	93,60	93,60
Reesink	120,50	120,50
Rood Testhouse	5,10	5,10
Rothmans Int. o	4,42	4,42
Roto Smeets Boer	35,00	35,50
Samas Groep	62,40	66,00
Sarakreek $	6,00	5,70
Schuitema	1949,00	1949,00
Schuttersveld	44,20	44,00e
Simac Techniek	19,00	19,10
Sligro Beheer	88,80	89,00
Smit Intern.	41,60	41,60
Smit Trafo c.	46,00	46,50
St.Bankiers c.	16,50	16,50
Stad Rotterdam c.	37,60	37,50
Telegraaf De	198,00	196,50
Textielgr.Twente	75,00	74,80
Tulip Computers	16,00e	16,20
Tw.Kabel Holding	217,00	218,00
Ubbink	58,70	58,10
Union	26,00	26,50
Vereenigde Glas	562,00	562,00
Vilenzo	42,90	42,90
Volker Stevin	87,40	87,40
Vredestein	12,50	12,50
Wegener	121,60	121,50f
Welna	47,40	47,40
West Inv.F. wb	58,00a	58,00a
West Invest F.	11,30	11,30
Weweler	35,00	35,40
Wolff, Handelmij	56,50	56,50
Wolters Kluwer	488,00	488,00
Wyers	22,20	21,90

Beleggingsinstellingen

A'dam EOE Ind. F.	443,00	443,00
ABF	113,50	113,50
ABN Amro A.in F	82,50	82,40
ABN Amro Aand.F.	94,80	94,80
ABN Amro Amer.F.	69,40	70,00
ABN Amro Eur. F.	83,20	84,30
ABN Amro Far E.F.	73,30	74,30
ABN Amro L.Gr.F.	182,90	182,90
ABN Amro Neth.F.	116,50	116,50
ABN Amro Obl.Grf.	200,70	200,90
ABN Amro rent.div	156,10	156,00
Aegon Aandelenf.	43,50	44,00
Aegon Spaarplus	5,00	5,00
Aldollar BF $	30,60	30,60
Alg.Fondsenbez.	242,80	245,10
Alliance Fund	6,60	-
Alrenta	232,80	232,30
Amvabel	88,00	88,20
Asian Cap.F.$	55,60	55,60
Asian Select. F.	93,00	93,80
Asian Tigers F.	101,50	103,80
ASN Aandelenf.	50,90	51,30
Austria Global	1226,00	1226,00
Austro Hung. F.	6,80	7,00
AXA Aand.Int.	75,70	75,80
AXA E&L Belegg.1	93,10	93,30
AXA E&L Belegg.2	93,10	93,20
AXA E&L Belegg.3	118,00	118,00
AXA E&L Belegg.4	87,10	87,10
AXA E&L Kap.Rente	118,70	118,70
AXA Obl.Ned.	77,00	77,00
Bemco RentSel.	62,70	62,50
Bever Holding	4,90	4,90
Biogrond Belegg.	10,50	10,50
Capa City Realty	1,23f	1,23
CL Aandelenfonds	92,80	93,00f
CL Liq.Groeifonds	102,80	102,80
CL Obl.Dividendf.	101,90f	101,80
CL Obl.Waardef.	122,80	122,90
Comm.Argeus F.	88,40	88,20
Comm.Benacus F.	90,90	90,70
Comm.Cea F.	93,20	93,10
CuMPreferent F.	105,00	105,00f
Delta Ll.Dollarf.	56,30	56,40
Delta Lloyd ECU	55,20	55,40
Delta Lloyd Inv.	38,30	38,50
Delta Lloyd Mix	73,30	73,30
Delta Lloyd Rent	60,70	60,80
Donau Fonds	28,00	27,70
DP America Gr.F.	34,00	34,00
EGF Investm.	152,60	152,50
EMF Rentefonds	83,40	83,50
EMS Growth Fund	103,80	103,90
EMS Income Fund	92,50	92,60
EMS Offsh. Fund	101,50	101,60
Eng-Holl.Bel.T1	10,60	-
Eng-Holl.Bel.Tr.	20,20	-
Envir.Growth F.	41,90	41,90
Esmeralda part.	37,00	37,00
Eur.Ass. Trust	8,20	8,20
Euro Growth Fund	58,80	58,80
Euro Spain Fund	7,30	-
Far East Sel.F.	72,50	73,50
GAF Am.Liq.F. ecu	1,58	1,58
GAF Am.Obl.F. ecu	1,83	1,84
GAF Bfr.Liq.F. bfr	1060,90	1060,90
GAF DM Liq.F. ecu	1,61	1,61
GAF DM Obl.F. ecu	1,58	1,58
GAF Eng.Aandf. ecu	2,01	2,02
GAF Eng.Liqf.ecu	1,26	1,25
GAF Eng.Oblf.ecu	1,34	1,34
GAF Eur.Aandf.ecu	2,13	2,13
GAF Eur.Oblf.ecu	2,21	2,21
GAF Gl.Managf.ecu	2,50	2,51
GAF Jap.Aandf.ecu	1,09	1,10
GAF Jap.Liqf.ecu	1,64	1,64
GAF Jap.Oblf.ecu	1,77	1,77
GAF N-Am.	2,20	2,22
GAF	2.95	3.02
German City Est.	31,40	30,40
Gim Global	55,20	54,90
Groeigarant	1,36	1,36
Holl. Eur. Fund	58,50	58,00
Holl. Obl.Fonds	123,50	123,00
Holl. Pac. Fund	126,00	126,20
Holl. Sel.Fonds	95,30	95,30
Holland Fund	86,00	85,80
Hooge Huys Hypf.	126,50	126,50
INB Bnk Verre Oost.	44,40e	44,90
ING Bnk Dutch F.	60,80	60,80
ING Bnk Geldm.F.	61,37	61,39
ING Bnk Glob.F.	51,80	51,00d
ING Bnk Oblig.F.	33,00	33,00
ING Bnk Rentegr.F	129,20	129,10
ING Bnk Spaard.F.	103,95	101,50d
Interbonds	488,00	485,00
Intereffekt 500	27,10	27,00
Intereffekt wt	22,20	22,30e
Intereffekt Yen Value	80,50	80,50
Investa part.	78,50	78,00
IS Himal.Fund $	16,40	16,50
Jade Fonds	198,90	201,00
Jap.Convertible.F.	49,10	49,00
Jap.Ind.Alpha F.	7050,00	-
Jap.Sect.Rat.Yen	5400,00	-
Japan Fund	18,90	19,00
Korea Pac.Tr. $	12,70	13,00
Latin Am.Eq.F.	100,30	99,70
Leveraged Cap	58,20	58,60
Liquirent	54,65	54,65
Mal.Capital F.$	14,50e	14,40
Mees Obl.Div.F.	115,30	115,40
MeesPierson Rente	128,80	128,90
Mexico Income F.	16,80	16,80
Mondibel	77,30	77,40
Nat.Res.Fund	73,70	74,80
New Asia Fund	9,50	9,50
Nomura Warr. F.	0,15	0,13e
OAMF Rentefonds	11,80	11,80
Obam, Belegg.	304,90	306,90
Ohra Aand.F.	63,10	63,50
Ohra Liq.Grf.	54,30	54,30
Ohra Obl.Df.	54,80	54,80
Ohra Obl.Grf	55,20	55,20
Ohra Onr.G.F.	58,20	58,40
Ohra Totaal F.	57,80	57,90
Orange Fund	27,90	27,70
Pitcher	45,70	45,70
Postb.Aandelenf.	56,60	56,70
Postb.Beleggf.	57,40	57,40
Postb.Obl.f.	47,90	47,90
Postb.Verm.gr.f.	60.10	60,10
Rentalent Bel.	169,40	169,40
Rente Plus F.	45,60	45,50e
Rentotaal NV	38,60	38,60
RG Aand.Mixfund	58,70	58,90
RG America F.	133,80	135,10
RG Divirent F.	51,40	51,40
RG Emer. Mark. F.	99,00	99,60
RG Europe F.	123,10	123,60
RG Florente F.	129,90	130,00
RG Hollands Bezit	96,80	97,10
RG Nettorente F.	105,80	105,80
RG Obl.Mixfund	61,10f	61,20
RG Pacific F.	132,00	133,60
RG Rente Mixfund	63.70	63,70
Robeco	110,00	111,00
Rodamco	48,00	47,00
Rodamco Ret.Ned.	102,50	104,00
Rolinco	111,20	112,30
Rolinco cum.p	88,00	87,50
Rorento	82,90	83,00e
Schrod.Int.Pr.F	29,00	29,00a
Sci/Tech $	15,20	15,00
Small Comp. Neth. F.	68,30	68,30
Suez Gr.Fund	50,50	50,00
Suez Liq.Grf.	201,50	201,50
Technology Fund	16,30	16,30
TG Petroleumhaven	33,70	34,00
Tokyo Pac.Hold.	225,00	223,50
Tolsteeg, Beleggmij	349,00	349,00
Trans Eur.Fund	87,50	87,70
Transpac.F.	345,00	345,00
Uni-Invest	18,70	18,70
Unico Inv.Fund	65,00	65,00
Unifonds DM	32,00	32,00
Vaste Waard.Ned	54,00f	54,00
VastNed	105,00	105,00
VHS Onr. Mij	4,70e	4,70e
VIB NV	44,00	44,00
VSB Aand.F.	98,60	98,60
VSB Liq.Groeif.	100,20	100,20
VSB Mix Fund	60,90	61,20
VSB Obl.Groeif.	108,40	108,40
VSB Rente Fonds	100,80	100,80
WBO Intern.	66,10	66,40
Wereldhave NV	97,70	97,70
World Prop.F.	66,50	65,50
ZOM Florida F. $	31,90a	-
Zonnespectrum	9,05	9,10

Wall Street

allied signal	32 5/8	33
amer.brands	35 1/4	35
amer.tel.tel	51	51
amoco corp	61 1/2	61 7/8
asarco inc.	26 3/4	27 3/8
bethl. steel	18 1/8	19
boeing co	47 3/8	47 7/8
can.pacific	14 5/8	14 7/8
chevron	43 3/4	43 7/8
chiquita	13 3/8	13 3/8
chrysler	47	46 7/8
citicorp	42 3/8	42 1/4
cons.edison	27	26 3/8
digit.equipm.	34 7/8	34 3/4
dupont nemours	54 1/2	54 7/8
eastman kodak	45 1/2	45 5/8
exxon corp	61	60 5/8
ford motor	26 1/4	26 1/8
gen. electric	48 3/4	49
gen. motors	37 7/8	37 5/8
goodyear	32 7/8	33 1/4
hewlett-pack.	95 1/2	95 3/4
int. bus.mach.	70 1/4	70 1/2
int. tel.tel.	81 5/8	80 3/4
klm airlines	24 1/4	24 1/2
mcdonnell	140 5/8	141 1/4
merck co.	37 3/4	37 7/8
mobil oil	84 1/8	83 7/8
omega financ.	25 1/2	26 1/4
philips	29 1/8	29
royal dutch	106 1/2	106
sears roebuck	45 1/2	45
sfe-south.pac.	16 7/8	16 3/4
texaco inc.	61 1/8	61
travelers	31 3/4	31 7/8
united techn.	59 3/8	61
westinghouse	12 1/8	12
whitman corp	16 1/4	16 1/4
woolworth	14 3/8	14 7/8

Advieskoersen

amerik.dollar	1,690	1,810
austr.dollar	1,30	1,42
belg.frank (100)	5,28	5.58
canad.dollar	1,200	1,320
deense kroon (100)	27.10	29.60
duitse mark (100)	109,35	113,35
engelse pond	2,61	2,86
finse mark (100)	34,50	37,00
franse frank (100)	30,95	33.70
griekse dr. (100)	0,62	0,79
hongkong dlr.(100)	19,25	23,25
ierse pond	2,55	2,80
ital.lire (10.000)	09,75	11,45
jap.yen (10.000)	171,50	177.50
noorse kroon (100)	24,10	26.60
oost.schill. (100)	15,65	16,15
port.escudo (100)	0,98	1,16
spaanse pes. (100)	1,25	1,41
turkse lira (100)	0,0031	0,0058
zuid.afr.rand	0,40	0.55
zweedse kr. (100)	21,80	24,30
zwits.fr. (100)	129,75	134,25

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,75875-1.76125
antill.gulden	0,9750-1.0050
austr.dollar	1.3640-1,3740
belg.frank (100)	5,4425-5.4475
canad.dollar	1,26975-1,27225
deense kroon (100)	28,545-28,595
duitse mark (100)	111,9450-111,9950
engelse pond	2,7455-2,7505
franse frank (100)	32,445-32.495
griekse dr. (100)	0,6750-0,7750
hongk.dollar (100)	22,6250-22,8750
ierse pond	2,6955-2,7055
ital.lire (10.000)	10,755-10,805
jap.yen (10.000)	175,600-175.700
nwzeel.dollar	1.1230-1,2330
noorse kroon (100)	25,645-25,695
oostenr.sch. (100)	15,9050-15,9150
port. escudos (100)	1,0700-1,1100
spaanse pes. (100)	1,3270-1,3370
zweedse kr. (100)	23.315-23.365
zwits.frank (100)	132,525-132,575
e.c.u.	2,1315-2.1365

Indexen

CBS-koersindex	258,70	259,60
EOE-index	407,19	407,69
Dow Jones-index	3765,47	+ 19,18

Optiebeurs

	serie			omzet	v.k.	s.k.
KPN	c	jan	55.00	1758	1.30	2,00
KPN	c	o96	50.00	208	8.60a	9,00
abn amro	c	jan	62,50	325	0,70	0,70
abn amro	c	jul	65,00	520	2.00a	1,70
abn amro	p	apr	57,50	232	1.10a	0,90
abn amro	p	apr	60,00	1014	1.80	1,70
ah	p	apr	55,00	207	3,00a	3.20
d/fl	c	dec	170.00	238	5.90	6.30
d/fl	c	dec	175.00	635	1,05	1.10
d/fl	p	dec	195,00	210	19,10	19,00
els	p	apr	17,00	500	0,70b	0,60
eoe	c	dec	405,00	439	3,70	3,30
eoe	c	dec	410,00	1328	0,60	0,30
eoe	c	dec	415.00	1129	0,20	0,10
eoe	c	jan	410,00	340	6.70	6,50
eoe	c	apr	380.00	2000	38.00a	38,00
eoe	c	jul	370,00	2000	46.50a	45,50
eoe	p	dec	405,00	1227	0.40	0,30
eoe	p	dec	410.00	1491	2,50	2,30a
eoe	p	dec	415.00	209	6.90	7,00
eoe	p	dec	420,00	738	11.40	11,50b
eoe	p	jan	400.00	427	2,80	2.80
eoe	p	jan	405,00	402	4.30	4,30
eoe	p	jan	415,00	351	9.00	8.50b
eoe	p	feb	415,00	327	10,80	10,00b
fokker	c	apr	10,00	220	3.00	1.70
fokker	c	apr	12.50	943	1,30	0.80
fokker	c	jul	10.00	2681	3,50	1,80
fokker	c	jul	12,50	1123	1,70	1,10
fokker	p	jan	12,50	563	0,90	2,20
fokker	p	apr	12,50	279	1,50	2,90
hoog	c	jan	75,00	832	2,40	2,00
hoog	c	jan	80.00	1513	0,80	0.80
hoog	c	apr	75.00	485	5,30	5.00
hoog	p	jan	60,00	365	0,50a	0,10
hoog	p	jan	65,00	983	0,60a	0,40
hoog	p	jan	70,00	652	1,50	1,50
hoog	p	apr	70,00	477	3,60	3.80
ing	c	jan	85.00	1228	0,70	0,60
klm	c	apr	45,00	280	2,50	2.40
klm	p	apr	42.50	262	2.50	2.40
nedl	c	jan	55,00	655	1,60	2.20
olie	c	apr	195,00	230	4.60	4.70
olie	c	apr	200,00	459	3.10	3,00
phil	p	jan	50,00	252	1,00	1.10
phil	p	apr	55,00	207	4,90b	4,80
top5	c	dec	730,00	322	1,00	0.50
top5	p	dec	720,00	242	1,50	0.80
unil	c	jan	200.00	235	3.00	3.80
unil	c	jan	210.00	268	0.60	0,70

Goud en zilver

Goud onbewerkt 21.210-21,810, vorige 21.150-21,750, bewerkt 23,410 laten, vorige 23.350 laten.
Zilver onbewerkt 235-305, vorige 235-305, bewerkt 350 laten, vorige 350 laten.

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Auto·Info

Provincie Limburg

mededeling M 395/50-94

Voornemen
Gedeputeerde Staten van Limburg, gelet [illegible] artikel 3.19 van de Algemene Wet Bestuursrecht, maken bekend dat zij voornemens zijn [illegible] het kader van de Grondwaterwet een tijdelijke vergunning voor grondwateronttrekking te ve[illegible]nen aan: Zuiveringschap Limburg, Postbus 314,6040 AH Roermond voor tijdelijke onttre[illegible]king van grondwater t.b.v. een bronbemaling [illegible] Onderbanken (traject Schinveld - Jabeek) BX 7058, 416 WO.

Terinzagelegging
De aanvraag en de ontwerp-beschikking en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inz[illegible] van 16-12-94 tot 13-01-95 en wel: - in het Gouvernement te Maastricht (bureau Bibliotheek) tijdens de werkuren; - in het Gemeentehuis van Onderbanken tijdens kantooruren en desgevraagd buiten kantooruren na telefonische afspraak, alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot [illegible] einde van de termijn waarbinnen beroep kan [illegible] worden ingesteld tegen de beschikking op bo[illegible] ververmelde aanvraag.

Bezwaren
Tot uiterlijk 13-01-95 kunnen tegen het ontw[illegible] van de beschikking schriftelijk gemotiveerde bedenkingen worden kenbaar gemaakt, onde[illegible] vermelding van het registratiezaaknummer BX 7058 van de aanvraag bij Gedeputeerde Sta[illegible] Postbus 5700, 6202 MA Maastricht. Desgevraagd kunnen mondelinge bedenkingen wor[illegible]den ingebracht tijdens de gedachtenwisseling over het ontwerp van de beschikking. Deze ge[illegible]dachtenwisseling is gepland op 12-01-95 om 10.30 uur in het gemeentehuis te Onderbank[illegible] Degene die van deze mogelijkheid gebruik wenst te maken, dient dit voor 12-01-95 telefonisch kenbaar te maken (043-897660). Degene die schriftelijke bedenkingen indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Alleen degenen, die bedenkingen hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest [illegible] degenen die bedenkingen hebben tegen eventuele wijzigingen die in de beschikkingen t.a.v. het ontwerp daarvan zijn aangebracht, zijn [illegible] tot het instellen van beroep gerechtigd.

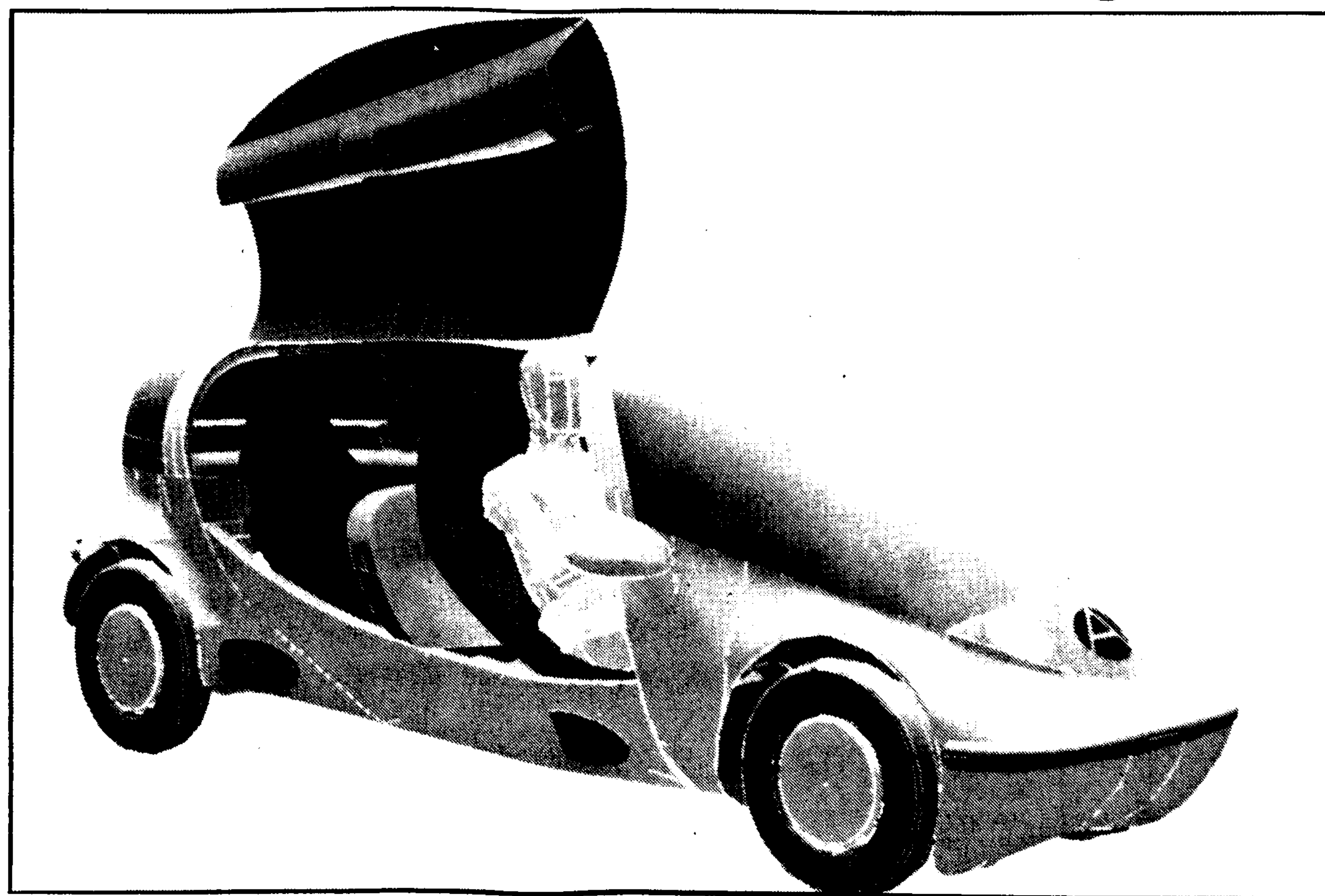
Limburgers proberen Den Haag en fabrikanten te strikken voor idee

Met smal karretje de files voorbij

DOOR PETER BRUIJNS

Je snapt niet waarom de radio trouw elke ochtend alle files vermeldt. De mensen die er dagelijks in zitten, horen niks nieuws. Trouwens, je kunt die files toch nooit omzeilen en als het je wel lukt, blijkt die andere weg ook propvol te zitten. Meer autobelasting, meer wegen, carpoolen of beter openbaar vervoer, het helpt allemaal niet. De doorsnee Nederlander laat er zijn auto niet voor thuis.

Kortom, dit landje raakt verstopt en het laatste waar we behoefte aan hebben is nog meer auto's. En toch is dat nu juist de oplossing die Ger van der Zanden van Buro A+ in Roermond heeft bedacht. Hij liet zijn vriend, Rinus van den Berg van 4D Design in Born een autootje van 100 cm smal ontwerpen, met genoeg plaats voor twee personen achter elkaar.


● *De door Rinus van den Berg ontworpen 100 cm smalle aerodynamische tweezitter.*

Rijstrookje

Met dit karretje kun je de files omzeilen, als de overheid tenminst bereid is op de bekende vaderlandse knelpunten de rijstroken iets te versmallen. Daardoor ontstaat ruimte op de weg voor een derde - 130 cm breed - rijstrookje. Dat is genoeg voor het Limburgse karretje. En zo rij je dan fluitend de files voorbij. Echt origineel is het idee van A+ niet. In de Verenigde Staten en Japan zijn ze momenteel al veel verder met het uitwerken van vergelijkbare concepten. Buro A+ heeft het voorstel naar premier Kok gestuurd en die vond het een prima idee, maar verwees de uitvinders door naar de minister van Verkeer en Waterstaat. En die heeft nog niet gereageerd. Bovendien zullen de bedenkers er nog een hele dobber aan hebben om een fabrikant te vinden die de rijdende sigaar in produktie wil nemen.

Tweezitter

Rinus van den Berg, die vier dagen per week bij DSM werkt, gaf het autootje vorm op de computers van ontwikkelingsafdeling van DSM in Geleen. Van den Berg tekende een aerodynamische tweezitter, die weinig energie verbruikt. Dat er maar twee mensen in kunnen, is volgens hem geen probleem: ook nu zitten immers in negentig procent van de auto's hooguit twee personen.

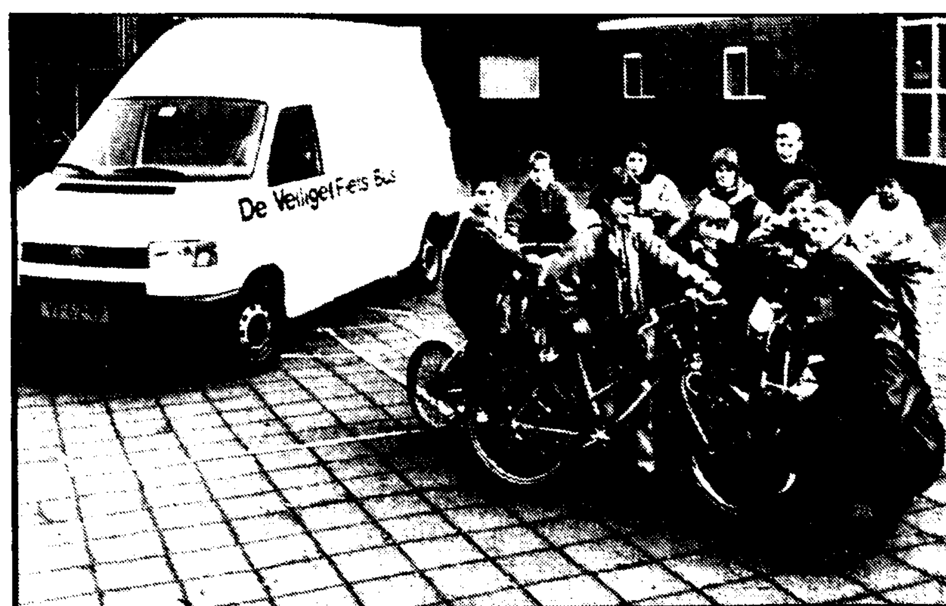
DSM koestert grote belangstelling voor dit soort voertuigen, omdat het bedrijf de grondstoffen kan leveren. De auto zou grotendeels uit glasvezelversterkte polyester kunnen worden opgetrokken. Het vehicel hoeft dan niet meer dan driehonderd kilo te wegen. Toch is de smalle auto dankzij moderne computerbeveiligingstechnieken, 'sidebars' en een laag zwaartepunt bijzonder safe, meldt Van den Berg, die het concept zelf overigens niet al te serieus neemt. „Ik zie het meer als 'Spielerei'."

Testboek van AutoWeek

DOOR SIEM LEEUWENKAMP

De uitgever 'himself' vroeg zich bezorgd af we zijn AutoWeek Jaarboek 1995 hadden gekregen. Helaas niet gebeurd, maar dat werd snel goed gemaakt. En je kunt zeggen wat je wilt van dit veelgelezen autoblad (het is al eens 'AutoStory' genoemd): goedkoop drukwerk kunnen ze leveren.
Is het weekblad al niet duur, dat geldt helemaal voor dit 172 pagina's dikke 'magazine'. Het gaat wat ver om dit een jaarboek te noemen, hoewel het een dubbeldikke uitvoering is vergeleken met vorig jaar. De belangrijke nieuwe auto's die tot en met oktober zijn gelanceerd staan er als test in. Ook wat exoten zoals Lamborghini, Rolls Royce om lekker bij weg te dromen.
Bondig geschreven komt per pagina de AutoWeek-mening van de in kleur afgedrukte auto en het interieur aan bod. Aan het eind staan kernachtige plus- en minpunten en een technisch kadertje. Strakke vormgeving en heldere tekst van diverse autojournalisten maken er een vlot leesbaar naslagwerkje van. Jammer dat maar af en toe de dB-waarde bij de test staat en er geen prijs van het testmodel op de pagina zelf staat. Die prijs moet je achterin zoeken op tien dichtbedrukte niet zo goed leesbare pagina's vol techniek en prijzen van (bijna) alle in Nederland verkrijgbare auto's.

En wat kost dit werkje? Slechts ƒ 12,95 en je steekt het opgerold in je jaszak. Het kan nog compacter als cd-rom in kleur voor ƒ 32,45 verzorgd door dezelfde firma die CarBase Actueel en CarBase Occasion maakt.



● *Van de 3.400 fietsen die op scholen werden gekeurd, werd maar lieft ruim de helft onveilig bevonden.* Foto: GPD

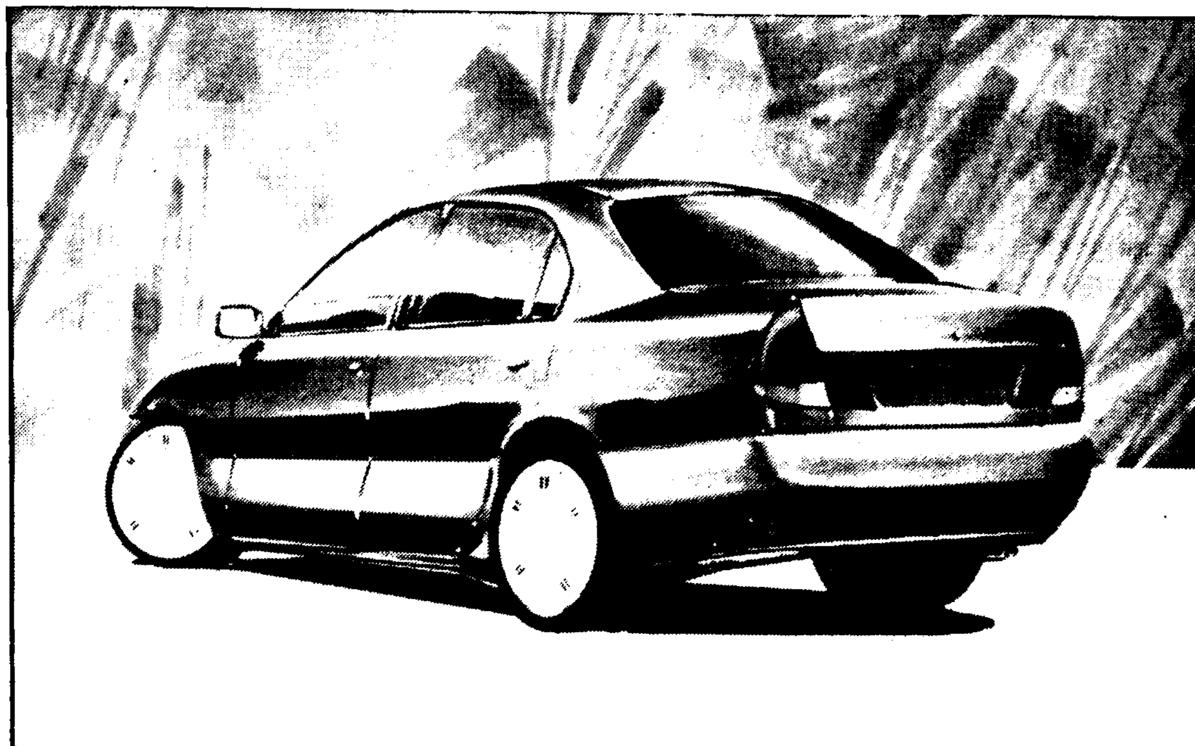
Fietskeuring: bedroevende resultaten

DOOR PETER FOKKER

Aan het begin van het nu lopende nieuwe schooljaar startte tevens een proefproject van Veilig Verkeer Nederland en Volkswagen. Een speciaal ingerichte bus reisde 35 scholen af, waar scholieren dan hun fiets konden laten keuren. In totaal werden in drie maanden 3.400 karretjes onder de loep genomen, waarvan maar liefst ruim de helft onveilig werd bevonden.

Bij haast eenderde van de fietsen mankeerde iets aan verlichting of verplichte reflectievoorzieningen; dat was het meest voorkomende euvel. Direct daarop volgden tekortkomingen aan het stuur, zoals speling of aanwezigheid en werking van een bel. Maar problemen met remmen en banden turfde men haast even vaak, naast aanmerkingen op pedalen, achterspatbord en slot.

Natuurlijk moet de fietsende schooljeugd leren dat ze verantwoordelijk is voor de eigen veiligheid in het verkeer. Maar het is wellicht ook iets om ze een keuringsrapportje mee naar huis te geven, in de hoop dat de ouders/verzorgers ze helpen op de inhoud ervan te letten.



● *De nieuwe Nederlandse Mitsubishi uit de NedCar-fabriek in Born heeft een duidelijke wigvorm.*

Van onze redactie economie

Nederlandse Mitsubishi krijgt grote neusgaten en oplopend achterwerk

BORN - De eerste Nederlandse Mitsubishi, die dinsdag al in deze krant te bewonderen was, wordt ongetwijfeld een van de grote trekpleisters op de aanstaande AutoRAI (2 tot en met 12 februari). Dan wordt ook de definitieve naam bekend van deze door NedCar in Born gemaakte vijfdeurs hatchback, die nu de codenaam MX draagt.
De middenklasser valt op door een relatief korte neus en een hoog oplopende achtersteven, ter ondersteuning van zijn wigvormig profiel. In het opvallende representatieve front domineren twee grote luchtinlaten. Het interieur is ruim uitgevoerd en voldoet met veel hoofd- en beenruimte aan de afmetingen van de Europese consumenten. De auto wordt geleverd met een viercilinder motor van 1,6 of 1,8 liter inhoud. Over een paar jaar komt Mitsubishi met nog een variant van het model op de proppen.
Mitsubishi maakt voor de nieuwe MX volop gebruik van Nederlandse en Europese leveranciers. Doordat het zogenaamde 'local content' meer dan 80 procent bedraagt, geldt de auto als een Europees produkt dat valt buiten de importquota voor Japanse auto's. Nederlandse toeleveranciers zijn onder meer Akzo Nobel (coatings en lakken), Cheswick (uitlaatsystemen), Dynoplast (kunststoffen onderdelen), Inalfa (schuifdaken), Niftrick (kunststoffen onderdelen), Philips (speakers), Technoplast (kunststoffen onderdelen), UPR (uitlaatspruitstukken) en Varta Bosch (accu's).
Aan het ontwerp van de MX is bijgedragen door diverse designcentra van Mitsubishi, maar het definitieve ontwerp is vormgegeven in Duitsland. De auto is bedoeld voor de Europese markt, waarbij Mitsubishi deze plaatst tussen de huidige Galant en Lancer in.
Er rolt in de loop van volgend jaar ook een nieuwe Volvo uit de NedCar-fabriek, maar die is nog niet in een zodanig stadium dat het model al kan worden getoond.

Koopgids CarBase Occasion

Bij uitgeverij Uilenstein in Leersum zijn de gegevens van CarBase Occasion nu ook als magazine verschenen. Men geeft al vier keer per jaar de actuele gegevens van alle in Nederland verkrijgbare auto's (nieuw en gebruikt) op floppy uit. Veelvuldig kwam echter de vraag of dat ook op schrift te stellen was.

Met de uitgave van de 'Occasion Koopgids' is aan dat verzoek voldaan. In dezelfde frequentie waarmee de floppy op de markt komt, verschijnen de tabellen nu ook in een magazine. Het eerste exemplaar van 112 pagina's biedt een compleet overzicht van alle automodellen met bouwjaren tussen '88 en '93. Deze zeer complete koerslijst geeft in één oogopslag een aantal bondige gegevens over alle typen die per merk in die periode zijn gevoerd. De floppy CarBase Occasion (ƒ 17,95) en 'de Krant' (ƒ 4,95) zijn in de tijdschriftenwinkels verkrijgbaar. Twee andere overzichten op floppy zijn CarBase Actueel en MotoBase. Dit eerste gedrukte overzicht van CarBase Occasion vermeldt naast tal van technische gegevens van ruim 4.500 automodellen, de laatst bekende nieuwprijs en in zes kolommen de dagwaarde. In één oogopslag is zo te zien wat je kwijt bent voor een jonge of een iets oudere tweedehands auto.

Rood favoriet bij autokoper

Het Centraal Bureau voor Statistiek houdt van alles bij, zo ook welke kleuren de nieuw verkochte auto's in ons land hebben. Dat vermeldt een recente uitgave van de autobranche-vereniging RAI. Een overzicht toont dat de kleurvoorkeur momenteel heel anders is dan twaalf jaar geleden. Eén ding bleef gelijk, rood is de favoriete kleur.
In 1982 werden echter haast even veel auto's in blauw en groen besteld. Nu ligt rood ruimer voor als eerste keus, met grijs en blauw daarachter bijna gelijkop als tweede. Dan volgt wit, een kleur die in 1982 helemaal niet populair was, terwijl grijs toen ook maar half zoveel scoorde als nu. Groen daalde juist met de helft in populariteit tegenover 1982.
Modekleuren zijn er duidelijk uit te halen. In 1982 was bruin 'in', nu niet meer (van 11 naar 3 procent gezakt). Dat geldt ook voor geel, in 1982 haast tienmaal zo vaak gekozen als nu. Zwart past beter in de huidige mode: 6 procent nu, net geen 1 procent twaalf jaar geleden. Maar geel lijkt terug te komen. Sportieve auto's, van Seat Ibiza GTi via Opel Astra Sport/GSi tot aan BMW M3, bieden het als nieuwste kleur.

Overzicht kleur en percentages 1982/1994

Rood	15,8/22,1
Grijs	9,8/19,2
Blauw	15,5/18,9
Wit	4,8/16,1
Groen	15,4/8,6
Zwart	0,9/6
Beige	8,2/3,8
Bruin	11/3,1
Geel	9,6/1

Enige echte autonieuws op Italiaanse publiekstrekker

Debuut Alfa 146 op show Bologna

DOOR PETER FOKKER

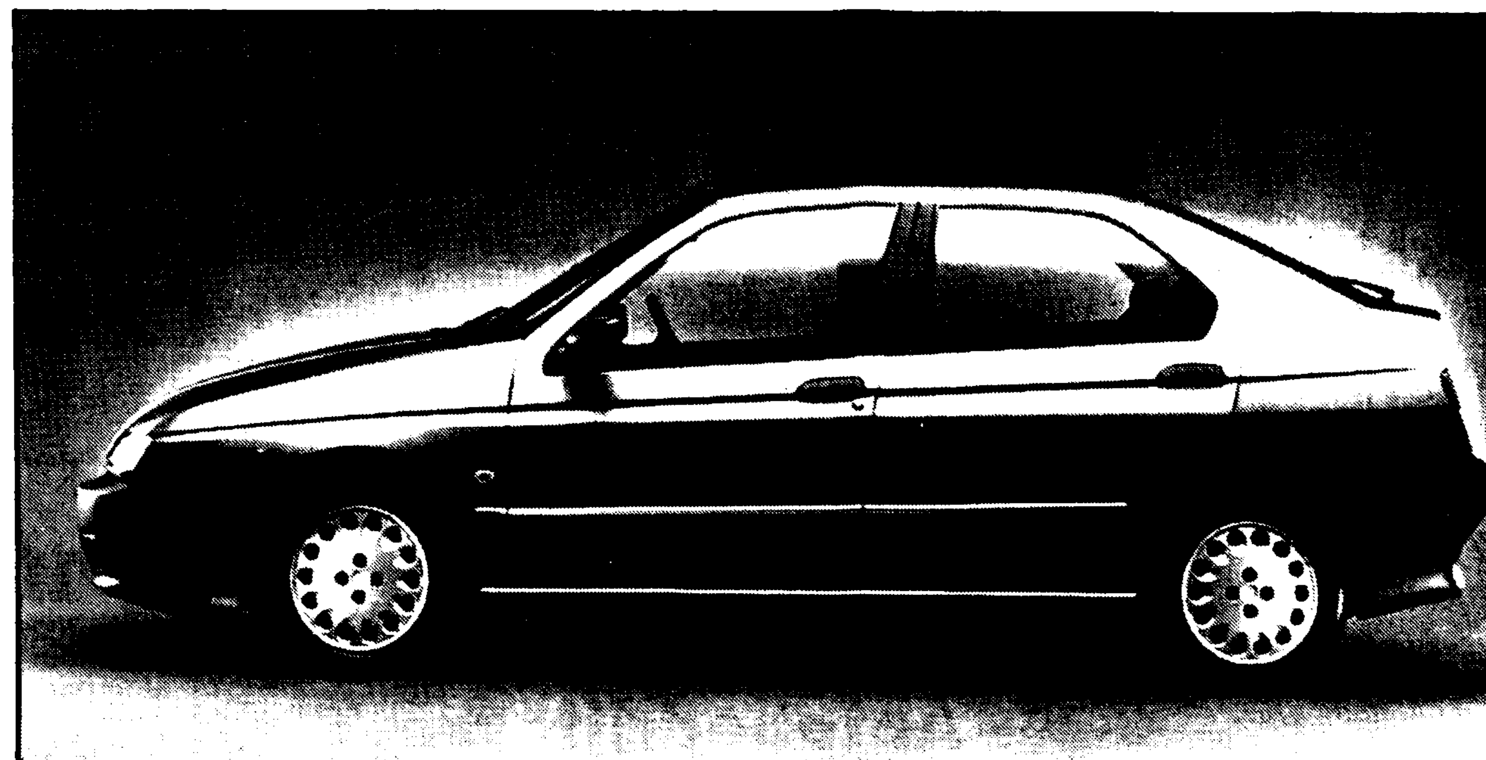
BOLOGNA - Alles wat rolt fascineert de Italianen, vooral als het er snel en exclusief uitziet. Dat straalde duidelijk af van de negentiende Motor & Bike Show in Bologna, die deze week zijn poorten sloot. Vorig jaar trok het evenement bijna 1,3 miljoen bezoekers, dit jaar hoopte men op nog meer, nu op de show voor het eerst ook fietsen stonden. Dat internationaal nieuws en aanzien ontbraken deerde niemand.

In talrijke kleine hallen, met ertussen geimproviseerde testbaantjes, presenteerde zich een chaos van rollend moois. De ene hal was strak belegd met smaakvol tapijt, met erop de kostbaarste auto's, keurig in het gelid blinkend. Een andere hal bood een stand met leren kleding en motoraccessoires als een nagebouwd bikers-café. Gewild morsig van aanzien, en met enkele uiterst dellerige dames bij het volk volop in trek. Aan emancipatie hadden ze absoluut geen boodschap, zoals ook snelheid ongegeneerd meer telt dan schoon uitlaatgas.

We waren de gast van Alfa Romeo, die deze massale publieksshow toch maar aangreep voor een voorpresentatie van zijn 146. Dat was meteen het enige echte autonieuws. Omtrent de Alfa 146, die naast de 145 komt als ware opvolger voor de 33, werden we weinig wijzer. Dit vijfdeurs model is zestien centimeter langer dan de 145, maar lijkt verder sterk op die driedeurs verwant. Er zullen dezelfde motoren geboden worden als in de 145. De verkoopstart is uitgesteld van maart naar mei 1995.
Naast Alfa Romeo stond het in Italië debuterende Daewoo, onder het motto 'the biggest car company you've never heard of'. Behalve de Nexia en Espero, gebaseerd op oude Opel-modellen, toonde het Koreaanse merk een spijkerblauw 'nummer 1' gedoopt prototype. Een verrassend leuke tweezits cabriolet, die aan moet tonen dat Daewoo ook al in staat is zelf iets te ontwerpen. Met de nodige slagen om de arm werd gemeld dat Nummer 1 snel in produktie zou kunnen komen. Als basis dient de Nexia, het laatste type Opel Kadett in Koreaanse vermomming.

Bologna bood niet alleen show, er was ook van alles te koop.

Groot en klein gingen er samen. Van importeurs die hun auto- of motorgamma toonden tot een soort marktkraampje van een hobbyist, die een apparaatje in elkaar knutselde dat automatisch bij mist het mistachterlicht aanzet.


● *Alfa Romeo greep de publieksshow in Bologna aan voor de presentatie van zijn '146'.* Foto: GPD

Bescheiden was ook de stand van Morbidelli, ooit een befaamd motorrace-merk. Motorfietsen waren voor industrieel Giancarlo Morbidelli altijd maar een hobby. Nadat hij de strijd tegen fabrieksteams in de racerij opgaf bedacht hij een andere uitdaging. De ras-techneut liet een uiterst exclusieve wegmotor opzetten, die volgend jaar in produktie gaat. Nou ja: één per maand, voorlopig. Hij wordt afgeleverd in een luxe krat. Die moet je bewaren, want als het tijd is voor een servicebeurt bel je de fabriek in Pesaro. Die laat de motor dan waar ook ter wereld in zijn krat ophalen.

De Morbidelli is gebouwd rond een heuse achtcilinder, de vormgeving is van het befaamde ontwerphuis Pininfarina. Snelheid stond nu eens niet voorop. De machine zal 100 pk leveren, de grens die men in Europees verband graag uit veiligheidsoverweging zou opleggen. Hij heeft in zijn uitlaten twee geregelde katalysatoren. Acht cilinders met elk vier kleppen, vraag je je verwonderd af, om uit 850 cc maar 100 pk te halen bij niet minder dan 11.000 tpm? Helemaal stomverbaasd vernemen we dat de hele fiets toch nog geen 200 kg weegt. Dat zou kunnen sturen als een scheermes, maar vooral is het een wondermooi en vast idioot duur speeltje.

'Omroep wil wel lusten, maar geen lasten van werknemers'

Ontslagen dj Carola Hamer sleept Vara voor de rechter

Van onze rtv-redactie

AMSTERDAM – Omroepprodukten, dus radio - en televisieprogramma's, zijn vluchtig. Programma's komen en verdwijnen vaak snel, afhankelijk van de waardering door de luisteraars en kijkers. Omroepen moeten dus flexibel zijn, zodat ze snel op bepaalde ontwikkelingen kunnen reageren. Zij moeten dus ook de mogelijkheden hebben om freelance programmamakers voor wie geen werk meer is te kunnen ontslaan, zonder al te veel te veel juridische en financiële rompslomp, zo vindt de Vara.



● *Carola Hamer, wier taalgebruik en gedrag volgens de Vara 'niet voldeden'.* Foto: GPD

Vandaar ook dat discjockey Carola Hamer, na vier jaar voor die omroep te hebben gewerkt, per 1 januari op straat staat. Hamer presenteert sinds oktober 1992 op werkdagen haar middagprogramma Carola via Radio 3. Daarvoor had ze ruim anderhalf jaar een wekelijks ontbijtprogramma. Haar baan bij Sony moest ze vanwege haar omroepwerkzaamheden opzeggen.

Maar na die vlotte start wil de Vara nu af van de discjockey. Hamers muziekkeuze en manier van presenteren zouden niet bij het Vara-imago passen. De muziek was 'te hard' en het taalgebruik en het gedrag van de presentatrice 'voldeden niet'. „Dat kan gebeuren met omroep-freelancers en Hamer was nu eenmaal niet in vaste dienst," aldus Vara-advocaat Van Wulfften Palthe in het kort geding dat Hamer tegen de Vara had aangespannen.

Hamer eist, in afwachting van een bodemprocedure die bij de Hilversumse kantonrechter loopt, doorbetaling van haar salaris en overleg over verlenging van haar dienstverband. Volgens Hamer was er namelijk wel degelijk sprake van een arbeidsovereenkomst. Ze werkte verschillende malen gedurende langere periodes zonder een freelance-contract te hebben ondertekend. Daarnaast was ze, aldus haar raadsman Van Kampen, ondergeschikt aan de strakke regels die de Vara haar oplegde in een vast werkverband met een vast team. „Dat is heel wat anders dan een incidenteel gastoptreden."

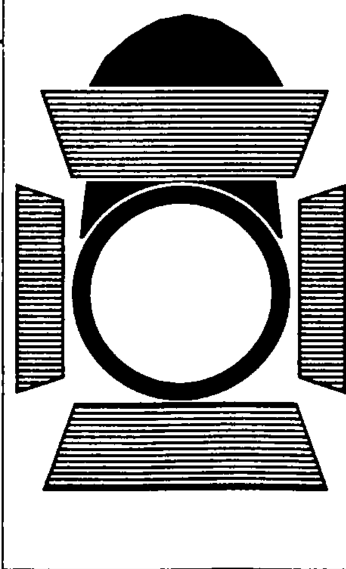
Zo wordt de inhoud van haar programma vrijwel geheel bepaald door Vara-regisseur Peter Clement, in wekelijkse samenspraak met Rolf Kroes, eindredacteur van Radio 3. Voor elke uitzending worden Hamers teksten met Clement doorgenomen. Hij grijpt in als dat volgens hem nodig is. Ook de muziekkeuze wordt grotendeels door de muzieksamenstellers van de Vara bepaald. Slechts voor twee muziekstukken mag Hamer een eigen voorstel doen.

Verboden

In de vier jaar dat ze bij de Vara werkt, heeft Hamer tweemaal een korte vakantie genomen. Verder is ze volgens haar advocaat niet vrij om haar tijd in te delen of werk te weigeren. Toen ze een dag vrij wilde nemen om een popfestival in Haarlem te presenteren, werd haar dat verboden. En toen ze meewerkte aan het programma Kinderen voor Kinderen moest ze twee uitzendingen op band opnemen, die vervolgens als live-programma werden uitgezonden.

„De Vara wil naar vorm geen arbeidsovereenkomst sluiten, maar naar inhoud wel," zo betoogde Van Kampen. „Hamer moet zich aan alle regels houden, heeft een gehoorzaamheidsplicht, moet haar programma geheel richten naar de aanwijzingen en instructies van de Vara en heeft toestemming nodig voor de invulling van onderdelen van haar programma. Is het dan redelijk dat de Vara zonder meer kan zeggen: per 1 januari hoeft het opeens niet meer?"

De uitspraak is op 22 december.



Nieuw album Koos Alberts in de maak

ARNHEM – Koos Alberts duikt januari volgend jaar de studio in voor het opnemen van een nieuw album. Rini Schreijenberg en Emile Hartkamp tekenen wederom voor de produktie daarvan. Het wordt het derde album dat Alberts met het Arnhemse producersduo maakt.

Schreijenberg en Hartkamp brachten Alberts in 1991, na een aantal minder succesvolle jaren, weer terug aan de top. Beide heren leverden ook het merendeel van de nummers waarmee de volkszanger hits scoorde. Binnen de sector Nederlandstalig levenslied introduceerden Schreijenberg en Hartkamp ook goed verkopende artiesten als Marianne Weber en Frans Bauer. Het nieuwe album van Koos Alberts moet maart volgend jaar in de winkels liggen.

Barry White in Ahoy'

ROTTERDAM – Barry White geeft zondag 26 maart met zijn Love Unlimeted Orchestra een concert in Ahoy', Rotterdam.

Het optreden van de ongekroonde koning van de zwoele slaapkamerromantiek (denk aan zijn hits 'Can't Get Enough Of Your Love', 'You're The First, The Last, My Everything', 'Walking In The Rain With The One I Love') is het enige tijdens zijn Europese tournee in ons land.

De voorverkoop start zaterdag 17 december.



● *The Golden Girls: Bea Arthur (Dorothy), Rue McClanahan (Blanche), Estelle Getty (Sophia) en Betty White (Rose).*

Golden Girls terug op tv

HILVERSUM – De Amerikaanse serie Golden Girls keert vrijdag 22 december terug op de Nederlandse televisieschermen. RTL4 brengt een serie afleveringen over de vier vrouwen. De reeks werd in het verleden door de Vara uitgezonden.

Dorothy, een gescheiden lerares die altijd spot, de mannenjaagster Blanche en Rose, een onnozele lieve vrouw, staan in de serie centraal. Meestal worden ze afgetroefd door Sophia, de moeder van Dorothy.

Regisseur Knapper: 'Publiek heeft deze serie nog niet ontdekt'

Laatste Carrière draait vooral om familiegevoel

DOOR GERARD VAN PUTTEN

HILVERSUM – In de regel heeft televisie-drama de pretentie in één vloeiende verhaallijn de werkelijkheid van alledag te verbeelden. De realiteit is veelal dat losse, tot in den treure gerepeteerde, gespeelde en overgespeelde scènes als legpuzzelstukjes achterelkaar gemonteerd in een kant-en-klaar produkt aan de kijker worden gepresenteerd. Met daarbij wel de kanttekening dat sommige Nederlandse soaps volgens de gaarkeukenmethode in elkaar worden gedonderd. Eén draaidag volstaat dan om één aflevering op video te zetten en dat er op z'n tijd eens een richtmicrofoon in beeld komt, moeten de kijkers maar voor lief nemen.

Maar de produktie van de EO-serie De Laatste Carrière laat zich op de set bekijken als een almaar repeterende breuk van hollen, stilstaan, opladen, ontladen en opnieuw opladen. Eenvoudig omdat Nico Knapper het als eindverantwoordelijke regisseur z'n beroepseer te na vindt z'n naam te geven aan pulp.

„Het is bar gesteld met sommige series die op de Nederlandse televisie worden getoond. Je ziet het niveau achteruit hollen. Neem 'Vrouwenvleugel', dan praat ik over een produktie die is onderscheiden met de Televizierring. Is heel goed begonnen. Er werd een week voor een aflevering van vijftig minuten uitgetrokken, nu moeten ze twee maal vijftig minuten per week draaien. Daarmee pleeg je roofbouw op de acteurs, de techniek en de regie. Bij gebrek aan een referentiekader ziet het publiek de verloedering niet toeslaan, maar ik als 'pro' wel. Het zijn de bazen en bonzen die vragen om het massawerk. Nu heb ik zelf ook wel goedkoop gewerkt, zo heb ik 'Medisch Centrum West' opgezet. Maar ik heb een bepaalde lijn en daar ga ik niet onder. 'De Laatste Carrière' zijn erboven, alleen heeft het publiek de serie nog niet ontdekt."

Frustrerend

Knap frustrerend vindt Knapper dat. Al calculeerde hij het van tevoren wel in dat 'De Laatste Carrière' niet onmiddellijk de grote massa zou aanspreken. „Ik heb de mensen van EO er voor gewaarschuwd dat ze zich geen al te grote illusies over kijkcijfers moesten maken. De serie is nogal ongelukkig geprogrammeerd op de zaterdagavond. Je had op hetzelfde tijdstip 'De Moppentoppers' en je hebt nog steeds te maken met de concurrentie van Paul de Leeuw. Eigenlijk zouden de tot dusver uitgezonden afleveringen herhaald moeten worden als aankeiler van een tweede serie, die alles in zich heeft een lange-termijn-succes te worden. Mits die op een ander tijdstip geprogrammeerd wordt."

De geroutineerde tv-producer/regisseur volgt de produktie van 'De Laatste Carrière' vooral van afstand. Het werk aan de regietafel laat hij aan anderen over. „Nadat Jan Keja als regisseur was opgestapt uit onvrede met het EO-besluit Frits Lambrechts niet als hoofdrolspeler te accepteren, heeft producent Han Peekel mij gevraagd de serie over te nemen. Daar had ik dus geen tijd voor, gezien mijn bemoeienis met allerlei comedy's. Wel heb ik een grote inbreng gehad in het script. Folkert Oldersma van het schrijverscollectief Foks, Ton Valkenburg en ik hebben het script vanaf deel 3 helemaal herschreven. Wat Keja had achtergelaten, leek te veel op een detective-roman. Nu is het een mooi, geloofwaardig typisch Hollands produkt. Mijn ervaring als regisseur draag ik over aan drie jonge regisseurs. Ik heb ze al aardig losgelaten, en dat is goed. Uiteindelijk is er niets zo vervelend als dat iemand over je schouders staat mee te kijken."



● *In De Laatste Carrière worden de hoofdrollen gespeeld door (vlnr) Diana Dobbelman, Cynthia Abma en Dick Rienstra.* Foto: DIJKSTRA

Bemiddeling

Het in Haarlem gesitueerde perceel Van Beelslaan 26 heette vorige week twee dagen Huize Kraal. De EO kon dit pand huren, omdat de bewoners toch voor een paar maanden naar het buitenland moesten en bereid bleken de meubels elders op te slaan. Ter plaatse werd een aantal scènes opgenomen voor de begin december uit te zenden afleveringen 12 en 13 van de dramareeks, waarin hoofdpersoon Thijs Kraal (Dick Rienstra) de leegte gevoelt van een onvrijwillig vut-bestaan na een alleszins gerespecteerde loopbaan als werfbaas. De thuissituatie komt onder druk te staan doordat de plots weinig om handen hebbende Thijs zijn echtgenote Loes voortdurend voor de voeten loopt. Kortom, het verhaal dat menige ouder wordende mens niet onbekend zal voorkomen.

Voor Loes, dat wil zeggen voor actrice Diana Dobbelman, was het al vroeg dag. Het opnameschema gaf aan dat de draaidag om kwart voor acht z'n aanvang zou nemen en dan is het wel zaak om een uur of zes de sponde te verlaten. Op haar gezicht overigens niets dat zelfs maar in de verte aan ochtendhumeur deed denken. Cameraman Ken Tan: „Nee, dat opgeruimde acteert ze niet, de crew is na een paar maanden één grote familie geworden. We kunnen nu lezen en schrijven met elkaar. De regisseur speelt in dat verband een belangrijke rol. Die maakt of breekt de sfeer. Ik heb het ook meegemaakt dat er op de set telkens werd gescholden. En dan ben je snel geneigd te zeggen: bekijk het maar, morgen is er weer een dag."

Hoezeer het familiegevoel bezit heeft genomen van alle medewerkenden aan 'De Laatste Carrière', ondervond die morgen Diana Dobbelman nog eens. „Ha, die Loes," was haar ter begroeting toegeroepen, nadat ze haar opwachting had gemaakt. „Heel fijn dat collega's je gaan identificeren met je rol. Daar spreekt waardering uit. Nu al vind ik het jammer dat straks de familie uiteen valt, als de opnamen achter de rug zijn."

Programmamakers Radio 1 eisen gezamenlijke redactie

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – Een delegatie van programmamakers van de actualiteitenzender Radio 1 biedt vandaag 'op strikt persoonlijke titel' een kerstboompiek aan aan het NOS-bestuur. Dit gebeurt onder het motto Piekredactie Radio 1: nu optuigen! De kerstpiek wordt ook aan leden van de Tweede Kamer toegezonden alsmede aan staatssecretaris Nuis (cultuur).

Zeker tachtig procent van de Radio 1-journalisten is er voorstander van om een gezamenlijke redactie op de piekuren (7-9, 12-14, 17-19 uur) te vormen, maar het NOS-bestuur – dat in meerderheid bestaat uit de voorzitters van de verschillende publieke omroepen – heeft zich steeds tegen een dergelijke redactie uitgesproken.

„Het NOS-bestuur dient zich deze oproep aan te trekken en de besluitvorming op tijd in gang te zetten. Gedraal brengt de ondergang voor Radio 1. Politici moeten waar mogelijk hun invloed aanwenden om de verstgaande samenwerking op Radio 1 te bewerkstelligen," aldus de Radio 1-delegatie in een verklaring.

Volgens het comité waarin Marga van Arnhem (NCRV), Harry van Dam (Avro), Petra Greven (Vara), Regina te Grotenhuis (NCRV), Henk van Hoorn (NOS), Judit Neurink (Vara), Ab Pilgram (KRO) en Piet van Tellingen (zendercoordinator) zitten, hebben de Kamerverkiezingen van dit jaar bewezen, dat verregaande samenwerking goed mogelijk is. „Er werd één politieke redactie gevormd, waaraan zowel de redacteuren als de Kamerleden nog met weemoed terugdenken. En de identiteit of pluriformiteit is geen moment in gevaar geweest."

De actie van Radio 1 – die de steun krijgt van de Nederlandse Vereniging van Journalisten (NVJ) – is bijna omroepbreed. Alleen de EO doet niet mee.

Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897382

mededeling
M 399/50-94

KENNISGEVING

Gedeputeerde Staten van Limburg geven kennis dat op 1 december 1994 een melding d.d. 28 november 1994 als bedoeld in artikel 8.19 van de Wet milieubeheer is ingekomen. De melding heeft betrekking op de inrichting van de Naamloze Vennootschap DSM Chemische Bedrijven te Geleen. Gemeld wordt het vervangen van de freon-koelmachines door ammoniakkoelmachines in de Acrylonitrilfabriek. De melding ligt ter inzage van 19 december 1994 tot 16 januari 1995 en wel: - in het Gouvernement te Maastricht (bureau Bibliotheek) tijdens de werkuren; - in het gemeentehuis te Geleen tijdens de werkuren. Voor inzage buiten de werkuren kan contact worden opgenomen met de afdeling milieu van de genoemde gemeente.

Nederland 1

Avro/KRO/NCRV
07.00 **Tekst tv.**
09.00 **Koekeloere.** Afl. 54.
09.15 **Kijk uit!** Afl. 4.
09.30-09.45 **Nijntje's vriendjes (40).**
10.00 **(TT) Nieuws uit de natuur (13).**
10.20-10.40 **Ferhalen fan een museum: De Romeinske tiid.** Herh.
11.00-11.45 **Schooltv-Weekjournaal.**
15.53 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
16.00 **O ja! De NCRV in beeld.** Terugblik. Interview met Yvonne Keuls over o.a. David Koning, De kleine zielen en De moeder van David S.
16.52 **Millennium.** Magazine over de toekomst. Herh.
17.22 **Cartoon Club.** Met o.a. de Roze Panter, Popeye, Woody Woodpecker en Daffy Duck.
17.50 **Trekkingsuitslag Bankloterij.**
18.00 **A different world.** Amerikaanse comedyserie. Kim weet niet of ze haar eerste anatomieles wel aankan.
18.29 **Topscore met Ted de Braak.**
18.59 **Prettig weekend.** Culturele en recreatieve uitgaanstips.
19.28 **Wat 'n vraag!** Amusementsprogramma waarin (on)bekende mensen na het beantwoorden van een vraag zelf een vraag mogen stellen.
20.00 **(TT) Journaal.**
20.24 **(TT) NOS-Weeroverzicht.**
20.30 **Wie van de drie.** Spelprogramma met Caroline Kaart, Goedele Liekens, Joop Braakhekke, Marnix Kappers en Rob van Hulst.
21.01 **Edward Scissorhands.** Amerikaanse speelfilm uit 1990.
22.48 **Sporen: Man steekt zichzelf in brand.** Documentaire over de Iraanse asielzoeker Hamid die zich op 13 juli in Soest in brand heeft gestoken om aandacht te vragen voor zijn problemen.
23.24 **Gebiologeerd.** Het gedrag van spreeuwen.
00.01 **Trekkingsuitslag Giroloterij.**
00.11 **Beatles-cyclus: Help.** Engelse speelfilm uit 1965 van Richard Lester. Met Ringo Starr, John Lennon, Paul McCartney, George Harrison.
01.41-01.46 **Journaal.**

Nederland 2

Tros/Veronica
07.00, 7.30, 8.00, 8.28 en 9.00 **Journaal.**
07.06 **Lingo.** Woordspel. Herh.
07.33 **Ontbijt TV.** Actualiteitenrubriek.
08.33 **Topscore met Ted de Braak.**
09.05 **Uitzending SP.**
09.08 **Kook tv.** Culinair programma.
09.29 **Judge Roy Bean.** Serie.
09.55 **Candid camera.**
10.15 **Ça va.** Frans voor beginners.
10.45 **Deutsch Direkt.** Afl. 13.
11.15 **Via Ria.** Herh.
12.07 **Lucky lotto live.** Herh.
13.00 **Journaal.**
13.09 **(TT) Oppassen!!!** Herh.
13.34 **(TT) Twaalf steden, dertien ongelukken.** Herh.
14.00 **Sonja.** Talkshow. Herh.
14.49 **De schreeuw van de Leeuw.**
15.36 **Candid camera.**
16.00 **(TT) Journaal.**
16.08 **De teenage hero turtles.**
16.30 **Door de eeuwen gedragen.** Over Nederlandse klederdrachten. Afl. 1: Bunschoten/Spakenburg.
16.43 **(TT) Lach mee met André.**
17.22 **'Allo 'allo.** Michelle probeert Engelse piloten te bevrijden.
18.00 **(TT) Journaal.**
18.15 **(TT) 2 Vandaag.**
18.39 **(TT) Sportjournaal.**
18.47 **(TT) Hoofdpunten nieuws.**
18.55 **(TT) Onderweg naar morgen.** Ed neemt Victor tegen zichzelf in bescherming.
19.27 **Natte neuzen.** Spelprogramma.
20.03 **Dat zeg ik niet.** Spelletje.
20.34 **TV Masqué.** M.m.v. Jan Vayne, Ursul de Geer, Mart Smeets en Ralph Inbar.
21.22 **TROS TV Show.** Met Ivo Niehe.
22.23 **(TT) Het geheim van Onderweg naar morgen.** Achter de schermen van deze dagelijkse soapserie.
22.54 **In the heat of the night.** Gevaarlijk spel. Gillespie's dochter Lana krijgt bezoek van haar oude liefde Lee Thompson. De politie verdenkt hem van illegale wapenhandel.
23.44 **Sade.** Special.
01.14 **Journaal.**
01.19-01.24 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**

Nederland 3

NOS/RVU
08.53-09.00 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
12.00-12.07 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
17.35 **Landinwaarts.** 8-delige serie programma's van lokale en regionale omroepen. Afl. 6: Herato (Heerhugowaard).
18.10 **Fabeltjeskrant.** Hete hond.
18.15 **Sesamstraat.** Afl.: Tellen.
18.30 **(TT) Jeugdjournaal.**
18.40 **(TT) Klokhuis.** Informatief kinderprogramma. Afl.: Vragen.
19.00 **(TT) Lingo.** Woordspel. Presentatie: François Boulangé.
19.25 **Uitzending politieke partijen: Centrum Democraten.**
19.29 **Van gewest tot gewest.** Regionaal magazine met een reportage over de verhalen achter de Roermondse putbeelden en aandacht voor de Daklozenkrant in Utrecht.
19.58 **(TT) De klant is koning.** Programma uit de serie Werken aan Werk over de detailhandel. Herh.
20.27 **Het groot dictee der Nederlandse taal.** Verslag van deze spellingtest voor Vlamingen en Nederlanders vanuit de Eerste Kamer in Den Haag. Presentatie: Philip Freriks. NB: De juiste tekst van het dictee zal na afloop door Teletekst, De Volkskrant en De Standaard worden gepubliceerd.
21.55 **Trekking dagelijkse lotto.**
22.00 **(TT) Journaal.**
22.16 **(TT) Sportjournaal.**
22.34 **(TT) Nova.** Actualiteitenprogramma. Presentatie: Paul Witteman. NOS - Aansl.: (TT) Gesprek minister-president.
23.18-00.48 **De nietsnut.** Nederlandse speelfilm uit 1979 van Ab van Ieperen. Met Zijn hele leven heeft Frank geprobeerd zo weinig mogelijk op zijn vader te lijken, maar na de moord op zijn vader herziet Frank het beeld dat hij van zichzelf en zijn vader heeft drastisch. Tijdens de reis naar de plaats van de moord vertelt hij een lifter over zijn vader en schildert hem af als een tragische held.

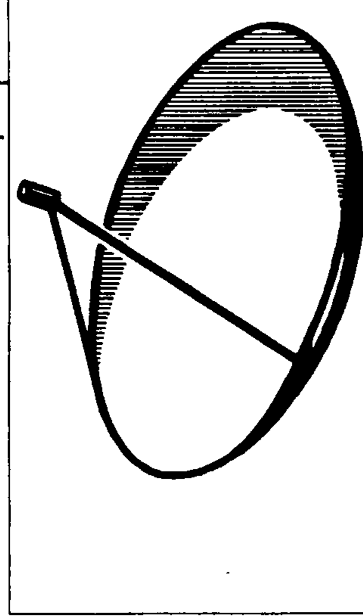
RTL4

06.30 **Hei elei kuck elei.**
07.00, 7.30, 8.00, 8.30 en 9.00- **Nieuws & krantenoverzicht.**
07.07 **Ontbijtkids: 1.Delfy 2.De Smurfen.**
08.00 **Nieuws & krantenoverzicht.**
08.08 **The bold & the beautiful.**
08.35 **Santa Barbara.** Herh.
09.30 **Goede tijden slechte tijden.**
10.00 **Koffietijd.** Magazine voor de huisvrouw.
11.00 **Showtime shop.** Thuis bellen en bestellen.
11.05 **As the world turns.** Serie.
11.50 **Lunchkids.**
12.50 **The old curiosity shop.** Animatiefilm (Nederlands gesproken). Met In het oude Londen hebben de mooie Nellie en haar oude opa een leuk winkeltje. Wanneer hun schuld bij de gierige rijkaard Quilp alsmaar groter wordt, slaan ze op de vlucht. De winkel, de schuld en de listige Quilp achterlatend, beleven ze onderweg de spannendste avonturen.
14.15 **Rad van fortuin.** Herh.
14.45 **Spijkerhoek.** Herh.
15.15 **Showtime shop.** Thuis bellen en bestellen.
15.20 **Santa Barbara.**
16.10 **The Oprah Winfrey show.**
17.00 **5 uur show.**
18.00 **Zes uur nieuws.**
18.15 **Ooggetuige.** Reportages.
18.30 **Rad van fortuin.**
19.00 **The bold & the beautiful.**
19.30 **Half acht nieuws.**
20.00 **Goede tijden slechte tijden.**
20.30 **Bij van Duin.** Talkcomedy.
21.30 **Diamant (11).** Dramaserie.
22.30 **Medisch meesterschap.** Medisch programma.
23.30 **Nieuws, sport en weer.**
00.00 **Dead ringer.** Amerikaanse thriller uit 1964 van Paul Henreid.
02.05 **Hot target.** Amerikaanse actiefilm uit 1984 van Denis Lewiston. Met Simone Griffith, Steve Marachuck, Brian Marshall, Peter McCauley e.a. Christine Webber lijkt alles te hebben wat haar hartje begeert. Haar man ziet haar niet anders dan als een sexueel object.
03.45 **Nachtprogramma.**

RTL5

15.30 **Tv boetiek.** Homeshopping-programma.
16.00 **Love boat.** Amerikaanse serie.
16.55 **Goede tijden slechte tijden.** Nederlandse soap. Herh.
17.20 **Happy days.** Amerikaanse comedy.
17.45 **The A-team.** Amerikaanse actieserie.
18.35 **Beverly Hills 90210.** Amerikaanse serie. Herh.
19.25 **Nieuwsflits.** Kort nieuws.
19.30 **Medics.** Engelse dramaserie.
20.25 **Breathless.** Amerikaanse politiefilm uit 1982. Met Richard Gere, Valerie Kaprisky, Art Metrano, John P. Ryan, William Tepper e.a. Jesse leeft niet van dag tot dag, maar van moment tot moment. Hij houdt zich voornamelijk bezig met het stelen van auto's en alles wat hij verder maar nodig heeft.
22.15 **Nieuwsflits.** Kort nieuws.
22.20 **I.S.C.H.A.** Talkshow.
23.20 **Countdown.** Amerikaanse actiefilm van Robert Altman. Met James Caan, Joanna Moore, Robert Duvall, Barbara Baxley e.a.
01.05 **Hei elei, kuck elei aktuell.** Luxemburgs programma.
01.35 **Nachtprogramma.**


● *Bette Davis in 'Dead Ringer' (RTL4 – 24.00 uur).*



RTBF/La Une

15.15 Vacaturebank. **15.30** Autant savoir. **15.50** Les arts en liberté. **16.35** Neighbours. **17.00** Raven. **17.55** Carlos et les autres. **18.25** Weer. **18.30** Info premiere. **18.50** Cartes sur table. **19.10** Le quotidien des sports. **19.30** Nieuws. **20.10** Ardennes 44. **20.30** Bon week-end. **21.10** Tv-film. **22.50** Stanislas-André Steeman. **23.50** Nieuws. **23.55** 24 H sur les marchés.

SPORTS 21

18.02 Neighbours. **18.58** Ici Bla-bla. **19.27** Paardenkoersen. **19.30** Zie La Une. **19.57** Weer. **20.00** Les moissons de fer. **20.51** Musique: Saxo mille. **21.41** Avantage. **22.09** Nieuws. **22.31** Paardenkoersen. **22.34** Karting. **23.01** 24 H sur les marchés + Dow Jones.

TV 5

06.00 La maison Deschênes. **06.30** Télématin. **08.00** Nieuws. **08.03** Canadees nieuws. **08.30** Nieuws. **08.35** Paris lumières. Herh. **09.00** Nieuws. **09.05** Temps présent. Herh. **10.00** Côté science. **10.30** Découverte. **11.00** Ah! Quels titres. **12.00** Nieuws. **12.05** La chance aux chansons. **12.40** Weerbericht. **12.45** Zwitsers nieuws. **13.05** La maison Deschênes. Herh. **13.30** Les grands Simenon: La main. Film. Herh. **15.00** Bon week-end. Herh. **16.00** Nieuws. **16.10** Gourmandises. **16.25** Bibi et ses amis. **17.05** Le jardin des bêtes. **17.15** Clip postal. **17.45** Questions pour un champion. **18.15** Visions d'Amérique. **18.30** Nieuws. **18.55** Revue de presse des pays arabes. **19.00** Paris lumières. **19.25** La météo des cinq continents. **19.30** Zwitsers nieuws. **20.00** La croisière argentée. **20.55** La météo des cinq continents. **21.00** Nieuws. **21.40** Taratata. **22.50** Savoir plus. **23.40** Nieuws. **00.10** Médiasud. Perspectief. **00.25** Intérieur nuit. **01.25** Décryptages. Herh. **01.55** La chance aux chansons. Herh. **02.30** Clip postal. Herh. **03.00** Côté science. Herh. **03.30** Découverte. **04.00** Ah! Quels titres. Herh.

RAI UNO

06.00 Euronews. **06.45** Unomattina. **09.35** Il cane di papa. **10.00** Nieuws. **10.05** Il giovane mago. Film. **11.00** TG1 da Napoli. **11.45** Utile futile. **12.25** Weerbericht. **12.30** Nieuws. **12.35** La signora in giallo. **13.30** Nieuws. **14.00** Week-end. **14.20** Prove e provini a Scommettiamo che...? **14.50** Avventura e sogno. **15.45** Solletico. **17.55** Oggi al parlamento. **18.00** Nieuws. Aansl.: Appuntamento al cinema. **18.20** Viva Disney. **18.50** Luna Park. **19.50** Weerbericht. **20.00** Nieuws. **20.30** Sport. **20.40** Chiaro e tondo. **23.00** Nieuws. **23.10** Bombe e veleni. **00.05** Nieuws. **00.10** Weerbericht. **00.15** Oggi al parlemento. **00.25** DSE-Sapere. Aansl.: Nachtprogrammering.

BBC 1

07.00 Business breakfast. **08.00** BBC breakfast news. **10.05** Kilroy. **11.00** Nieuws. **11.05** Good morning with Anne and Nick. **13.00** Nieuws. **13.05** Pebble mill. **13.55** Nieuws. **14.30** Neighbours. **14.50** The great British quiz. **15.15** Holiday. **15.45** The flying doctors. **16.30** Tekenfilms. **16.45** TVK. **17.00** The new Yogi Bear Show. **17.05** Get your own back. **17.35** Record breakers. **18.00** Newsround. **18.10** Byker Grove. **18.35** Neighbours. **19.00** Nieuws. **20.00** The world's strongest man. **20.30** Tomorrow's world. **21.00** Good fortune! **21.50** TV heroes. **22.00** Nieuws. **22.30** Harry Enfield and chums. **23.00** The morning after. Amer. thriller. **00.40** International showjumping. **01.20** Dr. Terror's vault of horror: The serpent and the rainbow. Griezelfilm. **02.55** Weerbericht.

BBC 2

08.00 Tales of the tooth fairies. **08.05** Funnybones. **08.10** Toxic crusaders. **08.30** Blue Peter. **09.00** Breakfast news. **09.15** The record. **09.35** Discovering animals. **10.00** Lyn Marshall's everyday yoga. **10.10** Crawshaw paints on holiday. **10.35** The way of the Lakes. **11.00** Playdays. **11.25** Caesar and Cleopatra. Film. **13.30** Working lunch. **14.00** Fingermouse. **14.15** The rich traditions. **14.40** Making tracks. **15.10** Sport on Friday. **16.50** Nieuws. **17.00** Today's the day. **17.30** Ready, steady, cook. **18.00** Esther. **18.30** All in the mind. **19.00** Captain Scarlet and the Mysterons. **19.25** Randall and Hopkirk (Deceased). **20.15** Sounds of the sixties. **20.45** Human rights, human wrongs. **21.00** Public eye. **21.30** More front gardens. **22.00** The trial. **22.50** Funky black shorts. **23.00** Have I got news for you. **23.30** Newsnight. **00.15** Fantasy football. **00.45** The Larry Sanders show. **01.10** Human rights, human wrongs. **01.25** Weerbericht. **01.30** ■ The fugitive. **02.20-04.00** ■ No man of her own. Speelfilm.

Eurosport

08.30 Step aerobics. **09.00** Eurofun. **09.30** Snowboarden. **10.00** Skiën. Herh. **11.00** Dansen. **12.00** Kunstrijden op de schaats. **14.00** Gauloises Raid. **15.00** Voetbal. EK-kwalificatiewedstrijden. **17.00** Karting. **18.00** Truckracen. **18.30** Autosport. Formule-1 seizoenoverzicht, deel 1. **19.30** Eurosportnieuws. **20.00** Golf. **22.00** Boksen. **23.00** Worstelen. **00.00** Vechtsporten. **01.00-01.30** Eurosportnieuws.

NBC

05.30 NBC News. **06.00** Business insiders. **06.30** NBC News. **07.00** ITN World news. **07.15** US Market wrap. **07.30** Business insiders. **08.00** ITN World news. **08.15** US Market wrap. **08.30** Inside edition. **08.58** ITN World News. **09.00** Super shop. **10.00** Rolonda. **11.00** Rivera live. **12.00** Today's business. **12.30** FT Business today. **13.00** Today. **15.00** The money wheel. **17.30** FT Business tonight. **18.00** Today. **19.00** ITN World news. **19.30** Go international motorsports. **20.30** Dateline. **21.30** Inside edition. **22.00** ITN World news. **22.30** The tonight show. **23.30** Real personal. **00.00** FT Business tonight. **00.20** US Market wrap. **00.30** NBC Nightly news. **01.00** Equal time. **01.30** Nachtprogramma.

MTV

06.00 Awake on the wildside. **07.30** The grind. **08.00** Awake on the wildside. **09.00** Ingo. **12.00** The soul of MTV. **13.00** Greatest hits. **14.00** The best of MTV Snowball. **16.00** The Zig & Zag Show. **16.30** The report. **16.45** CineMatic. **17.00** News at night. **17.15** 3 from 1. **17.30** Dial MTV. **18.00** Music non-stop. **19.30** Phil Collins rockumentary. **20.00** Phil Collins: The hits. **21.00** Most wanted. **22.30** Beavis & Butt-head. **23.00** The report. **23.15** CineMatic. **23.30** News at night. **23.45** 3 from 1. **00.00** Party zone. **02.00** The soul of MTV. **03.00** The grind. **03.30-08.00** Night videos.

CNN

07.30 Moneyline. Herh. **08.30** World report. **09.45** CNN Newsroom. **11.30** World report. **12.15** World sport. **12.30** Business morning. **13.30** Business day. **14.30** Business Asia. **15.00** Larry King live. Herh. **16.45** World sport. Herh. **17.30** Business Asia. **20.00** World business today. **21.00** International hour. **22.45** World sport. **23.00** World business today update. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King live. **05.30** Showbiz today. Herh.

Duitsland 1

05.15 **Brisant.** Boulevardmagazine.
05.45 **Morgenmagazin.**
09.00 **Tagesschau.**
09.03 **Die fliegenden Ärzte** Herh.
09.45 **Tele-Gym.** Skigymnastiek.
10.00 **Tagesschau.**
10.03 **Ich bin krank vor Angst.** Paniekaanvallen bij mensen. Herh.
10.50 **Künstler für EINE Welt.** Serie portretten van kunstenaars. Herh.
11.00 **Tagesschau.**
11.04 **Goldmillion.** Amusementsprogramma rond de Aktion Sorgenkind.
12.10 **Das ist Ihr Leben. Herh.**
12.55 **Presseschau.**
13.00 **Tagesschau.**
13.05 **ARD-Mittagsmagazin.**
13.45 **Wirtschafts-Telegramm.**
14.00 **Tagesschau.**
14.03 **Höchstpersönlich.** Renan Demirkan, Turks actrice en schrijfster.
14.30 **Abenteuer Überleben.** De woestijnolifant.
15.00 **Tagesschau.**
15.03 **The Munsters.** Serie.
15.30 **Der Elefant auf Papas Auto.** Kindervertelling.
15.45 **Das Mädchen auf dem Besenstiel.** Tsjechische speelfilm uit 1971.
17.00 **(TT) Tagesschau.**
17.10 **Brisant.** Boulevardmagazine.
17.40 **Regionale informatie.**
17.50 **Tagesschau-Telegramm.**
17.55 **Hecht & Haie.** Serie.
18.49 **Tagesschau-Telegramm.**
18.54 **Die Dinos,** Wochenendmachos.
19.25 **Herzblatt,** Dating-programma.
19.54 **Das Wetter.** Weerbericht. Presentatie: Jörg Kachelmann.
20.00 **(TT) Tagesschau.**
20.15 **Kramer vs. Kramer.** Amerikaanse speelfilm uit 1979.
21.54 **Tagesthemen-Telegramm.**
21.55 **Sportschau.**
22.00 **ARD-exclusiv.**
22.30 **Tagesthemen.**
23.00 **Chronik der Wende.** DDR '89.
23.15 **Festival der kabarettisten.**
23.45 **(TT) Der weisse Hai** (Jaws). Amerikaanse speelfilm uit 1974.
01.45 **Tagesschau.**
01.55 **The return of a man called Horse.** Amerikaanse western.
03.55 **Hit Clip Special.** Jaaroverzicht.
04.20-04.25 **Zuschauen - Entspannen - Nachdenken: Deich.**

Duitsland 2

05.15 **Zie Duitsland 1.**
12.10 **Basketbal Europa Cup.** Cibona Zagreb - TSV Bayer 04 Leverkusen.
13.00 **Tagesschau.**
13.05 **ARD-Mittagsmagazin.**
13.45 **EURO.** Europees magazine.
14.30 **Siebenstein.** Serie.
14.55 **(TT) 1 - 2 oder 3.** Spelprogramma met Biggi Lechtermann.
15.20 **Logo.** Jeugdjournaal.
15.30 **X-Base.** Jongerenmagazine.
16.00 **Heute.**
16.05 **Macht der Leidenschaft.** Soapserie. Afl.: Die Schwester.
16.55 **Reisetip.** Lanzarote.
17.00 **Heute en sport.**
17.15 **Länderjournal.**
17.55 **Heartbreak High.** Australische serie. Graham wordt ten onrechte beticht van homoseksuele gevoelens. De situatie op school wordt zelfs zo erg dat Graham in elkaar wordt geslagen. Con en Rivers zijn sprakeloos wanneer ze horen dat Chaka naar Darwin gaat verhuizen. Afl. .14: Wer Gewalt sät. Aansl.: Guten Abend.Met Gewinn vor 7.
19.00 **Heute.**
19.25 **Ein besonderes Paar.** Duitse serie. Afl.: Auf Leben und Tod. Albert heeft last van zijn borst en gaat naar de dokter om zich eens te laten onderzoeken. Het resultaat is dat hij zeer waarschijnlijk een ernstige hartaandoening heeft en nog maar kort te leven heeft. Hierop laat hij zijn testament opmaken en vraagt hij Johanna ten huwelijk.
20.15 **(TT) Der Alte.** Duitse politieserie. Afl.: Fremde in der Nacht. In een park wordt het levenloze lichaam van Klaus Jürgenson gevonden. De man blijkt een overdosis hartpillen geslikt te hebben, wat erop wijst dat hij zelfmoord heeft gepleegd.
21.15 **Erzwungene Heimkehr.** Reportage over de erbarmelijke omstandigheden waaronder politieke vluchtelingen in Büren/Westfalen gevangen zitten.
21.45 **Heute-journal.**
22.20 **Aspekte.** Cultuureel magazine.
22.50 **Willemsens Woche.** Late-night-show met Roer Willemsen.
23.50 **heute nacht.**
00.05-02.30 **Sophies Entscheidnung** Amerikaanse speelfilm uit 1982.

Duitsland 3 West

08.15 Ochtendgymnastiek. **08.30** Maatschappijleer. **09.05** ARD-Morgenmagazin. **10.00** Schooltelevisie. **12.00** Bonn am Rohr. **12.45** Kontraste. **13.30** Die karge Provence - Jean Giono. **14.00** WDR aktuell. **14.05** Hit-Clip. **14.30** De noordpool: Nomaden im Eis. **15.00** WDR aktuell. **15.05** Fenster-Platz. **15.45** Chronik der Wende: Dezember 1989. **16.00** Vrijetijdsmagazine. **16.30** Maatschappijleer. **17.00** A - Z Lifeshow. **17.15** U 30. Jongerenmagazine: Singles. **18.00** NRW - Nachrichten aus Rheinland und Westfalen. **18.05** KuK. Gevarieerd magazine. **18.30** Consumentenmagazine. **18.45** Aktuelle Stunde. **19.45** Magazine voor ouderen. **20.15** Stadl-G'schichten met Karl Moik. **21.00** WDR aktuell. **21.15** Lustfaktor 10. Spelprogramma. **22.00** B. trifft. Talkshow. **23.00** Tiergeschichte(n) - Die Kuh. **23.15** Nothing but the Blues. Leverkusener Jazztage '94 met o.a. Jimmy Johnson & The French Horns, Johnny Copeland & his Bluesmachine, Luther Allison & Band en Robben Ford & The Blue Line. **00.45** Nachrichten. **00.50** Nachtprogramma's.

Duitsland 3 SWF

08.15 Skigymnastiek. **08.30** Maatschappijleer. **09.00** Schooltelevisie. **10.45** Teletekst. **12.35** Muziekvideo's. **13.00** Saar-Report. **13.30** Politik Südwest. **14.30** Schooltelevisie. **15.00** Medisch magazine. **15.15** Culinair magazine. Herh. **15.45** Montagsmaler. Spelshow. **16.15** Deutsche Schlagerparade. Herh. **17.00** Maatschappijleer. **17.30** Das Jahr in Wald und Flur. **17.58** Der weisse Wal. Jeugdserie. **18.25** Unser Sandmann. **18.30** Südwest aktuell. **18.35** Medisch magazine: Zum erholsamen Schlaf. **18.50** Reisereportages: Das Land der Jeanne d'Arc. **19.20** Landesschau. **20.00** Tagesschau. **20.15** Managers: Niko Schladerer - Cash mit Kirsch. **21.00** Nachrichten. **21.15** Die fromme Helene. Blijspel. **22.45** Regionaal cabaret. **23.45** Cabaratier Hanns Dieter Hüsch: portret. **00.30** Schlussnachrichten. **00.45** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

05.30 Guten Morgen Deutschland. **09.05** Kojak. **10.00** The bold and the beautiful. **10.30** Days of our lives, soapserie. **11.00** Der Preis ist heiss. **11.30** Familien Duell. **12.00** Middagmagazine. **12.30** Springfield Story. **13.15** Santa Barbara. **14.10** Murder, she wrote. **15.00** Ilona Christen. Talkshow. **16.00** Hans Meiser. Talkshow. **17.00** Jeopardy! Spelprogramma. **17.30** Unter uns, soapserie. **18.00** The bold and the beautiful. Herh. **18.30** Explosiv - Telegramm. Boulevardnieuws. **18.45** RTL aktuell. **19.10** Explosiv - Das Magazin. **19.40** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. **20.15** Beauty and the bandit. Amerikaanse actiekomedie uit 1993. **22.00** Farewell to the King. Amerikaanse avonturenfilm uit 1988. **00.00** RTL-Nachtjournal. **00.30** Java Burn (VS). Actiefilm. **02.00** Farewell to the King (herh. van 22.00). **03.55** The A-team. Amerikaanse actieserie. Herh. **04.45** Tekenfilmserie.

SAT 1

05.30 Deutschland heute morgen. **07.30** Viel Vergnügen. **08.00** Heute leben. **09.15** Neighbours. **09.45** Actueel magazine. **10.15** Gezondheidsmagazine. **10.45** Frauen! Talkshow. **11.45** Deutschland heute mittag. **12.00** Loving, soapserie. **12.30** Knots Landing. **13.25** Falcon Crest. **14.25** Tarzan: Das Feuerfeld. **14.55** Star Trek: Geist sucht Körper. **15.55** MacGyver: Das Geisterschiff. **17.00** Riskier' was! **17.30** Regionale programma's. **18.00** Geh aufs Ganze! Spelprogramma. **19.00** Sat.1 Newsmagazin. **19.15** Sport. **19.30** Glücksrad. Spelshow. **20.15** Asterix - Operation Hinkelstein. Duits-Franse tekenfilm. **22.05** Runaway. Amerikaanse sf-film. Aansl.: TopNews. **00.00** Heisse Jagd auf wilde Täubchen. Duitse erotische speelfilm. **01.25** Lord Jim. Engelse avonturenfilm uit 1964 van Richard Brooks. Met Peter O'Toole, James Mason, Curd Jürgens e.a. **03.50** Raumschiff Enterprise. Amerikaanse sf-serie. Herh. **04.40** MacGyver. Amerikaanse actieserie. **05.30** Alles Liebe oder was? Datingprogramma. Herh.

België/TV 1

15.00-15.56 **Schooltelevisie.**
17.15 **Het Capitool.** Austin vertelt Cheetah dat hij de ideale adoptieouders kent voor haar baby.
17.35 **Paradise Beach (75).** Sean en Roy zitten in de problemen.
18.00 **Journaal.**
18.10 **The bold and the beautiful (1095).**Eric heeft een gesprek met Stephanie.
18.35 **Blokken.** Spelprogramma.
19.05 **Neighbours.** Afl.: Conflict tussen Gaby en Glen.
19.30 **Journaal en weer.**
20.00 **Zeg eens Euh.** Spelprogramma met Miel Goelen, Margriet Hermans, Koen Crucke en Jaak Pijpen.
20.40 **De droomfabriek.** Amusementsprogramma met wensen.
22.00 **Flodder.** Komedie uit 1986 met Nelly Frijda, Huub Stapel, Tatjana Simic e.a.
23.50 **Paardenkoersen.**
23.51-23.53 **Weerbericht.**

België/TV 2

18.00 **Tik tak.** Afl. 350.
18.05 **Bouli.** Korte animatiefilm.
18.10 **De vlucht met Lucifer.** Afl. 2: Der Brandstifter.
18.35 **Bay City.** Afl. 12: Birds of a feather.
19.00 **Thunderbirds.** Engelse sf-poppenserie. Afl. 49: De Chan-chan.
19.30 **Journaal, sportinfo en weerbericht.**
20.00 **Couleur locale.** Namibië - de laatste kolonie.
20.30 **Groot Dictee der Nederlandse Taal.** Jaarlijkse spellingwedstrijd.
22.00 **Ter Zake.** Infomagazine met nieuws en sport.
22.45 **In de puree** (In the soup). Amerikaanse komedie uit 1992. Adolpho Rollo droomt ervan films te maken. Maar eigenlijk kan hij zelfs de huur van zijn flatje in Londen nauwelijks betalen. Ten einde raad biedt hij zijn dierbaarste bezit, een scenario van niet minder dan 500 bladzijden, te koop aan.
00.18-00.20 **Coda.** Peter Verhelst leest voor uit eigen werk. Vandaag: Denk ik soms.

TV FILMS VIDEO

Duitsland 1
20.15 uur - Kramer versus Kramer - (1979-USA). Sentimenteel of aangrijpend? Echtscheidingsdrama van Robert Benton met de sterren Meryl Streep en Dustin Hoffmann. Wie krijgt uiteindelijk de zorg over hun kind? Veel Oscars.

RTL5
20.25 uur - Breathless - (1982-USA). In Amerika spelende remake van Godard's 'A bout de souffle' met Richard Gere als de losgeslagen autodief. Valerie Kaprisky speelt zijn aantrekkelijke vriendin. Tempo! Regie: Jim Mcbride.

Nederland 1
21.01 uur - Edward Scissorhands - (1990-USA). Fantasy-film van Tim Burton over een door een professor zelfgemaakte, niet afgewerkte jongen. Schoonheidsspecialiste ontfermt zich over hem. Met Johnny Depp en Diana Wiest.

● *James Caan en Joanna Moore in 'Countdown' (RTL5 – 23.20 uur).*

België/TV 1
22.00 uur - Flodder - (1986-NL). Leuke, snelle komedie van Dick Maas over asociaal gezin dat in villawijk wordt ondergebracht. Dat is vragen om problemen. Met Huub Stapel, Nelly Frijda en Tatjana Simic.

België/TV 2
22.45 uur - In the Soup - (1992-USA). Geslaagde komedie van Alexandre Rockwell over regisseur die om geld verlegen zit, tot hij een misdadiger tegenkomt die hem wel wil helpen. Met Steve Buscemi en Seymour Cassel.

Nederland 3
23.18 uur - De nietsnut - (1993-NL). Frans Kellendonk's verhaal verfilmd door Ab van Ieperen. Man reist naar België om de mysterieuze dood van zijn vader te onderzoeken. Met Pierre Bokma en Willem Nijholt.

RTL5
23.20 uur - Countdown - (1968-USA). James Caan en Robert Duvall spelen de sterren van de hemel in deze ruimtevaartfilm van Robert Altman. Amerikanen en Russen strijden om de maan. Wie gaat er het eerst naar toe?

Duitsland 1
23.45 uur - Jaws - (1975-USA). Inmiddels klassieke haaienfilm van Steven Spielberg met Roy Scheider en Richard Dreyfuss. Grote witte haai maakt kust bij dorpje onveilig. Drie mannen trekken er op uit in gammele boot.

RTL4
24.00 uur - Dead Ringer - (1964-USA). Bette Davis en Karl Malden in een thriller over een vrouwelijke tweeling waarvan de één uiterst kwaadaardig is. Beide begeren dezelfde man. Dubbelrol van Davis. Regie: Paul Henreid.

Duitsland 2
0.05 uur - Sophie's Choice - (1982-USA). Alan J. Pakula tekende voor deze film over jonge schrijver die in contact komt met paar dat vreselijke herinneringen en geheimen heeft. Met Meryl Streep en Kevin Kline.

Nederland 1
0.09 uur - Help! - (1965-GB). Tweede van The Beatles van Richard Lester, uit 1965. Het muzikale viertal wordt achternagezeten door een sekte die de ring van Ringo wil hebben. Met The Beatles en o.a. de nummers Ticket to Ride en Help!

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 16.30, 17.30 en 18.30 nieuws.
7.07 Vara Radio I vrijdageditie. 9.05 Het Balkon. 10.05 NL-Buitenland. 10.30 Standplaats Mozambique. 11.05 Argos. 12.07 Vara Radio I vrijdageditie. 14.05 De Transmissie. 16.05 Welingelichte kringen. 17.07 Tros Aktua. 19.04 Talkradio: De kamer van Spelberg. 20.04 God zij met ons. 22.04 Hier en nu-sport. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04-7.00 Tros Nachtwacht.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Thank God it's Friday. 9.04 Adres onbekend (Muziek terwijl u zoekt). 12.04 Het hart van twee. 14.04 Het paleis. 17.04 Fileradio. 18.04 Alle mensen. 19.04 Club Veronica trend. 20.04 De avond van het sentiment, met om 20.04 De hits van 22.04-24.00 Listen to the music.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.04 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 12.04 De steen & been show. 14.04 Carola. 15.04 The magic friends. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 Countdown café. 2.02-6.00 Oh, wat een nacht

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Ouverture. Barokmuz. 8.04 Opus 4. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Het ochtendconcert. Salzburger Festspiele 1994. Salzburg Mozarteum Ork. met piano en cello. 13.04 En nu... mijn verzoek. 14.00 Middagconcert: Het internationale concertcircuit. Seattle Symphony Orchestra. 15.25 Rossini! 16.00 De Nederlanden. Verstilde extase. 17.00 Operette. 18.04 De pianist Krystian Zimerman speelt Schubert en Chopin. 18.45 Uit het oude Spanje. 19.20 Bamberger Symphoniker. 20.02 Avondconcert: De matinee. Kasjtsjei, de onsterfelijke, opera van Rimsky-Korsakov. Groot Omroepkoor en Radio Filharm. Ork. o.l.v. Valery Gergiev met sol. 21.30 Alben Berg Kwartet. 22.15 3 X Stabat mater. 23.00 Muziek van deze eeuw. Ausgangspunkt Wagner. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 en 23.00 nieuws.
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.05 NOS Sportief. 7.30 Vroeg op 5. 8.55 Waterstanden. NCRV - Vrijdag op vijf, met om 9.02 Het gesprek; 9.40 Plein publiek; 11.02 Rondom het woord. 12.02 Bonnefooi. 12.30 Werken aan werk. 13.10 Gebeurtenissen. 14.02 De ronde tafel van Pam. 15.02 Opium radio. 17.10 Radio UIT. 17.50 CDA. 18.02 Actualiteiten- en religieus programma in het Arabisch. 18.45 Actualiteiten in het Turks. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Licht en uitzicht. 21.39 EO-Metterdaad. 21.40 Boeken wijzer. 22.00 Zicht op Israel. 22.20 De psalmen. 22.40 Theologische verkenningen. 23.07-24.00 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws.
7.00 Limburg Aktueel met om 7.30 ANP. 8.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg Aktueel met Limburg Bevrijd. 9.00 Tussen de bedrijven door. 11.00 Op de valreep. met de minuut van..., agendarubriek en Het Letterspel. 12.00 Limburg Actueel. 13.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 De Buurt. Discussie op straat. 14.00 Licht Limburgs. Muziekprogramma. 15.00 Profiel. Gesprek met een gast. 16.00 Festival, cultuurmagazine. 17.00-18.00 Limburg Aktueel: nieuws en actualiteiten met om 17.30 ANP-nieuws.

BRTN/Radio 2
06.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal. 8.00 Nieuws 8.10 Het leven is mooi. 10.00 Nieuws 10.03 Gewoon genieten (om 11.00 Weerbabbel door Bob de Richter). 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Goed op vrijdag. 14.00 Het algemeen belang. 16.00 Abraham al gezien? Programma voor de derde leeftijd. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Hitriders. Toppers en platen van vroeger. 20.00 Wie zoekt die vindt. 22.00 Nieuws. 22.05 Countrymuziek. 23.30 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Nieuws. 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 12.30, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30 en 20.00 uur
6.05 Radiofrühstück + Spiel 'Glückstreffer' (6.15 Wort in den tag; 6.45 Horergrusslotterie. 7.15 Veranstaltungskalender; 7.30 Regionalnachrichten; 8.30 Presseschau) 9.05 Regionalnachrichten. 9.10 Gut Aufgelegt. Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.00 Regionalnachrichten. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles vom Tage). 18.40 Jazz 20.05-21.00 Lieder, Chansons & Folk.

Happy RTL Radio
Elk heel uur nieuws
7.00 Jan van de Putte 10.00 Jan de Hoop. 12.00 Ron Bisschop 16.00 Luc van Rooij. 20.00 Late Rock. 24.00 Night Rock.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 8.07 Morgenmelodie und Wetterbericht. 9.05 Musikpavillon (9.20 Feuilleton Opfer der Liebe) 12.00 Nachrichten. Zur Sache 12.07 Gut aufgelegt (met om 13.00 Mitmenschen en 14.00 Nachrichten, Stichwort Wirtschaft) 15.00 Café-Konzert (15.40 Radiofeuilleton Opfer der Liebe) 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musikexpress. 20.00 Nachrichten. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. 22.30-4.05 Nachtexpress.

Limburgs Dagblad
KIOSK

Deze pagina wordt gecoördineerd door de afdeling PR en Promotie. Voor inlichtingen: 045-739366

Volgende week vrijdag zal de pagina KIOSK niet verschijnen. Maar op vrijdag 30 december zijn we er weer. Met onze komplete reisagenda 1995! Wij wensen u nu reeds prettige en sfeervolle feestdagen!

17+18 december:
★ Obbicht, 5e kerstwandeltocht 7 - 14 - 21 km. Start: kantine V.V. Obbicht, Kasteelweg van 8.00 tot 14.00 uur.

18 december:
★ Berg en Terblijt, kersttocht 7 - 14 - 21 km. Start: zaal Noben, Rijksweg 132 van 8.00 tot 14.00 uur. Inlichtingen: 04405-40585.
★ Brunssum, oefenwandeling. Start om 10.00 uur vanaf de "Beerkelder", Maastrichterstraat 15; terug om 13.00 uur. Inlichtingen: 045-271382.
★ Stal-Koersel (B) Genemeertocht 6 - 12 - 20 km. Start: Jeugdlokalen aan de Rolweg van 7.00 tot 15.00 uur. Inlichtingen: 0032-11401758.

26 december:
★ Geulle, kerstwandeltocht 5-10-15-20-25 km. Start: 't Heukske, Hulserstraat 77 van 8.00 tot 14.00 uur. inlichtingen: 043-646378.
★ Weert, wintertocht 10 - 20 - 30 km. Start: de Graswinkel, Maaseikerweg 100 van 9.00 tot 14.00 uur. Inlichtingen: 04950-21243.
★ Heerlen, IVN-wandeling met gids. Start om 14.00 uur bij de kapel van Benzenrade. Inlichtingen 045-710526/718601.

26+27 december:
★ Epen, Oudejaarswandeling 10 - 20 km. Start café Sport, Wilhelminastraat van 8.00 tot 15.00 uur. Inlichtingen: 04455-1447.

16 december:
★ Kerstconcert door Ouderenkoor Markieshuis en zangkoor Coda in het Eekehoes aan de Pijperstraat 17 in het Eikenderveld te Heerlen. Aanvang 19.30 uur, entree vrij.
★ KerstDOEmarkt in basisschool De Slagboom, Achter de Winkel, Schaesberg. Van 16.00 tot 21.00 uur kunnen bezoekers (tegen geringe vergoeding van de basiskosten) hun eigen kerstkaarten, kerstdecoraties e.d. maken.

17 december:
★ Jazzconcert door Chris Blount N.O. Jazzband in Casino Brunssum. Aanvang 20.30 uur, entree ƒ 13,-.
★ Kajongconcours in café van de Wall in Geleen. Aanvang 20.00 uur, organisatie buurtvereniging Schuttersplein.
★ Rommelmarkt van 10.00 tot 14.00 uur in verenigingslokaal van de jeugdcarnavalsvereniging de Wafels KAJ, Sterrenstraat 64a in Treebeek - Brunssum. Entree vrij.

18 december:
★ 6e kerstconcert in de Christus Koning kerk in Nieuw-Einde, Heerlen. Medewerking door Sloveens zangkoor ZVON, kerkelijk zangkoor St. Caecilia en saxofoon ensemble fanfare St. Caecilia. Aanvang 16.00 uur.
★ Kerstmiddag voor het hele gezin, met kinderkoor, kerstman en poppentheater in het Eekehoes aan de Pijperstraat 17 in het Eikenderveld in Heerlen. Aanvang 14.00 uur, entree vrij.
★ Kerstconcert door kinderkoor Mariaraderklokjes, jongerenkoor Mariarade, dameskoor Mariarade en gemengd kerkelijk zangkoor St. Jozef. H. Hartkerk van Mariarade/Hoensbroek. Aanvang 14.30 uur, toegangsprijs: vrije gave.
★ Familie kerstconcert door vocaal ensemble Musica Cantat in de Burgerzaal van het raadhuis te Landgraaf. Aanvang 15.00 uur, entree ƒ 5,-; kinderen beneden 12 jaar hebben vrije toegang.
★ Kindermiddag in Brands Taverne aan de Maastrichterstraat 8 in Brunssum. Rond 15.00 uur wordt de kerstman verwacht.
★ Clubkampioenschappen Judoclub Kodokan. Van 13 tot ca. 17 uur in sporthal Palemig aan de Heldevierlaan in Heerlen.

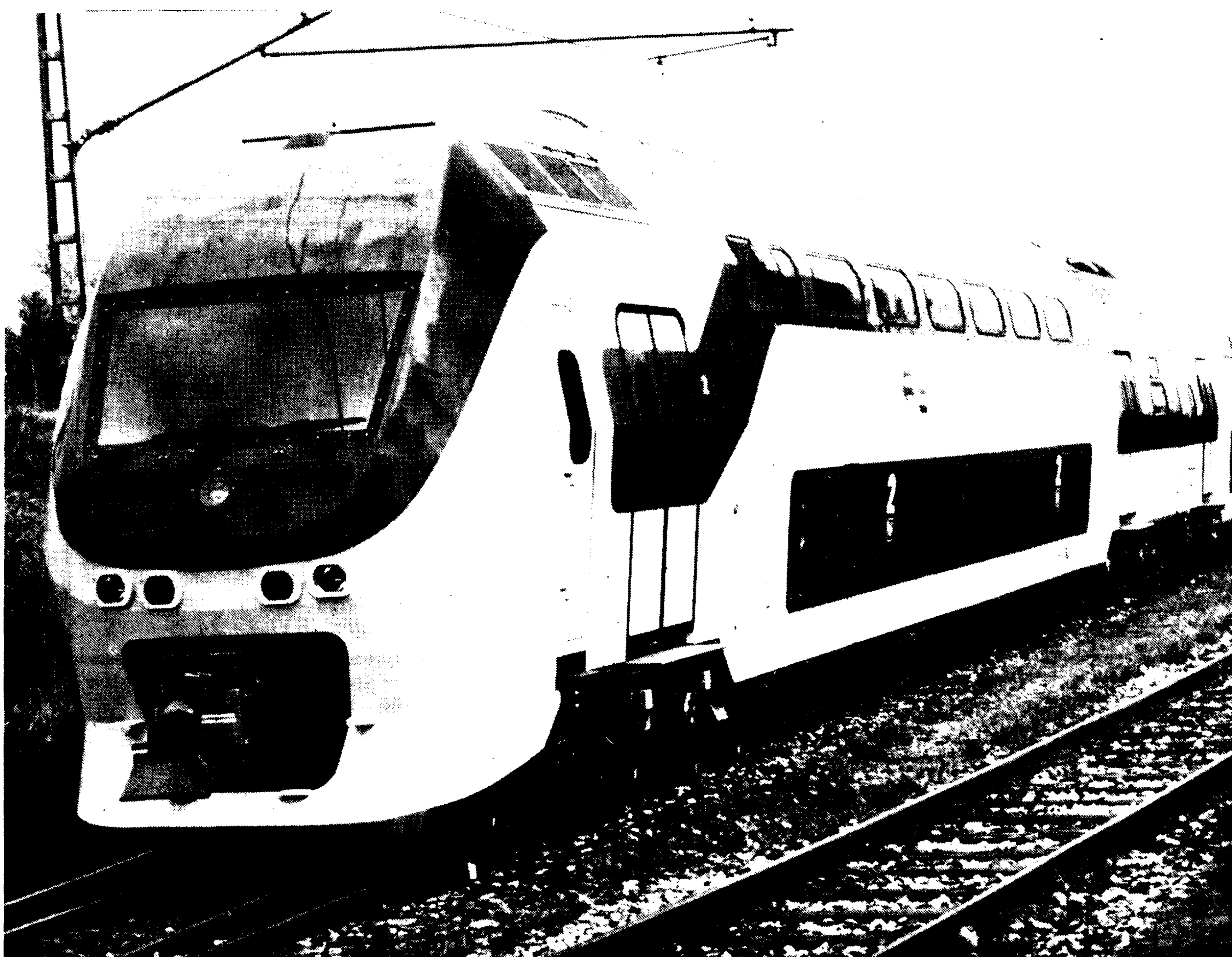
20 december:
★ Kerstconcert in Maaslandcentrum te Elsloo. Uitvoerenden: Accordeonvereniging Elsoo, Vocaal Ensemble Harvest en Accordeonorkest Geleen. Aanvang 20.00 uur, entree vrij.

25 + 26 december:
★ Jeugdvereniging Instuif Caracou presenteert voor de 22e keer een levende kerststal in de schuur van de familie Niessen aan de Elsenewal 1 in Nieuwstadt. Openingstijden van 13.30 tot 18.30 uur.

26 t/m 30 december:
★ Fototentoonstelling in school Kirkeveldje aan de St. Remigiusstraat in Schimmert. Motto "Oorlog, School". Openingstijden van 14.00 tot 17.00 uur en van 20.00 tot 22.00 uur (m.u.v. 30 december).

LIMBURGS DAGBLAD EXPRESS NAAR AMSTERDAM

EXCLUSIEVE NS-MUSEUMTOUR OP ZATERDAG 28 JANUARI



● *Met de exclusieve LIMBURGS DAGBLAD EXPRESS per NS-DUBBELDEKKER naar Amsterdam, op 28 januari 1995*

Exclusief voor onze lezers rijdt er op zaterdag 28 januari een **LIMBURGS DAGBLAD EXPRESS** naar Amsterdam. Met een speciaal ticket dat vanaf vandaag te koop is bij alle Limburgs Dagblad-kantoren en de VVV's in Vaals, Gulpen, Voerendaal, Simpelveld, Landgraaf en Heerlen kunt u op twee manieren van deze speciale aanbieding gebruik maken.
U kunt namelijk kiezen uit een treinarrangement mét museumtour of een treinreis exclusief museumtour.

Speciaal ticket
Het vervoerbewijs dat u koopt is op 28 januari 1995 overigens ook geldig vanaf elk station in Limburg naar één van de drie opstapstations HEERLEN, SITTARD en ROERMOND.

In deze drie plaatsen stopt namelijk de Limburgs Dagblad Express. Dit wil zeggen in Heerlen om 8.10 uur, in Sittard om 8.27 uur en in Roermond om 8.43 uur.
Aankomst in Amsterdam is om 10.52 uur.
U reist overigens naar Amsterdam per DUBBELDEKKER. In de trein ontvangt u een gratis kopje koffie, thee of een glaasje fris.
Het programma ziet er als volgt uit:

Arrangement inclusief museumtour
Bij aankomst in Amsterdam zal het personeel van rederij Lovers u naar de museumboten begeleiden. Deze liggen voor het centraal station. U begint dan aan een "ontdekkingsreis" door Amsterdam en zult verbaasd zijn over hetgeen u vanaf de boot kunt bewonderen. De belangrijkste bezienswaardigheden en de leukste plekjes van Amsterdam liggen aan uw voeten.
Er zijn zeven haltes waar elke 45 minuten een boot met gids langs komt. U kunt dus gedurende de gehele dag uit- en instappen.

Bij aankoop van dit arrangement ontvangt u tevens een museumbootticket en info over de museumboot. Op vertoon van uw museumbootticket krijgt u bovendien **korting** op de entreeprijzen (kleine wijziging mogelijk i.v.m. evt. prijsstijging per 1/1/95) van de in de info vermelde musea.

Een greep uit het aanbod: Anne Frank Huis, Theater Museum, Rijksmuseum, Historisch Museum, Vincent van Goghmuseum, Joods Historisch Museum, Tropenmuseum, Madame Tussaud enz. enz.
U bepaalt waar u uw tijd aan besteedt maar zorgt ervoor dat u weer op tijd op het Centraal Station bent, waar de Limburgs Dagblad Express vertrekt om 17.51 uur stipt.

PRIJS
Voor bovengenoemd arrangement is de prijs voor volwassenen ƒ 45,- p.p. Kinderen van 4 t/m 11 jaar betalen ƒ 22,50.
* Programma is geschikt voor kinderen vanaf 6 jaar.

Arrangement exclusief museumtour
Lezers die geen belangstelling hebben voor een museumtour maar wél met de LIMBURGS DAGBLAD EXPRESS een dagje naar Amsterdam willen kunnen ook van deze aanbieding gebruik maken. Zij kunnen op vertoon van het speciale kaartje bij Rederij Lovers tegen een gereduceerde prijs van ƒ 7,50 een rondvaartticket kopen. U maakt dan een rondvaart van ca. een uur door de Amsterdamse grachten. Daarnaast blijft er natuurlijk de mogelijkheid om het dagje Amsterdam geheel naar eigen believen in te vullen. Ook voor deze deelnemers geldt het aanbod van een gratis kopje thee, koffie of glaasje fris tijdens de treinreis en de absolute noodzaak om om 17.51 uur weer in de Limburgs Dagblad Express te zitten voor de thuisreis.

PRIJS
Dit arrangement exclusief museumtour bieden wij aan voor de prijs van ƒ 32,- voor volwassenen en ƒ 15,- voor kinderen van 4 t/m 11 jaar.
* Programma geschikt voor kinderen vanaf 6 jaar.

REISINFO:
LIMBURGS DAGBLAD EXPRESS AMSTERDAM

Datum:	zaterdag 28 januari 1995
Prijs:	ƒ 45,- volw. inclusief museumtour ƒ 22,50 kinderen van 4 t/m 11 jaar
Inclusief:	- Vervoerbewijs van elk station in Limb[urg] naar Amsterdam v.v. (hoofdtrajekt alle[en] in de speciale LD-trein) - Museumbootticket en museumfolder - Korting bij museumbezoek - Drankje tijdens de heenreis
Prijs:	ƒ 32,- volw. exclusief museumtour ƒ 15,- kinderen van 4 t/m 11 jaar
Inclusief:	- Vervoerbewijs van elk station in Limb[urg] naar Amsterdam v.v. (hoofdtrajekt alle[en] in de speciale LD-trein) - Indien u voor een rondvaart bij Red[erij] Lovers kiest betaalt u hiervoor de spe[ciale] prijs van ƒ 7,50 op vertoon van treinkaartje - Drankje tijdens de heenreis.
Vertrektijden:	HEERLEN - 8.10 uur SITTARD - 8.27 uur ROERMOND - 8.43 uur
Aankomst:	AMSTERDAM - 10.52 uur
Vertrek:	AMSTERDAM - 17.51 uur
Aankomst:	ROERMOND - 20.12 uur SITTARD - 20.29 uur HEERLEN - 20.45 uur De Limburgs Dagblad Express stopt uitsluitend in de hierboven genoemde plaatsen.
Ticketverkoop:	Vanaf vandaag bij ALLE Limburgs Dagbl[ad] kantoren en de VVV's in Vaals, Gulp[en], Voerendaal, Simpelveld, Landgraaf Heerlen.

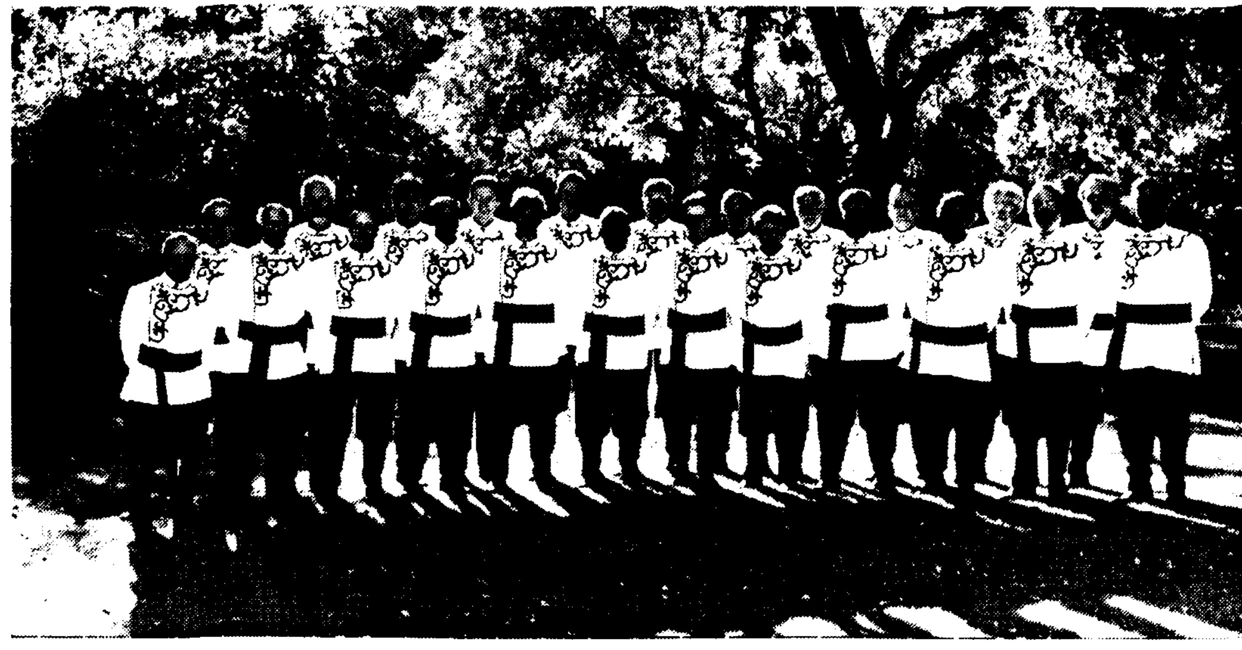
BYZANTIJNS KERSTCONCERT MET "CANTUS EX CORDE"

Even traditioneel als de piek op een kerstboom is het kerstconcert dat "Cantus ex Corde" geeft in Simpelveld, de bakermat van dit Slavisch-Byzantijns mannenkoor onder leiding van zijn oprichter Ton Thissen.
Tweede Kerstdag, om vier uur 's middags, houdt dit vocalistenensemble deze traditie in ere. In de St. Remigiuskerk worden dan minstens achttien composities vocaal uitgeserveerd, waarmee de sfeer van een Slavisch-Byzantijnse kerstviering wordt opgeroepen. Ton Thissen is er ook dit jaar weer in geslaagd het al imposante repertoire uit te breiden met een reeks nieuwe liederen.

SPECIALE VRIENDENKORTING
De entreeprijs voor dit concert bedraagt ƒ 12,50. Op vertoon van onderstaande bon krijgen Vrienden van het Limburgs Dagblad een korting van ƒ 2,50. De bon geldt bovendien voor 2 personen. Reserveren kan overigens ook: 045-442545.

BON: CANTUS EX CORDE, Simpelveld
Naam .... KIOSK
Vriendenpasnummer: ....
Aantal personen ....max 2





● *"Cantus ex Corde" met uiterst rechts dirigent Ton Thissen*

PRIJSVRAAG VOOR LEZERS VAN KIOSK

10 VRIJKAARTEN VOOR NIEUWJAARSCONCERT ANDRÉ RIEU!

De Heerlense stadsschouwburg opent het nieuwe jaar met een feestelijk nieuwjaarsconcert (1 januari, 15.00 uur) van **André Rieu en zijn Johann Strauss Orkest.** Het Theaterconcert "Strauss en Co" is echter al weken uitverkocht. Tóch maken lezers van Kiosk kans op de laatste **10 kaarten** (t.w.v. ƒ 40,- per stuk).

Schrijf de oplossing van onderstaande drie vragen op een voldoende gefrankeerde briefkaart en stuur deze vóór 21 december naar Limburgs Dagblad, KIOSK, postbus 3100, 6401 DP, Heerlen. **Vijf** lezers maken kans op **twee** entreebewijzen. Zij krijgen direkt na de kerstdagen schriftelijk bericht. De uitslag publiceren wij op de pagina KIOSK van vrijdag 30 december.
Vraag 1: Is André Rieu van Heerlense of Maastrichtse komaf?
Vraag 2: Is het nummer waarmee Rieu defintief doorbrak Wals nr. 2 van Strauss of van Sjostakovitsj?
Vraag 3: Heeft "Strauss & Co" inmiddels de eerste plaats in de Nederlandse CD-parade bereikt?
Denk aan de kerstdrukte bij de P.T.T. en stuur uw oplossing dus snel in!



LAST MINUTE KERSTARRANGEMENT

5 DAGEN ZEELAND

Mocht u op het laatste moment tóch nog besluiten om de kerstdagen buitenshuis door te brengen, dan kan dat. Bijvoorbeeld bij de familie Martens van hotel Willebrord in Zoutelande. De hotelier heeft het Limburgs Dagblad laten weten dat hij -door annulering- nog plaats heeft op het 5-daagse kerstarrangement dat gepland staat voor 23 t/m 27 december.
In deze aanbieding à ƒ 449,- per persoon, is begrepen:
* 4 nachten in kamer met douche/toilet - * 4 x ontbijtbuffet - * 2 x 3-gangen menu - * 6-gangen diner op eerste kerstdag - * uitgebreid gastronomisch koud/warm kerstbuffet op tweede kerstdag.
Zoutelande en dus ook hotel Willebrord zijn gelegen op Walcheren op nog geen 100 meter van zee, strand en duinen. Vanuit uw verblijfplaats heeft u diverse mogelijkheden om erop uit te trekken. Naast aanlokkelijke standwandelingen en fietstochten zijn er nog voldoende mogelijkheden voor een dagje uit. Bijvoorbeeld naar Vlissingen, Middelburg, Veere of de imposante Delta Expo. Kortom, ook voor late beslissers is er onder het motto op=op toch nog een voordelige kerstaanbieding. Indien u interesse heeft kunt u rechtstreeks kontakt opnemen met hotelier Martens, tel. 01186-1215.

Limburgs Dagblad Regionaal
rijdag 16 december 1994

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

Heerlen acht versmalling wel bespreekbaar

'Geen verkeerslichten op stadsautoweg'

Van onze verslaggever

HEERLEN - De Heerlense stadsautoweg mag onder geen beding gelijkvloerse kruisingen krijgen. Het college voelt niets voor om de huidige viaducten in te ruilen voor verkeerslichten. Dat laten burgemeester en wethouders weten aan de Vervoerregio, Rijkswaterstaat en de provincie.

Op de stadsautoweg wordt druk gebruik gemaakt. Berekeningen wijzen uit dat het verkeer na het jaar 2000 zou kunnen vastlopen. De Vervoerregio wil daarom zo veel mogelijk doorgaand verkeer over de parallelle snelweg A76 leiden. De stadsautoweg moet, om gebruikers te ontmoedigen, versmald worden en wellicht zelfs gelijkvloerse kruisingen krijgen.

Het Heerlense college zegt in principe geen tegenstander te zijn van een smallere stadsautoweg. Maar B en W zien volstrekt niets in gelijkvloerse kruisingen, omdat dan een soort Maastrichtse stadstraverse ontstaat, waardoor Heerlen moeilijker bereikbaar wordt.

De plannen voor een smallere stadsautoweg hangen samen met de mogelijke komst van een snelbus of een sneltram. Die zou na de eeuwwisseling van Heerlen naar Aken moeten gaan lopen. Daar zou een aparte baan van de stadsautoweg voor gereserveerd moeten worden.

Deze nieuwe openbaar-vervoersverbinding moet een groot aantal plaatsen aandoen waar zeer veel mensen werken. Achtereenvolgens zijn dat: Hogeschool/Geleendal, ziekenhuis, Beitel, Beitel-Locht en eventueel Rodastadion), Bein-Zuid, grensoverschrijdend bedrijventerrein en de Akense universiteit.

Heerlen heeft recent bij het ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieu subsidie aangevraagd voor een studie naar de haalbaarheid van dit plan.



Studenten bezetten Hogeschool

MAASTRICHT - Driehonderd studenten van de Hogeschool Maastricht hebben gistermorgen het hoofdgebouw aan de Brusselseweg korte tijd bezet. Zij eisten onder meer dat het college van bestuur zich solidair verklaarde met de protestactie van de studenten tegen de verhoging van het collegegeld door minister Ritzen. Nadat het college voor het merendeel was tegemoet gekomen aan de eisen van de studenten, werd de bezetting opgeheven.

Het college toonde solidariteit met de studenten door een protestbrief aan minister Ritzen mede te ondertekenen. Verder eisten de actievoerenden dat het college voor mei 1995 uitlegt hoe ze denkt de kwaliteit van het onderwijs te kunnen veranderen, gelet op de vele bezuinigingen die op tafel liggen. Aan de oproep om uit de landelijke HBO-raad te stappen, indien de bezuinigingen doorgaan, gaf het college van bestuur geen gehoor.

Huurbaas met mes bedreigd

KERKRADE - De politie van Kerkrade heeft woensdagavond een 36-jarige man aangehouden die in een woning aan de Kleingraverstraat in Kerkrade zijn huurbaas met een broodmes had bedreigd. De huurbaas kwam de huur innen. Toen hij na de bedreiging wegliep, gooide de verdachte het mes rakelings langs de man. Na verhoor en het opmaken van een proces-verbaal werd de man naar huis gestuurd.

Veel paling uit Roer eten kan soms gevaarlijk zijn

Van onze verslaggever

ROERMOND - Een sportvisser met een eigen gewicht van zestig kilo mag elk jaar 88 palingen uit de Roer eten voordat hij ziek kan worden. Hij doet er echter verstandig aan om dit quotum niet te consumeren en het eten van Roerpaling zelfs tot een minimum beperken.

Dat is de conclusie van een onderzoek van Esther Temme, studente milieugezondheidskunde aan de Rijksuniversiteit Limburg te Maastricht. Ze heeft het onderzoek uitgevoerd naar aanleiding van vragen van Middenlimburgse sportvissers over de gezondheidsrisico's van het eten van paling uit de Roer. Die vragen kwamen er na berichten dat de bodem van de Roer ernstig verontreinigd is met giftige en kankerverwekkende stoffen als dioxinen, pcb's en ugilec.

Uit dit onderzoek blijkt dat nog steeds dioxines, pcb's en ugilec in de paling voorkomen. Overigens veel meer dan in andere Nederlandse rivieren. Vooral door toepassing van pcb (polychloorbifenyl) in hydraulische systemen, transformatoren en warmetewisselaars in de Duitse mijnbouw komt die stof in de Roer terecht. Toen de giftigheid bekend werd, is overgegaan op ugilec, een pcb-vervanger. Deskundigen zijn het er echter niet over eens of ugilec minder giftig is dan pcb.

Uit het onderzoek, waaraan 281 sportvissers hebben meegedaan, is naar voren gekomen dat slechts dertien procent van de vissers zelf gevangen paling eet. Dat gebeurt gemiddeld één keer per maand. Elf procent van de betrokken sportvissers krijgen in de maanden mei tot en met september een extra belasting van giftige stoffen binnen door het eten van paling. Deze belasting overschrijdt evenwel niet de toelaatbare normen voor deze giftige stoffen.

Waarom dan toch het advies om de palingconsumptie uit de Roer tot een minimum te beperken? Gonnie Jongmans van de GGD Heerlen, een van de begeleiders van het onderzoek: „Omdat er een discussie is over mogelijke effecten van dioxine en aanverwante stoffen, waar we nog weinig van af weten. In Amsterdam is geconstateerd dat er bij babies hersenbloedingen en schildklierafwijkingen kunnen ontstaan door dioxine in de moedermelk. Onze boodschap aan de sportvissers is dus: ga gerust uw gang met het eten van paling, maar ga niet zo ver om er negentig per jaar te eten. Als je er weinig van eet zal het heel erg meevallen."

Volgens Jongmans gelden de resultaten van het onderzoek niet alleen voor paling maar ook voor andere vette vissoorten uit de Roer, zoals baars.

Hardleerse inbreker

HOENSBROEK - De politie heeft gisteren een 30-jarige Heerlenaar binnen enkele uren twee maal aangehouden. De man pleegde in de nacht van woensdag op donderdag twee inbraken in verschillende woningen in Hoensbroek.

Woensdagavond werd de drugsverslaafde man opgepakt na een poging tot inbraak in een woning aan de Alofsstraat. Hij had een ruit vernield, maar werd in de kraag gevat door de bewoner, die de inbreker vasthield tot de politie arriveerde. De dader had drie schroevedraaiers en één handschoen bij zich.

Na het opmaken van een proces-verbaal mocht de man naar huis, maar 's nachts werd hij opnieuw aangehouden. Nu in een schuurtje aan de Poelsstraat. Daar deed hij zich te goed aan consumptieijs. De man had weer drie schroevedraaiers op zak. Twee zakken met diepvriesprodukten stonden klaar om mee te worden genomen.

In de tuin van de woning van de hardleerse inbreker trof de politie een bromfiets en twee boormachines aan, ook afkomstig van diefstal. De man werd na de tweede aanhouding ingesloten.

Handtekeningenactie voor Armeens gezin

Van onze verslaggever

SCHINVELD - Theo Hornstra heeft gisteren namens de Schinveldse wijk Boebegraaf burgemeester Hub Meijers een petitie aangeboden met vierhonderd handtekeningen. De wijkbewoners willen met deze actie voorkomen dat het Armeens gezin Manoekjan het land wordt uitgezet.

„Anni en Sako Manoekjan en hun kinderen Marina (12), Hasmik (5) en Gregor (3) huilen de hele dag, nadat ze hoorden dat een uitzetting dreigt," vertelt Hornstra, de spreekbuis van de Armeniërs. Het gezin vluchtte anderhalf jaar geleden naar Nederland. Via enkele opvangcentra kwam het gezin zes maanden geleden in Schinveld terecht, waar zij een woning aan de Boebegraaf kregen toegewezen.

„Ik zou het zeer onredelijk vinden als het gezin Manoekjan terug moet naar Armenië," zegt burgemeester Meijers. „Sako loopt groot gevaar als hij voet zet op Armeens grondgebied."

De Manoekjans zijn door de buurt, de omgeving en de schoolleiding goed opgevangen. „Door ze anderhalf jaar als asielzoekers te behandelen, schep je verwachtingen," vervolgt Meijers. „Nu zij volledig zijn geïntegreerd, mag het niet zo zijn dat hier abrupt een einde aan komt. Ik zal alles in het werk stellen om uitzetting te voorkomen."

Meijers heeft daartoe alle bevriende Kamerleden opgebeld en hen op de hoogte gebracht van de nijpende situatie van het Armeens gezin. Het dossier van de Manoekjans ligt nu op het bureau van staatssecretaris Schmitz van Justitie.

De uitspraak over de definitieve uitzetting wordt op vrijdag 23 december verwacht. Vlak voor kerstmis dus. De gemeente Onderbanken wil, door advocaten in te schakelen, bereiken dat de uitspraak wordt uitgesteld tot ten minste 2 januari.

Duitsers kunnen parkeerboete voortaan negeren

HEERLEN - Duitsers kunnen voortaan een Nederlandse parkeerbon negeren, omdat de Duitse rechter niet meer helpt bij het innen van de boete. Parkeergeld is in Nederland een vorm van belastingheffing. Het Duitse gerechtelijke apparaat is er niet om Nederlandse belasting te heffen, aldus een uitspraak van het Amtsgericht in Münster. De uitspraak viel in een zaak van een Duitser die een parkeerbon had gekregen in de gemeente Zijpe (Noord-Holland). De rechter zegt wel te kunnen worden ingeschakeld als het gaat om overtredingen die vallen onder het Wetboek van Strafrecht. Parkeerbonnen vallen daar niet onder, aldus het Amtsgericht dat het Nederlandse systeem in hoofdzaak als een belastingheffing beschouwt.

● *Het was gisterochtend een heel klein beetje winter. Hoewel de kerst voor de deur staat, was de temperatuur de afgelopen weken veel te hoog. Daarom was het gisteren even genieten toen de rijp het landschap een witte kleur gaf. De wintersfeer duurde echter maar kort. Alleen de 'vroege vogels', zoals deze anonieme fietser in de omgeving van Heerlen, waren de stille getuigen.*

Foto: DRIES LINSSEN

Vos na valse start getapt

MAASTRICHT - In twaalf cafés in Maastricht en enkele andere elders in den lande, heeft de Ridderbrouwerij 'Vos' geïntroduceerd. Dit amberkleurige, bovengistende bier werd enkele weken geleden al eens op bescheiden schaal op de markt gebracht, maar meteen weer teruggehaald. De gebruikte gist zorgde namelijk voor smaakafwijkingen in het brouwsel. Na de valse start heeft de brouwer enkele weken gewerkt aan, wat in vaktermen, een stabieler brouwsel wordt genoemd. Ridder is een dochteronderneming van Heineken, die Vos nu inzet als een concurrent van het donkerblonde biertje Amber van Grolsch.

Happart weer kandidaat burgemeester

VOEREN - De Luiksgezinde meerderheid in de gemeenteraad van Voeren heeft José Happart voorgedragen als kandidaat-burgemeester. Het is echter lang niet zeker dat hij ook burgemeester zal worden, daar Happart nog steeds geen nederlands spreekt. Burgemeesters worden door de Belgische koning benoemd op voordracht van de minister van Binnenlandse Zaken, Johan van de Lanotte. Tegen Happart loopt momenteel voor de Raad van State een geding in verband met de wettelijkheid van zijn optreden als waarnemend burgemeester in juli van dit jaar.

De sociaal-democraat Van de Lanotte, die in oktober zijn partijgenoot Louis Tobback als minister opvolgde, wil het beleid van zijn voorganger inzake Voeren voortzetten. Hij onthoudt zich momenteel wel van uitspraken in dat verband.

Eén partij heeft reeds gereageerd op het nieuws dat Happart als kandidaat voor het burgemeesterschap is voorgedragen. De Vlaamsnationale Volksunie vindt het onaanvaardbaar dat José Happart burgervader van de Voerenaars zou worden, zelfs als die erin zou slagen een beperkte kennis van het Nederlands te bewijzen.

Volgens de Volksunie heeft Happart nooit een pacificatie nagestreefd in zijn gemeente, maar zich eerder ontpopt als een beledigde. De Volksunie is van oordeel dat een kandidaat-burgemeester moet voldoen aan minimale moraliteitsnormen.

Wilde achtervolging door Mijnstreek

SITTARD/BRUNSSUM - De politie van Sittard en Heerlen heeft gisteravond de handen vol gehad aan een wilde achtervolging van twee personen, die verdacht worden van een poging tot inbraak, gisteravond in Schinnen. Tijdens de achtervolging werd in Heerlen onder meer een politiewagen geramd. De achtervolging van het duo begon ter hoogte van Windraak en ging via Doenrade en Amstenrade naar Heerlen. Van daaruit zetten de twee weer koers richting Hoensbroek en Amstenrade. Nabij de Maastrichterweg in Brunssum verlieten de twee verdachten hun auto. Zij zetten hun vluchtpoging te voet voort. Een zoektocht waarbij speurhonden werden ingezet, leverde geen resultaat op. Het duo is spoorloos.

Ingenieursbureau Landgraaf failliet

LANDGRAAF - De rechtbank in Maastricht heeft gisteren Staalbouwkundig Adviesbureau Landgraaf bv failliet verklaard. Voor de zeven werknemers is ontslag aangevraagd. Volgens de curator mr. Altman zag het er al enkele maanden naar uit dat het bedrijf in moeilijkheden zou komen te verkeren. In november 1993 en in mei en september van dit jaar gingen de drie belangrijkste opdrachtgevers failliet.

Taxichauffeur met mes gestoken

VAALS - Een 50-jarige vrouwelijke taxichauffeur uit Aken is in de nacht van woensdag op donderdag in Wolfhaag bij Vaals door een klant met een aardappelmesje in haar gezicht gestoken. De verwondingen die ze daarbij opliep, waren zodanig dat ze in het Klinikum in Aken behandeld moest worden. De vrouw had de klant, vermoedelijk een asielzoeker, van Aken naar Vaals gebracht. Op Wolfhaag aangekomen, liet hij de taxi stoppen, deed alsof hij wilde betalen maar haalde het mesje te voorschijn en stak de vrouw in het gezicht. Hevig bloedend vluchtte zij uit de taxi. De passagier probeerde met de auto weg te rijden maar vergat dat die op de handrem stond. Hij nam daarop te voet de benen. Agenten zochten, zonder resultaat, de omgeving af.

Maastricht bij Gezonde Steden

MAASTRICHT - De gemeente Maastricht neemt vanaf 1 januari deel aan het Netwerk Gezonde Steden (NGS) in Nederland. Dat is een platform van gemeenten, dat zich richt op een vernieuwde aanpak van het gemeentelijk gezondheidsbeleid, waarbij preventie en primaire zorg voorop staan. De bevolking krijgt daardoor meer invloed op het gezondheidsbeleid en er komt meer aandacht voor de woon- en werkomgeving. Eén van de voordelen is uitwisseling van informatie en ervaringen tussen steden in Nederland en andere landen in West-Europa. Het NGS sluit aan bij het internationale Healthy Cities Project van de World Health Organisation (WHO) van de VN.

Maastricht claimt 600.000 gulden

MAASTRICHT - De gemeente Maastricht claimt bij het Rijk een bedrag van ruim 600.000 gulden als bijdrage in de kosten van de watersnood in december 1993. Het gaat hierbij alleen om de kosten die gemaakt zijn bij de hulpverlening voor inzet van brandweerkorpsen uit de regio, voor hulpvoertuigen, crisiscentra, sandwichpakketten, zand en andere hulpmaterialen. In totaal bedragen die kosten meer dan 1,2 miljoen gulden. Van dat bedrag moet Maastricht echter 5 gulden per inwoner voor eigen rekening nemen. De totale kosten van de watersnood bedroegen voor Maastricht 4 miljoen gulden, waarvan ruim de helft voor rekening van de gemeente blijft.

Bosniër moet opgeven

HEERLEN - Eén van de vijftien Bosniërs uit het opvangcentrum in Roermond die bezig zijn met een zevendaagse sponsorloop van Mook naar Eijden, heeft af moeten haken. Hij verscheen gisteren niet meer aan de start voor de vijfde etappe van Susteren naar Hoensbroek. Bloedblaren maakten verder wandelen onmogelijk. De sponsorloop is georganiseerd om geld in te zamelen voor een 'medische bus'. Het ziekenhuis-op-wielen moet gaan rijden in Kroatië. De organisatie hoopt dat de voettocht zeker twee ton oplevert.

o/z

†

Machteloosheid en pijn
Geloof en Vertrouwen
Een moeizame strijd
Het heeft zo moeten zijn

Roza Maria Hubertina Voncken

Gesterkt door de h. sacramenten der zieken, overleed op de leeftijd van 54 jaar onze lieve mama.

Valkenburg a/d Geul: **Lydia**
Brigitte
Gabriëlle
Familie Voncken

Valkenburg a/d Geul, 15 december 1994.
Broekhem 82.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden maandag 19 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Broekhem.

Overtuigd van uw medeleven zal er geen condoleance zijn.

Voor de zielerust van de overledene zal zaterdag 17 december om 17.30 uur tot mede-intentie de h. mis opgedragen worden.

De dierbare overledene is opgebaard in mortuarium Smeets, Spoorlaan 29 te Valkenburg a/d Geul. Bezoek dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Niets mooier op aarde
Geen groter bezit
Dat zelfs geen God
twee keer kan geven
Dat is je moeder
Je moeder alleen.

Intens bedroefd moeten wij u mededelen dat heden is overleden onze dierbare moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Rika Arnts

weduwe van

Gerard Hundscheidt

Zij overleed in de leeftijd van 89 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Kerkrade: **Mia Coerver-Hundscheidt**
Wiel Coerver
Ger en Francis
Nadine
Danjella
† Marie-José en Ton
Patrick
Tamara
Kerkrade: **Mientje Mijnes-Hundscheidt**
Frans Mijnes
Peter
Familie Arnts
Familie Hundscheidt

Kerkrade, 14 december 1994
Corr.adres: Kremerstraat 87, 6466 JC Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 17 december a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Kerkrade-Spekholzerheide, gelegen aan de Kerkstraat, waarna aansluitend de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake heden, vrijdag 16 december, om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Diep bedroefd, maar met een onuitwisbare herinnering aan haar leven, hebben wij, geheel onverwacht, afscheid moeten nemen van onze lieve zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Steins

weduwe van

Hermans Heckers

Zij overleed in de leeftijd van 56 jaar, voorzien van het h. oliesel.

In dankbare herinnering:
broers en zusters
zwagers en schoonzusters
neven en nichten
Familie Steins
Familie Heckers

Kerkrade, 13 december 1994,
Eglantierstraat 19,
Corr.adres: Anemonenstraat 73,
6466 SW Kerkrade.

De plechtige uitvaardienst zal worden gehouden op maandag 19 december a.s. om 11.15 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Kerkrade-Kaalheide, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene, zondag 18 december om 17.00 uur in de dagkapel van voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheidestraat 7 te Kerkrade-West; gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven door ons ondervonden, na het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Sjef Wijnands

danken wij u van harte.

Mevr. J.M. Wijnands-Latten
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, december 1994

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 18 december a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Heerlen-Bekkerveld.

---

†

Na een leven dat getekend werd door eenvoud, goedheid en behulpzaamheid, is heden toch nog onverwacht, op 73-jarige leeftijd, van ons heengegaan mijn lieve man, onze goede vader, schoonzoon, broer, zwager en oom

Arnold van Teeffelen

echtgenoot van

Kitty Peters

Heerlen: **C.L. van Teeffelen-Peters**
Amsterdam: **Marion van Teeffelen**
Gulpen: **Peter van Teeffelen**
Familie van Teeffelen
Familie Peters
Familie Bakker

14 december 1994
De Heugden 359, 6411 DX Heerlen

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 17.30 tot 18.00 uur in het mortuarium van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

In de St. Vincentiuskerk, aan de Pr. Hendriklaan 378 te Brunssum, zal de plechtige uitvaartdienst worden gehouden op maandag 19 december om 10.30 uur.

De crematieplechtigheid vindt aansluitend plaats in het crematorium aan de Imstenraderweg te Heerlen.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Arnold

bedankt, voor de herinnering aan een fijn mens. Je spel zullen wij missen.

Hans, Maly, kinderen en kleinkinderen

Op onze kegelmiddag bereikte ons het droeve bericht dat wij afscheid moesten nemen van onze vriend

Arnold van Teeffelen

Je stoel zal leeg blijven, maar de mooie herinneringen aan jou zullen blijven.

Je kegelvrienden

Met leedwezen geven wij kennis van het plotselinge overlijden van ons lid en penningmeester van ons servicecomité, de heer

Arnold van Teeffelen

In hem verliezen wij een accurate penningmeester en een goede vriend.
Wij wensen Kitty en de kinderen veel sterk toe bij het verlies van haar echtgenoot en hun vader.

[illegible]

Enige en algemene [illegible]

†

Dankbaar voor het vele [illegible] haar leven heeft gegeven is heden overleden, in de leeftijd van 93 jaar, voorzien van de h. sacramenten, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Nelke Martens-Claassen

weduwe van

Jan Martens

Meers: **Ria Gelissen-Driessen**
Jan Gelissen
Marita, Louis en Romario
Marc en Monique
Familie Claassen
Familie Martens

6181 NN Meers, 15 december 1994
Kerkstraat 13

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 19 december om 10.30 uur in de St. Jozefkerk te Meers, gevolgd door de begrafenis op Gods Akker. Er is geen condoleren.

Zaterdag tijdens de H. Mis om 18.00 uur zal zij bijzonder herdacht worden in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van Uitvaartcentrum Daemen, Heirstraat 41 te Elsloo. Bezoek dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Een speciaal woord van dank aan het Groene Kruis, de Thuiszorg Westelijke Mijnstreek en doktoren, die het ons mogelijk gemaakt hebben om haar zolang thuis te mogen verzorgen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Tot ons groot verdriet moesten wij, toch nog onverwacht, na een langdurige ziekte, afscheid nemen van onze innig geliefde broer, zwager, oom en neef

Cornelis Gerardus (Cor) Koreman

Hij overleed op 65-jarige leeftijd.

J.E. Budie-Koreman
J.A. Budie
E.M. de Vries-Koreman
W. de Vries
M.E. van Bouwelen-Koreman
L.H.M. van Bouwelen
W. Koreman
L. Koreman-Beste
J. Koreman
K. Koreman-Maassen
G. Koreman
R. Koreman-Zenden
en alle neven en nichten

13 december 1994
Promenade 199, 6411 JG Heerlen
Corr.adres: M.E. van Bouwelen-Koreman
Ghijseland 153, 3161 VL Rhoon

De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden op zaterdag 17 december a.s. om 11.00 uur in de dekenale St. Pancratiuskerk te Heerlen, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats Akerstraat-Heerlen.

Voor aanvang van de h. mis is er gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.

Cor wordt bijzonder herdacht vanavond tijdens de avondmis om 18.30 uur in voornoemde kerk.

Enige en algemene kennisgeving

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, delen wij u mede dat heden God tot Zich heeft genomen, in de leeftijd van 85 jaar, voorzien van de h. sacramenten, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zus, tante en nicht

Mathilda Houben

echtgenote van wijlen

Gerard Coumans

Stein: **Agnes Coumans †**
Beek: **Harrie en Mien Coumans-Smeets**
Stein: **Annie en Hub Lemmens-Coumans**
Stein: **Mia Coumans †**
Stein: **Giel en Marlies Coumans-Salden**
Stein: **Eugène Coumans**
en al haar dierbare klein- en achterkleinkinderen
Familie Houben
Familie Coumans

6171 CT Stein, 15 december 1994
Houterend 118

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 19 december om 10.00 uur in de St. Martinuskerk te Oud-Stein, waarna we moeder te rusten leggen op de begraafplaats Kerensheide te Stein.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.

Zaterdag om 19.00 uur wordt de avondmis gehouden in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkamer van Uitvaartcentrum Daemen, Heirstraat 41 te Elsloo-Stein. Bezoek dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Dag lieve oma

Je kleinkinderen:
Hilde en Piet, Anita, Conny en Raymond,
Gerry en Mireille, Ruud en Karin,
Monique en Richard, Gerard,
Wilma en Ron
Je achterkleinkinderen
Rijana en Jorge, Marino, Vice, Vinnie,
Rafke, Kenny

---

†

Dankbaar dat hem verder lijden bespaard is gebleven, maar intens verdrietig dat wij hem moeten missen, delen wij u mede, dat toch nog onverwacht van ons is heengegaan mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Harm ter Hark

echtgenoot van

Geertruida Schepers

Hij overleed in de leeftijd van 83 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Kerkrade: **G.J. ter Hark-Schepers**
Kerkrade: **[illegible]**
Kerkrade: **[illegible]**
[illegible]
Kerkrade: **[illegible]**
[illegible]
Kerkrade: **[illegible]**
[illegible]
en zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie ter Hark
Familie Schepers

6465 BL Kerkrade, 14 december 1994
Lourdesstraat 15

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 17 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Kerkrade-Gracht, gelegen aan de Grachterstraat, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Avondmis ter intentie van onze dierbare overledene heden, vrijdag 16 december, om 19.30 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheidestraat 7 te Kerkrade-West, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor alle mooie en fijne herinneringen die zij ons achterlaat, geven wij u kennis van het overlijden van onze zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Gertrudis Jaspers

weduwe van

Hubert Sangen

en weduwe van

Joseph Hennekens

Voorzien van de laatste sacramenten, overleed zij in de leeftijd van 94 jaar.

Argentinië: **Leo Jaspers**
Carolina Jaspers-Chilardotti
Maasniel: **zuster Christina Jaspers**
Zr. van Don Bosco
Familie Jaspers
Familie Sangen
Familie Hennekens

Geleen, 14 december 1994.
Corr.adres: fam. Schlangen-Dukers,
Illikhoven 93, 6116 AK Roosteren

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 17 december a.s. om 10.30 uur in de H. Augustinuskerk te Geleen/Krawinkel, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.-k. begraafplaats aldaar.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van de overledene, vrijdag 16 december om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum van Dela, Vouershof 1 te Geleen; bezoektijd van 17.30 tot 18.30 uur.

Een speciaal woord van dank voor de goede verzorging aan het personeel van bejaardencentrum Bloemenhof te Geleen.

Indien u geen kennisgeving mocht ontvangen, gelieve u deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Moegestreden, maar dankbaar voor de vele mooie dingen waarvan zij heeft mogen genieten en de liefde en zorg waarmee zij ons heeft omringd, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan mijn moeder, schoonmoeder en zuster

Johanna Bouwhuizen

weduwe van

Johannes Hubertus Henricus van der Heijden

Zij overleed in de leeftijd van 77 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

[illegible]

D-64390 Erzhausen

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 17 december a.s. om 12.00 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Landgraaf-Eikske, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake tot intentie van onze dierbare overledene heden, vrijdag 16 december, om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.30 tot 18.45 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor alles wat hij steeds voor ons heeft gedaan, geven wij u kennis dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, onze lieve broer, zwager, oom en neef

Johan Hendrik Dreuw

Hij overleed in de leeftijd van 84 jaar.

Landgraaf: **Hubert Dreuw †**
Maria Dreuw-Souren
Landgraaf: **Jozef Dreuw**
Hubertina Dreuw-Kochen
Landgraaf: **Frans Dreuw †**
Finy Dreuw-Deutzenberg
Maastricht: **Marie Dreuw**
Helena Dreuw-van der Ven
en zijn nichten en neven

Landgraaf, 11 december 1994, Dorpstraat 45
Corr.adres: Dorpstraat 49, 6373 JC Landgraaf

Ingevolge de wens van de overledene hebben de plechtige uitvaartdienst en de crematie in besloten kring plaatsgevonden op donderdag 15 december j.l.

Eerste jaardienst

Het hart van de mens overdenkt de weg maar God bestiert zijn gang

Lies Engwegen-Buysen

Op 19 december is het een jaar geleden dat mijn dierbare vrouw, onze lieve moeder en oma is overleden.
Wij gedenken haar in de H. Mis op zondag 18 december om 11.00 uur in de parochiekerk St. Dionysius te Schinnen.

Zef Engwegen
en kinderen

Schinnen, december 1994

Johannes Kirkels, 78 jaar, weduwnaar van Maria Thiessen, Vrakkerstraat 11, 6002 AT Weert. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden zaterdag 17 december om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Oda te Boshoven-Weert.

Victorine Helling, 52 jaar, Gentiaanhof 18, 6043 WJ Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden zaterdag 17 december om 12.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Roermond.

Rectificatie

Boven de zeswekendienstadvertentie van de heer

Maria Louis Joseph Wetzels

is abusievelijk niet vermeld enige en algemene dankbetuiging.

Dankbetuiging

In plaats van kaarten

Wij betuigen u bij dezen onze hartelijke dank voor de persoonlijke blijken van medeleven, de mooie bloemstuk uw aanwezigheid tijdens de eucharistieviering, giften vo missen en grote steun bij het overlijden van onze moed grootmoeder

Mia Souren-Haan

Kinderen en kleinkind

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op z dag 17 december om 19.00 uur in de H. Hartkerk te Nieuw hagerheide.

Eerste jaardienst

"Een dag die nog moet komen,
lijkt langer dan een jaar dat voorb

De eerste jaardienst ter nagedachtenis van mijn lieve man, vad opa

Jozef Corten

zal worden gehouden op zondag 18 december a.s. om 9.30 uur i Sint Nicolaaskerk te Guttecoven.

Mia Corten-Webers
Kinderen en kleinkind

Guttecoven, december 1994

Enige en algemene kennisg

Verslagen, nog nauwelijks beseffend w gebeurd, geven wij kennis van het plot overlijden van mijn lieve man, mijn zoon, onze schoonbroer, oom en neef

Frans Stevens

registeraccountant
echtgenoot van

Mimi Servais

Schin op Geul: **Mimi Stevens-Servai**
Maastricht: **E. Servais-Wijnands**
Maastricht: **Harry Servais**
Corry Servais-Schel
Nadine en Toine
Saskia en Claus
Familie Stevens
Familie Servais

[illegible] Schin op Geul, 11 december 199
[illegible]gerweg 156

[illegible]mstig de wens van de ove [illegible] in beslote [illegible]nden.

Met grote verslagenheid hebben wij ke nomen van het plotseling overlijden v zeer gewaardeerd oud-lid van onze maat de heer

F.A. Stevens

Wij wensen mevrouw en familie veel ster in deze moeilijke tijd.

Directie en Perso
Moret Ernst & Yo
Heerlen/Maastrich

Dankbetuiging

†

Voor uw vele persoonlijke en schriftelij ken van medeleven bij het overlijden en grafenis van

Jo van Dommelen

willen wij u hartelijk danken.

Familie van Dom

De zeswekendienst zal worden gehoud zondag 18 december a.s. om 10.00 uur in Catharinakerk te Grevenbicht.

Voor al uw blijken van belangstelling vonden na het overlijden en de begrafe mijn lieve man, onze vader, schoonvader

Frans Frelih

zeggen wij u hartelijk dank.

Familie Freli

Brunssum, december 1994

De plechtige zeswekendienst zal worden g den op zaterdag 17 december a.s. om 19. in de parochiekerk van de H. Familie te B sum-Langeberg.

Jaardienst

Het is alweer een jaar geleden dat wij afsc moesten nemen van mijn lieve man, onze schoonvader, groot- en overgrootvader

Joep Quaden

De plechtige jaardienst zal gehouden word zondag 18 december aanstaande om 10.30 in de H. Bernadettekerk te Abdissenb Landgraaf.

G. Quaden-Kälter
kinderen, klein- en achterkleinkind

Johanna Hendrica (Jeanne) Luyten, 82 weduwe van Pierre Jongen. Corr.-adres: Wi kerstraat 9, Maastricht. De uitvaartdienst plaats op zaterdag 17 december om 11.00 uur parochiekerk van de H. Familie te Maastr Wyckerveld.

Martinus Joseph Beckers, 68 jaar, echt van Ans Habets, Lage Kanaaldijk 82A, M tricht. De uitvaartdienst vindt plaats op zat 17 december om 11.30 uur in de parochieke St. Pieter op de Berg te Maastricht.

Service-afdelingen kosten veel geld

Vervolg van pagina 1

HEERLEN - Het zouden vooral de service-afdelingen van de brouwerijen zijn die extra veel geld kosten. Vooral op het zogenoemde bouwbureau, de horeca-technische dienst en de juridische dienst van de brouwerij wordt door de café-eigenaren vaak een beroep gedaan. „Dergelijke afdelingen worden bezet door specialisten die simpelweg veel geld kosten," zegt Stevens die zo de voorgestelde prijsverhoging verdedigt.

Ook volgens Peter van Dongen Torman van Ridder Bier in Maastricht staat alleen het moment van de prijsverhoging nog niet vast. „Maar als Heineken-dochter kunnen we natuurlijk niet anders dan ook daadwerkelijk volgen," aldus de woordvoerder. De prijs van flesjes bier zoals die bij slijter en supermarkt in de winkel staan, gaat bij Ridder niet omhoog.

De brouwers verhogen hun prijzen voor fustbier dus om kostenstijgingen op te vangen. Maar de bierbrouwer wil er tevens enige compensatie mee bereiken voor de toenemende kosten die hij maakt bij de financiering van horecabedrijven, omdat banken terughoudender zijn geworden met het verstrekken van leningen. Volgens de Brand-woordvoerder zijn die vormen van leningen door de brouwerij echter niet in aantal en omvang opvallend gestegen.

Hoewel de prijs van het fustbier bij Heineken en Amstel zelf 'slechts' met hooguit drie procent omhoog gaat, verwacht voorzitter Paap van de sectie cafés van Koninklijke Horeca Nederland dat in het cafébedrijf een glas bier tot een kwartje duurder kan worden. Aangezien de prijzen voor een pilsje plaatselijk echter nogal kunnen verschillen, wordt op sommige plaatsen ook rekening gehouden met een iets lagere verhoging van de prijs. De horeca heeft volgens Paap met nog andere kostenstijgingen te maken die ook tot een duurder pilsje moeten leiden.



Lage boetes

Wie zich naar ons land begeeft als toerist, asielzoeker of in welke hoedanigheid dan ook, dient te weten aan welke wetten hij zich te houden heeft. Hij moet zich realiseren dat hij hier te gast is en zich ook als zodanig hoort te gedragen. Gelukkig is Nederland een gastvrij land, ook voor asielzoekers, die in werkelijke nood verkeren. Een dergelijke houding ten opzichte van vluchtelingen in moeilijke omstandigheden is een groot goed, dat zeker gehandhaafd moet blijven. Mensen die hier worden opgevangen dienen echter ook wel degelijk te beseffen dat hun houding correct moet zijn, in ieder geval overeenkomstig de Nederlandse wet.

Dat in Nederland verblijvende asielzoekers die betrapt worden op bijvoorbeeld winkeldiefstallen, hun delict kunnen afkopen met een aangepast (lees: lager) bedrag dan Nederlanders wekt bevreemding. Dat lijkt op omgekeerde discriminatie. Akkoord, asielzoekers hebben het niet breed, maar dat hoeft dan toch niet te leiden tot criminele activiteiten. Criminaliteit van wie dan ook kan niet worden getolereerd. Laten we wel wezen, misdadigers hebben we in ons land al genoeg. Die hoeven we niet ook nog te importeren. Het lijkt daarom beter criminele buitenlanders, of het nu om asielzoekers, drugstoeristen of anderen gaat, meteen het land uit te zetten. Alleen zo kan erger worden voorkomen.

Opvallend is ook hoe omzichtig justitie in dit soort zaken optreedt. Toen een verslaggever van deze krant het ministerie van Justitie vorige week op de boete-richtlijn voor asielzoekers aansprak, werd die in alle toonaarden ontkend. Er vielen termen als 'gelijke monniken, gelijke kappen' en 'iedereen over een kam scheren'. De Maastrichtse officier van justitie mr. J. Nabben bevestigde woensdag echter dat de bij ons bekende feiten inderdaad kloppen. Het heeft er alle schijn van dat het ministerie van Justitie in Den Haag precies het omgekeerde bereikt van wat het beoogt: het voorkomen van discriminatie van asielzoekers.

P.S.

Topman Simon de Bree tevreden over inzet personeel

Winst DSM dankzij afslanking

Van onze redactie economie

HEERLEN - Zonder de enorme afslankingen van de afgelopen jaren zou DSM dit jaar slechts een marginale winst hebben behaald. Nu overstijgt de winst ruimschoots de 400 miljoen gulden. Dat stelt DSM-topman Simon de Bree in het DSM-personeelsblad.

Sinds de start van de reorganisatie Concern 2000 in 1991 zijn de kosten van DSM met zo'n 400 miljoen gulden gedaald. In totaal verdwenen de afgelopen vier jaar drieduizend werknemers bij DSM Limburg, waardoor het bedrijf nu minder dan 9000 werknemers in Limburg telt. Door de afslanking zullen dit jaar de vaste kosten ruwweg 100 miljoen gulden lager uitvallen dan in 1993.

De Bree vindt dat zijn personeel dit jaar een prima prestatie heeft geleverd. Het chemiebedrijf maakte een verrassend herstel door en bewees daarmee zijn slagkracht en vitaliteit, stelt hij. Om de efficiency nog verder op te voeren wil de topman dat het DSM-personeel binnenkort flexibeler gaat werken.

De Bree bevestigt dat de nettowinst van DSM over 1994 'duidelijk meer dan 400 miljoen gulden zal zijn'. De eerste drie kwartalen van dit jaar verkocht DSM meer produkten en vooral in het laatste kwartaal zijn daar ook nog prijsstijgingen bij gekomen. „Zodoende zal het laatste kwartaal het beste van het hele jaar worden en dat is in meer dan tien jaar niet voorgekomen."

Ook 1995 begint volgens De Bree heel goed. De kassa rinkelt vooral bij de krakers en kunststoffen en tussenprodukten voor het maken van garens. Bij de synthetische rubbers en meststoffen zijn de resultaten verbeterd. De zoetstof aspartaam doet het goed, maar heeft volgens De Bree nog een hele weg te gaan voor de investeringen zijn terugverdiend. Ook de supersterke vezel Dyneema zit in de plus. Bovendien heeft DSM winst gemaakt met olie- en gaswinning.

De topman houdt er wel rekening mee dat het herstel niet zo lang duurt als in de jaren tachtig, toen de chemie een opgang van zeven jaar beleefde. DSM is volgens hem slank en fit genoeg om de volgende slechte jaren door te komen. Door de tijdige reorganisaties is de produktiviteit bij DSM de laatste drie jaar met veertig procent gestegen. Daarmee doet DSM het volgens De Bree beter dan gemiddeld.

Hij sluit niet uit dat nog verder in de organisatie gesneden zal worden. „Europa is nog steeds een relatief dure thuisbasis. De kosten van arbeid en energie zijn hoog en overheidsmaatregelen pakken hier scherper uit." De Bree betreurt het dat het dit jaar weer niet tot belangrijke samenwerkingen is gekomen. Er moet volgens hem snel het nodige gebeuren om de strijd met concurrenten elders in de wereld niet te verliezen.

In 1994 investeerde DSM 400 miljoen gulden, in 1995 wordt dat waarschijnlijk het dubbele. „Eventuele grote overnames vallen buiten die 700 miljoen gulden. Voor een goed project hebben we altijd geld beschikbaar."

Protest



● *Personeel van de Zuidlimburgse arbeidsbureaus en vakopleidingen voert actie voor het behoud van hun banen.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Acties en stakingen bij arbeidsbureaus

Van onze verslaggever

MAASTRICHT - Verontruste personeelsleden van de Zuidlimburgse arbeidsbureaus en vakopleidingen hebben gisteren actie gevoerd in Maastricht. Bestuursvoorzitter L. Frederix kreeg een petitie aangeboden, waarin voor behoud van werkgelegenheid werd gepleit. Maandag wordt op de meeste arbeidsbureaus gestaakt of actie gevoerd.

Die dag had minister Melkert (sociale zaken en werkgelegenheid) zijn standpunt over de toekomst van de arbeidsvoorziening zullen bespreken met het Centraal Bestuur voor de Arbeidsvoorziening (CBA). De minister wil echter uitstel tot woensdag, om tot overeenstemming te kunnen komen met de sociale partners, die samen met de overheid de arbeidsvoorziening besturen, zo bleek gisteren.

De minister denkt dat als er een duidelijke toekomstvisie op tafel ligt, het vaststellen van de begroting van het CBA voor volgend jaar makkelijker zal zijn. Het kabinet heeft besloten in 1995 de rijksbijdrage voor de arbeidsbureaus met 100 miljoen gulden te korten.

De sociale partners zijn sterk verdeeld over de vraag hoe dat geld gevonden moet worden. De werkgevers willen korten op de personeelslasten, terwijl de werknemers een verhoging van de ww-premie voorstaan. Vanaf 1996 wacht de arbeidsvoorziening overigens een jaarlijkse korting van 500 miljoen.

Melkert koerst aan op een model waarbij de overheid het beleid voor de arbeidsvoorziening in veel grotere mate zelf kan bepalen. De driepartijenstructuur wil hij echter onaangetast laten. Melkert heeft zijn plannen de afgelopen dagen besproken met de centrale organisaties van werkgevers en werknemers. Die yoelen er vooralsnog niets voor.

Raadsman sluit claims niet uit

Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT/DEN BOSCH - Raadsman mr. Th. Hiddema van de adjunct-directeur sluit niet uit dat Willemsen, die lange tijd van meerdere zijden als schuldige werd nagewezen, schadeclaims gaat indienen. „Er is in dit verschrikkelijke drama bijzonder slordig geopereerd met de naam van mijn cliënt. Hij werd zonder meer en direct aangewezen als iemand die onzorgvuldig met de levens van anderen omsprong. Uit de beschikking van het hof blijkt wel iets anders," aldus Hiddema gisteren.

Patrick Louis en Raimond Neuteboom werden na een intensieve speurtocht op 26 augustus 1993 dood gevonden in de mergelgrotten. De twee jongens wisten zich, zo kwam later vast te staan, op 6 augustus te onttrekken aan het toezicht van de leiders Rinus Keulen en Valerie Vaessen. Pas weken na de verdwijning bleek dat een van de andere pupillen, Ronnie B., daadwerkelijk had gezien dat de jongens in een vleermuizengat waren gekropen en dat ook had verteld aan zijn leiders, maar dat hij aanvankelijk niet geloofd werd. Later kwam de mededeling wel ter sprake, maar niemand durfde die aan de directie te vertellen.

Eerst in een heel laat stadium kwam het Willemsen ter ore, die tot dan nog alleen de routinehandelingen had verricht met betrekking tot het weglopen van pupillen.

Letterlijk zegt het hof in zijn beschikking: „De onrust binnen de afdeling Het Keerpunt is mogelijk niet voldoende tot de adjunct doorgedrongen, maar toen de onrust meer concrete vormen ging aannemen was het al te laat om die maatregelen zinvol te nemen. Het hof merkt nog op dat het te betreuren is dat het personeel niet eerder heeft duidelijk gemaakt dat een pupil gezien heeft dat de jongens door het vleermuizengat zijn gekropen, het personeel mocht zich daarbij niet verschuilen achter angst voor een beperkte toegankelijkheid van de directie en op het moment dat zij vaststelden dat de directie te weinig deed op eigen initiatief de politie moeten waarschuwen of andere maatregelen moeten treffen."

Hiddema: „Zelden is een cliënt zo opgelucht geweest, want het is niet niks om meer dan een jaar met een dergelijke erfenis rond te moeten lopen."

Opvallend is de zorgvuldigheid waarmee het hof de zaak heeft behandeld. Ook zijn zowel directeur Willemsen en de vader van een der slachtoffers zeer uitvoerig gehoord door de raadkamer van het hof onder voorzitterschap van president mr. Kok.

'U bent geen jood, u mag verder eten'

Yad Vashem voor Hoensbroekse (91)

Van onze verslaggever

HOENSBROEK - „Als ze vroegen waarom we het deden, zeiden we: zij hadden toch net zo veel recht om te leven als wij." De 91-jarige Frederika Santing-Zwiep bleef gistermiddag nuchter onder de vele lovende woorden die gewijd werden aan haar en haar in 1982 overleden man Albert. De economische attaché van de Israëlische ambassade Shoham benoemde hen tot 'rechtvaardigen onder de volkeren,' de bekende onderscheiding Yad Vashem.

In 1943 dook het joodse gezin Walvis, vader, moeder en de kinderen Nathan en Hendrika onder bij het Hoensbroekse gezin Santing. Ze verbleven daar tot de bevrijding in september 1944. Klass Santing, zoon van Frederika en Albert, vertelde gisteren tijdens de plechtigheid in bejaardenhuis De Schutse: „Als kleine jongen wist ik niet eens wat een jood was. Ik hoorde alleen dat ik absoluut niets over onze gasten mocht vertellen. Tegen niemand. Vriendjes mochten niet komen spelen, niet eens in de tuin."

Wat pa precies deed, wist Klass niet. „'s Nachts wachtten we vaak in spanning omdat hij nog niet thuis was. Als de familie Walvis alleen thuis was, mocht zelfs het toilet niet worden doorgetrokken."

Naast hen woonde een Duitse familie, van wie de vader een SA-uniform droeg. De zoons waren lid van de Hitler Jugend. „Het risico nam toe, want steeds meer mensen wisten van onze onderduikers. Gelukkig verhuisden de buren begin '44 naar Duitsland."

De familie Walvis keerde na de oorlog terug naar Den Haag en zoon Nathan verhuisde in 1952 naar Canada. Vorig jaar wist hij Frederika en Klass Santing op te sporen en na 49 jaar volgde een emotioneel weerzien.

Frederika erkende gisteren dat het huisvesten van de onderduikers in hun kleine huisje heel enerverend was. „Maar we hebben toch ook veel gelachen. Als een joodj zijn bestek liet vallen, mocht hij niet verder etèn. Dus toen oom Harry eens zijn vork liet vallen, zei de kleine Klass: 'Gelukkig bent u geen jood, u mag verder eten.'"



● *De 91-jarige Frederika Santing vertelt een anekdote uit de oorlog. Naast haar Nathan Walvis, die bij haar ondergedoken zat.* Foto: FRANS RADE

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,40.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,25 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,90.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,90.
Afwijkende tarieven Kontakten/Klubs en 06-lijnen: ƒ 2,35.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven

045-719966

Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron Cebuco Summo Scanner) 0930

Personeel gevraagd

Het Limburgs Dagblad vraagt
BEZORG(ST)ERS voor WIJNANDSRADE
en
HEERLEN

Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt U tijdens kantooruren even langskomen of bellen.
In de Cramer 37, Heerlen ☎ 045-739330.

Gevraagd: KANTINE-MEDEWERKSTER voor 10 uur per week (avonduren) bij een bedrijf in Kerkrade. Ervaring gewenst. Meer informatie: Uitzendbureau Start, telef. 045-460847.

Gevr. vrouwelijke HULP voor in friture/cafetaria, liefst met ervaring. ☎ 045-413047/427213.

Gevraagd KLUSJESMAN. Telef. 045-324335.

Gevr. TAXICHAUFFEURS full-time en voor weekenden, lfst. met ervaring. Persoonlijk aanmelden. Baanstraat 125 Landgraaf.

Gevraagd part-time HULP voor cafétaria te Grevenbicht. Tel. 04498-57686, tussen 19.00-21.00 uur.

Gevr. COMMERCIEËL medewerkers m/v voor Duitse Marketingfirma, full-time/part-time. Zeer hoge verdiensten. Tel. 045-273218.

Gevr. POETSHULP voor zat.-, zond.- en maandagochtend. Telef. 045-352560.

Personeel aanbod

AANNEMERSBEDRIJF kan nog verbouwing en nieuwbouw aannemen op korte termijn. ☎ 045-414594.

Te huur gevraagd

Met spoed te huur gevr. WOONRUIMTE met min. 2 slpks., i.g.st., liefst regio Heerlen, huur max ƒ 750,- excl. Tel. 045-722287, beloning ƒ 250,-.

Onroerend goed te huur aangeboden

Kantoorruimte, Kerkrade-West
Parterre in representatief hoekpand. Ind.: entree met 16 m2 hal met garderobe, kantoor 60 m2 met apart toilet. Evt. aparte spreekkamer 16 m2 en/of opslagruimte. Ruime parkeergelegenheid. Huurprijs in overleg.
Telef. inl.: 045-428439 16.00-18.00 uur.

APPARTEMENT, 1 slpk., aparte douche, toilet, woonk. met open keuken, huurpr. ƒ 830,- p. mnd. incl. gas-water-licht, per direct. Bellen voor afspraak na 18.00 uur 045-210020.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

VALKENBURG, Heek 1: t.h. v. werk. pers. appartement, geen huisdieren, huurpr. ƒ 700,-. Incl. 04406-13155.

VALKENBURG te huur rustig gelegen appartementen, parkeergelegenheid, voor-achterterras, v.a. ƒ 950,- p. mnd., incl. gas, licht, water. Inlichtingen na 17.00 uur 04406-13178 b.g.g. 15390.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Open huis in het appartementen-complex "Nightingale" te Brunssum.
Zaterdag 17 december van 14.00 tot 16.00 uur.
Aan de groene rand van Brunssum zijn comfortabele en vooral ruime, 3 slaapkamer-appartmenten te koop. Een groot gedeelte van de appartementen is reeds verkocht. De nieuwe entree is gereed. De ligging, nabij winkelcentrum en natuurschoon, staat garant voor een opt. woongenot. Zonnige woonk. gecombineerd met royale eetkeuken. Groot balkon. Berging. Prijzen vanaf ƒ 120.000,- k.k. Netto maandlast vanaf ca. ƒ 705,- bij volledige financiering.
Adres: Florence Nightingalestraat 115, te Brunssum.
INL. STIENSTRA MAKELAARDIJ B.V.
TEL. 045 - 71 22 55.

Landgraaf, Neerbraak 13.
Tussengeleg. woonh. m. gr. tuin. Ind.: hal, toilet, woonk., keuken, berg., 3 slpk., badk. m. douche v.w. 2e toilet, zolr. Vr.pr. ƒ 186.000,-k.k.
Assurantiekantoor Van Oppen
Lindeplein 5, 6444 AT Brunssum. Tel. 045-254543

Brunssum, Op gen Hoes 107.
Ruime 2 slpk. woning m. gr. tuin. Vr.pr. ƒ 144.000,-k.k.
Assurantiekantoor Van Oppen
Lindeplein 5, 6444 AT Brunssum. Tel. 045-254543

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

WOONHUIS te koop gevraagd tot ƒ 200.000,-. Geen makelaarskosten. Tel. 045-724056.

Te k. vrijstaand landhuis te MAASEIK (B). Hogere prijsklasse. Tel. 04754-86745/00-32.89.566295.

Oude PASTORIE gerenov. opp. 570m2, tsn. Maastricht en Tongeren (10 min.), mooi uitzicht op Jekerdal. Gunst. pr. 00-32.12.261156.

SCHIPPERSKERK, gemeente Born. Sterre der Zeeplein 7. Aan plein gelegen vrijstaand woonhuis met berging en tuin. Ind.: o.a. voorraadkelder, kamer-en-suite, keuken, waskeuken, serre, 3 slaapk., badk. met douche, cv-ketel 1993. Dak in 1990 v.v. nieuwe betonpannen. Perc.opp. 518 m2. Prijs n.o.t.k. Ruber Makelaar en Taxateur o.g. b.v., telefoon: 04498-51900.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

UNIEKE aanbieding! Drieschstraat 56, Heerlen. Royaal jong 3-kamerappartem. met eigen CV, eigen parkeerpl. en berging in souterrain. Dit biedt optimaal woongenot en veiligheid. Weggeefpr. ƒ 114.500,- k.k. Denis Vastgoed ☎ 040-129524.

Bouwmat./machines

Faillissements- en PARTIJENVERKOOP (lamet) laminaatparket in 65 kleuren, normaal ƒ 100,- p.m2 nu ƒ 25,- t/m ƒ 40,-; nwe. en beschadigde deuren va. ƒ 40,-; rollen dakleer app. en SBS 2 t/m 4 mm ƒ 20,- t/m ƒ 65,- p.rol; houten platen underlaym. en OSB 19 mm ƒ 47,50; rockpanel (Trespa) ƒ 75,-; magazijnst., enz. Rennemigerveldweg 70A, Hrln. 045-729710.

Te k. 20 BOUWSTUTTEN, ƒ 600,-; Harwi tafelzaag, 220-V ƒ 450,-. 045-754593.

Motoren

Uw motorband kaal???? DREAM'S Motoren doet het allemaal! Uitbalanceren, demontage en montage terwijl u een kop koffie drinkt. Sterk gereduceerde prijzen. Dream's, Jongmansweg 39, Heerlerheide. ☎ 045-214942/210575.

YAMAHA TZR 250 model '90, absol. nw.st., zeer snel, pr.n.o.t.k. Tel. 046-753888.

Carnaval

Te koop aangeboden kleurrijke polyester CARNAVALSFIGUREN in vele modellen en formaten. BBIS, W. Alexanderweg 2, Maastricht. Tel. 043-684444 (tijdens kantooruren).

Aanhangwagens

Te k. nieuwe AANHANGWAGEN, 2.60x1.30 mtr. Tel. 045-324498 of 256486.

Reparaties

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. ☎ 045-460471.

DIEPVRIES- en koelkastreparaties, zonder voorrijkosten. ☎ 046-745230. Service binnen 24 uur met garantie.

Transacties

Te huur/koop aangeboden sfeervol RESTAURANT met prachtige muurbeschilderingen, open haard en een zeer uniek tuinterras, geschikt voor Franse en of Italiaanse keuken. 5 minuten van centrum Maastricht. Telefoon 00-32.89732212.

Kerstmis

KERSTBOMEN met en zonder kluit o.a. Omorika, Nortmans en blauwdennen. Kwek. Jawell. 045-256423.

KERSTMAN-COSTUUMS te huur en te koop, geh. compl. Mgr. Schrijnenstr. 31, Heerlen. Niet tussen 14.00-17.00 045-717608

Bedrijfsruimte

Te huur GARAGE cq. opslagruimte, geschikt voor div. doeleinden, 27x13 mtr., met grote voorruimte. Inl. 045-213021, 9.00-17.00 uur

Te k. KANTOORGEBOUW, afm. 25 x 14 x 2,8 meter, 2 st. Prefab garage. 043-632433.

(Brom)fietsen

Tijdens onze grandioze kerstshow 40% korting op raceframe's alle merken tweewielers. Math SALDEN Limbricht.

Sloopauto's

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-225774.

Te koop gevraagd sloop- en SCHADE-AUTO'S. Autosloperij Marxer: 045-720418.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. ☎ 045-229045.

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. Autosloperij K. KÖRFER, 045-227377, Industriestr. 7, Hoensbroek.

RAPIE vraagt loop- sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. ☎ 045-423423.

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen. Joep Wolters. Telef. 045-411480.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Proficiat!

Hoera Hoera
Gerry is eindelijk 30 jaar

49 + 1
Mam proficiat!
Cokkelepok + Moekelepoek

Hoera, eindelijk in de
VUT
Proficiat van ons al...

Diversen

Te k. AARDAPPELEN ƒ 0,70 per kg.; Uien 5 kg. ƒ 3,50. Veendrick (Ingang kasteel Amstenrade).

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te koop en/of te huur gevraagd WEILAND of bouwland e/o bosgrond. Inl. tel. 04754-86928.

Huish. artik...

IJSK. gasf. ƒ 95,-; ƒ 175,-; diepvr. wasdr. ƒ 175,-. 045-725...

Voor Piccolo's zie verder pagina...



Nù komen loont méér dan de moeite.



Zoals iedereen, maken ook wij nu de balans op van weer een jaar. Waarbij wij gelukkig kunnen terugkijken op een nogal succesvol Volvo-jaar. Daarom kunnen wij u nu in staat stellen om gedurende deze afsluitende decembermaand echt the-deal-of-the-year te maken! Kom nu langs voor een (nadere) kennismaking met het omvangrijke Volvo 440/460 programma.

Kom u verbazen over het voordeel van de optiepakketten, de Volvo-Lines. U ziet het goed: we noemen hier bewust geen "vanaf-prijzen" van de 440/460.

Laten we het erop houden dat nù komen veel meer loont dan alleen de moeite ...

Wij zullen u wel eens laten merken waarom december 440/460 maand is!

VOLVO
bewijst het.

Volvo Nederland Personenauto B.V., Postbus 16, 4153 ZG Beesd, 03458-8888. Voor informatie over Volvo Leasing kunt u terecht bij de Volvo-dealer of bel tijdens kantooruren de Volvo Leaselijn 03458-8222. Vraag ook naar Volvo's unieke autoverzekering Amazon.

ECHT, AUTOBEDRIJF VEDERS ECHT B.V., VOLTAWEG 17 (IND.PARK "DE BERK"), TEL.: 04754-87555 • **GELEEN,** AUTO KALLEN B.V., RIJKSWEG ZUID 320, TEL.: 046-742719 • **HEERLEN,** AUTOBEDRIJF KLIJN HEERLEN B.V. DE KOUMEN 7, HOENSBROEK, TEL.: 045-220055 • **KERKRADE,** AUTOBEDRIJF JAC. KLIJN C.V., STRIJTHAGENWEG 123, TEL.: 045-458000 • **MAASTRICHT,** AUTOBEDRIJF BIERMANS MAASTRICHT B.V., WEERHUISWEG 1... TEL.: 043-632244 • **SITTARD,** AUTOBEDRIJF VEDERS B.V., INDUSTRIESTRAAT 3, TEL.: 046-510342.

Reclamevliegen op zondag verboden

Van onze correspondent

DEN HAAG/BEEK – Reclamevliegen op zondag is vanaf 1 januari niet meer toegestaan. De president van de rechtbank in Den Haag, mr. A. van Delden, acht een verbod hiertoe van minister Jorritsma (Verkeer en Waterstaat) gerechtvaardigd.

De president wees in kort geding de bezwaren van een aantal luchtvaartbedrijven af. Air Service Limburg in Beek heeft eerder al laten weten geen moeite te hebben met het verbod.

De Vereniging van Nederlandse Luchtvaartondernemingen en veertien luchtvaartbedrijven zijn fel tegen het verbod. Ze vrezen een omzetderving van zeker eenderde als deze bedrijven op zondag geen sleepvluchten voor reclame meer mogen maken. Volgens de bedrijven zullen opdrachtgevers niet uitwijken naar andere dagen, omdat ze juist reclame willen maken bij grote evenementen. Die zijn meestal in het weekeinde. Bovendien kan bij slecht weer op zaterdagen niet meer worden uitgeweken naar de zondag. Een reden voor het verbod is de geluidshinder die de vliegtuigen veroorzaken doordat ze geruime tijd boven dezelfde plaats cirkelen. Jorritsma heeft het verbod gebaseerd op een Koninklijk Besluit uit 1981, waarin staat dat de regering voorschriften mag maken ter beperking van geluidshinder.

De advocaat van de vliegondernemingen, mr. Th. van Schagen, overweegt hoger beroep in te stellen. Volgens hem is de zaak principieel van belang. Ook zou nooit iets gebleken zijn van klachten rondom zondagse reclamevluchten.

CNC Milsbeek eist uitstel vertrekdatum

Van onze correspondent

GENNEP/DEN HAAG – De Coöperatieve Nederlandse Champignonkwekersvereniging CNC wil pas op 15 april de deuren sluiten van de omstreden tunnelfabriek in Milsbeek. Om dit te bereiken voerde CNC gistermiddag bij de Raad van State een rechtszaak.

De spoedprocedure van CNC is gericht tegen een beschikking van Gedeputeerde Staten van Limburg, waarbij CNC een dwangsom van 50.000 gulden moet betalen voor elke dag dat de champignonmestcentrale langer open is dan 15 maart volgend jaar. Het provinciebestuur wil CNC absoluut geen verder uitstel verlenen omdat, aldus provinciewoordvoerder Bomhof. Al diverse keren is de einddatum is verschoven.

CNC heeft vorige week met de protesterende omwonenden en milieugroeperingen een genoegdoeningsovereenkomst gesloten. Het overlast veroorzakende mestbedrijf betaalt anderhalf miljoen gulden aan de bezwaarmakers en van 1 april tot 15 april vijftigduizend gulden per dag. In ruil daarvoor zien de klagers af van procedures. CNC garandeert dat 15 april het bedrijf in Milsbeek zal zijn gesloten. De nieuwe fabriek in Moerdijk, waarin honderd miljoen gulden is geïnvesteerd, is dan operationeel.

Op 15 maart dicht in plaats van op 15 april scheelt CNC vier miljoen gulden omzet, terwijl de champignonsector in die maand voor 36 miljoen gulden zou worden gedupeerd. Het provinciebestuur vindt dat CNC flexibeler moet zijn. Het bedrijf had de bouw van de fabriek in Moerdijk strakker kunnen plannen, zodat die eerder klaar was geweest. „Aanvankelijk zou Milsbeek op 1 januari dicht gaan, maar toen hebben we CNC al het voordeel van de twijfel gegeven," zei Bomhof. Gedeputeerde Staten achten zich voorts niet gebonden aan de overeenkomst tussen de bezwaarmakers en CNC omdat die civielrechtelijk van aard is en de provincie daarbij geen partij is.

Rechter J. Hulshof vroeg zich af of het provinciebestuur niet een sluitingsbevel had moeten uitvaardigen in plaats van een dwangsom, want sluiting wordt immers beoogd. Tegen de bouw van de fabriek in Moerdijk en de verleende milieuvergunning zijn geen bezwaren ingediend.

Uitspraak volgende week donderdag.

Auto met joystick



● Dwarslaesiepatiënt John Franken als volwaardig chauffeur op de weg met zijn aangepaste Mercedes-bus.
Foto: FRANS RADE

'Na zes jaar gaat een wereld voor me open'

Van onze verslaggever

HEERLEN – Voor mensen die hun benen niet kunnen gebruiken, is er nu een auto die je kunt besturen met een joystick. Voor het gas geven en sturen en heb je alleen je handen nodig.

Landgravenaar John Franken is door een dwarslaesie reeds zes jaar aan een rolstoel gekluisterd. Autorijden leek voor hem, na zijn fatale val tijdens het turnen, een gepasseerd station. Gistermiddag kwam daar verandering in. Bij de firma Laco Geurten in Welten werd een Mercedes-bus gepresenteerd die met zoveel technische hoogstandjes is uitgerust dat Franken zonder hulp van anderen weer volwaardig kan deelnemen aan het verkeer.

De dwarslaesiepatiënt bestuurt de auto met een joystick, die bevestigd is op borsthoogte en voorzien van een handspalk. Hij start de auto door het indrukken van een pincode. Gas geven geschiedt met de linkerarm via een elektronisch systeem. De linkerarm gebruikt Franken ook voor het remmen. De aangepaste auto is voorzien van een brandstofkachel, omdat zijn spieren bijzonder gevoelig zijn voor (lage) temperaturen.

Franken mocht gistermiddag na een laatste rijproef in het bijzijn van rijinstructeur Nico Zoet en CBR-verantwoordelijke Rinus Kempeneers als eerste met de auto-op-maat de weg op. Hij was zo blij als een kind. „Door deze auto gaat na zes jaar een wereld voor mij open," aldus de bestandsbeheerder van de Open Universiteit in Heerlen.

„Ik ben niet meer afhankelijk van taxi-bedrijven en andere bereidwilligen. Ik kan door dit aangepaste voertuig komen en gaan wanneer ik het zelf wil. Vrijheid, weer deelnemen aan het verkeer, zelfstandig naar je werk. Fantastisch."

Franken barstte in tranen uit toen de autoleverancier hem een gratis verblijf in Eurodisney bij Parijs aanbood. „Dat wordt na zes jaar mijn eerste uitstapje met mijn vrouw Renet en mijn zoon Kevin. Een heerlijk gevoel."

Bijna vier jaar hebben Laco Geurten en Aanpassingsbedrijf Langstraat in Nieuwkuijk aan Frankens auto gewerkt. Uniek in het aangepaste voertuig is het besturen van de auto met een joy-stick. „Dat leverde technisch gezien de meeste problemen op," aldus chef werkplaats René Ploum.

Helaas is een auto met zoveel aanpassingen – er is zelfs een lift geplaatst zodat de rolstoel van Franken fungeert als bestuurdersstoel – niet voor iedere zwaar gehandicapte weggelegd.

De auto kost ruim drie ton en is in dit geval grotendeels betaald door verzekeraar het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds.

Ploum: „Elk geval voor een autoaanpassing wordt individueel bekeken. Er wordt een kosten-baten analyse gemaakt. Belangrijk is bijvoorbeeld dat een gehandicapte door die aangepaste auto zijn baan kan behouden, waardoor geen aanspraak moet worden gemaakt op een uitkering. Maar het wordt, nu de Wet Voorzieningen Gehandicapten in werking is en er steeds meer wordt bezuinigd, een stuk moeilijker."

Philips doet kabeldochter Pope Venlo van de hand

Van onze redactie economie

DEN HAAG – Philips gaat zijn dochteronderneming Pope Cable and Wire in Venlo (650 werknemers) verkopen aan de Amerikaanse kabelproducent Belden Inc. in Saint Louis, Missouri. Philips verwacht de fabriek begin volgend jaar over te dragen.

Volgens financieel directeur Richard Reece zal Belden 'de bestaande produktielijnen enigszins verbeteren en de produktie wat uitbreiden zonder substantiële veranderingen door te voeren'. Van een verdere inkrimping van het personeelsbestand is volgens Reece 'op dit moment' geen sprake. In 1993 werd een reorganisatie ingezet, waardoor tot nu toe 85 arbeidsplaatsen verloren gingen. Eind 1995 moet Pope in totaal 215 mensen minder tellen.

Districtsbestuurder L. Meeus van de Industriebond FNV reageerde gisteren in beginsel positief. Belden en Pope vullen elkaar volgens haar goed aan. Ook zij is niet bang voor verdere afslankingen.

De lopende reorganisatie van Pope zal volgens plan worden uitgevoerd. Dat betekent volgens de voorzitter van de ondernemingsraad (OR), F. Faessen, dat het aantal werknemers wordt verminderd tot 540.

Met de Venlose fabriek stoot Philips zijn laatste kabel- en draadproducent af. Eerder is de produktie van glasvezelkabels overgedaan aan Draka Holding en ging de kabelproduktie in Duitsland naar NKF Holding. Pope is sinds begin jaren twintig eigendom van Philips. Het bedrijf begon in 1889 als gloeilampenfabriek, maar verlegde de produktie na de overname door Philips naar de produktie van draad en kabel. Volgens OR-voorzitter Faessen is er de afgelopen jaren niet of nauwelijks geïnvesteerd in Pope, doordat de fabriek voor Philips buiten zijn kernactiviteiten viel. „Met Belden hebben we hoop op investeringen die de fabriek concurrerender zal maken," aldus Faessen.

Belden ontwerpt en produceert draad en kabel voor elektronische en elektrische doeleinden en heeft zeven vestigingen in de VS en een verkoopkantoor in Duitsland. Het bedrijf bereikte vorig jaar een omzet van ruim 650 miljoen gulden met 2700 werknemers. OR en vakbonden gaan begin volgend jaar met de nieuwe bewindvoerders overleggen over de gevolgen van de overname.

Beroepskeuze over de grenzen

KREFELD – Arbeidsbureaus in de Duitse deelstaat Nordrhein-Westfalen en het RDC-Limburg/Adviseurs voor Opleiding en Beroep gaan verder samenwerken op het gebied van opleidings- en beroepsmogelijkheden in Europa. Dr. K. Pröbsting, voorzitter het Arbeidsbureau van Nordrhein-Westfalen, en prof.dr. J. Claessen, bestuursvoorzitter van RDC-Limburg tekenden gisteren in Krefeld de samenwerkingsovereenkomst.

In de arbeidsbureaus van Aken, Wesel en Krefeld en in de RDC-vestigingen in Maastricht, Geleen en Venlo worden telefonische 'hulpdesks' ingericht waar jongeren en (jong-)volwassenen met hun vragen over studie en beroep in het buurland terecht kunnen. Tevens zijn er adviseurs aanwezig die kunnen helpen bij studie- en beroepskeuze over de grens. Zij kunnen indien nodig snel doorverwijzen naar instellingen in het buitenland.

Volgens de partners in de overeenkomst zijn informatie en advies wezenlijke voorwaarden om de mogelijkheden van de Europese interne markt te benutten. Vooral in de grensregio's is het volgens hen van groot belang het publiek vertrouwd te maken met het idee van een studie of beroep over de grens.

„Een tendentieus bericht," zegt mr. G. de Jonge, docent strafrecht aan de Rijksuniversiteit Limburg. Hij doelt op het artikel over de lagere geldboetes die bij kleinere winkeldiefstallen worden opgelegd aan in Nederland verblijvende asielzoekers. Zie het Limburgs Dagblad van gisteren. In het artikel gaat het overigens om transacties waaraan geen rechter te pas komt. Wel bestaat bij een verdachte altijd de mogelijkheid bij het opleggen van een boete de rechter in te schakelen. Om eenheid te krijgen in het beleid heeft het ministerie van Justitie vorig jaar een landelijke richtlijn over de strafmaat bij dit soort vergrijpen laten uitgaan.

Mr. G. de Jonge over de lage boetes aan asielzoekers:

'Boetes altijd naar draagkracht verdachte'

in het nieuws

Van onze verslaggevers

HEERLEN - „Volgens artikel 24 van het Wetboek van Strafrecht moet een rechter bij het opleggen van een boete altijd rekening houden met de draagkracht van de verdachte. Als hij of zij dat niet doet kan het vonnis zelfs worden vernietigd," zegt De Jonge.

„Voor diefstallen kan de rechter volgens artikel 9a van het WvS een maximale straf opleggen van vier jaar cel of een geldboete tot maximaal 25.000 gulden. De draagkracht van de verdachte speelt in het geval van een boete altijd een belangrijke rol. Een asielzoeker heeft nooit meer dan vierhonderd gulden tot zijn of haar beschikking. De draagkracht is dus heel klein. Andere mensen met lage inkomens of uitkeringsgerechtigden worden bij het opleggen van een boete ook op draagkracht getoetst. Niemand wordt voorgetrokken. Een rechter kan zelfs iemand schuldig verklaren zonder een straf op te leggen," aldus De Jonge.

De directie van het asielzoekerscentrum (AZC) in Roermond wil geen standpunt innemen over de richtlijn dat asielzoekers een lagere geldboete moeten betalen bij winkeldiefstallen. „Voor een officiële verklaring moet ik u doorverwijzen naar het Centraal Orgaan Opvang Asielzoekers (COOA) in Rijswijk," zegt plaatsvervangend directeur José Mentink.

Duidelijk

Het standpunt van het COOA is kort maar duidelijk: „De rechter bepaalt de strafmaat en daar mogen we verder geen oordeel over vellen," zegt woordvoerster Marianne Uttermark. „Het is begrijpelijk dat de rechter in zijn beslissing ook de draagkracht van de verdachte laat meewegen. Wat wij daar van vinden is niet aan de orde. De asielzoekerscentra houden zich primair bezig met de opvang en begeleiding van asielzoekers en niet met zaken die des justities zijn."

De meeste mensen, en zeker de jongeren, tonen begrip voor de richtlijnen aan de rechter omdat 'van een kale kip toch niets te plukken valt.' Zo blijkt willekeurige rondvraag.
Havo-leerling Wouter Verstraelen (16) uit Geleen: „Je moet het zien tegen een bredere achtergrond dan het stelen alleen. Asielzoekers zijn meestal uit armere landen afkomstig en hebben vreselijke ervaringen achter de rug. Hier worden ze geconfronteerd met welvaart en tamelijke rijkdom. En dan kan het wel eens zo zijn dat er wordt gestolen. Ik wil het niet goedpraten, maar er is vaak sprake van een andere aanleiding om te stelen dan die van de 'doorsnee' Nederlandse dief. Aangezien asielzoekers weinig zakgeld krijgen, kun je ook geen hoge boetes eisen. Of je moet ze gevangenisstraf geven. Gelet op het cellentekort lijkt me dat ook geen goed idee."

De 78-jarige Arnold Maassen, ook uit Geleen: „Wij hebben de asielzoekers niet gevraagd om hier te komen. Komen ze toch, dan moeten ze zich aanpassen. Gaan ze uit stelen, zullen ze ook de consequenties moeten dragen. Niet alleen de lusten, maar ook de lasten."

Geleendenaar Paul Bouchez (31), verkoper: „Als ik kijk naar de bedragen die justitie vraagt voor dergelijke vergrijpen, dan zie ik dat er, gelet op de draagkracht van de mensen, sprake is van een redelijke verhouding tot hetgeen Nederlanders aan boetes moeten betalen. Je kunt wel heel veel geld gaan vragen maar als dat er simpelweg niet is dan houdt het op."

Marion Heunen (28), medewerkster export bij een papierbedrijf in Swalmen: „Ik vind het wel terecht dat asielzoekers minder boete moeten betalen. Ze hebben immers veel minder geld tot hun beschikking dan de gemiddelde Nederlander. Aan de andere kant zou je kunnen zeggen dat ze door hun verblijf in ons land onder de Nederlandse wetgeving vallen en dus ook aan dezelfde sancties onderworpen moeten worden, maar ik begrijp dat die redenering spaak loopt."

Nicolle Zelis (22), studente fiscaal recht in Maastricht: „Gevoelsmatig zeg ik dat het niet helemaal terecht is. Ik ben voor gelijke behandeling en ik vind dat voor iedereen dezelfde boete moet gelden. Ik begrijp echter ook dat een asielzoeker het met een smalle beurs moet doen."



● *Het asielzoekerscentrum in Roermond, de voormalige Ernst Casimirkazerne. De directie verwijst voor een standpunt over de richtlijn van het ministerie van Justitie naar Centraal Orgaan Opvang Asielzoekers.* Archieffoto: JEROEN KUIT

prikbord

● Tekstboek

De Stichting 'Het Limbu Vastelaovesleedjes Konko presenteert morgen om 10. uur het LVK-Tekstboek 'Li burgs Bèste' in de studio v Omroep Limburg aan de Ba kastraat in Maastricht. Bij aanbieding van het eer exemplaar tijdens de rech streekse uitzending van h programma 'Het ei van Si Joost' is ook gouverneur mr. baron van Voorst tot Voo aanwezig.

● Kersttocht

Wandelvereniging Vilt hou zondag haar jaarlijkse Kers tocht. De wandeling gaat d jaar in de richting van Beme len. De 14 en 21 kilometer ga via de Sint Antoniusbank na Cadier en Keer, waarna d deelnemers van de 21 kilome ter-tocht een lus maken doo het Savelsbos. Bij terugkom in Bemelen gaan alle wande laars gezamenlijk terug naa het startlokaal. Het vertrek punt is zaal Noben, Rijkswe 132, Berg en Terblijt. Inschrij vingen vanaf 08.00 uur. In schrijfkosten 1,50 gulden (me stempel) en twee gulden (me sticker). De tocht gaat onde alle weersomstandighede door. Voor meer informatie 04406-40585.

● Wandeling

Degenen die na de kerstdagen de frisse lucht opzoeken en ee paar extra pondjes kwijt wil klen, kunnen dinsdag 27 de cember terecht in Margraten. Daar houdt Scouting Dracula voor de derde maal een kerst wandeling. Inschrijven is à 2,50 gulden mogelijk tussen 10 en 13 uur in jongerencentrum Ca mion aan de Hoenderstraat 2B.

● Excursie

De Stichting het Limburgs Landschap houdt aanstaande zondag weer de jaarlijkse winterwandelingen in een aantal van haar natuurterreinen. In Zuid-Limburg is ook nu gekozen voor de omgeving van Kasteel Neercanne. De wandeling duurt ongeveer twee uur. Deugdelijk schoeisel wordt aanbevolen. Het vertrek is om 14.00 uur vanaf de parkeerplaats langs de oprijlaan van Chateau Neercanne. Voor meer informatie: 04703-1840.

● Marketing

Onder auspiciën van de Maastrichtse Marketing Associatie (MMA) wordt dinsdag 20 december voor de derde maal de Sawa Reel gehouden. Dat is een videopresentatie van bekroonde commercials uit binnen- en buitenland. Nieuw is dat er dit jaar ook 'Effies' worden vertoond. Dit zijn de meest effectieve Nederlandse commercials van het afgelopen jaar. Een deskundig panel zal het geheel van commentaar voorzien. De Sawa Reel vindt van 19.00 tot 22.30 uur plaats in de collegezaal van de Economische Faculteit van de Rijksuniversiteit Limburg, Tongersestraat 53 in Maastricht. De MMA is een vereniging, verbonden aan de economische faculteit van de Rijksuniversiteit Limburg. Voor meer informatie: 04742-2049.

● Kerstmarkt

De Gondulphus Basisschool in Maastricht houdt woensdag 21 december vanaf 20.15 uur een kerstmarkt. Kinderen van de school zullen werkstukjes aanbieden. De opbrengst gaat naar twee schoolkinderen die op Haiti wonen. Voorafgaande aan de markt vindt een kersttocht plaats door de wijk Blauwdorp en Mariaberg.

● Lezing

De kring Maastricht van het Limburgs Geschied- en Oudheidkundig Genootschap blikt al vooruit naar het nieuwe jaar. Op 4 januari houdt het kringbestuur een lezing met als onderwerp: Vrijmetselarij in Nederland, in het bijzonder de Loge La Persévérance van Maastricht en de betekenis daarvan voor Limburg. De lezing wordt gehouden door dr. G.J.B. Verbeet en begint om 20 uur in de grote activiteitenzaal van het Citycentrum aan de Capucijnenstraat 43.

● Expositie

Negen kunstenaars, die ongeveer tegelijkertijd zijn afgestudeerd aan de Academie voor Beeldende Kunst in Maastricht, laten van zondag 18 december tot en met 29 januari '95 hun werk zien in het Kunstcentrum Sittard. De tentoonstelling onder de naam 'Sonja's Choice' wordt zondag 18 december om 15 uur geopend door cultuur-gedeputeerde G. Kockelkorn.

streeksgewijs

journaal kort

HEERLEN
● De Verzamelaar houdt zondag van 13.30-16.30 uur ruilbeurs in het HKB-gebouw.

● De Vrijwilligers Centrale is van 19 tot en met 30 december wegens vakantie gesloten.
● In zaal Donners in Welten wordt zondag 22 januari van 17-23 uur het kwajong-kaartkampioenschap van Heerlen gehouden. Ook niet-Heerlense koppels kunnen aan dit concours deelnemen. Eerste prijs: een 'gestukkerd' varken. Inschrijfgeld 10 gulden p.p. Opgave: ☎ 045-741729 of 713053.

SIMPELVELD
● Mandolinevereniging Sorriënto is vrijdag, zaterdag en zondag te gast bij de Nederlandse Troepen in Seedorf. De vereniging geeft er drie concerten, samen met Hans Scheijen en Marie-José Bastiaans.

LANDGRAAF
● De parochie Nieuwenhagerheide verzamelt postzegels voor de missie. De opbrengst van alle zegels gaat naar een pater, die in Brazilië weeskinderen helpt. Iedereen die mee wil helpen kan gebruikte zegels afgeven (of in een envelop in de brievenbus) bij de pastorie aan de Hoogstraat.

Stamreeks van familie Peusens

VALKENBURG - Bernard Grothues heeft een boekje uitgegeven met een geschiedenis van de familie Peusens. 'Genealogie van een familie uit Eijsden' luidt de ondertitel van het boekje dat 100 bladzijden telt.
Het is echter eerder een stamreeks dan een genealogie, beginnend met Gerardus Paschasius Peusens die leefde tussen 1635 en 1717 in Eijsden en eindigt met de tegenwoordig in Hoensbroek wonende Harry Peusens en diens gezin.
De schrijver heeft voor zijn verhalen geput uit de gegevens die Harry Peusens van jongsafaan heeft verzameld. Enkele markante voorvaderen komen royaal aan bod; zoals Gilles Peusens, die ervan werd beschuldigd de paarden van de kasteelheer te hebben vergiftigd.
Het boek kan besteld worden door 35 gulden over te maken op 94.34.87.528 te name van H. Peusens, Kouvenderstraat 128, 6431 HH Hoensbroek, waarna het thuis wordt bezorgd.

per persoon

Afscheid

● Jo Delnoy neemt vrijdag afscheid als commandant van het Kerkraadse brandweerkorps. Delnoy (55)wordt per 1 januari commandant bij de brandweer in Maastricht. Hij heeft 21 jaar in Kerkrade gewerkt. De afscheidsreceptie is van 16.30 tot 18 uur in het stadhuis.

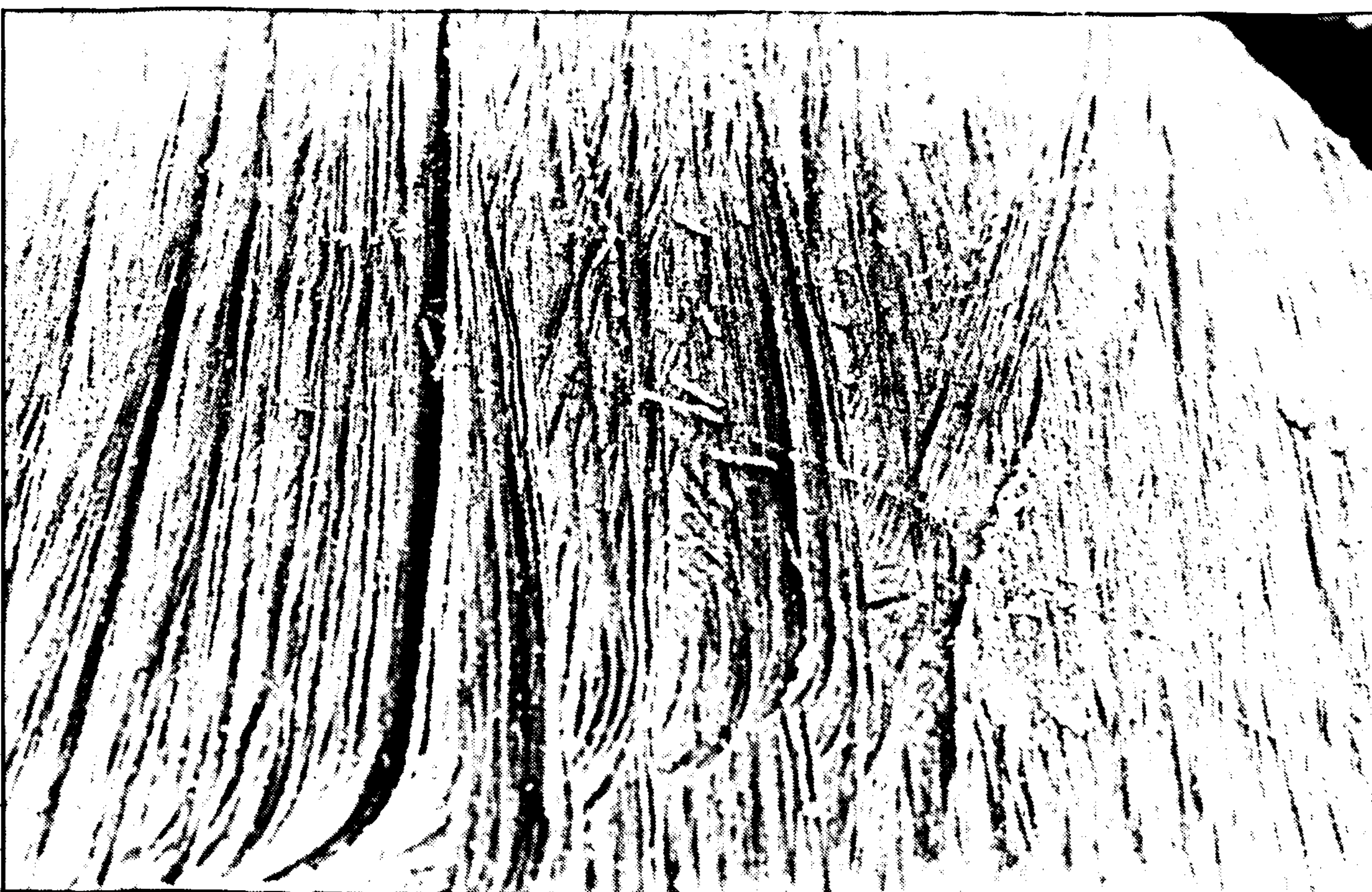
Geslaagd

● Ron Vervuurt (Simpelveld) slaagde aan de Katholieke Universiteit Nijmegen voor het doctoraal examen biologie.

Wandelen langs 'kerstverhaal'

EPEN - Ongeveer tweehonderd mensen werken zondag mee aan een wel heel bijzondere kerstwandeling in Epen. Tijdens een wandeling van bijna vier kilometer worden de wandelaars geconfronteerd met het gesproken en levende kerstverhaal.
Beginnend bij de profeten wordt een wandeling gemaakt langs het kerstverhaal, tot aan de geboorte van Jezus. Op verschillende plekken wordt het hele verhaal uitgebeeld. De wandelaars komen op sfeervolle locaties fluitspelende nomaden, dansende engelen, herders met tientallen schapen, Romeinse soldaten, muzikanten en zangers tegen.
De wandeltocht is in twee delen gesplitst. 's Middags kan men wandelen van half een tot drie uur, in de vroege avond van vier tot zeven uur. Voor kaartreservering: ☎ 04455-2121.

Kou



● *De vacht van een sintbernardshond? Een schrobber? Nee, de fotografe legde dezer dagen een boomstronk vast die vol rijp zit. Toch nog een beetje het wintergevoel.*

Foto: CHRISTA HALBESMA

kerstevenementen

HEERLEN
● In de kapel van de UTP, Oliemolenstraat 60, geven studenten, docenten, medewerkenden en vrienden van de UTP vanavond vanaf 19.30 uur een kerstconcert.

BOCHOLTZ
● De ondernemersvereniging houdt zondag van 11 tot 17 uur kerstmarkt naast het voormalig gemeentehuis aan de Wilhelminastraat.

SIMPELVELD
● Mannenkoor Cantus ex Corde zingt op Tweede Kerstdag om 16 uur in de St.-Remigiuskerk onder meer Russische en Oekraïnse kerstliederen. De entreeprijs bedraagt fl 12,50. Voor informatie en/of reservering: ☎045-441082.
● Mannenkoor David geeft zondag een kerstconcert in zaal Jos Frijns aan de Marktstraat.

NUTH
● Fanfare St.-Donatus Grijzegrubben houdt zondag vanaf 18.30 uur Kerst-inn in zaal Griezegrubbe.

HULSBERG
● Fanfare St.-Clemens Arensgenhout en gemengd koor St.-Caecilia geven zondag om 14 uur een concert in de kerk van Hulsberg.

KERKRADE
● Harmonie St.-Aemiliaan, gemengd koor Con Amore en mandolineorkest Napoli geven zondag vanaf 17.30 uur een concert in de kerk te Bleijerheide.
● In zaal Goebbels, Markt 49, is zondag vanaf 18 uur een kerstconcert verzorgd door het Vocaal Ensemble Kerkrade.

zakelijk

Heropening

● Aan de Schiffelerstraat 8 te Brunssum wordt maandag om 10 uur de verbouwde supermarkt van Albert Heijn heropend. De winkeloppervlakte is met 200 vierkante meter toegenomen, waardoor het assortiment aanzienlijk kon worden uitgebreid. Vanaf nu zijn bloemen, planten, tabak, foto- en film materiaal verkrijgbaar.

Religieuze kunst in Thermenmuseum

HEERLEN - In het Thermenmuseum in Heerlen is tot 9 januari de expositie 'Kerst-Aangekaart 1994' te zien. De expositie staat in het teken van de 'Religieuze kunst' in Europa en thema's uit de oude doos.
De geboorte van Christus heeft eeuwen lang kunstenaars geïnspireerd. Kunsttwerken zoals kerken, kloosters, kapellen, stal van Bethlehem, herders of de Driekoningen staan op wenskaarten afgebeeld.
De expositie is samengesteld uit de privécollectie van Chris Janssen uit Heerlen. Gelijktijdig wordt in het Thermenmuseum een Ikonen-expositie van de heer Dautzenberg gehouden.

Kerstactie tegen bio-industrievlees

HEERLEN - Bij de Edah-vestigingen in Heerlen, Landgraaf en Brunssum-Noord wordt zaterdag actie gevoerd tegen consumptie van vlees uit de bio-industrie. Deze landelijke actie richt zich tegen het feit dat ketens als Edah en andere supermarkten te weinig alternatieven bieden voor dit vlees. De kerstactie is een initiatief van Stichting Lekker Dier en de Vereniging Milieudefensie.
Bezoekers kunnen tussen 13 en 15 uur via een cadeau uit de kerstboom kennismaken met alternatieve produkten als vleesvervangers, scharrel- en biologisch vlees. De klanten krijgen verder informatiemateriaal mee over milieu- en diervriendelijke vleesmerken.

Alice D speelt in Voerendaal

VOERENDAAL - De band Alice D verzorgt zondag vanaf 15.30 uur in café De Haas aan de Jeustraat in Voerendaal een optreden. De muziek van de zes bandleden is een samensmelting van stijlen, maar vooral rock. Alice D onderscheidt zich door de zesstemmige samenzang. Entree vrij.

Sociale dienst voldoet aan rijksnormen

Heerlen in verzet tegen strafkorting

Van onze verslaggever

HEERLEN - De gemeente Heerlen weigert een strafkorting van 2,2 miljoen gulden te betalen die de sociale dienst naar verwachting binnenkort krijgt opgelegd. Wethouder Paul Simons zegt dat de gemeente deze straf bij de rechter zal aanvechten.

Het gaat hierbij om een straf die betrekking heeft op de periode van vóór 1 augustus 1992. Volgens de Rijksconsulent Sociale Zaken verzuimde Heerlen ontstane schulden te verhalen op bijstandsgerechtigden.

„Dat klopt niet," stelt Simons: „Tot 1 augustus 1992 bestond het verhaalsrecht, er was geen sprake van een plicht." De staatssecretaris van Sociale Zaken buigt zich binnenkort over het advies van de consulent.

Over de situatie van de laatste jaren is de Rijksconsulent wel tevreden. Hij dreigde met een strafkorting van zeker een miljoen gulden, maar door extra inspanningen bij de sociale dienst voldoet Heerlen nu aan de normen.

Landgraaf wil auto's weren van Raadhuisplein

Marktlui boos na bekeuring politie

Van onze verslaggeefster

LANDGRAAF - Er dreigt een conflict tussen de gemeente Landgraaf en zo'n twintig marktkooplui, die elke donderdag met hun waren op het Raadhuisplein staan. De marktmensen zijn boos, omdat ze hun personenauto alleen nog op het plein mogen parkeren als ze daarvoor een ontheffing hebben. Een dergelijk document kost zestig gulden per jaar.

Vrijwel alle betrokken kooplieden kregen gistermorgen een procesverbaal van vijftig gulden onder de ruitenwissers van de auto's, die geparkeerd waren bij de kraampjes op het Raadhuisplein. De kooplui ontstaken daarop in woede.

Landgraaf wil personenwagens weren van het Raadhuisplein. Officieel is het hart van winkelcentrum Op de Kamp een voetgangersgebied. Volgens gemeentewoordvoerder H. Gielen is het toezicht op het foutparkeren de afgelopen weken aangescherpt, om verdere wildgroei te voorkomen. Hij zegt dat de marktlui op voorhand zijn gewaarschuwd.

De kooplieden in Landgraaf zeggen echter dat ze 'overbluft zijn door politieagenten, die meteen met bekeuringen strooien'.

„Belachelijk," meent de eigenaar van een snoepstand. „Kijk, daar staat mijn busje, dat gebruik ik niet alleen voor mijn transport, maar ook als voorraadwagen. Zie je al die kratten erin? Daar betaal ik marktgeld voor, ik ga niet ook nog geld uitgeven aan een ontheffing." De eigenaar van een textielkraam heeft dezelfde mening.

Volgens de gemeentewoordvoerder voorziet het marktgeld echter niet in een 'parkeervergunning' voor het plein. „Marktgeld is alleen bedoeld voor de huur van de kraam, een deel gaat bovendien op aan de schoonmaakkosten van het Raadhuisplein na de markt," legt hij uit. „Voor zakelijk verkeer is ieder jaar opnieuw een ontheffing nodig, dat zijn twee aparte dingen."

De bekeuringen van gistermorgen werden overigens vrijwel allemaal weer door de politie verscheurd, omdat een ambtenaar van de gemeente de gedupeerde marktmensen alsnog een - gratis - ontheffing verstrekte tot 31 december van dit jaar.

Geen extra geld zaalvoetbal en indoortennis

Landgraaf repareert gat in subsidieverordening

Van onze verslaggeefster

LANDGRAAF - Felle protesten van de oppositiepartijen D66, CDA en fractie Rutjens ten spijt, heeft de gemeente Landgraaf gisteren het juridische gat in de subsidieregels voor sportclubs gedicht. Het college kan nu voorkomen dat bepaalde verenigingen subsidie claimen voor zowel binnen- als buitensporten.

Zaalvoetbal en indoor-tennis worden nu in Landgraaf uitgesloten van een extra subsidie.

Aanleiding voor het aanscherpen van de subsidieverordening zijn de bijdragen die voetbalvereniging Kolonia de afgelopen drie jaar kreeg voor zaal- en veldvoetbal. De club had dit afgedwongen via een procedure bij de Raad van State.

Volgens B en W is deze dubbele betaling niet de bedoeling van de verordening.

„Alleen verenigingen die twee takken van sport bedrijven en die ook door aparte besturen laten leiden, mogen aanspraak maken op een dubbele subsidie. Kolonia heeft zich nooit als combi-vereniging gepresenteerd, maar wel gebruik gemaakt van het hiaat. Andere clubs hadden dat ook kunnen doen, maar die hebben de intentie wel gerespecteerd," aldus wethouder Marga Kölgens.

PvdA'er Jan Bonten prees de inventiviteit van de club. „Je kunt het alleen maar waarderen als een vereniging creatief is." Toch was ook hij voor 'een stukje reparatiewetgeving'. Ook Sjir Kockelkoren (CDA) vond dat Kolonia het volste recht had op de 'dubbele' subsidie. „De Raad van State is heel duidelijk geweest en heeft geoordeeld dat Kolonia zaal- en veldvoetbal als aparte takken van sport mag beschouwen. Snijden wij ons nu niet in de vingers als we ze uitsluiten?," vroeg hij zich af.

Ook Jef Horbach was huiverig voor uitsluiting van zaalvoetbal plus indoor-tennis in de subsidieverordening. Hij ziet meer in een totale herijking van subsidiebepalingen. Vooruitlopend daarop schaarde een raadsmeerderheid zich toch achter het repareren van het huidige gat in de bepaling. Waarschijnlijk neemt Landgraaf de totale verordening volgend jaar onder de loep.



● Vandalen hebben huisgehouden in de graftombe bij kasteel Rimburg, waar de voorouders van de familie Von Brauchitsch begraven liggen. Foto: PETER TROMPETTER

Familietombe kasteel Rimburg weer vernield

Van onze verslaggeefster

RIMBURG - Voor de tweede keer in krap twee maanden tijd is de graftombe bij kasteel Rimburg vernield. Het familiegraf ligt in de bossen bij het kasteel, maar hemelsbreed slechts op zo'n tweehonderd meter afstand van de burcht. De huidige kasteelvrouwe mevrouw Von Brauchitsch-Hermans is ontzet: „Er is werkelijk niets te halen, geen kostbaarheden of zo. Onze voorouders liggen er te ruste, dat is alles. Kennelijk bestaat er geen piëteit meer voor de doden."

De kasteelbewoners hebben de Von Brauchitsch heeft aangifte gedaan van de vernieling. „Wie doet nu zoiets, vraag je je af. Iemand die zondig zijn 'moed' moet bewijzen, of gewoon een persoon met vernielzucht."

De houten- en ijzeren toegangsdeuren naar de graven van de adelijke familie werden met grof geweld kapotgeslagen. Ook werd een dikke ijzeren ketting doorgeknipt. „Dat moet een hele klus zijn geweest, maar deze mensen is blijkbaar geen moeite te veel," zegt Von Brauchitsch.

tombe tot nu toe steeds laten opknappen. „Maar dat is op deze manier bijna onbegonnen werk, omdat we de schade zelf moeten betalen. Van het kapelletje zijn glas-in-lood-ramen stuk, de toegangsdeuren van de tombe zijn kapot en er zijn ook diverse grafstenen vernield."

Erger nog dan de financiële consequenties vindt de kasteelvrouwe het gevoel van machteloosheid dat de vernieling oproept. „Dit is niet de eerste keer; je kunt zó weinig doen. Als mensen het willen, kunnen ze echt alles kapot maken."

Goud voor L. Doyen

HEERLEN - Wethouder Jo Evers heeft gisteren de gouden eremedaille, behorend bij de Orde van Oranje Nassau, uitgereikt aan Heerlenaar L. Doyen. Deze nam na veertig jaar overheidsdienst afscheid als ontwerper/tekenaar bij de gemeente Heerlen.

Doyen is eerder onderscheiden met de gouden speld van vakbond CNV en van de Federatie Katholieke Muziekgezelschappen. Van 1958 tot 1971 was hij lid van het Limburgs Symfonisch Accordeon-orkest. Hij kreeg ook het Zilveren Waarderingsteken van de Scouting Nederland. Doyen was in de jaren tachtig lid van het kerkbestuur van de parochie Christus Koning - Judas Thaddeus.



● L. Doyen

Kerkrade soepeltjes nieuwe straatnamen rijker

Jeruzalemhof of een naam met geitemelk?

DOOR BENTI BANACH

KERKRADE - Hoe moet je een nieuwe straat noemen als de andere straten in die buurt Berthradisstraat, Burgemeester Franssenstraat, Sint Jozefstraat en Struverstraat heten? „Het is een allegaartje daar," zegt de een. „Er is geen samenhang, we hebben geen enkel houvast," beseft de ander. Gelukkig is er een brief binnengekomen van een oudere buurtbewoner, die zich kan herinneren dat de betreffende plek vroeger 'jraaswie' werd genoemd. En dus kan Kerkrade sinds gisteren de naam Grasweide in de boeken bijschrijven.

De straatnamencommissie in Kerkrade vergadert een paar keer per jaar. Dan komt er een groep van vijf mensen bijeen: wethouder Bogman, ambtenaar Korvorst, de twee bejaarde Kerkradenaren Zwanikken en Brouns en de directeur van de PTT in Kerkrade.

Geheel autonoom bepalen de heren onder welke naam nieuwe straten, pleinen en hofjes voortaan door het leven gaan. Het vijftal zou Kerkrade met de meest onmogelijke tongbrekers kunnen opzadelen of, in een ludieke bui, met namen waarbij iedere postbode in de lach schiet.

De werkelijkheid is serieuzer. Nieuwe straten krijgen in Kerkrade de naam van markante plekken of personen uit de geschiedenis. Levert dat geen bevredigend resultaat op, dan kan de groep terugvallen op een term uit de blaasmuziek of de naam van een zusterstad.

Maar de commissie staat ook open voor andere suggesties. Zo stuurde de burgemeester van Jeruzalem een brief naar Kerkrade met het verzoek stil te staan bij het drieduizendjarig bestaan van de stad Jeruzalem. Voor het geval er een nieuwe straat moest worden benoemd.

Aan bejaardenhuis Firenschat wordt een nieuwe vleugel gebouwd, die gisteren een aparte naam moest krijgen. „Er is een brief binnengekomen van iemand die zegt dat daar tot 1950 een smederij heeft gestaan," trapt de ambtenaar af. „Hij suggereert 'E jen sjmid'. Met smeden geef je ook aan dat je iets samenvormt, zoals hier met Firenschat."

„Leuke gedachte, goed dat mensen meedenken," zegt Bogman. „'E jen sjmid', niet gek," antwoordt een ander. „Maar dialect is niet makkelijk in het gebruik," probeert PTT'er A. Caubo zich in niet-Kerkraadse briefschrijvers te verplaatsen. „Een Nederlandse naam heeft de voorkeur." De Smidse dan? Bogman denkt hardop: „Bijvoorbeeld De Smidse 34?" Of toch Smidshof? Geen van de aanwezigen heeft een naam voorbereid. Het blijft even stil. „Jeruzalemhof?" Al brainstormend slaat Brouns opeens een zijweg in, met de brief uit Israel in gedachte. „Of is dat te gewaagd?" „We houden Smidshof en Jeruzalemhof even vast," sluit Bogman af. Na de Grasweide en Norbertushof, de nieuwe naam voor het woonblok op de plaats van de voormalige Jozef- en Norbertuskerk, komt het laatste agendapunt: een naam voor het gezinsvervangend tehuis aan de Elbereveldstraat.

Korvorst: „Er dient een nieuwe straatnaam te komen, anders moeten we alle huisnummers in de Elbereveldstraat veranderen. Ik dacht aan Amaltheahof, genoemd naar de godin die Zeus heeft grootgebracht met geitemelk. In verband met de zorg die aan de bewoners van het gezinsvervangend tehuis wordt geboden." „Het moet niet te moeilijk zijn voor de bewoners zelf," oppert Bogman. Misschien een vrolijke, exotische naam, zoals de Valenciahof en Oleanderhof?"

Uiteindelijk kunnen de heren zich vinden in Jeruzalemhof. Dan kan de bejaardenvleugel Smidshof worden gedoopt. Zowel het verzoek van de Kerkraadse burger als de burgemeester van Jeruzalem is daarmee zonder blikken of blozen ingewilligd. Niemand die daar iets aan kan veranderen. Korvorst: „Er is zelden onenigheid."

Auto's zwaar beschadigd

KERKRADE - Bij een botsing op de Graverstraat in Kerkrade raakten gistermorgen twee personenauto's zwaar beschadigd.

Ter hoogte van de Elbereveldstraat verleende een 27-jarige Kerkradenaar, verblind door de laag staande zon, geen voorrang aan een 67-jarige automobilist, eveneens uit Kerkrade. Door de klap kwam de 67-jarige bestuurder tegen een verkeersbord tot stilstand. De andere bestuurder schoot dwars door een veiligheidsafbakening op de hoek van de Graverstraat-Elbereveldstraat.

Bij de koffie

Dictee

● *Geen ramp als u vanavond meer dan vijftig fouten heeft in het Groot Dictee. De moeder van alle taalspelletjes heeft nauwelijks iets te maken met kennis van de Nederlandsetaalregels. Omdat we namelijk geen regels hebben. Onze spelling is een compromis tussen Vlaamse en Nederlandse leden van de spellingcommissie, een willekeurig samenraapsel van afspraakjes die deze taalgeleerden hebben gemaakt. Aldus prof. dr. H. van den Bergh.*

Dictee 2

● *Deze geleerde schrijft in het maandblad Onze Taal dat het dictee in zijn huidige vorm alleen gewonnen kan worden door een dwangneuroot die het hele Groene Boekje uit het hoofd heeft geleerd. Kortom, allemaal meedoen vanavond. En niet spieken in het Groene Boekje, hè? Overleggen met de buurman mag wel.*

Klas

● *Half Schinveld heeft bij haar in de klas gezeten. En óók al staat ze bij de burgelijke stand ingeschreven als mevrouw Deguelle, nog altijd noemen de Schinveldenaren haar juffrouw Cremers. Ook als ze na haar huwelijk van Heerlen naar Mechelen verhuist. Nadat ze gedurende veertig jaar haar sporen in het onderwijs in Schinveld heeft verdiend, neemt zij vandaag officieel afscheid. Wie persoonlijk afscheid van de juf wil nemen kan vandaag tussen 19 en 21 uur terecht in het Fa-si-la-lokaal. Ze blijft echter nog even actief in Schinveld. Tot 1 januari is zij nog adjunct-directeur van De Tweesprong.*

Jubileum

● *Een niet alledaags jubileum viert hotelier-kok Maurice van Wersch, die al ruim 25 jaar de pollepel zwaait in restaurant Maxime in hartje Simpelveld. Zondag geeft hij, samen met vrouw Gerda, het feest een culinair cachet met een jubileum-menu. Simpelveld à la carte!*

Som

● *Kunt u zich de volgende som nog herinneren? ½ + ¾ = hv^2, ½ + ¾ = hvp. Op 11 november onthulden we de oplossing: 1, 2, 3, 4, hoedje van, hoedje van. 1, 2, 3, 4, hoedje van papier. Dat leverde ons een brief op van een Brunssummer die claimt de uitvinder te zijn van deze originele som. Hij wil liever niet met z'n naam in de krant, maar vertelt dat hij 25 jaar geleden de som samenstelde toen hij in Amstenrade werkte.*

Som 2

● *Hij legde de som voor aan het hoofd van een technische afdeling, die geloofde dat het een vorm van hogere wiskunde was. „Ik had niet kunnen bevroeden dat de som 25 jaar later nog eens in de krant zou komen," schrijft de Brunssummer uitvinder. Wellicht dat we morgen bericht krijgen van iemand die de som al veertig jaar geleden uitvond. Zo gaat dat vaak met die dingen.*

Limburgs Dagblad

REGIONALE EDITIE

Wnd-chef regioredactie
Joos Philippens

KANTOREN

Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264.

Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.

Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CC Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056.

Auto's

A.s. zondag open
Jonge Euroccasions
Koop nu, Betaal later

Demonstratie auto's

Citroën XM 2.0i 16V antraciet	1994
Citroën Xantia 1.8i SX roodmetallic	1994
Citroën Xantia 1.6i X groenmetallic	1994
Citroën ZX 1.8i Furio rood	1994
Citroën Evasion 2.0i Turbo SX groenmetallic	1994
Mazda 121 16V Cabriyooh Top 6 mnd jong	
Nissan Primera 2.0i SLX 8.000 km	08-'92
Citroën ZX 1.4 Avantage rood	10-'91
Citroën ZX 1.4 Reflex blauw	08-'92
Citroën ZX 1.6i Aura grijsmetallic	07-'93
Citroen ZX 1.9i Volcane rood	10-'91
Citroën ZX 1.4i Avantage rood	01-'92
Citroën ZX 1.6i Avantage zwart	05-'92
Volvo 440 GL 1.7 rood	04-'91
Peugeot 405 1.6i GR wit	01-'92
Citroën BX 1.4i Cannes wit	05-'91
Citroën BX 1.4i grijsmetallic	06-'90
Toyota Carina II grijsmetallic	03-'91
Citroën BX 1.4 Palmares wit	12-'88
Toyota Corolla 1.3 GL grijsmetallic	10-'89
Ford Escort 1.4 Bravo rood	10-'89
Mitsubishi 1.8i Galant GL grijsmetallic	04-'89
Nissan Bluebird 2.0i LX roodmetallic	01-'89
Citroën BX 1.6 TRi wit	08-'88
Citroën BX 1.9 diesel Break	04-'87
Citroën BX 1.9 diesel Break	01-'89
Citroën C15 1.4 benzine 50.000 km. rood	05-'91
Citroën XM 2.0i Comfort grijsmetallic	04-'90

Autobedrijf SONDAGH BV De Koumen 34, Heerlen/Hoensbroek

De Koumen 34, Heerlen/Hoensbroek; Openingstijden maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 18.00 uur. Zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur.

Telef. 045-223300

Off. FSO Dealer P. van DIJK & Zn

Mercedes 350SL cabrio '72; Lancia Dedra 1.8 '92 ƒ 22.750,-; Ford Mondeo 1.6 CLX 8-'93 ƒ 32.750,-; Fiat Tempra 1.6 '91 ƒ 15.750,-; Fiat Uno 70 '90 ƒ 9.500,-; Alfa Romeo 33 '91 ƒ 13.750,-; Peugeot 605 SLi '91 ƒ 24.750,-; Peugeot 405 GL '89 ƒ 13.750,-; Peugeot 405 GRi '91 ƒ 18.750,-; Peugeot 205 1.1 GR 5-drs. '93 ƒ 17.750,-; Kadett 1.3 5-drs '87 ƒ 9.750,-; Ford Orion 1.6 CLX '90 ƒ 22.750,-; Ford Siërra 2.0 combi '91 ƒ 18.750,-; Ford Siërra 2.0 Sedan '90 ƒ 14.750,-; Ford Siërra 2.0 CL Sedan '92 ƒ 23.750,-; Ford Siërra 1.6 Sedan '92 ƒ 17.750,-; Ford Escort 1.6 '93 ƒ 23.750,-; Ford Escort 1.4 div. access. '89 ƒ 9.750,-; Ford Escort 1.4 '87 ƒ 8.750,-; Ford Fiësta 1.1 '88 ƒ 9.500,-; Ford Scorpio 2.0i CL aut. '88 ƒ 16.750,-; Ford Scorpio 2.0 '86 ƒ 8.500,-; Mazda 626 1.8 '90 '91 v.a. ƒ 11.750,-; Honda Accord 1.6 '88 ƒ 10.750,-; Volvo 460 Turbo '91 ƒ 23.750,-; Volvo 440 GL '90 ƒ 17.750,-; Seat Ibiza '90 ƒ 9.500,-; Fiat Regata 85S '86 ƒ 4.500,-; Renault 25 GTS '86 ƒ 6.750,-; VW Jetta '86 ƒ 4.750,-; Kadett '86 ƒ 6.750,-.

Inruil, financiering, Bovaggarantiebewijs. Autobedrijf en APK keuringsstation. P. van Dijk & Zn., Hompertsweg 33, Landgraaf. Telef. 045-311729.

Hoge beloning

Voor aanwijzingen die leiden tot de oplossing van een misdrijf, gepleegd van 14 op 15 december 1994 en tot terugverkrijging van de MAZDA 323 HB met kenteken GV - VR - 85, kleur bordeauxrood, alles ontvreemd vanaf parkeerplaats Egstraat te Heerlerbaan.

Inlichtingen welke discreet zullen worden behandeld, schriftelijk of telefonisch aan de directie van A & M Verzekering Maatschappij NV, Postbus 1145, 6201 BC Maastricht. Tel. 043-217366.

HONDA ACCORD 2.0i EX automaat, 1990, alle extra's sensationeel!!

Göttgens Sittard
046-516565
Al meer dan 60 jaar.

MERCEDES 200 Benzine, nieuw model 1990, de allermooiste, perfekte staat ƒ 34.500,-

Göttgens Sittard
☎ 046-516565
Al meer dan 60 jaar.

MAZDA 323 Sedan 1.6i GLX -16V nu slechts ƒ 19.450,-

Göttgens Sittard
046-516565
Al meer dan 60 jaar.

OPEL VECTRA Sedan, sportvelgen zwartmetallic, nu voor ƒ 25.950,-

Göttgens Sittard
046-516565
Al meer dan 60 jaar.

NISSAN

Kerstshow 17-24 dec.
KOOPZONDAG 18 dec.
Garage Schoenmakers Sittard BV, Limbrichterweg 78, Sittard.
Tel. 046-512814. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-272019.

Koopjel BMW 635 CSi, diamantzwart, 16" lm-velgen, leer en div. extra's, ƒ 7.150,-. Tel. 045-710761/233207.

Te k. BMW 315, bwj. '83, APK, i.z.g.st., ƒ 1.800,-. Telef. 045-317675.

Te koop BMW 318i i.z.g.st. met veel extra's, ƒ 5.500,-. 045-740041 b.g.g. 751632.

CITROËN XM 2.0 Comfort, bwj. 1991, zwartmet., alarm, schuifdak. Officieel Saab Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen. Tel. 045-428840.

Te k. CITROËN DS 2.0 Break Confort, bwj. '74. Telefoon 043-260103.

Te koop Daih. CUORE, bwj. '84, rood, 77.000 km., APK sept. '95, Tel. 045-713114.

Daihatsu CHARADE TS Special, bwj. 1989, rood, 52.000 km., lm velgen. Officieel Saab Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen. Tel. 045-428840.

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

VW Golf 1.3 '87; Mazda 626 2.0i GT HB '87; Opel Kadett 1.3 5-drs '87; Ford Escort 1.6 CL '86; Ford Escort 1.3 CL 5-drs '86; Toyota Corolla 1.3 Liftback GL '86; Opel Kadett 1.3 S 5-drs '85; Opel Kadett 1.2 S HB '84; VW Polo '84; Opel Rekord 2.0 S '82; Garantie, service, financ., inr., APK, Autobedrijf DORTANGS, Altaarstr. 2 Schinnen. 04493-2211.

Fiat REGATA 85 S bwj. 1987, antracietmet., ƒ 5.750,-. Officieel Saab dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen. Tel. 045-428840.

Te koop Fiat TIPO, bwj. '89, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 7.500,-. Tel. 045-221722.

Fiat UNO model 45 S Fire, '90, APK, bijzonder mooi, ƒ 5.750,-. Tel. 045-454087

Te k. Fiat PANDA 45, bwj. '86, APK '95, i.z.g.st., pr. ƒ 2.750,-. ☎ 045-410750.

Fiat PANDA 34, bwj. '84, APK 8-'95, vr.pr. ƒ 1.950,-. Poelderstr. 1 Sittard.

Te koop Ford ESCORT 1300, kleur rood, bwj. '86, vr. pr. ƒ 5.500,-. Tel. 04499-4424 na 17.00 uur.

Te koop Ford SIËRRA 2.0, bwj. '86, 5-drs., 5-gang, i.z.g. st., ƒ 4.250,-. 046-754219.

Ford SIËRRA 1.6 Laser, bwj. 1986, wit, 3-drs., central lock. Officieel Saab Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen. Tel. 045-428840.

Te koop ISUZU Midi, grijs kent., bwj. '89, in nw.st., ƒ 9.250,-. Tel. 045-324498 of 256486.

LANCIA Delta HF Integrale, bouwjr. '88, zwartmetallic, ex. b.p.m. tel. 045-212088.

Lancia DEDRA 2.0 ie, bwj. 1991, grijsmet., lm velgen, 75.000 km. Officieel Saab Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen. Tel. 045-428840.

Lancia DELTA 1.3 S.E., bwj. 1988, wit, lm velgen, getint glas. Officieel Saab Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen. Tel. 045-428840.

MAZDA 323 GLX 1.5i, bwj. '88, veel extra's, 116.000 km, boekjes aanw., schadevrij, te eig., vr.pr. ƒ 7.900,-. Tel. 046-581536, na 18.00 uur.

Te koop zeer mooie MERCEDES 190 D 2.5, 1986, antracietmetallic, centr. deurvergr., electr. spiegel, sportvelgen, 5-bak, zeer goed onderhouden, prijs ƒ 18.500,-. Tel. 046-378972.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Schamerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Van part. MERCEDES 190D, bwj. '86, 199.000 km., grijsmetall., c.v., perfecte staat, vr.pr. ƒ 14.950,-. Mergelseweg 6, Heerlen (Welten). Tel. 045-742187.

MERCEDES 190 E 2.0i, bwj. '85, alle extra's. Rijden is kopen! Vraagpr. ƒ 13.900,-. Tel. 046-519644.

Te k. Mitsubishi COLT GLi, 12V, 90 PK, kleur rood, bwj. 10-'91, gegarandeerd maar 25.500 km., met sunroof en alarm, schadevrij, garagevoertuig, nw.pr. ƒ 30.000,-, vr.pr. ƒ 19.900,-. ☎ kant. 045-327444 of 045-440757.

Mitsubishi COLT, bwj. 1986, grijsmet., 77.000 km. Officieel Saab Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen. Tel. 045-428840.

Te koop NISSAN Vannette Diesel, bwj. '88, in nw.st. Tel. 045-324498 of 256486.

Nissan MICRA, m. '89, APK 9-'95, 70.000 km, in nw.st., vr.pr. ƒ 8.600,-. 045-228063.

Te koop Opel KADETT 1.8i, bouwjaar '90. Telefoon 045-243317

Opel ASCONA 4-drs., bwj. '84, km.st. 83.500, veel extra's, APK 31-12-'95, pr. ƒ 2.900,-. 04766-3676.

Opel REKORD 2.0 LS stationcar bwj. 1985, blauwmet., LPG, ƒ 4.500,-. Officieel Saab dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen. Tel. 045-428840.

Opel ASTRA GSi, kl. rood, km.st. 35.000, bwj. '92. Tel. 04454-64446.

Opel OMEGA 2.0i stationcar, '89, pr. ƒ 19.750,-. Tel. 045-223570.

Te k. Opel OMEGA 2.0i, LPG, bwj. '90, div. extra's, ƒ 14.750,-. Tel. 046-339793.

Opel KADETT 1.2S, bwj. 10-'85, APK 12-'95, i.z.g.st. ƒ 4.750,-. Tel. 045-462637.

Te koop Opel KADETT stationcar, bwj. '82, APK 11-'95, vraagprijs ƒ 1.750,-. Tel. 045-351484.

Te koop PEUGEOT 305 GL, type '84, APK 7-'95, nw.st. ƒ 1.350,-. Tel. 045-317675.

PEUGEOT 405 1.6 GLi, bwj. 1990, d.blauw, 75.000 km. Officieel Saab dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen. Tel. 045-428840.

Weg. omst. PEUGEOT 205 La Costa, bwj. '85, APK 7-'95. Telef. 045-441238.

Te koop PEUGEOT 309 Benzine, bouwjaar '88, kleur rood. Tel. 04405-3585.

Te koop Renault LAGUNA RN 1.8 bwj. 4-'94, pr.n.o.t.k. Na 19.00 uur 045-644146.

Te koop RENAULT 11 GTX, bwj. '85, vraagpr. ƒ 850,-. Opknapper! Scheldestr. 82, Heerlen.

Te koop RENAULT 4 GTL, bwj. '82, vr. pr. ƒ 1.000,-. APK 11-'95. 045-351484.

SAAB 900 C, bwj. 1987, d. blauw, 2-deurs. Officieel Saab Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen. Tel. 045-428840.

MAZDA 626 1.8 GLX, bwj. 1988, wit, LPG. Officieel Saab Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen. Tel. 045-428840.

Suzuki ALTO aut., m. '84, rood, zeer mooi, met APK, ƒ 2.350,-. Tel. 045-320457.

Zeldzaam mooie Toyota CELICA 1.6 coupé ST, bwj. '82, APK 5-'95, sportvlgn., ƒ 2.950,-. Tel. 045-443324.

Te koop TOYOTA MR II 2.0 GTi, bwj. '91, kl. zwart, pr.n. o.t.k. Tel. 046-521000.

Te k. Toyota LITE-ACE, bwj. '89, op gas, dubbel cabine, blijft grijs kent., in nw.st., vr. pr. ƒ 9.750,-. 04492-1304.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te koop VW GOLF-S, bwj. '81, APK, radio/cass. i.g.st. vr.pr. ƒ 1.450,-. 045-322160.

Te k. GOLF GTS 1.6, bwj. 1985, kl. wit, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 6.500,-. Tel. 045-417491.

Te k. VW GOLF 1.6, bwj. '90, zwartmetallic, GTi-look, 66.000 km, vr.pr. ƒ 18.000,-. Tel. 04406-15629.

Te koop VW GOLF GTS, bwj. 7-'85, kl. rood, zeer mooi. Tel. 045-419427.

GOLF GTi 16V, bwj. '87, model '88, RDW-gekeurd, 123.000 km, veel extra's, vraagprijs ƒ 12.900,-. Tel. 06-53.153743.

VOLVO 440 GLE, autom. grijsmetallic, model '94. Tel. 04498-53407.

Te k. VOLVO 440 GLE, grijsmetallic, bwj. '94. Tel. 04498-57305.

Met bovaggarantie ANWB gekeurde auto's bij de Opel specialist: Kadett 1600 GL autom. met stuurbekr. '90 ƒ 17.500,-; Corsa '91 3-drs. ƒ 14.950,-; Corsa 4-drs. '90 ƒ 12.950,-; Kadett 1800 '88 ƒ 11.950,-; Vectra 16i 5-drs. '90 ƒ 20.950,-; Astra 1.6 '92 ƒ 22.950,-; Kadett Sedan 1.6 '90 ƒ 16.950,-; Kadett GSi 16V '90 ƒ 23.950,-; Ford Siërra 2.0 LPG '84 ƒ 3.950,-; Kadett 1300 '87 ƒ 8.000,-; Kadett Diesel '86, ƒ 5.500,-; Vectra aut. 5-drs. '89 ƒ 18.950,-; VW Derby '80 ƒ 900,-; Mazda 323 Stationcar '87, ƒ 7.900,-; Opel Vectra 2.0 GT '90 ƒ 21.950,-; Corsa '84 '85 '86 '87: Kadett 1300 Stationcar '88 ƒ 9.250,-; Kadett 14i '91 ƒ 14.950,-; Astra Sedan '92 ƒ 19.950,-. WEBER, Autobedrijf, Baanstr. 38, Schaesberg. ☎ 045-314175.

Te k. gevr. LOOP-, sloop-, schadeauto's. Betalen de hoogste prijs. 045-423199.

100-Tal AUTO'S met APK v. a. ƒ 750,- tot ƒ 10.000,-; Kadett; Escort; Fiësta; Golf; Uno enz.. Inr. fin. Handelswg 1, Susteren. ☎ 04499-5204.

Golf diesel '88; Corsa diesel '89; Golf CL '84; Escort 1.4 CL '93 t/m '86; Golf Synchro type '88; Escort 1.6L '83/'84; BMW 316 '85/'81; Celica 1600 ST '84; Nissan Cherry '82; Audi 80 1.8S '87; Citroën BX '84; Siërra 1.6 CL '87; SUPERCARS Akerstr. Nrd 20A, Hoensbroek. Tel. 045-222455.

O.K. CARS Oirsbeek: Opel Kadett 1.3 autom. '85; Ford Siërra 1.8 Combi '87; VW Scirocco 1.8i, 16V Amer. uitv. '86; VW Golf GTi '85; Opel Monza 3.0 E bwj. '83; Opel Corsa '84; Toyota Celica '85; Peugeot 205 1.6 GTi '87; Mercedes Camper 508 D; Toyota Landcruiser '78. Bij aankoop 1x APK gratis! Inruil, financ.,garantie. Vert. Lindelaan 23, Oirsbeek. Tel. 04492-5782.

Te k. GOLF II D, bwj. 5-'84, pr. ƒ 4.250,-; Nissan Sunny D, bwj. okt. '86, pr. ƒ 4.850,-. Tel. 046-757955.

Auto KALDEBORN bet. de hoogste prijs voor uw auto!! Ook Lada's. 045-411572.

Weg. OPHEFFING tegen handelaarsprijzen div. auto's te koop o.a. Opel Omega autom.; Ford Escort; Ford Fiësta; Opel Corsa; Mitsubishi Galant; Daihatsu Cuore; Citroën AX; Escort cabrio XR3i. Anjelierstr. 123a, Heerlen. 045-213021.

SAAB 9000 CD 2.3-16, bwj. 1990, d.blauw, airco, lm velgen. Officieel Saab dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen. Tel. 045-428840.

Te koop weg. omst.heden Ford SIËRRA CLX Sedan, bwj. '91; MGB org. cabriolet, bwj. '76. Tel. 04451-1644.

Fiat Tempra Diesel, 1993, 4-drs., metallic blauw, 83.000 km., tel. 045-229582.

Te k. gevr. AUTO'S iedere prijskl. Schade of defekt, geen bezw. 045-729710.

GTi liefhebbers opgelet!! Te koop 2x GOLF GTi 16 V, beide '87, Alpine wit en antr. metal., weinig km's, in nw.st. Inruil mog. Tel.: 045-708604.

Te k. Hyundai SCOUPÉ GSi, bwj. '90, rood, ƒ 15.500,-. Tel. 045-736706 of 227131.

ESCORT XR 3i 1600, bwj. '82, uitgebouwd, verlaagd, veel extra's, APK 11-'95, vr. pr. ƒ 2.950,-. 046-518575.

Te k. NISSAN Micra Trend, 11-'87, i.z.g.s.t. ƒ 6.450,-. Telefoon 045-316940.

Wonen Totaal

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

Te koop gevr. gebruikte MEUBELS en antiek. Rotterdamstr. 98, Heerlen. 045-729748.

Vele antieke MEUBELS in diverse stijlen en houtsoorten. Klassieke verlichting- en decoratie-artikelen. Alpha Valkenburg, Wilhelminalaan 59, ☎ 04406-13874. Iedere dag, maar ook op zondag open.

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. Tel. 045-741708.

In- en verk. MEUBELS en antiek. Kouvenderstr. 208, H'broek. Telef. 045-725595.

Te k. massieve eiken Franse landhuisstijl KEUKEN, maat 4,20 x 2,40 x 2,40 mtr., incl. ijskast, diepvries, electr. kookplaat, afwasmachine en combi-oven 3-in-1, 3 jaar oud, z.g.a.n. ☎ 045-729710 / 727742.

OPGELET! Knip mij uit. Wij kopen al uw nog bruikbare meubilair tevens complete inboedels. 045-719136.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Landgraaf. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154. Fax 323452.

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

INSTALLATEUR biedt zich aan voor alle voorkomende werkzaamheden betreffende gas, water, sanitair evt. loodgieterswerkzaamheden. Telef. 046-743252.

SCHILDERS kunnen nog diverse binnenschilderwerk aannemen. Tel. 045-210020.

LOODGIETER voor badkamer, keuken, riolering, C.V. Vrijbl. prijsopg. 045-352044.

Kunst en Antiek

De mooiste grenen en eiken keus volgens VT-WONEN en Ariadne vindt u bij Interart Antiek Simpelveld. Irmstraat 64. Telef. 045-443161. Eigen restauratie en logerij. Maandag gesloten, donderdag koopavond.

Bedrijfswagens

Bedrijfsauto Gar. Sebregts.

Telefoon 045-752888

Iveco Daily 35-10 met laadbak, 1x	1991
Iveco Daily 30-8 bestelauto, 2x	1991
Iveco Daily 35-8 Chassis Cabine, 1x	1990
Iveco Daily 35-8 Chassis Cabine, 1x	1986
Iveco Daily 49-10 gesloten laadbak, 1x	1991
Fiat Ducato bestel / laag, 1x	1988
Dodge 4x4 legervoertuig W200, 1x	1976

BEDRIJFSAUTO'S. Opel Kadett Combo D, '90; Toyota Lite-ace D, '91; Merc. MB 100, '88; Merc. 813D; Merc. 814D; Merc. 1217D; Nissan Cabstar D; Volvo F408D. W. Feyts Auto's, Vaesrade 61/63, Vaesrade. 045-243317.

Te k. TOYOTA Lite-Ace 1.5 commercial, bwj. '89, ƒ 8.500,- incl. BTW. Hoofdstr. 12, Hoensbroek.

Kamers

Te h. KAMERS in Heerlen v. student, gebr. v. keuk., badk. ƒ 450,- incl. 085-340879.

GEMEUBILEERDE zit/slaapkamer te h., liefst dame of meisje. Tel. 045-223970.

KAMERS te huur met kost, voor oudere dames en heren. ☎ 045-729784.

Computers

Wij maken de feestdagen goedkoper....

80486/75MHz

4MB RAM, 340MB HDD, VLB Controller, VLB SVGA-kaart 16.8M kleuren, SVGA kl.monitor 0.28dp, Mini Tower, 3½" FDD, keyboard, muis

ƒ 1.999,-

incl. BTW en 3 uur gratis PC-cursus
Leufkens-Dubois, Sittarderweg 58a, Heerlen.
Telef. 045-726444/722315.

* * * Klanten opgelet * * *

Spelcomputer Atari 2600, 32 spellen joypad, voor maar	ƒ 25,-
Spelcomputer Atari XE incl. 1 spel, keyboard	ƒ 55,-
Monitor Commodore 1084 ST	ƒ 599,-
Monitor Microvitek A1438, multiscan	ƒ 849,-
Amiga CD32 spelcomputer, CD speler, karaoke speler, alles in 1	ƒ 399,-
Amiga 4000 030, 2MB, 540MB harddisk	ƒ 3.695,-
Amiga 4000 040, 6MB, 540MB harddisk	ƒ 5.295,-

Dit alles te verkrijgen bij:
Barlage Computer Hardware
Kaalheidersteenweg 262
Kerkrade
☎ 045-425881 / 425043 / 425044

Caravans

GROOTS Occasion Spektakel, 18 dec. koopzondag va. 12.00 tot 17.00 uur. Eindejaars opruiming van ca. 30 gebruikte caravans en vouwwagens va. ƒ 1.950,- tot ƒ 20.000,-. Bij aankoop van een gebruikte caravan of vouwwagen nu voor ƒ 500,- accessoires naar keuze gratis. Maak nu gebruik van deze unieke aanbieding bij: De Olde Caravan, Dr. Nolenslaan 141, Ind. Park Nrd., Sittard. Tel. 046-513634.

KOOPZONDAG op 18 dec. va. 12.00 tot 17.00 uur. Diverse speciale aanbiedingen. Al uw caravan- camping- en kampeerkado's vindt u in onze uitgebreide onderdelen- en accessoiresshop. De Olde Caravan, Dr. Nolenslaan 141, Ind.Park Nrd. Sittard. Tel. 046-513634.

TV/Video

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. ƒ 60,- met afst.bed. v.a. ƒ 125,-, met txt v.a. ƒ 250,- o.a. Philips / Blaupunkt. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 H'heide. ☎ 045-213432.

Goede KLEUREN-TV'S met gar., grote sort. v.a. ƒ 95,-. TV-occasioncentrum Geel 30 jaar. Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

[illegible]

DANSEN voor alleenstaanden zondag 18 dec., maandag 26 dec., zaterdag 31 dec. Sylvesterparty, s.v.p. vooraf aanmelden, zondag 1 jan., 8 jan., 15 jan., 22 jan. en zaterdag 28 jan. Telkens vanaf 19.00 uur.Vervolgdatums volgen nog. In Feestzaal Noben, Rijksweg 132, Berg en Terblijt, ☎ 04406-40611.

Opleidingen

ANWB & Bovag erkende Verkeersschool WISCHMANN & ZN voor al uw rijbewijzen en chauffeursdiploma's. Europaweg Zuid 340, Landgraaf, telefoon 045-321721. Rij-opleiding kan in 8 dagen of in 9 weken.

Kachels/Verwarming

GASKACHELS/houtkachels. Goedkoop! Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21 Klimmen. Tel. 04459-1638.

Vakantie en Rekreatie

Over 2 weken kan jij al wonen en werken op

Gran Canaria.

Voor ons internationale promotieteam, bestaande uit jongeren tussen 20-30 jaar zijn wij op zoek naar ENTHOUSIASTE JONGELUI.
Als jij nog geen zin hebt in huisje, boompje, beestje en houdt van avontuur is dit een unieke kans.
Een zeer hoge provisie, 1000-1500 per week, is wel het minste wat je moet kunnen verdienen als je enthousiast bent. Beschik je over een goede motivatie, ben je 2-talig, maak dan NU een afspraak. Bel 03473-74579 of 01830-38023 en vraag naar het promotieteam.

Muziek

Kersttijd is keyboardtijd

Yamaha PSR 510 (op vele muziekscholen het adv[illegible]
"Drilboor"aanbieding van ƒ 1.835,- voor ƒ 1.495,-
Met 5 jaar vertrouwde STALMEIERGARANTIE!
Keyboard beneden ƒ 500,-? Absolute aanrader: PS[illegible]
5 octaven speelplezier: ƒ 450,-.

STALMEIER MUSIC de muziekspecialist

Hoofdstr. 32, Hoensbroek ☎ 045-214253. Dond. koop[illegible]
Zondag 18 december koopzondag van 12.00 tot 17.0[illegible]

PIANO of Vleugel te koop gevraagd. Telefoon 046-516580.

Piccolo's in het L[illegible] Dagblad zijn groot [illegible] SULTAAT! Bel: 045-7[illegible]

Braderieën/Markten

Snuffelmarkt Mecc Maastrich[illegible]
Zaterdag 7 januari 9-17.00 u[illegible]
Zondag 8 januari 10-17.00 u[illegible]

Huur een kraam ƒ 45,- p.d. Bel 01640-57521.

Zonnebank/-hemel

Spectaculair lage prijzen bij de grootste zonne- vakspecialist in de regio GOERGEN zonnehemels. Alles met 3 jr. voll. garantie. Rijksweg-N. 97, Sittard, 046-583002 (t.o. ziekenhuis).

HORIZON kerstaanbiedingen rechtstreeks fabrieksverkoop. Goedkoper kan niet. Kom en vergelijk. Ook verhuur mogelijk. U vindt ons in Sittard tegenover Aldi, kruising Leyenbroekerweg/Putstraat/Kollenbergweg 5 (doodlopende weg). Info. telef. 046-511695.

Te koop g[illegible]

Wij betalen de hoogs[illegible] voor al uw oude ME[illegible] Gebr. Swinkels, Bel[illegible] Heerlen. 045-422025.

De hoogste prijs vo[illegible] oude METALEN. Irk[illegible] Papier en Metaa[illegible] Pappersjans 36, He[illegible]de. Tel. 045-212913.

Wij kopen en hale[illegible] SEXBOEKJES, ook en SM. ☎ 04454-68409.

Joep Roek Tsoek koo[illegible] audio en videoapp[illegible] direkt KONTANT Beemderlaan 8, Vaal[illegible] even 04454-68407.

(Huis)dieren

Te koop jonge HUSKY'S ontwormd en ing., prijs ƒ 500,-. Tel. 045-353070.

Te koop BORDEAUXDOGS pups, ingeënt en ontwormd. Telef. 043-216658.

Heilige Birmaan en Main-Coon KITTENS te koop. Telef. 045-718461.

Sprekende PAPEGAAI, jonge Beo's, div. vogels. Tel. 045-223379/222516 na 12 u.

De grootste KENNEL[illegible] Limburg. Alle jonge[illegible] hondjes. Meer dan 6[illegible] sen plus gar. en tatoea[illegible] America, Th.Watson[illegible] Achel(B). 09-3211[illegible] Zond. open maand. gesl.

PICCOLO 045-7199[illegible]

Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897382

mededeling M 402/51-94

UITVOERING WET PERSONENVERVOER

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend dat zij vergunning hebben verleend t[illegible] het verrichten van taxi-vervoer, binnen en v[illegible] het vervoergebied Limburg, aan mevrouw M.E.H. Michels-Backus en de heer L.J.A. Michels, Holleweg 1, 5926 RK Venlo, met ten hoogste vier taxi's (uitbreiding met twee taxi's) aan de heer C.P.M.J.J. Wehrens, Sportlaan [illegible] 6141 BR Limbricht, met ten hoogste vijftien taxi's (uitbreiding van twee taxi's). Tevens is ingetrokken het besluit, waarbij: - aan de he[illegible] W.A. Smits, Unolaan 31, 6413 CT Heerlen d.d. 19 september 1989, vergunning is verleend [illegible] ten hoogste twee taxi's: - aan de heer W.A.G. Köhler, Straelseweg 35 A 5911 CL Venlo d.d. 18 augustus 1992, vergunning is verleend [illegible] ten hoogste twee taxi's. Deze beschikkingen [illegible]gen vanaf heden, gedurende zes weken, vo[illegible] iedere belanghebbende ter inzage in de Biblio[illegible]theek in het Provinciehuis, Limburglaan 10 te Maastricht. Op grond van het bepaalde in de Algemene Wet Bestuursrecht kan degene, wiens belang rechtstreeks bij dit besluit is betrokken en die zich niet met de inhoud daarv[illegible] kan verenigen, daartegen binnen 6 weken na [illegible] dag, waarop zij is bekend gemaakt, een gem[illegible]veerd bezwaarschrift indienen bij Gedeputeerde Staten van Limburg, Postbus 5700 6202 MA Maastricht. Volledigheidshalve wordt de aandacht erop gevestigd dat een ingediend bezwaarschrift geen opschortende werking hee[illegible] ten aanzien van het bestreden besluit. Indien betrokken belangen een onverwijlde spoed v[illegible]eisen kan, nadat een bezwaarschrift is ingediend, aan de Voorzitter van het College van Beroep voor het bedrijfsleven, Postbus 2002[illegible] 2500 EA 's-Gravenhage, worden verzocht een voorlopige voorziening te treffen.

Bel 045-719966 Piccolo's voor méér resultaat en snel Bel 045-719966

Personeel Kontakten/Klubs

Wegens drukte leuke MEISJES gevraagd, zeer goede verdiensten, dagelijks gegarandeerd. Werktijden in overleg. 00.32-11602729.

Dringend DAMES gevraagd voor privéhuis. ☎ 045-233096.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

06-lijnen

Privé doorschakellijn
06-96.88
24 u/p.d. 100 cpm

Live direct apart
Ook SM! Adress. en tel.nrs!
06-340.350.80 (50 cphm)

1 gpm. Met 2 jongens in 't kleedhokje liet ze haar badpak zakken. Voel 'ns hoe strak ik ben, wie wil er eerst?
06-340.340.20

1 gpm. Kom maar met je hand onder m'n BH, zei ze tegen de knul v. haar vriendin. En heb je dit wel 'ns gezien? Toen trok ze haar SLIPJE UIT.
06-340.350.60

Erotifoon
06-320.320.12 - 1 gpm.
De Erotifoon... de lekkerste lijn!

ECHTE GRIEKSE SEX
Lisa geeft zich over 1 gpm.
06-320.325.55

Provincie Date
Direkt op avontuur in jouw buurt. 1 gpm 06-320.324.28

Thuisprivélijn! Luister naar meisjes v.a. 18 jr. Wil je Live toets "3"
06-9652

SM-Kontakt
Voor strenge afspraken!
06-320.325.80 (100 cpm)

Privé telefoonnrs. van hete vrouwen thuis! (75 cpm)
06-9605

Thuiskontakt.
hete vrouwen in jouw regio
Bel nu 06-9811 (75 cpm).

Heerlijk discreet
direkt apart met hete vrouwen uit Limburg!
06-320.322.11 (75 cpm)

Anonieme
sexafspraakjes in Limburg
06-320.330.79 (75 cpm)

Hete vrouwen uit de regio
Limburg
06-350.23.047 (100 cpm)

Doorschakelsex! Laat je Live naar een vrouw of meisje thuis doorverbinden! 1 gpm
06-9779

Erv. vrouwen
40 jaar zoeken sexkontakt
06-350.290.37 - 75 cpm.

Club 06. Onderdanig en lekker! Ze doet wat jij wil! 1 gpm
06-320.320.25

Geen 100% maar 200% live. Direct een sexy meid, 1 gpm
06-320.350.95.

Sex doorschakellijn
Luister naar hete oproepen van vrouwen. Maak je keuze en de computer schakelt je direkt door naar haar huis. Discreet! 06-9668 (75 cpm)

Homo kontakt
Direkt apart met een hete knul uit Limburg!
Bel nu 06-9614 (nu 50 cpm)

Privé telefoonnrs. van hete vrouwen thuis! (75 cpm)
*** 06-9502 ***

Anonieme sexdating
Sexkontakt met eenzame vrouwen. 06-9706 (100 cpm)

Nieuw
discreet privé-gesprek met hete vrouwen.
Bel nu 06-9664 (100 cpm)

Direkt
telefoonsex
hete vrouwen wachten op jou. 06-320.330.91 (75 cpm)

Homokontakten
Zoek je 'n hete jongen?
06-320.330.18 (75 cpm)

Eenzame hete vrouwen zoeken ANONIEM
Sexkontakt
Bel nu: 06-9511 - 75 cpm.

Vrouwen van 35 jaar en ouder willen
Direkt Sex
Bel ze zelf thuis op via 06-9604 - 75 cpm.

Anonieme
Sexadresjes van vrouwen.
Bel nu 06-9737 (75 cpm)

Sex-voor-twee
Telefoonsex met vrouwen
06-320.330.46 - 75 cpm.

Thuisbelsex
Kies nu zelf de heetste vrouw en via de computer krijg je haar thuis aan de lijn.
06-9755 (100 cpm)

Homo jongens
Hoor ze heet TEKEER gaan.
06-320.330.88 (75 cpm)

Beestachtige
bep!! 1 gpm 06-320.327.20

Reality tapes, afluisteren, lustbox.. Even jezelf lekker verwennen met (1 g.p.m.)
06-320.330.22

Extreem? 9821!
Beestachtig! Bizar Live
1 gpm 06-9821

Uniek club 9886
Gesprek na gesprek afluisteren. Nu ook special live akties. 1 gpm 06-9886 24 pd.

Sex Top 10
Kies de sexlijn die jij wilt! 100 cpm. 06-
320.320.40
VOOR ELK WAT WILD(S)
1 NUMMER-10 MEISJES

Dames geven adres/tel.nr.
06-96.85
24 u.p.d. 100 cpm.

Sex voor twee:
Sexgesprek met 'n vrouw
06-320.330.82 (75 cpm).

SM-voor-2
Snelle SM kontakten!!
06-320.329.99 (75 cpm)

Discreet
Sexkontakt met rijpe meiden!
06-320.330.42 (75 cpm)

Nieuw: Nu Direkt apart met
Rijpe vrouwen
Bel 06-9504 - 75 cpm.

Hete meisjes Live
06-9715
Geen wachttijd, 1 gpm

Bel dames thuis
uit heel Nederland
GEHEEL PRIVE
thuis doorgeschakeld
06-98.50
24 u/p.d. 100 cpm

Gratis telefoonsex voor vrouwen 06-4311 of 4611
Mannen bellen v. ƒ 1,-p.m.
Telefoonsex 06-9596
Sex direct 06-9519
Top contact 06-9845
Hete meiden 06-9785

Heerlijk genieten van een
Live-sex
gesprek. De heetste meisjes!
06-96.69 100 cpm.

Kontakten/Klubs

Privé Yvonne
Wij houden iets SPECIAALS: 2 halen, 1 betalen, ƒ 125,-. Met ECHTE lesb. erbij. Keuze uit 9 MOOIE, GEWILLIGE en SEXY meisjes. Ook nu Frans + int. voor ƒ 80,-. Met kussen en knuffelen. Body tot Body-massage ƒ 75,-. 2-nwe Exot. schoonh. aanw. 7 dgn. geop. Bel v. info 045-425100.

Paren en alleenstaanden Club
Villa Liberta
Woensdag, vrijdag en zaterdag v.a. 21.00 uur. Zaterdag 24 december gesloten. Zaterdag 31 december GEEN nudistenparty maar Sylvesterparty voor allen. Geen reservering nodig. Wij wensen al onze klanten een fijne Kerst en een voorspoedig 1995.
Maaseikerweg 24, Susteren. Bandinfo 04499-4928.

LYDIA GIRLS
WARMTE, LIEFDE EN BEGRIP.
ZÉKER NU, BESTE KERSTMAN!
Groenstraat 64, Geleen. Tel. 046-749662.

Club Merci
Waarom het aan de kerstman vragen? Kom het eens bij de dames van club Merci wagen. Wij zijn 24-25-26-31 dec. + 1 jan. gesloten. Rijksweg Zuid 241, Geleen. Telefoon 046-745814.

Sacha's Escort
045-463386 v.a. 17.00 uur, of bezoek CLUB EDEN Holzstr.103, Kerkrade.

Privé Diana ☎ 045-233096
Staat als een paal boven water!
Deze week aanbiedingen! Trio, lesbisch en vibratorshow!!

Hallo, wij zijn 4 alleenst. nymf. vriendinnen van 20 t/m 30 en zijn het alleen zijn beu. Op sexgebied komen wij veel te kort en hebben besloten maar op deze manier de ware te vinden. Wij laten veel met ons doen. Heren kunt u ons helpen, kom dan bij ons aan maand. t/m zond.
Oude Kerkstr. 31 Heerlen
van 11.00 tot 24.00 uur. Achter het station.

Love Escort
045-320905.

In december is het nat en koud, daarom heeft vols!.
knappe Sandra
deze maand prijzen waar iedereen van houdt.
☎ 045-270358

SM Club Rachel
5 meesteressen, 3 slavinnen aanwezig. Pand geheel SM ingericht. 045-414338. Tevens nette dames gevr.

Benelux Dating
Discr.!!!!! Volg. reeds lang beproefd Amerikaans systeem discr. via Postbus. Gratis inschr. voor iedereen. Alle voorkomende cont.: Vriendschappelijk, dinerdates, paren, trio's, homo's, lesbiënnes, SM, orgie's enz. Vraag antw. form. via Postbus 572, 6200 AN Maastricht. Sluit aub een zelfgeadresseerde en gefrankeerde enveloppe bij.

!!! Gratis sex !!!
Niet commerciële sexadressen en nummers van vrouwen.
!!! ☎ 045-318300 !!!

Anita privé
en Escort!! 045-352543.

Privé Ilona
Doe mee met onze Kersttoto. Telefoon 045-708903.

Privé Candy
Goed en discreet. Meisjes gevraagd. 045-212616.

Lady S
Duitse meesteres in discrete SM studio. Tel. 043-620015.

Live Escort
☎ 045-429117

Club Olifant
Nieuwe meisjes: Jacqueline, Steffanie, Suzy, Simone, Cynthia, Sandra. Ook SM. Rijksweg Zuid 105, Geleen. Telef. 046-756335.

Romantica
Wij 5 engeltjes verwennen U. Dagelijks vanaf 11.00 uur. Privé en escort ☎ 045-419742.

Escort Service
discreet en snel, voor een leuk meisje a. 18 jr. bij u thuis of hotel, v.a. 12.00 t/m 02.00 uur. Tel. 045-422685.

Marilyn Escort
045-426331. Dagelijks geopend van 17.00-05.00 uur. Ook Striptease-show.

Club La Bellle
7-9 Leuke meisjes verwachten u. Nieuw: Katja 19, Ramona 18, Sandra blond 23, Jenni 20, Angie 24. Dagel. 17.00-05.00 u. All creditc. Graverstr.13 Kerkrade-W. 045-418143. Meisjes gevr.

Suprise Escort
SM & Boys 045-275900
Korting!! Ook Grieks.

Manuela Escort
☎ 045-418886.

Shirley
Privé 68. Tel. 045-416126

Peggy Privé
Escort v.a. ƒ 125,-.
Nwe. m. aanw. 046-374393.
Tev. meisjes gevraagd.

Nieuw jong meisje, tota[illegible]
Ontsp.Massag[illegible]
☎ 045-353489

Aladdin
Privé. Telef. 045-22769[illegible]

Sexy Blondie
vanaf 10 uur, 045-72175[illegible]

SM Anita
met slavin. Weekend open. Dringend slavin/meesteres gevr. 045-232665.

!!!!Nieuw!!!!
Nina's Escort
045-259956
Snel & discreet
Tev. meisjes gevr.

Heropening Club Yum Yum
Vanaf 16 december! Oranjestraat 30a, Hoensbroek 045-232806. Geopend van 12.00-02.00 uur.

Gay Privé
045-223850 / 045-23173[illegible]

ƒ 50,- all-in
Katja, Natasja, Patty en Ki[illegible]
Tel. 045-423608.

Candlelight
Escort voor dames en heren
Tel. 045-246002

Twilight Escort
Ook boys 045-275618.

Lady Escort
Charmant en discreet. (Grieks) Nieuw. 045-27556[illegible]

Escort all in
☎ 045-326191



Limburgs Dagblad sport

'Hij was te veel met zichzelf bezig en niet met de club'

Advocaat hekelt Rijvers

A LINEA - Dick Advocaat heeft op zijn eerste werkdag bij SV in Zuid-Spanje fel uitgehaald naar zijn voorganger Kees ijvers. De voormalige bondscoach verwijt zijn 68-jarige colga een egoïstische houding tijdens diens interim-periode van derhalve maand in Eindhoven. Volgens Advocaat heeft Rijrs het eigen belang boven het clubbelang laten prevaleren. Daarmee heeft hij PSV geen goed gedaan," stelde de nieuwe ofdcoach in een opmerkelijk openhartige bui.

nper twaalf uur na zijn afscheid Oranje, dat hem in Rotterdam et een zege van 5-0 op Luxemburg tzwaaide, maakte Advocaat gisten kennis met zijn nieuwe selectie. SV is tot en met zaterdag op traingskamp in Zuid-Spanje. Daarna eft de selectie tot 2 januari vrijaf.

ritiek

ij aankomst in het plaatsje La Lia uitte Advocaat zijn scherpe krik op tussenpaus Rijvers. „Hij is afgelopen weken alleen maar bezig geweest om zichzelf te profileren," liet Advocaat weten. „Ik heb allerlei dingen gehoord over wat hij zelf zou willen, in welke functies hij in Eindhoven zou willen werken, maar ik heb weinig positieve uitlatingen over PSV gehoord."

De nieuwe hoofdcoach vindt dat Kees Rijvers zijn problemen binnenskamers had moeten houden. „Hij is veel te veel naar buiten getreden en alleen met zijn eigen belang bezig geweest. Dat is slecht voor PSV. Hij zal het wel niet met me eens zijn, maar dat moet dan maar."

De voormalige bondscoach van het Nederlands elftal heeft de afgelopen weken bewust geen contact met Rijvers gezocht. „Ik wilde hem niet voor de voeten lopen. Daarom heb ik geen contact gezocht. Vond hij, dat ik contact met hem had moeten opnemen? Ik zei al, hij was te veel met zichzelf bezig."

Rijvers stapte na zijn laatste training bij PSV kwaad op. Hij gunde voorzitter Bill Maeyer, die speciaal naar De Herdgang was gekomen om afscheid te nemen, vrijwel geen blik waardig. Rijvers klaagde over een gebrek aan communicatie met het bestuur. Ook voelde hij zich in de maling genomen.

Volgens de norse veteraan had de clubleiding tijdens het eerste gesprek bepaalde toezeggingen gedaan over een nieuwe en grotere rol voor hem in de opvang en begeleiding van de iets oudere jeugdspelers. Het bestuur zei deze week, bij monde van Maeyer, van niets te weten.

Over de toekomst van PSV wilde Advocaat nog niet al te veel kwijt. Hij gaat de komende maanden de selectie grondig inventariseren. „We zullen het dit seizoen met deze groep moeten doen. Belangrijk is dat alle geblesseerde spelers weer fit zijn. Dan kunnen we naar een bepaalde speelwijze groeien die goed is voor het elftal."

Over die taktiek wil Advocaat eerst nog praten met de andere leden van de technische staf. „Maar de spelersgroep telt 24 man en dat is te veel. De selectie moet in aantal terug. We zullen de spelers stuk voor stuk beoordelen of ze geschikt zijn voor topvoetbal," zei Advocaat, die weigerde namen en posities te noemen.



● *Mitchell van der Gaag (links) krijgt geen vat op Rafael Diaz, die namens Real Madrid aan de bal blijft.* Foto: EPA

Real speelt met PSV

LA LINEA - De eerste oefenwedstrijd van PSV onder leiding van kersvers coach Dick Advocaat is door de Eindhovenaren met ruim verschil verloren. Real Madrid bleek in La Linea veel te sterk: 3-0. Dubovsky, Zamorano en opnieuw Dubovsky scoorden voor de Koninklijke.

Dag van waarheid voor Van Himst

BRUSSEL - Pol van Himst is even niet de populairste Belgische bondscoach aller tijden. Sterker: Van Himst moest maar eens opkrassen. Dat vindt een ruime meerderheid van de Belgische bevolking, volgens een enquête in de Brusselse krant La Dernière Heure. Morgen kan Van Himst zijn zwartste dag beleven; dan speelt België thuis tegen Spanje.
Dat is op dit moment een wedstrijd tussen een gekwelde, slecht spelende ploeg tegen een elftal dat barst van het zelfvertrouwen. Het zal duidelijk zijn dat de Rode Duivels de gekwelden zijn. Drie wedstrijden (thuis tegen Armenië 2-0 en Macedonië 1-1, uit tegen Denemarken 3-1) hebben ze in de EK-kwalificatie gespeeld, met vier puntjes als schraal resultaat. De Spanjaarden wonnen tot dusverre alles: 9 uit 3.

Stiptheidsactie Italiaanse voetballers

MILAAN - De Italiaanse voetballers hebben besloten tot een kalm-aanactie op zondag. Alle wedstrijden in de Serie A beginnen drie kwartier later dan de bedoeling was. De vertraging is een protest tegen een actie van de bond die 150 spelers in totaal 3,5 miljoen gulden kost.
„De goedbetaalde profs uit de Serie A doen dit om hun collega's die minder goed af zijn een steuntje in de rug te geven," zei Fidenzio Nardello namens de spelersassociatie (AIC). Die organisatie maakt vooral bezwaar tegen het besluit van de voetbalbond om clubs die zwaar in de schulden zitten op amateurbasis door te laten gaan in plaats van ze failliet te verklaren.

sport kort

GOLF - Ernie Els heeft op de openingsdag van het WK voor profs en minste drie slagen voorsprong genomen op de concurrentie. De -jarige Zuidafrikaanse golfer liet op de par-71-baan van de Jamaicaanse badplaats Montego Bay een erste ronde noteren van 64 slagen. e Britten Nick Faldo en Colin Montgomerie bleven in gezelschap van de Amerikaan Mark McCumber et dichtst bij Els in de buurt: 67.

VOETBAL - In de strijd om de Italiaanse beker heeft Parma ook de return in de kwartfinale van Fiorentina gewonnen. Voor de halve eindstrijd zijn derhalve de volgende ploegen geplaatst: Foggia, Juventus, Lazio en Parma.

Gorré in Engeland

ROTTERDAM - Feyenoord lijkt na John de Wolf ook Dean Gorré aan de Engelse eerste divisie kwijt te raken. De 24-jarige middenvelder, die weinig speeltijd krijgt van trainer Willem van Hanegem, verblijft deze week op proef bij Stoke City. Indien de korte stage, inclusief testwedstrijd, bevalt, kan hij meteen in het weekeinde een contract tekenen.

Stoitsjkov zeker van zaak

PARIJS - Hristo Stoitsjkov, het enfant terrible van Bulgarije en Barcelona, kent geen twijfel meer. „Ik ben Europees Voetballer van het Jaar," aldus de begaafde aanvaller. De 28-jarige spits deed zijn stoere uitspraak tijdens zijn huldiging als beste Bulgaarse speler van 1994. In het Europese klassement zou hij de Italianen Maldini en Roberto Baggio achter zich hebben gelaten. De officiële uitverkiezing is maandag.

Golftour afgeblazen

MONTEGO BAY - De voorgestelde wereld golftour is dood en begraven. De wereld golftour werd vorige maand met veel tamtam gepresenteerd. Voor 1995 waren reeds acht toernooien met de dertig beste spelers ter wereld aangekondigd. Overal zou vijf miljoen gulden te verdienen zijn. De opzet sloeg te pletter tegen de muur van de US PGA Tour. Het machtigste van de verschillende golfwerelddelen kondigde aan zijn spelers te schorsen als ze zouden deelnemen.

Rentree Maradona in de zaal

PACHUCA - Diego Maradona heeft zijn comeback gemaakt voor het Argentijnse voetbalteam. De voor doping geschorste sterspeler leidde zijn ploeg in het Mexicaanse Pachuca met 6-3 langs Zwitserland. Tijdens een partijtje zaalvoetbal, dat wel. De FIFA, de wereldvoetbalbond, had de organisatie gevraagd de voor vijftien maanden geschorste Maradona van het toernooi te weren. Eisen kon niet, omdat de internationale zaalvoetbalbond niet bij de FIFA is aangesloten.

Babangida scoort weer

KERKRADE - In het kader van de beloftencompetitie heeft Roda JC gisteravond op eigen veld een 5-2 nederlaag moeten incasseren tegen Anderlecht. Voor rust wisten de Kerkradenaren nog goed partij te bieden aan de Belgen. In de zeventiende minuut reageerde Babangida attent en scoorde via een fraaie lob 1-0. Na een half uur werd Anderlecht sterker en drukte dat uit via een vrije trap aan de rand van het zestienmetergebied, Weber 1-1. De international miste daarop nog een strafschop; Roda-doelman Jean-Paul Starmans stopte diens inzet. Weber, Asare en Karwan (2x) beslisten daarop de partij. Voor Roda scoorde Zafarin nog.

Leontien van Moorsel op dieet in kuuroord te Houthem

Tien dagen thee en bietensap

DOOR MARCIA JANSEN

HOUTHEM - Op nog geen tien minuten fietsen van het parcours waar ze van de ene nationale titel naar de andere snelde, heeft wielrenster Leontien van Moorsel tien dagen haar intrek genomen in een idyllisch kasteeltje in Houthem. De bedoeling van de oud-wereldkampioene op de weg is om in het kuuroord daar de nodige kilo's af te vallen zodat ze het nieuwe seizoen weer ouderwets kan vlammen. Van Moorsel heeft na een jaar afwezigheid op het hoogste niveau - naar eigen zeggen wegens psychische problemen - weer zin om hard te fietsen.

Samen met mevrouw Zijlaard, de moeder van haar vriend, amateurwielrenner Michael Zijlaard, zit Leontien gehuld in witte badjas aan het diner. Nou ja, het is maar wat je diner noemt. Het lijkt meer een achterafje. De twee zitten achter een grote theepot en een bakje met bijenpollen. Dat laatste wordt gebruikt om het lichaam te zuiveren legt haar schoonmoeder uit.

De voormalige wereldkampioene van Utsonomiya en Stuttgart heeft een 'off-year' achter de rug. Van Moorsel: „Doordat ik vier jaar verkeerd met mijn voeding bezig was en na het seizoen niet genoeg rust nam, zat ik er lichamelijk helemaal doorheen.

De laatste wegwedstrijd van het seizoen was bijvoorbeeld nog niet afgelopen of ik was al weer aan het hardlopen. Daar kwam nog eens bij dat er achter elkaar een paar dingen gebeurden, zoals de hartaanval van Harrie Jansen mijn pr-man, en de ziekte van een goede vriend. Zaken die er voor zorgden dat ik ook geestelijk helemaal op was."



● *Leontien van Moorsel aan de thee met 'schoonmoeder' Zijlaard.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

„Tijdens een trainingskamp aan het begin van het seizoen met Daniëlle Overgaag, die ook in de nationale selectie zit, kwam ik erachter dat het niet goed zat. Daniëlle zei telkens dat ze zo'n zin had in het seizoen, maar dat had ik helemaal niet. In mijn eerste etappekoers, in Frankrijk, kwam ik mezelf dan ook gigantisch tegen. Bondscoach Frans van Diepen en ik besloten toen dat ik eerst maar eens wat rust moest nemen. Dat heb ik gedaan en omdat ik ook dacht dat ik te dun was ben ik toen wat kilo's aangekomen."
In de AMEV Lady's Trophy in het Brabantse Diessen maakte de 24-jarige Boekelse haar rentree. Na een dag achter in het peloton gereden te hebben stapte ze na twee dagen af.
„Ik kon het niet meer opbrengen mezelf pijn te doen. Ik fiets al sinds mijn achtste, maar het was de eerste keer dat ik er geen zin meer in had. Ik heb toen besloten om geen grote wedstrijden meer te rijden, alleen nog maar criteriums.

Tijdens het Nederlands kampioenschap zat de ex-wereldkampioene voor de televisie. Toen deerde het haar niets, maar tijdens het wereldkampioenschap lag dat anders.

Van Moorsel: „Toen begon er toch weer iets te kriebelen en ik dacht er weer aan om terug te komen, maar dat zwakte later toch weer af." Tot een maand geleden dacht ze er nog serieus aan om te stoppen. „Toen ik hoorde dat Piet Hoekstra weer bondscoach zou worden, heb ik hem en Frans van Diepen meteen gebeld. Naar aanleiding van die gesprekken heb ik besloten om het toch nog een keer te proberen."

Na een kleine pauze waarin de eigenaar van het Houthemse kuuroord Chateau L'Ermitage een fax van haar vriend - met wie ze volgend jaar gaat trouwen - komt brengen, vervolgt Leontien haar verhaal.

„Sinds die tijd was ik ook weer alles gaan eten wat ik lekker vond. Als ik drie keer per dag zin had in ijs, dan at ik dat. Met de nodige gevolgen natuurlijk. Ik ben nu hier om net zoveel af te vallen totdat ik 53 kilo weeg. Lager wil ik niet gaan. Ik wil niet de Leontien van twee jaar geleden worden. Ik wil op een gezonde manier afscheid nemen. En dat betekent dat ik het onwijs naar mijn zin wil hebben én daarbij prestaties wil leveren."

Veel te eten krijgen Leontien en haar schoonmoeder niet. „'s Morgens krijgen we eerst bitterzout om de darmen schoon te maken, gevolgd door koude en warme voetbaden. Daarna staat er callanetics op het programma en om tien uur is er ontbijt: thee en een klein beetje biogardeyoghurt. Tot de lunch ga ik trainen op de hometrainer en wandelen. De lunch bestaat uit een 'overheerlijk' bietensapje en weer thee. Kamille of brandnetel. Het middagprogramma verschilt; er is onder andere massage, sauna, zonnebank en en hydrobad."

De Nederlandse pers heeft nog tot 22 december de tijd om Leontien te interviewen. „Vrijdag geef ik nog één persconferentie en daarna is het voorlopig genoeg. Geen gekkigheid meer, ik ga me dan weer voornamelijk met wielrennen bezighouden."

Voetballer Gaudino aangehouden

MUNCHEN - De Duitse profvoetballer Maurizio Gaudino, onder contract bij de Bundesligaclub Eintracht Frankfurt, is gisternacht gearresteerd op verdenking van verzekeringsfraude en diefstal van autobanden, hem hangt een celstraf van tien jaar boven het hoofd. Met de illegale praktijken van de speler zou een bedrag van ruim twee ton zijn gemoeid.

Volgens het openbaar ministerie in Mannheim heeft de ex-international twee keer zijn dure auto ten onrechte als gestolen opgegeven. Ook zou hij anderen hebben aangezet tot oplichting. Volgens de politie is Gaudino lid zijn van een bende, maar heeft hij daarin geen vooraanstaande rol. De politie wachtte de 28-jarige profvoetballer, onlangs door zijn club geschorst wegens wangedrag, na afloop van een televisie-interview bij RTL op.

Henk en Jenny vele uren in de weer voor Dovoc

Volleybal heilig in huize Pastoor

Van onze correspondent
PAUL DEMELINNE

OIRSBEEK/HOENSBROEK – Soms bestaat het enige contact slechts uit een flitsende passeerbeweging in de oprit van hun huis. Of, als het meezit, samen een snelle bak koffie in de kantine van de Oirsbeekse sporthal De Pollack, hun thuishaven. Meestal zien ze elkaar echter pas weer 's avonds rond een uur of tien. Als het volleybalseizoen draait, zijn Henk en Jenny Pastoor op zaterdag hoofdrolspelers in een eigen 'Ren je rot'-versie. Geen praters, maar doeners. Duizendpoten, in de weer voor hun cluppie Dovoc (Doenrade/Oirsbeek Volleybal Combinatie). De authentieke hoeksteen van de volleybalsamenleving.

Henk Pastoorn (42) is werkzaam bij het ABP. Vanwege een omvangrijk en spoedeisend project werkt hij drie avonden per week door, evenals op zaterdagmorgen. Geen onvertogen woord derhalve over luie, improductieve ambtenaren. Op dinsdag- en donderdagavond staat de Hoensbroekenaar van zeven tot elf uur in de trainingszaal. Neemt hij de hoofdteams en de meisjesgroep van Dovoc onder handen. De vrije zondag wordt deels in beslaggenomen om nieuwe trainingen voor te bereiden en met echtgenote Jenny (43) het werkschema voor de komende zaterdag op te stellen.

Druk, druk, druk. Hoe houden ze het vol? „Ik durf het mijn vrouw nooit rechtstreeks te vragen, maar zelf voel ik me er wel lekker bij," zegt Henk Pastoor. Echtvriendin Jenny maakt er geen punt van: „Laten we maar zeggen dat ons huwelijk er jong onder blijft." Drie jaar geleden stopte zij met spelen ('Uit tijdnood, maar ik mis het nog elke week') en zit nu elke zaterdag ergens in Limburg op een scheidsrechterstoel. Daarnaast steekt Jenny Pastoor veel tijd in de beoordeling en begeleiding van aankomende arbiters. Bovendien vervangt ze, waar nodig, Henk als coach het eerste herenteam.



● Jenny komt thuis, Henk vertrekt. In het gezin Pastoor staat alles in het teken van volleybal. Foto: FRANS RADE

Zijn prioriteit ligt bij de dameshoofdmacht, uitkomend in de promotieklasse. Behalve de training en coaching is Henk Pastoor ook actief als scheidsrechter en stroopt hij het trainingspak uit om te spelen als de nood aan de man is bij Dovoc.

Vrije tijd en volleybal zijn al sedert hun schooljaren synonieme begrippen voor het koppel. Jenny is begonnen bij de toenmalige hoofdklasser Hevok en stapte over naar Sport en Spel, de club van Henk Pastoor, nadat ze elkaar ontmoet hadden in het zwembad Terveurdt waar hij een bijbaantje als badmeester had. De gezamelijke affectie voor het spelletje was voor Henk aanleiding om zijn tweede sportpassie: voetballen bij EHC, er aan te geven.

Ruim twee decennia is Pastoor al een geëngageerde volleybaltrainer. Van die periode was hij twaalf seizoenen werkzaam bij VC Heerlen. In 1986 beleefde hij bij het roemruchte Heerlense volleybalbastion ook een dieptepunt in zijn trainersloopbaan: „Ik werd gepolst om dames 2 en 3, destijds uitkomend in de eerste en tweede divisie, te gaan trainen. Een kern van oudere speelsters in de reserveploeg verzette zich echter tegen mijn aanstelling. Dat heeft mij zo geraakt, dat ik uit mezelf ben weggegaan en stopte met alle volleybalactiviteiten."

Drie maanden zat Henk Pastoor thuis, voordat Dovoc belde. Het klikte goed tussen coach en club.

Jenny en Henk Pastoor voelen zich prima in hun vel bij de combinatie uit Doenrade en Oirsbeek. „Een gezonde, fijne vereniging waar nieuwe leden snel geaccepteerd en opgenomen worden," geeft Jenny Pastoor de sfeer weer. Dovoc en het echtpaar Pastoor: een prettig geregeld volleybalhuwelijk.

Laatste kans voor Simson

LANDGRAAF – Simson Landgraaf vecht zaterdag voor de laatste kans in de strijd om de Nederlandse worsteltitel. Tegenstander is Simson KDO uit Den Haag.

Simson Landgraaf en de tegenstander staan in de landelijke hoofdklasse samen op de tweede plaats. De verliezer haakt af in de strijd om de titel. De wedstrijden beginnen om 20.00 uur in sporthal Baneberg.

David Hofman op weg naar de top

Van onze correspondent
MAARTEN MARRES

BRUNSSUM – David Hofman heeft het meest succesvolle seizoen in zijn tenniscarrière tot nu toe achter de rug. De 22-jarige Brunssummer won dit jaar in Venlo de Limburgse titel in het herenenkelspel B-1. Daarnaast werd hij, na een felle strijd met Peter van Dommelen, tweede in het Limburgs zomertenniscircuit. Met het eerste herenteam van zijn vereniging Nieuwenhagen behaalde hij in het begin van het seizoen, voor de tweede keer in successie, de nationale titel in de landelijke herencompetitie. De stijgende lijn die Hofman vanaf zijn tiende jaar, toen hij met tennissen begon, heeft ingezet trok hij daarmee door tot een voorlopige absolute top.

In zijn jeugdjaren was Hofman nooit een echte topper. „Ik ben nooit Limburgs jeugdkampioen geweest. Wel ben ik er een aantal keren in geslaagd de halve finale bij de Limburgse kampioenschappen te halen." Aanvankelijk werden het, samen met zijn broer Dennis, door trainer Jaap Kersjes bij de Treebeekse tennisclub ATIVU de beginselen van het spel bijgebracht. Dennis liet het echter afweten en ging zich op surfen concentreren. Voor David bleef tennis toch de eerste sport.

Na zijn middelbare school heeft hij een jaar op het CIOS in Sittard gezeten. Deze opleiding bracht hem niet wat hij ervan verwachtte. Hij wilde toch met tennis bezig zijn. Via de trainerscursus van de tennisbond heeft hij dat bereikt. Sinds twee jaar is hij naast speler ook full-time trainer.



● David Hofman verruilt TC Nieuwenhagen voor het Maastrichtse Ready. Foto: CHRISTA HALBESMA

In de eerste jaren in de B-1-klasse leek de ontwikkeling enigszins te stagneren. „In die klasse had ik het de eerste jaren moeilijk. Ik miste ervaring. Twee jaar geleden merkte ik dat ik mee kon draaien. In 1993 werd ik op de circuitranglijst zesde. Dit jaar was ik absolute top."

Om dit te bereiken moet Hofman hard werken. „In de zomerperiode geef ik veertig uur les per week. Dit jaar waren er wedstrijden waar ik zowel het B- als het A-toernooi moest spelen. Dat kostte toch wel veel van mijn krachten." Het spelen van de vele toernooien heeft voor Hofman tot gevolg dat hij nu op de A-lijst komt te staan. „Op zich vind ik dat niet erg. Ik zal zoveel mogelijk A-toernooien spelen. In de eerste weken zal ik het moeten zien te combineren met de trainingslessen."

Zaalvoetbal

Het afgelopen seizoen eindigde in fysiek opzicht niet erg gelukkig voor Hofman. Bij een partijtje zaalvoetbal kwam hij hard in aanraking met Michiel Gronenschild. „Ik heb daardoor mijn pols gebroken. Gelukkig was het de linkerpols. Na een goede week kon ik weer trainen geven." Wedstrijden spelen en zelf trainen was er niet bij.

Hofman heeft besloten opnieuw van vereniging te veranderen. Ondanks de successen die hij met Nieuwenhagen de afgelopen twee jaar behaalde, vertrekt hij naar het Maastrichtse Ready. „Het lag zeker niet aan het team van Nieuwenhagen. Dat was een heel gezellig en goed team. Door mijn successen van het afgelopen jaar ben ik blijkbaar aantrekkelijk geworden voor andere verenigingen. Ik kon ook naar SLTC. De keuze is echt niet gemakkelijk geweest." Na veel wikken en wegen besloot hij voor Ready te kiezen. „Bij Ready speel ik weliswaar in het tweede team in de tweede klasse. Er is echter een goede kans dat ik een aantal keren met het eerste team in de hoofdklasse zal uitkomen." Deze kans wilde Hofman zich niet laten ontglippen.

agenda

Aankondigingen vóór woensdag naar sportredactie Limburgs Dagblad postbus 3100 6401 DP Heerlen. Onder vermelding van 'agenda'

MORGEN

● VOLLEYBAL. Heerlen, sporthal Kaldeborn, 14.30 uur: VC Heerlen 2-Rapid VC 2 (dames) en VC Heerlen-Rapid VC; 17.00 uur: VC Heerlen-Switch'87 (dames). Weert, microhal Moesel, 14.30 uur: Facopa/VCW 2-Jokers VC; 17.00 uur: Facopa/VCW-De Schalmers. Heythuysen, sporthal Aoreven, 16.15 uur: HBC-VCE/PSV. Meijel, sporthal De Korref, 17.00 uur: Peelpush-VC Sittardia. Urmond, sporthal Overmunthe, 17.00 uur: ADC-Ledub (dames). Swalmen, Sportcentrum, 17.00 uur: S'62-Nuvoc (dames). Roermond, Jo Gerrishal, 17.00 uur: Oikos-Maasbracht. Reuver, sporthal Bösdael, 17.00 uur: Revoc-Stravoc.

ZONDAG

● KEGELEN. Eygelshoven, Sociogebouw, 09.00 uur: Amstel Challenge Cup.

● MOUNTAINBIKE. Valkenburg, Pastoor Jansenstraat, 09.00-11.00 uur: ATB-tocht door de hellingbossen van Zuid-Limburg.

● HANDBAL. Dames. Amsterdam, 13.40 uur: OSC-Stock Control/SVM. Schiedam, 13.45 uur: DWS-Delmach/Iason. Venlo, sporthal, 13.10, uur: Loreal-Fortissimo. Utrecht, 14.30 uur: UDSV-Sittardia/DVO. Panningen, Piushof, 13.20 uur: Bevo-Leudal. Lemelerveld, 14.15 uur: LHC-ADB/V&L 2. Beek, De Haamen, 13.35 uur: Caesar-Niobe; 14.50 uur: Revival/Blauw Wit-Heeten. Margraten, De Hoven, 14.10 uur: Plan Keukens/Margraten-Marsna. Heel, Reutsdael, 13.40 uur: GHC-Zephyr. Posterholt, De Wiee, 13.10 uur: Posterholt-Rapiditas.
Heren. Kwintsheul, 13.50 uur: Quintus-Noav. Papendrecht, 14.15 uur: DES '72-Horn/Sittardia 2. Venlo, 14.30 uur: Loreal-Groene Ster; 15.45 uur: Loreal 2-Revival/Blauw Wit 2. Panningen, 12.05 uur: Bevo 2-VHC; 14.40 uur: Bevo-EMZ. Oirsbeek, De Pollack, 14.15 uur: Plabos/Zwart-HBS. Apeldoorn, 13.45 uur: Achilles-Swift R. Blerick, 14.10 uur: Blerick-Tremeg. Schaesberg, Baneberg, 14.20 uur: Kempen/BDC-Sprint.

sport kort

● TAEKWONDO – Ali Zaouini van taekwondovereniging Hyung Chae uit Brunssum is geselecteerd voor de interland tegen Zuid-Korea. Deze wedstrijd vindt plaats op 14 januari in 's Hertogenbosch. Zaouini komt uit in de klasse tot 50 kg.

amateurs op zondag

Hoofdklasse C
WVO-EHC/Norad

Eerste klasse F
Almania-Limburgia
SCG-Chevremont
Volharding-RKVCL
Someren-FC Vinkenslag
Waubach-RKONS
Eijsden-SVN

Tweede klasse A
Standaard-SV Heerlen
Groene Ster-MKC
Miranda-Mheerder Boys
Kolonia-Polaris
Schuttersveld-Heer

Derde klasse B
RKBSV-Coriovallum
NEC'92-Bekkerveld
VKC'89-Voerendaal
FC Hoensbroek-SVM
Minor-Simpelveld
Heerlen Sport-Vaesrade

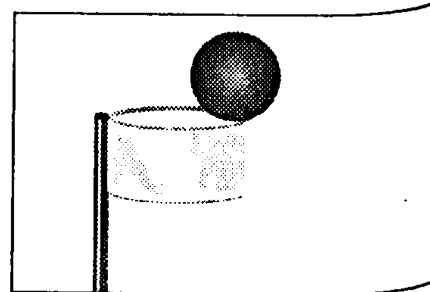
Vierde klasse A
De Heeg-SVME
SV Hulsberg-Vilt
Rapid-SC WVV'28
St.Pieter-Leonidas
White Star-RKHSV
Walram-RKASV

Vierde klasse B
Sportclub'25-Keer
Banholtia-Lemirsia
FC Gulpen-SCKR
SV Nijswiller-Geertr.B
Zwart Wit'19-RKSVB
Vijlen-Partij

Vierde klasse C
Laura-Kakertse Boys
Heilust-FC Gracht
Mariarade-RKTSV
RKHBS-Heksenberg
Centrum Boys-Hopel
KEV-Abdissenbosch

Vierde klasse D
Passart-Caesar
RKDFC-Kluis
Sanderbout-DVO
Schinveld-Sweikh. Boys
Spaubeek-Adveo
Langeberg-Schimmert

wedstrijd van de week



Korfbal
Mariarade-Ready
Zondag 12.10 uur
Sporthal De Deyl
Hoensbroek

Nicoletta Kamminga: 'We spelen te wisselvallig'
Frans Grubben: 'We zullen nog wel de nodige punten pakken'

Dit weekeinde treffen de korfbalteams van Mariarade en Ready elkaar. De twee teams zijn geen onbekenden voor elkaar. De Hoensbroekenaren en het team uit Roermond hebben al vaker in de eerste klasse Zuid tegen elkaar gestreden. De derby is niet zonder enige betekenis. Mariarade maakt een nogal wisselvallig seizoen door. Na de eerste wedstrijd verloren te hebben, won de ploeg tweemaal in successie. Afgelopen zondag verloren de Hoensbroekenaren echter in eigen huis van DOT. Mariarade wil een tweede thuisnederlaag op rij voorkomen. Voor Ready wordt het zo'n beetje pompen of verzuipen. Nog geen enkele wedstrijd wist de Roermondse ploeg in punten om te zetten. Scoren tegen Mariarade is daarom een must. Mariarade-aanvoerster Nicolette Kamminga en Ready-coach Frans Grubben blikken vooruit.

Mariarade staat erom bekend een nogal grillige ploeg te zijn.

Nicolette Kamminga: „Dat klopt. We verliezen vaker een wedstrijd die we niet hadden hoeven te verliezen. We hebben nogal eens pech. Zoals de eerste wedstrijd van het zaalseizoen tegen Kanaries. Toen waren we niet compleet. Dat brak ons op."

Met Ready gaat het niet zo best dit seizoen. Toch wel verrassend voor een ploeg die enkele jaren geleden nog landelijk speelde.

Frans Grubben: „Er zijn sinds die periode nogal wat spelers vertrokken. We zijn begonnen met het inpassen van jonge vervangers. Maar dat heeft zijn tijd nodig. Het zal ook moeilijk worden in deze klasse te blijven. Op dit moment hebben we geen spelers die het team kunnen dragen."

Mariarade zou het een stuk beter kunnen doen. Misschien wel in de landelijke competitie kunnen uitkomen.

Nicolette Kamminga: „Daar spelen we te wisselvallig voor. We verliezen dan net de wedstrijden waarom het gaat. Dan komen we toch iets tekort. Pech met het afronden van de kansen. Net dat beetje scherpte missen. Dat breekt ons dan op. Daarnaast zouden we het in die landelijke klasse moeilijk krijgen in verband met het aantal trainingsuren. We trainen op een laat tijdstip. Er zijn spelers die dat te laat vinden, Die willen dan ook niet zo vaak trainen. Als je in de derde klasse wil uitkomen zul je je trainingsmogelijkheden zo optimaal mogelijk moeten benutten."

Bijkomende pech is dat de trainer te kennen heeft gegeven ermee te willen stoppen.

Frans Grubben: „De trainer is er inderdaad mee gestopt. Hij was aan het begin van het seizoen al niet meer zo gemotiveerd. De trainingen zullen deze week worden overgenomen door een van de spelers. Hoe het verder gaat weten we echter nog niet. Maar het begint nu beter te lopen bij ons. Afgelopen zondag verloren we maar nipt van Kanaries. Vooral de verdediging zit nu beter in elkaar. In het begin was het gatenkaas."

Beide ploegen zijn geen onbekenden voor elkaar.

Nicolette Kamminga: „We hebben een aantal keren in de zaal tegen ze gespeeld. De vorige competitie verloren we uit en wonnen we thuis. Maar het verlies was een knullig verlies. Thuis wonnen we vrij gemakkelijk. Ik verwacht dan ook dat we zondag zullen winnen. We zijn beter. Je kunt er echter niet al te veel van zeggen. Ook Ready is een grillige ploeg. De ene week schieten ze alles erin, de andere week spelen ze niets klaar."

Frans Grubben: „De ploegen kennen elkaar van vorige ontmoetingen. Vorig jaar hebben we ieder een keer gewonnen. Mariarade heeft een fysiek sterke ploeg. Wij moeten het meer van techniek hebben. Daarmee zijn zij in het voordeel."

Jullie komen nu al geruimte tijd in de eerste klasse Zuid uit. Hebben jullie je bepaalde doelen gesteld dit seizoen?

Nicolette Kamminga: „Handhaven en zo hoog mogelijk eindigen."

Het doel voor Ready is duidelijk. Proberen te handhaven. Zal dat nog lukken?

Frans Grubben: „Ik heb er nog niet zo'n zwaar hoofd in. Ik verwacht nog wel dat we de nodige punten zullen gaan pakken. Kanaries, Fortuna en Eymerick zijn de ploegen waar onze kansen liggen."

M.v.S.

Jeugd TTV Heerlen bij nationale top

Van onze correspondent
MARCEL WERRY

HEERLEN – Normaliter staan in de Limburgse tafeltenniswereld louter de seniorenteams in de schijnwerpers. Af en toe lukt het ook een jeugdploeg door te dringen tot de landelijke top. Zo zette het eerste meisjesteam van TTV Heerlen onlangs een opvallend resultaat neer. In de nationale A-divisie, het hoogste niveau tot en met 16 jaar, eindigde de brigade van trainer John Paas in haar poule op de eerste plaats.

Marijn Verburg, Riki Verlinden, Loes Vrouenraets, Evelien Thewissen en Zita Soons kwalificeerden zich hiermee voor de definitieve strijd om de Nederlandse titel. Volgens John Paas maken de paradepaardjes van TTV Heerlen een goede kans om bij de eerste drie te eindigen. „Dit team is nog lang niet aan het eide van zijn kunnen," voorspelt Paas.

In 1989 werd TTV Heerlen opgericht. „Vanaf het begin hebben we veel aandacht besteed aan de jeugd. Zowel in kwantitatief als kwalitatief opzicht. Inmiddels hebben we een van de betere jeugdafdelingen in Limburg. Het feit dat wij nu gaan strijden om de Nederlandse titel zegt wat dat betreft genoeg. De meisjes hebben zich vanaf de laagste D-divisie helemaal opgewerkt naar de landelijke A."

Een greep naar de nationale titel is volgens John Paas niet realistisch. „Pas in 1996 denk ik dat wij voor een Nederlands kampioenschap in aanmerking kunnen komen. We moeten zowel technisch als taktisch nog groeien. Zoiets moet je niet forceren. Wat goed is komt toch wel."

John Paas benadrukt dat slechts eigen kweek voor de recente opmars van TTV Heerlen heeft gezorgd. „Veel clubs proberen zich te versterken met spelers van buiten. Dat proberen wij zoveel mogelijk te vermijden."

Gewonnen

Riki Verlinden (16) en Marij Verburg (15) hebben bijna alles gewonnen in de afgelopen competitie. „Zij zijn de kartrekkers. Riki is een van de weinige verdedigers in Nederland. Tegen haar spelletje slaat zich vrijwel iedereen stuk, maar ook met Loes Vrouenraets hebben we een sterke troef in huis. Zij bezet op de nationale ranglijst tot 12 jaar de vierde plaats en mag komend jaar deelnemen aan de EK-jeugd."

Komende zomer is TTV Heerlen van de partij tijdens een internationaal toernooi in Zweden. „De trainingsinzet van onze meeste jongeren is voorbeeldig. In gymzaal De Doom zijn sommigen zelfs zes dagen in de week aanwezig om een balletje te slaan. Het is leuk dat we ons nu hebben ingeschreven voor dat toernooi in Zweden. Voor velen betekent dat een extra stimulans om te trainen."

TTV Heerlen gaat zich nu opmaken voor de zware strijd om de landstitel bij de meisjes junioren. „In die wedstrijdenreeks kunnen we weer flink wat ervaring opdoen. Voor onze hoofdsponsor De Droomtuin is het natuurlijk aardig dat wij nu weer in de picture staan. De geldstroom van de sponsor is onontbeerlijk bij het financieren van onze trainingen voor de jeugd. Op die manier werken wij naar een gefundeerde basis voor de toekomst."

Haarhuis overleeft vier matchpoints

AMSTERDAM – Gezocht: een coach, die met begenadigd tennisser Jan Siemerink wil optrekken. Niet in vaste dienst, maar zo nu en dan enkele weken. „Waar vind ik zo iemand?" vroeg de 24-jarige Rijnsburger zich donderdag af na zijn overwinning (7-6 6-4) in de kwartfinales van het Masterstoernooi in Amsterdam op Ralph Kok. Paul Haarhuis heeft geen behoefte aan een dergelijke 'advertentie'. Hij heeft, met dubbelpartner Jacco Eltingh, in Alex Reijnders een vaste begeleider. De Eindhovenaar, als tweede geplaatst, had desondanks de grootst mogelijke moeite om de 21-jarige Martijn Bok van zich af te houden. In een partij met een bloedstollende slotfase liet Bok op 6-5 in de derde set vier matchpoints onbenut. Pas in de tiebreak stond de ware Haarhuis op: 4-6, 6-4, 7-6, (7-0).

Dat hij Haarhuis even uit het toernooi zou slaan, daar ging ook Martijn Bok niet van uit. Toch was hij er dichtbij. „Bokkie, bokkie." De aanmoedigingen van zijn supporters klonken de Vughtse tennisser als muziek in de oren. Het kon hem echter niet over de streep trekken. „Dat is even balen," zei hij hartgrondig nadat hij het kwartet matchpoints tegen Haarhuis had verspeeld.

Haarhuis verscheen met een pak ijs op zijn rechterpols in de perskamer. „Daar kwakkel ik al een tijdje mee. Het is een vorm van overbelasting. Eigenlijk moet het door rust beter worden. Maar ik heb net twee weken vakantie gehad en het is nog niet over."

Haarhuis, die in de derde set een voorsprong van 5-2 volledig verspeelde, had zijn excuses voor zijn statische spel bij de hand. „Geen wonder als je net drie dagen na de vakantie in training bent. Dan is mijn voetenwerk, toch al niet mijn sterkste punt, nog lang niet zoals het zou moeten zijn. Die jongen kwam met louter overwinningen naar de Amsterdam en bulkte van het zelfvertrouwen. Dan krijg je dat soort toestanden."

Sjeng Schalken heeft zich met Joost Winnink voor de halve finale van het herendubbel van het Challenger van Prostejov in de Tsjechische Republiek geplaatst. Bij de laat- ste acht hadden de Nederlanders het zeer moeilijk tegen de Tsjechen Pavel Vizner en Tomas Krupa. Schalken en Winnink wonnen met 7-6 (7-4), 4-6, 7-5. In de halve finale van vandaag ontmoeten ze weer twee Tsjechen: Tomas Zib, die Schalken in het enkelspel uitschakelde, en Radovan Svetlik.

Parlementaire enquête over Berlijn 2000

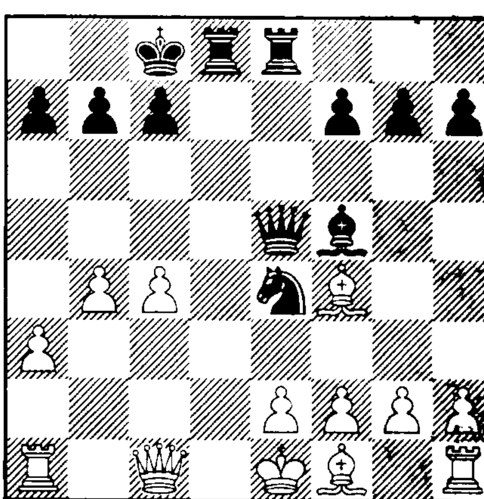
BERLIJN – De FDP-fractie in het Berlijnse huis van afgevaardigden wil een parlementaire enquête over de handel en wandel van het Berlijnse nominatiecomité voor de organisatie van de Olympische Spelen in 2000. Onmiddellijk na het kerstreces zullen de liberalen dit in de bondsdag voorstellen.

„De wijze van besteding van belastinggeld door Berlijn 2000 kan niet tegenover de bevolking worden verantwoord", verklaarde woordvoerder Hahn gisteren. Tijdens de mislukte campagne (Sydney kreeg de Spelen) is bepaald geen zorgvuldigheid betracht.

schaken
met michiel bunnik

We hebben al een tijd niets opmerkelijks van hem gehoord. Albert Blees, eind jaren tachtig een keer Nederlands kampioen, schaakt nog steeds. Hij is al jaren internationaal meester en al even lang schommelt zijn elo-rating rond de 2420. Bij Panfox/De Variant is hij een gewaardeerde kracht in het eerste team. Zijn seizoenstart is ook prima 3 1/2 uit 4, waarbij dient opgemerkt dat hij in zijn partij tegen Cifuentes de winst liet liggen. In het Hongaarse Harkany deed hij vorige maans mee aan het open toernooi en hij behaalde daar een verdienstelijke 10e plaats, een punt achter de winnaars Wells, Dobrovolsky, Kutozovic en Sale.

C. Zetocha - A. Blees Reti 1. g2-g3, d7-d5 2. Lf1-g2, Pg8-f6 3. Pg1-f3, Lc8-g4 4. c2-c4, c7-c6 5. Dd1-b3 Met deze variant kan wit moeilijk voordeel bereiken. Kansrijker is 5. c: d5 of 5. Pe5 **5. ...,Dd8-b6 6. d2-d3,e7-e6 7. Lc1-e3** Hoopt op dameruil, waarna wit beter zou staan. Dat weet zwart ook, en daarom ... **7. ...,Db6-c7! *. Le4-f4, Dc7-c8 9. Pb1-c3, Pb8-d7 10. h3?!** Zoals Blees zelf al in Die Schachwoche aangeeft, komt wit hierna in het nadeel daar zwart vanaf nu het heft in handen neemt. Beter was derhalve 10. Tc1 of 10. c:d5. **10. ...,Lg4:f3 11. Lg2:f3, d5-d4! 12. Pc3-b1** Na 12. Pe4?, P:e4 is wit wel haast gedwongen tot 13. d:e4 daar zwart een schitterende stelling verkrijgt na 12. Pe4, P:e4 13. L:e4,f5 (nog sterker dan 13. ...,Pc5) 14. Lg2,e5 gevolgd door 15. ...,Pc5 en 16. ...,a5. **12. ...,h7-h6 13. Db3-d1, e6-e5 14. Lf4-d2, a7-a5 15. Pb1-a3, Lf8-d6 16. Pa3-c2, 0-0 17. 0-0,Tf8-e8!** Zwart heeft een duidelijk plan voor ogen: de doorbraak in het centrum met e5-e4. Wit kan hier bar weinig tegenover stellen. **18. Lf3-g2, Pd7-c5 19. Ta1-b1** Voordat wit b4 kan spelen gaan daar nog 3 tempi overheen, voor zwart juist tijd genoeg om zijn stukken optimaal te placeren. **19. ...,Dc8-c7 20. b2-b3, Ta8-d8 21. a2-a3, e5-e4!** Het is zover! **22. Pc2:d4** Wit heeft niet beter. Na 22. d:e4,Pc:e4 staat pion d4 indirect gedekt: 23. P:d4, L:g3. **22. ...,e4:d3 23. e2-e3** Op 23. e:d3 volgt alsnog 23. ...,L:g3. **23. ...,Pc5-e4 24. b2-b4, a5:b4, a5:b4 25. a3:b4, Ld6-5 26. Pd4-f3, Pe4:f2!** Een positioneel stukoffer, waarmee zwart de witte stelling volledig lamlegt. **27. Tf1:f2, Le5:g3 28. Tf2-f1, Pf6-e4 29. Tb1-b3** Dekt veld c3 nog maar eens, daar op 29. Le1 volgt 29. ...,L:e1 30. D:e1,d2! en 31. ...,Pc3. **29. ...,Te8,-e6** Nog een stuk bij de aanval. **30. Ld2-e1, d3-d2! 31. Le1:g3** Dit verliest snel. Blees geeft aan dat wits beste kans lag in 31. L:d2, Lh2+ 32. P:h2,P:d2 **31. ..., Dc7:g3 32. Dd1-e2, Te6-g6 33. Tf1-d1, Dg3:h3 34. Pf3-h2, Td8-d6!** Wit heeft geen afdoende verdediging meer tegen 34. ...,T:g2+ en dan 35. ...,Tg6 0-1.



Hoe bereikt zwart in een paar zetten een gewonnen stelling? Oplossing volgende week.

Klap van Leonardo op WK had verstrekkende gevolgen

Ramos werkt aan rentree

BARCELONA – Vijf maanden geleden lag de Amerikaanse voetballer Tab Ramos in het ziekenhuis. Een gebroken jukbeen opgelopen tijdens het wereldkampioenschap in zijn vaderland door een elleboogstoot van de Braziliaan Leonardo, had zijn loopbaan abrupt afgebroken. Volgens velen een definitief einde. Alleen Ramos zelf wist zeker dat hij terug zou komen. Ondanks de bijkomende complicaties van een hersenbloeding.

De Amerikaan in Spaanse dienst heeft deze week bij Betis Sevilla de training hervat. „Ik ben nog niet honderd procent fit, heb elke dag nog last van aanvallen van hoofdpijn."

Riskant

Op 4 juli botste gastland Amerika, in de achtste finales van het WK, in San Francisco op Brazilië. Ramos kreeg een elleboogstoot van Leonardo. In het ziekenhuis werden een gebroken jukbeen en een hersenbloeding geconstateerd. „Verkoop je voetbalschoenen maar," sprak de dokter. „Het is te riskant ooit nog te spelen."

Maar Ramos liet zich niet zo gemakkelijk uit het veld slaan. „Toch was het een moeilijke beslissing. Als het om een knie of enkel zou gaan, is het risico veel minder groot. Als je het dan nog een keer verpest, krijg je een plastic gevalletje. Daar kun je nog mee leren leven. Maar als het met je hoofd fout gaat..."

Twijfels

Ramos overleefde de eerste twijfels, er volgden er nog meer. „Het gaat goed met Sevilla. De club staat zesde en heeft zeven buitenlanders in dienst. „Het zal moeilijk worden een plaatsje te heroveren. Maar ik heb geduld", aldus de 27-jarige Amerikaan die al in 1992 naar Sevilla verhuisde.

Hij kent geen haatgevoelens. „Leonardo kwam een dag na de botsing naar het ziekenhuis. Hij bood zijn verontschuldigingen aan. Daarmee was het gedaan. Hij is niet schuldiger dan elke andere speler die zijn elleboog wel eens gebruikt. Leonardo had gewoon de pech dat hij me op de verkeerde plaats raakte."



● *Rood voor Leonardo (rechts), die de Amerikaan Ramos keihard met een elleboog heeft geraakt bij het WK. Ramos is nu pas klaar voor een rentree.*

Archieffoto: LD

trainerscarrousel

RANSDAAL – Ad van Lierop volgt met onmiddellijke ingang de voortijdig opgestapte Arthur Isenborghs als trainer van voetbalvereniging SCKR op.

EYS – Zwart-Wit'19 heeft het contract met trainer Hub van Weyde met een jaar verlengd. Het wordt zijn tweede seizoen bij de vierdeklasser.

ABDISSENBOSCH – Hein Hassink verlaat vierdeklasser Abdissenbosch aan het einde van dit seizoen.

MEERSSEN – Hoofdklasser SV Meerssen en trainer Paul Coenen hebben na onderling overleg besloten aan het einde van het lopende seizoen uit elkaar te gaan. Coenen is één jaar werkzaam geweest bij Meerssen.

HAELEN – Trainer Theo Pansters van derdeklasser Haelen zal ook komend jaar deze club onder zijn hoede hebben. Het komend jaar gaat hij dan al zijn zevende seizoen bij deze club in.

sport in cijfers

SCHAKEN

Moskou. 31ste Olympiade, belangrijkste resultaten veertiende en laatste ronde: Duitsland - Rusland I 1/2 - 3 1/2, Bulgarije - Bosnië-Herzegowina 2-2, Engeland - Rusland II 2-2, Oekraïne - Hongarije 2-2, Verenigde Staten - Joegoslavië 2 1/2 - 1 1/2, Georgië - Estland 2 1/2 - 1 1/2, Armenië - Israël 2-2, Tsjechië - Nederland 1/2 - 3 1/2 (Piket - Hricek 1/2-1/2, Van der Sterren - Blatny 1-0, Van Wely - Meduna 1-0, Van der Wiel - Pavlak 1-0), Wit-Rusland - Litouwen 3-1, China - Denemarken 3 1/2 - 1/2, Filipijnen - Letland 2-2, Kroatië - Cuba 2-2, Frankrijk - Spanje 1-3, Oezbekistan - Argentinië 3-1, Kirgizië - Roemenië 1 1/2 - 2 1/2, Turkmenistan - IJsland 1-3. **Eindstand: 1. Rusland I 37 1/2, 2. Bosnië-Herzegowina 35, 3. Rusland II en Engeland 34 1/2, 5. Nederland, Bulgarije en Verenigde Staten 34. Vrouwen: Nederland - Schotland 2 1/2 - 1/2. Eindstand: 1. Georgië 32, 2. Hongarije 31, 3. China en Roemenië 27.**

TENNIS

Amsterdam. Nationale Masters. Mannen, kwartfinales: Siemerink (3) - Kok (5) 7-6, 6-4. Haarhuis (2) - Bok (7) 4-6 6-4 7-6. Vrouwen, kwartfinales: Muns-Jagerman (5) - Vis (4) 5-7 6-3 6-3.

Prostejov. Challenger, mannen, 50.000 gulden. Eerste ronde: Zib - Schalken 6-3 6-4. Tweede ronde: Winnink - Krocsko 6-4 6-1. Kwartfinales: Manta - Winnink 6-3 5-7 6-4. Dubbelspel, eerste ronde: Schalken/Winnink - Miskolci/ Voinea 6-2 6-1.

SKI

Tignes. Wereldbeker freestyle, eerste wedstrijd bückelpiste. Vrouwen: 1. Tatjana Mittermayer 26,50, 2. Monod 25,75, 3. Gilg 24,97, 4. Kojevnikova 24,90, 5. Cattelin 24,47, 6. Weinbrecht 24,08. Mannen: 1. Sjoepletsov 27,02, 2. Grospiron 27,00, 3. Carpano 25,81, 4. Brassard 25,75, 5. Bertrand 25,11, 6. Smart 24,91.

VOETBAL

Mexico Stad. Mexico - Hongarije 5-1. Toeschouwers: 30.000.

TAFELTENNIS

Taipei. Wereldbeker, mannen. Groep A: Saive - Helmy 21-9 21-10, Kong - Grubba 21-15 21-12, Saive - Kong 21-17 18-21 21-13, Grubba - Helmy 21-12 21-13. Groep B: Waldner - Hoyoma 22-20 21-19, Huang - Rosskopf 21-10 21-18, Waldner - Huang 21-19 21-17, Rosskopf - Hoyoma 21-7 14-21 21-15. Groep C: Wang - Langley 21-11 21-12, Chiang - Karlsson 22-20 14-21 21-13, Wang - Chiang 21-15 21-16, Karlsson - Langley 21-17 21-6. Groep D: Primorac - Wu 21-15 21-19, Cheng - Gatien 19-21 21-16 24-22, Primorac - Cheng 21-18 21-16, Gatien - Wu 13-21 21-16 21-18.

SQUASH

Bombay. Mahindra Wold Super Series, mannen. Kwartfinales: Eyles - Hands 15-12 15-6 15-12, Walker - Usandizaga 9-15 15-9 15-9 15-11, Marshall - Harris 15-12 15-17 15-7 15-9, Brett Martin - Wiens 15-8 15-13 8-15 14-15 15-11.

sport kort

● VOETBAL – Florencio Campomanes is volgens het Russische persbureau Itar-Tass in Moskou herkozen als voorzitter van de internationale schaakfederatie. De 67-jarige Filipijnse FIDE-bons was eigenlijk niet in voor een nieuwe ambtsperiode, maar kwam tijdens de 31ste Olympiade op andere gedachten.

● VOETBAL – TSV 1860 München heeft toch de Kroatische international Elvis Brajkovic weten aan te trekken. De 25-jarige libero van FC Rejeka tekende een contract voor anderhalf jaar bij de Beierse Bundesligaclub. De transfersom is ruim een miljoen gulden. VfB Stuttgart, AS Monaco en Hajduk Split hadden ook belangstelling.

● VOETBAL – Het Nederlandse jeugdteam voor spelers onder de achttien jaar is voor het EK kwalificatietoernooi ingedeeld in een groep met Cyprus en Armenië. Het eindtoernooi wordt in mei '96 afgewerkt. Vorige week vond in Nigeria, onder toeziend oog van de nieuwe bondscoach Guus Hiddink, de loting voor het WK onder de 19 jaar plaats. In dat toernooi stuit Oranje op Portugal, Honduras en de nummer twee van Zuid-Amerika.

● VOETBAL – Dragoslav Stepanovic heeft zijn contract met de Duitse voetbalclub Bayer Leverkusen met drie jaar verlengd. De 46-jarige Serviër is sinds mei '93 in dienst van Leverkusen. Het nieuwe contract, met een geschat jaarsalaris van ruim een miljoen gulden, duurt tot eind juni '98.

● VELDRIJDEN – Morgen wordt in Grevenbicht - parcours Op de Dijk, permanence café Den Hollander - de zesde veldrit om het Gerrit Scholteklassement verreden. Om 13.00 uur start de eerste van de twee te verrijden veldritten, het ATB-onderdeel begint om 14.30 uur.

● VOETBAL – Said Owairan is uitgeroepen tot voetballer van het jaar in Azië. De 27-jarige Owairan maakte deze zomer bij het wereldkampioenschap in de Verenigde Staten de treffer waardoor Saudi-Arabië met 1-0 van België won.

Voorverkoop Limburgse Handbaldagen

HEERLEN – De Limburgse Handbaldagen vinden dit jaar op 28, 29 en 30 december plaats in Geleen. Alle wedstrijden van de zevende editie van het internationale evenement worden in sporthal Glanerbrook afgewerkt. Deelnemende ploegen zijn Hirschmann/V&L, Dukla Praag en Eskilstuna in poule A en Horn/Sittardia, Sandefjord en Paris Saint Germain in poule B. De voorverkoop van toegangskaarten en passepartouts (tot Kerstmis voor vijftig gulden) is inmiddels gestart. Toegangsbewijzen kunnen worden gekocht bij Zuivelhandel Brands in Sittard (Steegstraat 29), Optiek Ras in Geleen (Mauritslaan 118) en bij Groentenspeciaalzaak Beaumont in Beek (Laurentiusstraat 15).

Programma

Woensdag 28 december: 14.00 uur; Paris SG-Sittardia, 15.30 uur; Dukla Praag-Eskilstuna. 19.30 uur: Sandefjord-Paris SG, 21.00 uur; V&L-Dukla Praag. **Donderdag 29 december**: 14.00 uur; Eskilstuna-V&L, 15.30 uur; Sittardia-Sandefjord, 19.30 uur; A1-B2(→W1 en V1), 21.00 uur; A2-B1(→W2 en V2). **Vrijdag 30 december**: 15.30 uur; A3-B3, 18.15 uur; V1-V2, 20.30 uur; W1-W2.

sport op tv

VANDAAG
12.10-13.00 Dld 2: Sport Extra: basketbal, Europacup Cibona Zagreb-Bayer 04 Leverkusen.
15.10-16.50 BBC 2: Sport on Friday.
17.00-17.15 Dld 2: Sport Heute.
18.39-18.47 Ned 2: Sportjournaal.
18.45-19.10 RTL +: Sport.
19.30-20.00 BRT 1: Sport.
19.30-20.30 Super: Hot Wheels: motorsportmagazine.
20.30-20.40 RAI UNO: Sport.
21.55-22.00 Dld 1: Sportschau.
22.16-22.34 Ned 3: Sportjournaal.
00.15-00.45 BBC 2: Fantasy Football: voetbalmagazine.
00.40-01.20 BBC 1: Paardesport: International Showjumping, concours hippique.

sportprijsvraag

HEERLEN – **Lucky 10**, van gisteren: 5-9-11-15-21-24-25-28-29-30-32-34-36-37-38-44-51-60-70-78.

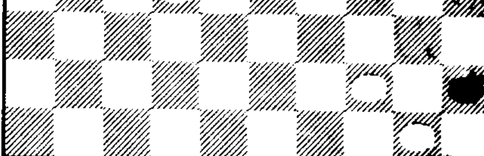
Ben Scheres favoriet

ECHT – Liefst honderdvijftig motorcrossers, waaronder een zeventigtal Limburgers, hebben ingeschreven voor de internationale indoormotorcross die dit weekeinde in Pey/Echt verreden wordt. Het circuit is uitgezet rond manège De Berg en heeft een lengte van vierhonderd meter. De manches beginnen morgen om 17.00 uur. Zondag starten de manches om 12.00 uur. De superfinale om de Jan Scheres-wisselbokaal staat om 17.30 uur op het programma. Gestart wordt in de categorieën: 80-, 125-, 250- en 500-cc junioren, 125-, 250- en 500cc promotie. Ben Scheres is de Limburgse trekpleister. De tienvoudige nationale kampioen is een van de kanshebbers voor de eindzege. Eric Grispen, Charel Wolters, Harry Extra en Nico Wolters zijn andere regionale favorieten.

dammen
met john van den borst

Dat Nederland niet meer die centrale positie in de damwereld heeft van pakweg vijftien jaar geleden wordt duidelijk als je naar het afgelopen WK kijkt. De prestaties van de Nederlanders werden niet alleen overtroffen door de spelers uit de vroegere Sovjet-Unie, ook de Afrikaanse dammers deden het beter dan onze jongens. Macodou N'Diaye en Bassirou Ba uit Senegal plaatsten zich bij de eerste vijf en ook Eugene Aman uit Ivoorkust debuteerde uitstekend. De prestaties van onze Clerq, Wesselink en Jansen steken hier wat schraal bij af. Hans Jansen lukte het in het begin wel nog aansluiting met de top te houden, maar na de blamerende nederlaag tegen de zwakke Surinamer Alias kreeg hij de draad niet meer te pakken. Hier zijn ontmoeting met Macodou N'Diaye, een duel waar de Afrikaan een schoonheidsprijs voor kreeg.

Jansen - N'Diaye 1. 31-26 19-23 2. 34-30 20-25 3. 37-31 25×34 4. 39×30 Met dit vreemd aandoende openingsspel experimenteerde Jansen succesvol in het laatste nationale kampioenschap. N'Diaye laat zich er niet gek mee maken. **4. ...15-20 5. 44-39 14-19 6. 30-25 10-14 7. 40-34 23-28 8. 32×23 18×40 9. 35×44 12-18 10. 41-37 7-12 11. 46-41 5-10 12. 45-40 18-23 13. 37-32 12-18 14. 31-27 8-12 15. 33-28 20-24 16. 38-33 10-15 17. 41-37 14-20 18. 25×14 9×20 19. 43-38 4-9 20. 49-43 9-14 21. 47-41 1-7 22. 39-34 2-8 23. 37-31 3-9 24. 41-37 17-22! 25. 28×17 11×22 26. 43-39 24-29! 27. 33×24 20×29 28. 27-21 16×27 29. 32×21 22-28 30. 21-16 15-20 31. 37-32 28×37** Een uit nood geboren schijnoffer dat illustreert dat de zaken niet naar wens gaan voor wit. **32. 31-27 20-25! 34. 42×31 29-33 34. 38×29 25-30 35. 34×25 23×45 36. 27-22 18×27 37. 31×22 12-18 38. 26-21 18×27 39. 21×32** Er is veel geruild, maar de resterende acht-om-acht blijft zeer voordelig voor N'Diaye. **39. 19-24 40. 39-33 14-19 41. 48-43 13-18 42. 36-31 8-12 43. 43-38 6-11 44. 32-27 11-17 45. 38-32 17-21 46. 31-26 12-17 47. 33-28 9-14** Zie diagram.



48. 28-22

Het weinig hoopgevende alternatief was 44-39 (24-29) 28-22 (17×37) 26×17 37-42) 17-11 (7-12).

48. ...17×37 49. 26×17 37-41 50. 17-11 41-47! 51. 11×2 18-22! 52. 27×18 24-29 53. 2×38 47×7 N'Diaye voert het eindspel nu fraai tot winst. **54. 44-39 14-19! 55. 39-33 19-24 56. 33-28 7-40!** en Jansen staakte de strijd. Terecht, want na bijv. 50-44 (40×49) 16-11 volgt (49-44) **11-6** (44×11) 6×17 (45-50) 17-12 (50-45) w+.

bridge
met michel franssen

De computer schudt beter dan de mens. de tijd van klagen over grillige verdelingen ligt ver achter ons. In de Johann Cremers Memorial, op 10 december in de Roermondse oolderhof, hadden zowel de WK-deelnemers als de tweede klassers vrede met het werk van Jan Maessens Atari. De scorestaat van spel 6 uit de voorronde telde slechts twee regels. Dat gebeurt in een toernooi met 36 paren niet gauw. Oost, OW:

♠K8
♥8763
♦T732
♣Q65

♠AQT653
♥AQ5
♦KQJ
♣K

N
W O
Z

♠74
♥KJ92
♦A84
♣A983

♠J92
♥T4
♦965
♣JT742

Twaalf OW-koppels boden 6SA, zes kozen voor het „veilige" 6♠. Iedereen maakte twaalf slagen. Zoals de kaarten liggen, kan dat op drie manieren gebeurd zijn: 1. Kleintje naar ♠V en kleintje naar ♠T; 2. Kleintje naar ♠T en dan ♠AV slaan; 3. Kleintje naar ♠T en kleintje naar ♠V. West is altijd kansloos tegen ♠HBX of ♠HBXX bij Noord, en een 5-kaart schoppen bij Noord of Zuid. Kijken we naar de overige kwade kansen, dan komt de derde methode als beste uit de bus. Die faalt alleen nog tegen ♠B-sec of ♠HB-tweede bij Noord. Toch koos meer dan de helft voor de eerste of tweede variant. De frequentiestaat van het volgende spel was een stuk langer. Zuid, allen:

♠62
♥K94
♦KT94
♣K842

♠AKQT954
♥A73
♦5
♣Q5

N
W O
Z

♠8
♥Q65
♦AQ76
♣AT763

♠J73
♥JT82
♦J832
♣J9

Acht OW-koppels gingen opnieuw naar slem. Ten onrechte, want als Noord met schoppen start, moeten beide rode Heren goed zitten. In driekwart van de gevallen kan West dát op zijn buik schrijven. In dit geval is het erg lastig om minder dan twaalf slagen te rapen. Als Noord met ♣2 start, geeft West zelfs helemaal niets af. Hij wint ♣V, neemt de ♦-snit, en draait na ♦A en ♥A alle schoppens af. Dat brengt hem in dit eindspel:

♥K ♣K8
♠5 ♥7 ♣5 ♥Q ♣AT
♥JT ♣J

Na ♠5 moet Noord capituleren. Doet hij ♣8 weg, dan gaat ♥V van tafel en zijn de laatste slagen voor ♣AT. Gooit hij ♥H af, dan ruimt West ♣T op en maakt hij nog ♥V en ♣A. Voor dertien slagen moet West dus alle Heren bij Noord zoeken. Kennelijk een hele klus. Elf Westspelers konden zondag niet eens geloven dat Noord twee van de drie Heren had, ♥H en ♦H. Zo kwamen zij niet verder dan elf slagen. De Tilburgse WK-ganger Carel Berendregt kreeg op spel 12 van de finale een geschenk uit de hemel:

(Noord)
♠KQ62
♥J953
♦KT7
♣K7

(Zuid)
♠JT97
♥AK2
♦AQ98
♣A3

Lopen de troeven in 6♠, dan troef je ♦9. Anders moet ♦B of ♥V maar vallen. Berendregt wachtte terecht even met claimen. West verzaakte en moest ook Troefaas afstaan.

GEZELLIG UIT

Voor inlichtingen/reservering advertenties op deze pagina. Margoth Collaris 045-739299.

Peppermill Heerlen — MUSIC-PALACE — Peppermill Heerlen

Vanavond:

THUNDERDOME

MET 3 D.J. 'S

Zaterdag

DISCO-NIGHT

Globe Presenteert:

Iedere week geopend tot 3.00 uur
••• OOK IN 1995! •••

Maandag 26 december
– 2e kerstdag –

CHRISTMASPARTY

Zaterdag 31 december

SILVESTERPARTY

kaarten in de voorverkoop
verkrijgbaar aan onze kassa

Zondag 1 januari
– Nieuwjaarsdag –

THE SPIKES

vrijdag 13 januari

SCHUIMPARTY

Globe, Burg. Janssenstr. 26, Beek, tel. 046-379297

Dancing
Tiroler Gasthof
Vrijdag en zaterdag
DANSEN
aanvang 21.00 uur
Terbruggen 7, Eygelshoven

Dancing
Gorissen
Zaterdag 17 december dansen met
Trio Romantica
Kerkstraat 49, Brunssum

Café-feestzaal
Nobeu
dj. Eduard



Hedenavond
vrijdag 16 dec.
grote
KAHLUA PARTY
D.J. Henri Kicken
Iedere vrijdag, zaterdag en zondag geopend

MEETPOINT SCHINVELD

Beekstraat 7, Schinveld, 045-252975

Bridge
Saturday December the 17th
Jeroen Flamman and Pinhead
DIETERENSTRAAT 7, STEIN - TEL. 045-333476

Pension-café-restaurant
't Köppelke
Klimmenderstraat 8 Klimmen
Iedere zondag dansen voor het ietwat oudere publiek van 15.00 tot 19.00 uur
Zondag 18 december
De Wilco's

Grand Café
La Vie
Wilhelminaplein 22, Heerlen, tel 713634
Vrijdag 16 december:
HEINEKEN JAZZ- EN BLUESBAND
Iedere donderdag- en zaterdagavond 60'-70' jaren muziek met D.J.
2e kerstdag open met live muziek

PRAAT MAAR
LACH MAAR
ZWIJG MAAR
roep maar
HUIL MAAR
scheld maar
vraag maar...
DE KINDERTELEFOON
BEL 06-0432

GALAXY
LANDGRAAF
TEL. 045-312510

Vanavond
- de beste muziek uit de 80'er jaren - van 24.00 tot 01.00 uur -
HAPPY HOUR
Zaterdag
DISCO
Zondagmiddag
DISCO-MATINEE
geopend vanaf 14.00 uur
Zondagavond
HOUSE PARTY
dj's: Charley Lownoise - Mental Theo
Vrijdag 23 december
HEAD HUNTERS – X-MASS RAVE

DISCOTHEEK
Las Vegas
Altijd gezellig
Sunplein 2, Landgraaf. Tel. 045-312445
Iedere zaterdag en zondag geopend

Zondag 18 december
The Fat Lady show
2 dames van meer dan 100 kg geven een lachwekkende sexy show
Vrijdag 23 december
Kerstballenbal
2e kerstdag zijn wij ook geopend
Er zijn nog steeds kaarten verkrijgbaar voor de Silvesterparty

---

Uitgaanscentrum **"Life Palace"** Gulpen

Vanavond!! NIEUW Fantastische sfeer **SNEEUWPARTY!!!**

Zaterdag **CHRISTMASPARTY**
with surprise m.m.v. DE KERSTMAN

Zaterdag 31 december **GROOTSE SILVESTERPARTY**
kaarten nu verkrijgbaar.

Weense traditie in Keizerlijke sfeer...

WIEN BLEIBT WIEN

Silvester Nieuwjaars Concert

RESERVEER NU! 06 - 9203

JOHANN STRAUSS, FRANZ LEHAR e.a.
MARCO BAKKER

RODAHAL - KERKRADE
vrijdag 6 januari - 20.15 uur
Kassa 045 - 45 41 41
De Nationale Theaterkassa 06-9203

Dancing HOUSMANS Montfort
ZATERDAG 17 dec. STEP BY STEP

DANCING
KUNDERKRUIS
Gezellig dansen v.a. 30-plus en ouder
Iedere zaterdagavond vanaf 20.30 uur met
DJ JACK
Heerlerweg 57
Voerendaal

Wiener-café
donderdag - vrijdag
zaterdag - zondag
★ *Dansen* ★

KOOPZONDAG 18-12-1994 11.00-17.00 UUR
Op zondag gratis parkeren

CENTRUM PROMOTION

VALKENBURG

Walramplein - Reinaldstraat - Th. Dorrenplein - Louis v.d. Maesenstraat - Dr. Erensstraat - St.-Pieterstraat - Lindenlaan - Jan Deckerstraat - Oranjelaan

De kerstman doet zijn inkopen in Valkenburg

OPEN DAG

Schinvelder Hoeve

Aan de Brunssummerstraat 65 bij de afslag Schinveld / Gangelt ligt, al ruim zes eeuwen, een imposante kasteel-boerderij met een veelbewogen geschiedenis.

In het herenhuis met zijn fascinerende architectonische details uit vervlogen tijden, is een sfeervol restaurant ingericht.

In de historische keldergewelven waar nog in de vorige eeuw recht werd gesproken, vindt U nu een gezellige Tapperij.

Het restaurant de Schinvelder Hoeve verwezenlijkt een droom van Jos en Agnes Quaedackers, beiden gediplomeerd cuisinier, die al lang met hun succesvolle "Party Service" vanuit het nabije Merkelbeek de inwendige mens van veel Limburgers verwenden.

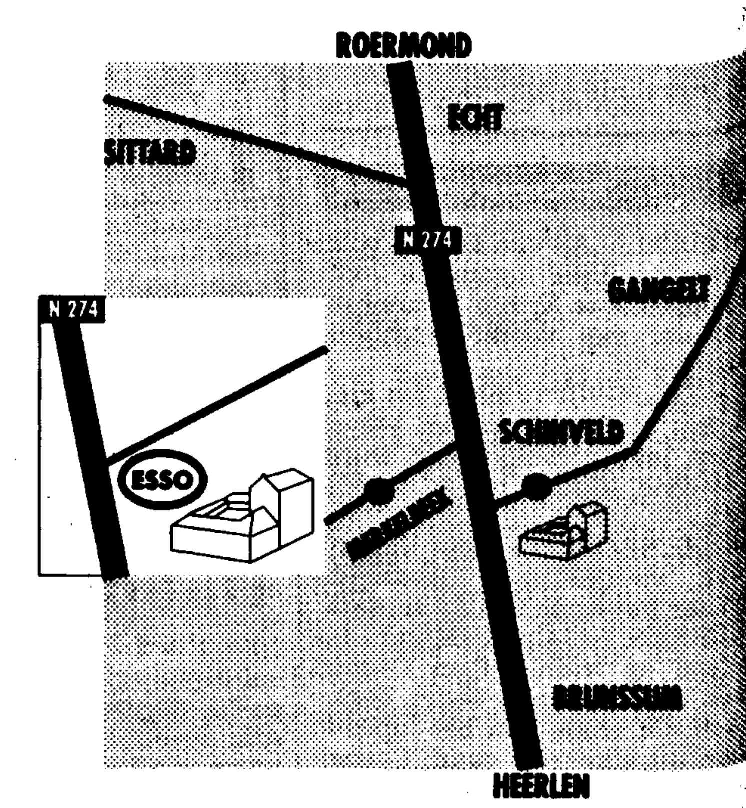
In het à la carte restaurant kunnen zij - en hun ervaren staf - nog beter laten zien waartoe ze in staat zijn.

Ze zeggen : Hoe ouder en mooier een pand, hoe meer werk en zorg je hebt bij de verbouwing en inrichting.
En onverwachte problemen. Wij hebben op velen vaak een extra beroep moeten doen en wij zijn blij dat alles - vaak tegen de stroom in - toch op tijd klaar kwam.
Wij danken de bedrijven die hieronder zijn genoemd.

Zondag 18 december
van 11.00 tot 16.00

(**De selectie van Roda JC komt ook op bezoek**)

Het motto van Jos & Agnes Quaedackers
"Chateau kwaliteit tegen Hoeve prijzen"



Brunssummerstraat 65	6451 CR Schinveld
Tel. Hoeve	045 - 27 54 94
Tel. Party Service	045 - 27 28 29
Fax	045 - 27 55 46

Bedrijf	Activiteit
Adviesbureau Closset, Vossenpad 8, 3620 Lanaken	Advies & coördinatie
Meyer Viol en Sondeijker, Gaspeldoorn 32, 6226 WR Maastricht	Archit. & interieur
Wim Knols Bouw, Sandersweg 110, 6219 NW Maastricht	Hoofdaannemer
Hilhorst Tegelwerken B.V. Stationstraat 29 - 31, 6369 VG Simpelveld	Tegelwerken
Jos van Laar, Hoenderstraat 7, 6269 BS Margraten	Bestrat.& verharding
Lieben B.V. Lage Kanaaldijk 74, 6212 AJ Maastricht	Stukadoor
PontMeyer B.V. In de Cramer 7, 6411 RS Heerlen	Bouwmaterialen
S.G.W. Limburg B.V. Bovenstraat 33n, 6223 AC Maastricht	Sloop- & grondwerk
Timmerbedrijf v.d. Boorn, Karveelweg 10, 6222 NH Maastricht	Trappen & kozijnen
Wiersma & Zn, Willemstraat 117, 6412 AR Heerlen	Electra & verwarm.
Willems Nuth B.V. Daelderweg 21, 6361 HK Nuth	Koeltechniek
Bloemen Parket B.V. Rukkenerweg 9, 6373 HL Landgraaf	Parket

Bedrijf	Activiteit
Curfs Interieurbouw B.V., Weerterveld 67, 6231 NC Meerssen	Interieurbouw
Pisters Woonkunst B.V., Stationsstraat 149, 6361 BH Nuth	Gordijnen & Vloeren
Fortron B.V., Nijverheidsstraat 9, 6433 JZ Hoensbroek	Spec. Reiniging
H.H.B. Soft/Hard/Brainware, Molenweg 56, 6133 XN Sittard	Drukwerk
Heuts-Petit Assurantiën, Nuinhofstraat 88, 6361 BD Nuth	Automatisering
Loes Keyzer, Hermanus Boexstraat 17, 5611 AH Eindhoven	Verzekeringen
Martin Verbruggen, Prov.weg Z. 120, 6438 BJ Oirsbeek	Vormgeving
	Reclame schilder

LEVERANCIERS

Leverancier	Product
Heineken Nederland B.V. Horselstraat 2, 6361 HC Nuth	Bieren
Oud wijnkopers & Hustinx B.V., Dreef 36, 2012 HA Haarlem	Wijnen
Sauters Wijnen, Fregatweg 46 b, 6222 NZ Maastricht	Wijnen
kon. Mosa B.V., Meerssenerweg 35 b, 6201 BA Maastricht	Servies
N.V. Wasserij Nova, Bosmolenlaan 12 a, B-3680 Maaseik	Linnen & wasserij

Proficiat

Onderstaande bedrijven werkten mee aan de nieuwbouw

Brand drankencentrale Zuid-Limburg

Gehlen

Fischerpad 9a
6142 BT Sittard

tel. 046-510050
fax 046-580999

Ook hier leverden wij onze Nassau bedrijfsdeuren

Stucadoorsbedrijf
H. Schoenmaekers
Voerendaal B.V.

Jeustraat 30
6367 EW Voerendaal

DE KLOE
Dakbedekkingen B.V.
Tel 045 - 22 93 33
Telefax 045 - 22 82 33



Rx
Al bijna 15 jaar uw adres voor topkwaliteit

RADAX

HAEFLAND 23
BRUNSSUM

systeemplafonds
scheidingswanden
betimmeringen

Ook voor doe-het-zelvers
Lid NEVAP

Bezoek vrijblijvend onze 150 m² grote showroom

Geopend: ma. 13-17 uur
di./vr. 10-17 uur - za. 10-14 uur

045-258051

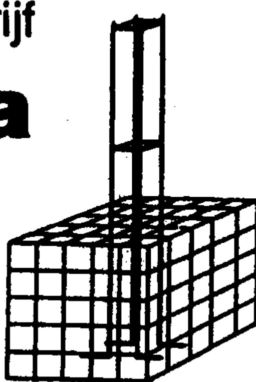


adviesbureau
ing. b.a. storms b.v.
beton-, staal- en houtconstructies

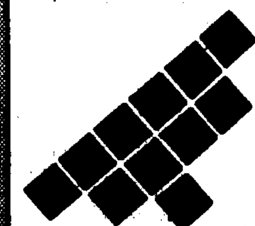
mascherelstraat 31
6363 AV wijnandsrade
tel. 045-241842

IJzervlechtersbedrijf
Boonstra
Knip- en buigcentrale

Kantoor: Industrieweg 11
Telefoon 046 - 754390
6163 AH Geleen



TEGELWERKEN
P. Damen B.V.
showroom
mercuriusstraat 29



GELEEN
046-740998



Hennekens' Glasbedrijf
Beek

Hartelijk gefeliciteerd en veel succes
Wij realiseerden de binnenbeglazing

Heirstraat 60, Beek
Tel. 046-371178 - Fax 046-375926
Magazijn: Varenkoulweg



Op Woonboulevard Heerlen zijn de *kerst-mannen* nu echt in vorm.

Alles straalt nu op de Woonboulevard. Het is er één groot sfeervol kerstfeest. Alle 24 woonwinkels pakken natuurlijk breed uit met hun allermooiste collecties en sfeervolste etalages. En: komend weekend wordt het extra feestelijk. Dan zijn alle zaken speciaal voor u namelijk óók op **zondag open!** Dan lopen er bovendien tal van **levensechte kerstmannen** rond om u extra in de stemming te brengen. En er is een **orkestje** dat leuke kerstnummers speelt. Trouwens, ook morgen is het oergezellig met een **onvervalste orgeldraaier**. Om het feest compleet te maken staan er het hele weekend ook nog **kraampjes met lekkere hapjes**, zoals **hamburgers, oliebollen, popcorn en nootjes**. Dus welkom op de Woonboulevard in kerststemming. **Zondag zijn de winkels open van 10.00 tot 17.00 uur.**



Woonboulevard Heerlen
Alles voor in en rond het huis.

Alno Kellerhuis • Brugman • Buco Classic • Carpet Land • Design House • Dreams • Fauteuillerie • Gamma • Goossens • Hatéma • IKEA • In den Heerlijckheit • Intratuin • Kwantum • Leenbakker • Lucky Leder • Mansu Design • Meubel • Oase • Praxis • Sanders Meubelstad • Schols Wonen • Topform • Trendhopper • Vefiel



Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor méér resultaat

Als u ons voor 12 uur 's ochtends belt, staat uw **piccolo** de volgende dag al in het Limburgs Dagblad.

Bel 045-719966.

Vandaag vindt er opnieuw een belangrijke gebeurtenis plaats in de

dynamische ontwikkeling van de van Nederland.

De officiële ingebruikname van de nieuwe

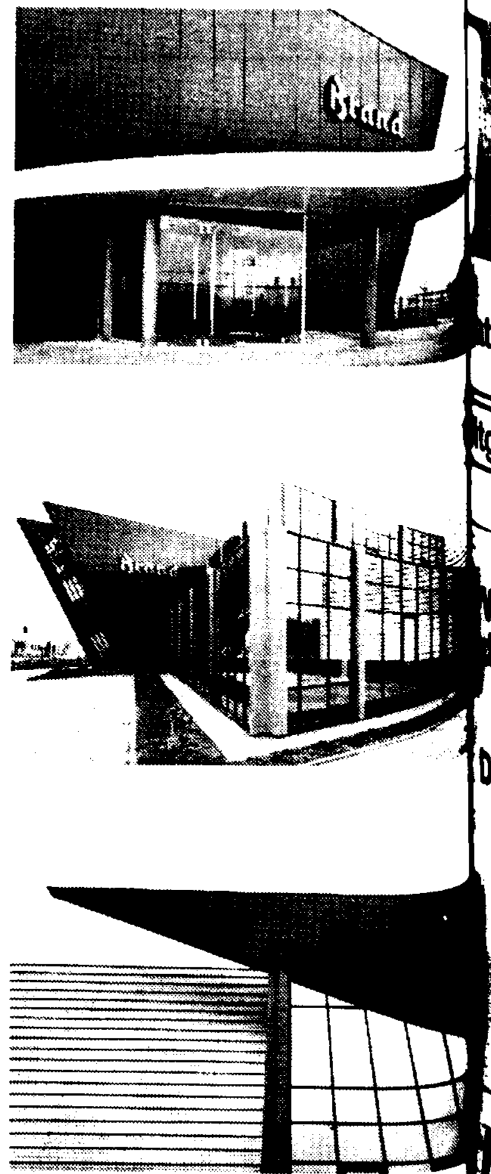
bewijst de groei

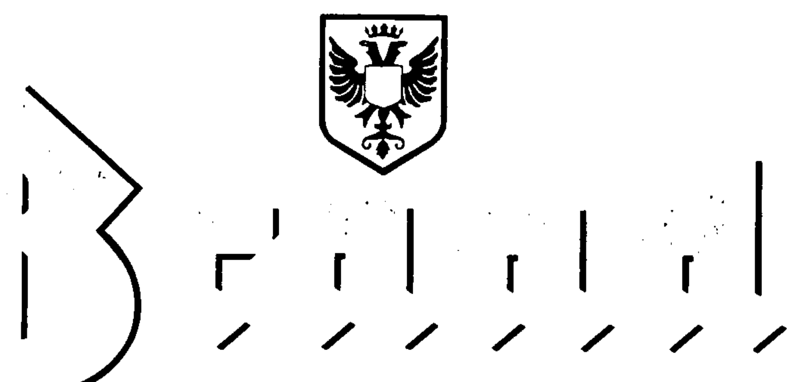
en het succes van de

De unieke en zondermeer en

van het pand weerspiegelen de

van Brand.





HET BIER WAAR LIMBURG TROTS OP IS.

De bouw van de werd mede gerealiseerd door:

Hoofdaannemer
BOUWBEDRIJF MOONEN-LÜCKERS B.V.

van Ophoven bv
WERKTUIGBOUWKUNDIGE INSTALLATIES

Installatie Bedrijf Roderland bv

Ook hier weer aluminium gevels van:
ith techniek
isolaties ramen gevels

schilderwerken van liggelen b.v.

L'Ortye
L'Ortye Transportbedrijf bv
Grondverzet, zand-grind en containerverhuur.

sminkelancéebrouns
bureau voor architektuur en ruimtelijke vormgeving